

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**DEPARTAMENTO DE PERIODISMO**



**“LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL SALVADOREÑA A  
TRAVÉS DE LOS TEXTOS PERIODISTICOS DE LA REVISTA “SÉPTIMO  
SENTIDO” DE LA PRENSA GRÁFICA, PERIODO DE ANÁLISIS DE ENERO  
A ABRIL 2019”**

**TRABAJO DE GRADUACION PARA OPTAR AL TITULO DE:  
LICENCIATURA EN PERIODISMO**

**PRESENTADO POR:**

ROXANA PATRICIA LARA GUEVARA

JULIO ALBERTO MARROQUÍN MARTÍNEZ

NELSON ANTONIO RIVERA CABRERA

**DOCENTE ASESOR:**

MCS. ERNESTO DERAS

SAN SALVADOR, ENERO DE 2020, EL SALVADOR, CENTROAMERICA.

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**RECTOR**

MAESTRO ROGER ARIAS

**VICERRECTOR ACADEMICO**

DR. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ

**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO**

ING. JUAN ROSA QUINTANILLA QUINTANILLA

**SECRETARIO GENERAL**

ING. FRANCISCO ALARCÓN

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**DECANO**

LIC. ÓSCAR WUILMAN HERRERA RAMOS

**VICEDECANO**

MAESTRA SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRANO

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**JEFA DE DEPARTAMENTO**

LIC. ARELY FRANCO

**COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADO**

MCS. YUPILTSINCA ROSALES CASTRO

**DOCENTE DIRECTOR**

MCS. ERNESTO DERAS



## INDICE

<b>Introducción</b> .....	<b>III</b>
<b>I. Definición del objeto de estudio</b> .....	<b>6</b>
1.1 Planteamiento del problema .....	6
1.2 Delimitación espacio-temporal.....	12
1.3 Tipo de investigación .....	13
1.4 Pregunta guía de investigación .....	14
1.5 Justificación .....	15
1.6 Objetivos.....	18
<b>II. Consideraciones teóricas metodológicas</b> .....	<b>19</b>
2.1.1 Consideraciones teóricas .....	19
2.1.2 Antecedentes del objeto de estudio .....	23
2.1.3 Perspectiva o paradigma teórico.....	27
2.1.4 Sistema de conceptos.....	35
Consideraciones Metodológicas .....	38
2.2.1 Carácter de la investigación.....	36
2.2.2 Definición y justificación de la muestra .....	39
2.2.3 Determinación y descripción de la técnica de investigación .....	40
<b>III. Exposición de resultados.</b> .....	<b>45</b>
3.1 Cuadro de recolección de datos .....	46
<b>IV. Análisis de Resultados</b> .....	<b>370</b>
4.1 Elementos de la construcción de la identidad cultural Salvadoreña .....	370
4.1.1 Identificación de tipos de identidad cultural Salvadoreña.....	370
4.1.2 Rasgos distintivos de las identidades culturales salvadoreñas .....	375
4.1.3 Tendencia en que se circunscriben los reportajes .....	378
4.2 Aplicación del género periodístico .....	378
4.2.1 Uso de fuentes .....	380
4.2.2 Lenguaje utilizado .....	380
<b>V. Interpretación de Resultados</b> .....	<b>382</b>
<b>Conclusiones</b> .....	<b>387</b>
<b>Recomendaciones</b> .....	<b>389</b>
<b>Fuentes de consulta</b> .....	<b>390</b>

## INTRODUCCIÓN

La identidad cultural es aquella definición que responde a la pregunta, ¿quiénes somos como grupo? Esto conlleva a identificar aspectos sociales, como los sistemas de valores, concepciones y normativas que orientan la vida cotidiana de una población. Es así que es necesaria para el auto reconocimiento de la misma.

Aunque existen diversas definiciones de cultura, en general, todas coinciden en que cultura es lo que le da vida al ser humano, sus conocimientos, sus ideas, sistema de creencias, costumbres, practicas, códigos, rituales, normas de comportamiento, etc. Se podría decir que la cultura tiene varias dimensiones y funciones sociales, que generan: un modo de vivir, cohesión social, creación de riqueza, empleo y equilibrio territorial.

Esta investigación pretende desarrollar un nuevo instrumento de análisis de contenido cualitativo, para identificar elementos en la construcción de una identidad cultural salvadoreña, en textos periodísticos publicados en una revista especializada. Se pretende analizar y estudiar los textos periodísticos hechos en la revista, Séptimo Sentido, del periódico La Prensa Gráfica.

La importancia de identificar elementos comunicacionales y rasgos de la identidad cultural salvadoreña en el contenido de la información, se ve expresada en esta investigación. El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social, con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua.

Además, fue necesario indagar sobre el Periodismo Cultural, que se convierte en una opción para la transmisión y creación de la cultura. Los medios de comunicación cumplen al igual que otras instituciones, un papel fundamental para la creación, reproducción y

circulación del capital cultural de una sociedad; es así que los textos periodísticos analizados en esta revista son creadores de cultura, tanto para difundir como para producir información.

En el primer capítulo se define el objeto de estudio, se ordena el contexto en el que se da el tema investigado, conceptualizando la línea de trabajo que tuvo la investigación, igualmente delimitándolo en espacio y tiempo, también determinando el tipo de investigación que se realizó y planteando una interrogante que sirvió de guía para la investigación.

Así mismo, en este primer apartado, se muestra la justificación de la investigación; se explican las razones por las cuales se llevó a cabo la investigación, la contribución de la misma, su trascendencia de manera social y académica, valor teórico, factibilidad, e implicaciones prácticas. Finalmente se exponen los objetivos que la investigación buscó alcanzar, estos dieron respuesta a la pregunta guía de la investigación

En el segundo capítulo se presentan las consideraciones teóricas, donde se describen los antecedentes del objeto de estudio: una breve historia del periódico al que pertenece la revista especializada, así mismo el desarrollo de la revista Séptimo Sentido; también se plantea la perspectiva o paradigma teórico de los Estudios Culturales, desde el cual se abordó la investigación, generando una noción de cultura y planteando una teoría coherente a investigar a profundidad la relación que mantienen las personas con la cultura.

En este capítulo también se desarrolló el sistema de conceptos, que son diferentes términos que forman una relación bajo la misma línea con la teoría y la práctica de la investigación que se ha hecho. Además, se expone la metodología de investigación y la definición de la muestra o cuerpo del análisis. También se incluye la determinación y descripción de las técnicas de investigación, se explica que el análisis de contenido

cualitativo ofrece la posibilidad de investigar sobre la naturaleza de la investigación, determinando la técnica con todas sus variables, su contexto histórico y su modo de aplicación. Finalmente, este capítulo supone la justificación de la muestra utilizada.

De la misma forma, el tercer capítulo expone los resultados obtenidos de la muestra recabada durante los meses de enero a abril del 2019. El análisis de dichos resultados, obtenidos a partir de la técnica de investigación empleada, se presenta en el capítulo cuatro.

Posteriormente, en el capítulo cinco se ubica la interpretación de los resultados por parte del equipo investigador.

Para finalizar se muestran las conclusiones y recomendaciones.

## **1. Definición del objeto de estudio**

### **1.1 Planteamiento del problema**

Cuando hablamos de cultura o de identidad cultural, automáticamente el imaginario construye una imagen de acontecimientos específicos o aislados que no son más que elementos complementarios de lo que significa cultura, Néstor García Canclini lo define como: “el conjunto de procesos donde se elabora la significación de las estructuras sociales, que se reproduce y transforma mediante operaciones simbólicas”. (Canclini, 1989).

Edward Burnett Tylor proporcionó a finales del siglo XIX la definición clásica de cultura, la cual es aún utilizada por la moderna Antropología Sociocultural. Tylor definió la cultura en los siguientes términos: “la cultura o civilización, en sentido etnográfico amplio, es aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres, y cuales quiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad” (Tylor, 1975)

Según la UNESCO, la cultura puede considerarse actualmente como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones, las creencias y la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. (UNESCO, 1982)

Con base a esta definición podemos plantear que cultura se refiere al desarrollo de los procesos de pensamiento del ser humano. Y estos procesos de pensamiento se pueden atribuir a los contextos, sociales, políticos, regionales, religiosos o generacionales. Y esto determina la construcción de los sistemas de valores, modos de vida y modos de comportamiento. Además de esta manera se fundamenta un sentido de pertenencia por parte de los individuos.

A través de la cultura discernimos los valores, el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden.

El tema cultural es muy amplio y abarca varios aspectos, la cultura se vincula al mercado y al consumo y se manifiesta en las llamadas industrias culturales (empresas editoras, casas de música, televisión, cine, etc.); en el desarrollo humano, la cultura juega un papel de cohesión social, creatividad, memoria histórica, etc.; y también se plasma en el patrimonio material e inmaterial.

La identidad cultural se debe de establecer primeramente como un concepto que evoluciona y así cómo evoluciona es motor para el desarrollo de un territorio.

“La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...) Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad” (Varas, 2000).

La identidad cultural es el sentido de pertenencia a un determinado grupo social y es un criterio para diferenciarse y reconocer la existencia de otros colectivos. (UNESCO, 2001).

El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social, con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua.

Es así que el término identidad cultural debemos entenderlo como un sistema de valores, concepciones y normas sociales, que orientan la vida cotidiana de una población, que se puede expresar en tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento.

Por esa razón, el Periodismo Cultural ocupa un espacio limitado en los medios de comunicación a la hora de convertirse en una opción para la transmisión y creación de la cultura.

Según Iván Tubau, "Periodismo Cultural es la forma de conocer y difundir los productos culturales de una sociedad a través de los medios masivos de comunicación" (Tubau, 1982).

El periodista e investigador argentino Jorge Rivera, dice del "Periodismo Cultural" que: "... es una zona compleja y heterogénea de medios, géneros y productos que abordan con propósitos creativos, críticos, reproductivos o divulgatorios los terrenos de las "bellas artes", "las bellas letras", las corrientes del pensamiento, las ciencias sociales y humanas, la llamada cultura popular y muchos otros aspectos que tienen que ver con la producción, circulación y consumo de bienes simbólicos, sin importar su origen o destinación"(Rivera, 1995).

El Periodismo Cultural conforma productos de expresión cultural que se moldean para darlos a conocer y difundirlos, a través de los diferentes medios de comunicación, existiendo una amplitud en la conformidad del concepto entre dos campos como son el de cultura y periodismo.

Los géneros periodísticos son formas de expresión escrita que se presentan según las necesidades u objetivos de quien lo hace. En la prensa se diferencian tres tipos de géneros periodísticos: informativo, opinión, interpretativo. Estos son textos que transmiten datos y hechos concretos de interés para el público, ya sean nuevos o conocidos de antemano.

Un reportaje es un trabajo documental planificado, y su propósito es informar. El reportaje objetivo es considerado un género informativo, mientras que el reportaje interpretativo se clasifica como género interpretativo.

El reportaje cumple en gran parte las mismas funciones que la noticia. Presenta bastantes elementos comunes, sobre todo que el periodista mantiene la objetividad en la presentación de los hechos. Es un relato descriptivo que no debe incluir opiniones personales o valoraciones del periodista, si bien este tipo de reportaje tiene sus propios rasgos característicos que le diferencian de la noticia.

Quizá el más evidente es que su extensión generalmente es mayor. El reportaje, por tanto, permite al periodista ofrecer un mayor número de datos complementarios que cuando redacta una noticia en la que debe ceñirse a los elementos esenciales, dada la limitación de espacio con la que trabaja.

En este caso, en la investigación se analizaron reportajes nacionales de la Revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica, ya que se buscó identificar, rasgos y tipos de identidad cultural salvadoreña en el contenido periodístico.

Ante esta premisa, fue importante analizar si el contenido cultural presentado, desarrolla un capital cultural y un capital simbólico, atravesando la dimensión artística y los valores culturales que emanan de las identidades socioculturales que las expresan como:

Las identidades regionales, identidades locales, identidades indígenas, identidades de estratificación social, identidades sociopolíticas, identidades religiosas, identidades de grupos de edad, identidades de género.



Además, observando las expresiones culturales de las personas, grupos y sociedades, que poseen un contenido cultural.

Es por ello que surgió la necesidad de conocer los elementos y rasgos que determinan la construcción de una identidad cultural salvadoreña, en este caso en La Prensa Gráfica en su revista.

La experiencia directa que se tuvo dentro del proceso de investigación, fue con los textos periodísticos de la revista “Séptimo Sentido”. Un proceso de análisis que se caracteriza por ser detallado, comprensivo, sistemático y en profundidad del objeto de interés.

Esto se presenta categorizando rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña, como: rasgos espirituales, intelectuales, artísticos, sociopolíticos, modos de vida, simbólicos a través de concepciones y elementos claves que construyen identidad cultural salvadoreña, a través de los textos periodísticos de la revista.

Por lo tanto, se recurrió a la técnica de análisis cualitativo, distinguiendo el análisis de contenido, para el análisis de los temas y categorías propuestas. El análisis de contenido cualitativo es un proceso dinámico y creativo que trabaja de la experiencia directa de los investigadores en los escenarios estudiados. Es un término que se usa genéricamente para designar el tratamiento con los datos. Para la investigación cualitativa se puede ejercer en función de las estrategias y técnicas que se adoptan.

Conforma entonces una perspectiva más profunda, que no se limite sólo en lo descriptivo, sino que interpreta y que pueda incluir la dimensión latente de los mensajes. A través de este estudio se logra definir un análisis de contenido a través del contenido de la información, siendo así, Bardin propone la siguiente definición del análisis de contenido cualitativo como: “Un conjunto de técnicas de análisis de las comunicaciones utilizando

procedimientos sistemáticos y objetivos de descripción del contenido de los mensajes”.  
(Bardin, 1996)

Desde sus inicios la Revista “Séptimo Sentido” ha estado orientada a promover el arte y el entretenimiento, abordando temas de carácter cultural vinculados a la identidad salvadoreña; la revista además de presentar una información de carácter narrativa, se caracteriza por estar enriquecida de información misma que ayuda a la descripción e interpretación del mensaje. (Cruz, 2012).

Es por ello que, a través de este estudio se buscó analizar los elementos vinculados a la construcción de una identidad cultural salvadoreña, así como las características que permitieran reconocer la identidad cultural salvadoreña en los textos periodísticos de la revista “Séptimo Sentido” por medio de un sistema cultural que abarca, conjunto de rasgos, tipos de identidades, relaciones sociales y procesos de identificación sociocultural de los temas que hace en relación al aspecto identitario cultural.

## **1.2 Delimitación espacio - temporal**

Se tomaron en cuenta los textos periodísticos referidos a la identidad cultural salvadoreña, publicados en la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica.

En cuanto al tiempo, la investigación se llevó a cabo entre los meses de enero a abril del 2019. Fueron 17 revistas dominicales.

### **1.3 Tipo de investigación**

- Por su finalidad, la investigación se clasificó como aplicada, pues se pusieron en práctica teorías ya fundamentadas.
- Por su temporalidad, se ha determinado que el tipo de investigación fue sincrónica pues se desarrolló en un periodo de tiempo continuo.
- Por su profundidad, la investigación es de carácter exploratoria – descriptiva; en un primer nivel, se considera exploratoria porque ha sido un primer acercamiento al fenómeno.

En un segundo nivel, se considera de carácter descriptivo, porque se establecen las partes que conforman el fenómeno de estudio.

- Por su alcance, la investigación es micro social, pues solo se tomó en cuenta una parte de la realidad social.

#### **1.4 Pregunta guía de la investigación**

- ¿Cómo es la construcción de la identidad cultural salvadoreña, a través de los textos periodísticos publicados en la revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica?
- ¿Cuáles son los elementos utilizados en la construcción de la identidad cultural salvadoreña, en los textos periodísticos publicados en la revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica?

## **1.5 Justificación**

En las últimas décadas, hablar de la identidad cultural ha tomado una gran importancia en nuestro país, gracias a los resultados presentados en los estudios de antropólogos y sociólogos, destacando sus premisas, rasgos y diferentes elementos que influyen en la construcción de la misma.

Por ejemplo, el antropólogo se ocupa de estudiar campos como la Antropología Sociocultural o Etnología, Arqueología, Antropología Filosófica, la Antropología Lingüística, la Antropología Biológica, la Antropología Forense y demás campos en los cuales la antropología y demás ciencias del comportamiento se encuentran inmersas; por otro lado, el sociólogo investiga las causas, evalúa las consecuencias y propone soluciones a partir del estudio de las interacciones sociales de cierto fenómeno.

Ante el trabajo que se realiza en ambos campos de las Ciencias Sociales: ¿De qué forma se posicionan las diferentes ramas de la comunicación en el tema de la identidad cultural? Si se buscan investigaciones, tanto cualitativas como cuantitativas, son escasas las que se pueden encontrar, debido al mal manejo y uso del término cultura.

En la presente investigación, titulada “La construcción de la identidad cultural salvadoreña a través de los textos periodísticos de la Revista ‘Séptimo Sentido’ de La Prensa Gráfica”, se plantea lo esencial y necesario que es realizar un análisis profundo del contenido que presenta este medio de información, para determinar los elementos que se han utilizado en el mensaje, que se espera llegue a cierto grupo personas, el cual varía según su posición económica y social en nuestro país.

Para comenzar, es necesario dar a conocer la conveniencia o el para qué de la investigación. El motivo principal en este caso es identificar los tipos de identidades socioculturales que convergen en El Salvador, así mismo conocer los rasgos distintivos

que acompañan a estas identidades, destacando que son pocos los estudios que evidencian la diversidad identitaria en el país.

Por otra parte, esta temática tiene un importante valor teórico porque se hizo uso de diferentes teorías que tengan relación con la misma, como lo es, en este caso, la teoría de los Estudios Culturales, que explora las formas de producción o creación de significados y de difusión de los mismos en las sociedades actuales.

Desde esta perspectiva, la creación de significado es el motor de investigación, en busca de las prácticas significantes de la sociedad que revelan el papel representado en la regulación de las actividades cotidianas de las formaciones sociales. Por esa razón, este fue el paradigma que se toma como referencia en este trabajo de investigación cualitativa.

La investigación pretende demostrar no solo la diversidad de identidades socioculturales que convergen en El Salvador, sino además el reflejo de estas a partir de los medios de comunicación, tomando como caso práctico los reportajes de carácter nacional presentados en la Revista Séptimo Sentido.

En cuanto a la relevancia social de la investigación se puede asegurar que se hará un aporte educativo al estudiantado y personas particulares que se vean interesados en consultar sobre temas relacionados con la construcción de la identidad cultural a través de un medio de información.

El alumnado de las cátedras de Teoría de la Comunicación y la Información I y II podrán tomar como referencia esta investigación porque se verá reflejado el proceso de construcción de mensajes, por medio de los signos que se utilizan en el tratamiento periodístico del mismo.

Si hablamos de signos, las personas que cursan las asignaturas de Semiótica General y Semiótica del Texto Periodístico podrán tomar como referencia este estudio; así también los compañeros que lleven en su carga académica las materias de Movimientos Sociales en El Salvador I y II, Documentación Periodística y, sobre todo, Periodismo Cultural.

El desarrollo completo de la investigación fue factible porque se llevó a cabo según la planificación que se realizó con el equipo de trabajo, el cumplimiento de plazos de tiempo establecidos, la recolección del insumo que se utilizó (en este caso los números de la Revista “Séptimo Sentido”), el análisis de los mensajes y el bajo costo económico para su desarrollo.

Por otro lado, en las implicaciones prácticas de la investigación, se destaca que esta ayudará a dar respuesta a un problema común que se desarrolla con respecto a la visión que las personas tienen sobre el término cultura; el estudio contribuirá a ampliar esta visión más allá del folklor y las bellas artes, dando a entender que la identidad cultural salvadoreña es cambiante con el paso del tiempo y no algo establecido y estático como se tiene pensado.

Finalmente, la investigación servirá de base para el surgimiento de más estudios en esta rama, aportando en este ámbito con la generación de un instrumento de análisis que ayudará a identificar y ubicar con la investigación la diversidad de identidades socioculturales existentes en El Salvador, dejando en claro que es un tema que evoluciona y deberá presentar actualizaciones a posterior debido al surgimiento de nuevas identidades.



## **1.6 Objetivos**

### **General**

- Determinar la construcción de la identidad cultural salvadoreña a través de los textos periodísticos publicados en la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica.

### **Específicos**

- Identificar los tipos de identidades colectivas salvadoreñas que existen hacia la construcción de la identidad cultural salvadoreña a través de los textos periodísticos publicados en la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica.
- Identificar los rasgos distintivos de la identidad cultural salvadoreña en los contenidos periodísticos publicados en la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica.
- Determinar la estructura de los reportajes de la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica que contribuyen a la construcción de la identidad cultural salvadoreña.
- Determinar las fuentes informativas de los textos periodísticos de la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica que contribuyen a la construcción de la identidad cultural salvadoreña.
- Determinar el lenguaje utilizado en los textos periodísticos utilizado en los textos periodísticos de la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica que contribuyen a la construcción de la identidad cultural salvadoreña.

## II. Consideraciones teórico-metodológicas

### 2.1.1 Consideraciones teóricas

Para contextualizar esta investigación se han retomado planteamientos y teorías de intelectuales de la Comunicación y Antropología, quienes desarrollan a profundidad el tema de las identidades culturales salvadoreñas.

En el caso salvadoreño, existe una propuesta del investigador y docente de la Universidad de El Salvador, Carlos Lara, quien desarrolla premisas sobre las identidades salvadoreñas. Establece que la identidad se construye o emerge en las relaciones entre individuos y grupos de una determinada comunidad o sociedad. (Lara, 2007)

Así que describe al menos tres tendencias para considerar y entender las identidades culturales salvadoreñas.

1-La tendencia biológica: supone que somos indígenas casi puros, desarrolla sus fundamentos en el color de la piel o el tipo de pelo, ojos y nariz; esto constituye algo simbólico más que biológico, es decir, los rasgos fisonómicos han adquirido significación y devienen símbolos de identidad cultural.

2-La tendencia culturalista: se desarrolla en el estudio de la cultura popular bajo el concepto de folklore. Esta posición reduce el estudio de la identidad sociocultural a la enumeración de un conjunto de rasgos culturales que se consideran propios del grupo, como la vestimenta, festividades populares, tipos de vivienda, formas de hablar, tipos de comida, etc. Establece que la identidad del grupo depende de la preservación de esos símbolos.

La tendencia culturalista clasifica los rasgos culturales en tres niveles: **cultura material**, en donde agrupa los objetos y artefactos de la cultura popular, manifestaciones sociales,

que se refiere a la dimensión de las relaciones sociales que se consideran características de la cultura popular; la **cultura espiritual**, que incluye mitos, cuentos, leyendas, y todas las manifestaciones de la tradición oral, así como las expresiones de la religión popular, y las **manifestaciones sociales**, todo tipo de relaciones sociales internas del grupo

3. La perspectiva Holística: se circunscribe en el marco del pensamiento amplio, es una tendencia que analiza los eventos desde cualquier punto de vista, desde múltiples interacciones.

Es desde esta perspectiva que se desprenden tres aspectos fundamentales para el sistema cultural de las identidades, estableciendo rasgos para la distinción de identidad cultural salvadoreña. Estos rasgos e identidades se presentan en un sistema, ya que son un conjunto de elementos relacionados entre sí, de modo que cada elemento del sistema es función de algún otro elemento y no existe un elemento aislado.

- Se establece una relación de oposición y contraste entre nosotros y los otros. Y la comparación de unos con otros, nosotros de los otros.
- Sistema de relaciones internas de grupo en el ámbito político, económico y social.
- El sistema cultural existe en dos niveles: cultura manifiesta, que supone los símbolos del grupo para expresar su identidad. El nivel dos, cultura profunda, es el nivel de significación que se encuentra detrás de los símbolos manifiestos.

El desarrollo de la perspectiva holística establece aspectos fundamentales para un sistema cultural de las identidades socioculturales de los salvadoreños, partiendo de los rasgos distintivos de identidad cultural, relaciones sociales, cualidades, características y aptitudes.

Según Carlos Lara, “La identidad cultural, crea formas para producir y transmitir los sentidos simbólicos que caracterizan a un conjunto social y este permite conocer y ser

conocido por otros, es así que la identidad cultural es una construcción social”. (Lara, 2005)

Entender “las dinámicas de las identidades en El Salvador” es primordial para comprender la complejidad de la sociedad y la cultura, pues los mismos fenómenos socioculturales no pueden entenderse sin tomar en cuenta la dimensión de las identidades. (Lara, 2005)

Es importante mencionar que cuando Carlos Lara habla de identidades, maneja un panorama de “dinámicas de las identidades socioculturales en El Salvador”, esto lo fundamenta a través de un proceso con diferentes dimensiones, que implica que la identidad cultural es un componente de la cultura y que la dimensión de las identidades tiene referencia a través de las bases social, económica y política, que las fundamentan. “En El Salvador existen diversos tipos de identidad sociocultural, algunos de ellos se complementan mientras que otros compiten entre sí” (Lara, 2005)

De ahí la necesidad de abordar la cultura como un elemento esencial e indispensable para una sociedad, en la construcción de una sociedad y las normas que rigen a la misma.

Retomando a Pierre Bourdieu, este menciona que los medios de comunicación cumplen al igual que otras instituciones, un papel fundamental para la generación, reproducción y circulación del capital cultural de una sociedad, así como lo plantea “el capital cultural, son las formas de conocimiento, educación, habilidades, y ventajas que tiene una persona y que le dan un estatus más alto dentro de la sociedad” (Bourdieu 1997).

Algunos medios funcionan como fuentes reproductoras y otros como creadoras de cultura, tanto para difundir como para producir información.

La relación entre los elementos que definen la identidad cultural con los elementos comunicacionales es esencial. Con esta relación se logran identificar los rasgos de

diversas identidades culturales y se definen los productos, por medio de los cuales, los medios de comunicación buscan reflejar la existencia de las mismas.

La información recolectada y publicada en los medios de comunicación se presenta a través de diferentes géneros periodísticos, los cuales son unidades literarias con características propias, bien sea por la forma de redactarlos, por el orden de exposición o por el estilo periodístico empleado (Sousa, 1981).

Uno de los géneros periodísticos utilizados con el fin de reflejar los modos de vida de una población es el reportaje, definido como un artículo o serie de artículos de información cuyos elementos son recogidos en el lugar mismo del acontecimiento, sea durante el desarrollo de este, sea de boca de testigos presenciales (Sousa, 1981).

Con respecto a eso, las fuentes utilizadas para la elaboración de reportajes son importantes para el periodista, por medio de estas él puede obtener la información necesaria para sustentar y añadir credibilidad al tema que está abordando. Las fuentes pueden ser orales o documentales (Cruz, 2012).

Otro elemento indispensable considerado es el lenguaje periodístico empleado en los textos, este se inscribe en el conjunto de variedades del lenguaje, que recibe una u otra denominación en función de quién, y cómo lo utiliza, así hay un lenguaje fluido o pesado, vivaz o aburrido, oscuro o claro, fácil o enrevesado, sencillo o pedante, arrogante o tímido (Sousa, 1981).

### **2.1.2 Antecedente del objeto de estudio**

Con referencia al tema de una “Construcción de identidad cultural salvadoreña, en los textos periodísticos de la revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica”, se caracterizan en un primer momento el surgimiento de libros, documentos, estudios o tesis que a nivel mundial hablan sobre teorización de cultura y Periodismo Cultural, para así mismo identificar y concretar cómo ha evolucionado la teorización y conceptualización sobre cultura y Periodismo Cultural, para vincular directamente al objeto de estudio, que es ir en busca de una identidad cultural salvadoreña en textos periodísticos.

La cultura y el Periodismo, desde sus inicios, han sido dos conceptos que han estado relacionados por su significado. La forma de conocer y difundir los productos culturales de una sociedad es a través de los medios de comunicación masivos. También es la rama del oficio periodístico dirigida a cubrir todas las manifestaciones del amplio concepto que abarca el término de cultura en el día a día de una sociedad. (Tubau, 1982)

De acuerdo al registro de antecedentes sobre los Estudios Culturales, se pueden mencionar desde los estudios latinoamericanos que se han desarrollado y han marcado la cultura en las diversas sociedades; los cuales inician en la década de los sesentas y ochentas, con trabajos de referentes del Periodismo Cultural como Renato Ortiz, Jesús Martín Barbero, Néstor García Canclini y José Joaquín Brunner, ya que son ellos los principales en reconocer la importancia de entender la comunicación en América Latina a partir de otras perspectivas. (Cuchilla y Hernández, 2016)

#### **✓ Historia de La Prensa Gráfica**

La Prensa Gráfica fue fundada el 10 de mayo de 1915, tiene 104 años de fundación, y se considera como uno de los periódicos de mayor circulación en el país. Este medio escrito se ha mantenido bajo la dirección de la Familia Dutriz, una de las familias de

mayor influencia social y económica en el país, hasta la fecha. Fundada por José Dutriz y Antonio Dutriz, quienes formaron la sociedad comercial conocida como Dutriz Hermanos y fundaron la Tipografía La Unión, para fundamentar un periódico independiente y llevar a los hogares salvadoreños las noticias más importantes del país.

El 10 de mayo de 1915, circuló el primer número de LA PRENSA, un diario vespertino independiente. La primera venta no fue del todo satisfactoria, pero un año más tarde, en 1916, las esperanzas de los hermanos Dutriz se vieron fortalecidas al verse obligados, por la exigencia de millares de lectores. (Saravia y Blanco, 2003)

En 1928, cuando habían transcurrido 13 años críticos, se retiró del periódico Antonio Dutriz, por lo que José quedó como Director-Propietario de LA PRENSA, que, durante 24 años estuvo saliendo en tamaño estándar, hasta que se transformó el 10 de agosto de 1939, con su formato actual en La Prensa Gráfica, al concretarse la fusión de LA PRENSA con el GRÁFICO (La Prensa Gráfica, 2006).

El 7 de junio de 1998 nace una revista más, “Enfoques”, suplemento dedicado a realizar un Periodismo de profundidad abordando temas sociales de la realidad salvadoreña.

La Prensa Gráfica lanza un nuevo producto, la Revista “Séptimo Sentido”, el 29 de junio de 2008, la cual le apuesta a ejercer un Periodismo Narrativo a través de la exposición fotográfica y la presentación de un texto con profundidad. Este nuevo suplemento nace de juntar dos revistas “Revista Dominical” y “Enfoques”.

Hoy en día “La Prensa Gráfica” continúa trabajando para satisfacer las necesidades informativas del lector y conforme pasan los años se pone a la vanguardia para cumplir los objetivos propuestos desde sus inicios.

## ✓ **Historia de la Revista “Séptimo Sentido”**

La Revista “Séptimo Sentido” nace de la fusión de dos revistas “Revista Dominical” y “Enfoques”, ambas muy reconocidas por los lectores del medio, ya que llegaron a ser parte de la historia del Periodismo en el país, donde el mencionado suplemento tuvo una presencia semanal incuestionable en hogares salvadoreños.

La “Revista Dominical” era una tradición, desde sus inicios marcó la diferencia en el Periodismo salvadoreño, al ofrecer un texto más fresco y entretenido en comparación a los textos del periódico en el transcurso de la semana, presentando artículos donde predominaban temas literarios y culturales; poseía una gama informativa dirigida a toda la familia. (Cruz, 2012)

La revista “Enfoques”, una marca que al igual que la “Revista Dominical” pasó a formar parte de la historia del Periodismo en el país, logró ser un producto periodístico que llegaba más allá de un simple texto, promovió artículos con mayor profundidad, donde se exponían los problemas de la realidad social.

La Revista “Séptimo Sentido” fue fundada por el Español Roberto Valencia, surge la inquietud a raíz de que en El Salvador no se había implementado el Periodismo Narrativo, en ningún medio de comunicación, es así como propone la fusión de las dos revistas “Revista Dominical” y “Enfoque” (Ortiz y Blanca, 2006).

Es así como el 29 de junio de 2008 sale publicado el primer ejemplar de la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica, el cual desde sus inicios prometía ser un producto diferente debido a su composición de diseño y contenido (Cruz, 2012).

La Prensa Gráfica expone a la revista como un intento por ser un registro cultural, que publica textos tanto nacionales como internacionales.



La Revista “Séptimo Sentido” es de gran impacto visual para sus lectores, promueve un Periodismo narrativo, a través de la calidad de fotografías y texto, con el propósito de describir y profundizar la información que presenta. Además de promover el Periodismo narrativo en cada uno de sus artículos, la revista esta enriquecida de imágenes que apoyan el texto y van de la mano con la información; convirtiéndose en aliadas por su excelencia para la descripción e interpretación de la información.

Es así como la Revista “Séptimo Sentido” está diseñada no solo como un suplemento informativo, sino más bien, como una opción para enriquecer la memoria histórica de los salvadoreños que siguen los textos de la revista.

El ejemplar está compuesto por alrededor de 28 páginas, su estructura externa está determinada por la portada donde se presenta información como el nombre de la revista, año, número de la revista, fecha de publicación, algunos temas del contenido de la revista, y una imagen que abarca toda la página, también incluye la contraportada, donde se expone la sección literaria (Cruz, 2012).

Entre los géneros periodísticos que aborda la revista se pueden mencionar: los géneros informativos (reportajes, crónicas, fotoreportajes, entrevistas, perfil), y los géneros de opinión (artículos, columna). La revista cuenta con los servicios de las agencias internacionales, tales como: Fundación Nuevo Periodismo, Agence France Presse (AFP), Reuters, Associated Press (AP) y el periódico “El País” de Madrid (La Prensa Gráfica, 2006).

### **2.1.3 Perspectiva o paradigma teórico**

Desde la década de los 60, los Estudios Culturales se han planteado investigar a profundidad la manera en que el entorno social, la edad, el género o la identidad étnica afectan la relación que mantienen las personas con la cultura y el cómo comprender la recepción de los contenidos que emiten los medios de comunicación (M.C.) para construir cultura.

A partir de ello, se ha renovado el debate tanto académico como social, sobre la relación que existe entre cultura y sociedad. Muchos teóricos conceden a los M.C. y a las vivencias de las clases populares una atención, hasta entonces reservada, a la cultura de los letrados, rechazando las fronteras entre las disciplinas académicas y cuestionando lo que políticamente está en juego en la cultura.

La noción de cultura ha generado abundantes y contradictorios trabajos en las Ciencias Sociales (CC.SS.). Este término designa una serie de grandes obras clásicas y las maneras propias de vivir, de sentir y de pensar de un grupo social. La manera de reflexionar sobre las culturas y de articularlas está directamente vinculada a las tradiciones de cada país o región (Cucho, 1996).

Los Estudios Culturales aparecen como un paradigma y un planteamiento teórico coherente. Definen que es cuestión de considerar la cultura en un sentido amplio y de pasar de una reflexión centrada en el vínculo cultura-nación a una visión de la cultura de los grupos sociales.

Si sigue teniendo una dimensión política, la cuestión central consiste en comprender en qué medida la cultura de un grupo social, y en primer lugar la de las clases populares, cuestiona el orden social o, por el contrario, adhiere a las relaciones de poder.

En ese sentido, Richard Hoggart publica en 1957 un libro considerado como fundador de los Estudios Culturales. Esta obra se titula “The Uses of Literacy: Aspects of Working-Class Life with Special References to Publications and Entertainments”. En esta obra, el autor estudia la influencia de la cultura difundida en la clase obrera a través de los medios de comunicación modernos (Hoggart, 1957).

En América Latina, uno de los autores referentes sobre los Estudios Culturales es Jesús Martín Barbero. Su propuesta consiste en colocar el debate sobre la investigación de la comunicación en un plano internacional, eminentemente cultural que, atravesado por los procesos económicos, sociales y políticos, otorgue nuevas posibilidades para la investigación.

Por ello, comienza a investigar las mediaciones, concepto con el que se refiere a las formas, condiciones y espacios desde que los medios de comunicación son producidos y consumidos, los cuales consisten en un proceso por el cual el discurso narrativo de los medios se adapta a la tradición narrativa popular del mito y del melodrama y en el que las audiencias aprenden a resistir a la hegemonía cultural y a reconocer su identidad cultural colectiva en el discurso de los medios.

Barbero construye una estructura integrada por factores muy diversos de la producción de los contenidos culturales y sugiere tres enfoques de la mediación que permitan al investigador observar y atrapar en acción las diversas vertientes de la producción cultural de contenidos:

1. La vida cotidiana familiar y la interacción entre el estilo coloquial íntimo de la televisión y la inmediatez de la rutina diaria y el círculo familiar.
2. La conexión de los ritmos temporales. El ritmo temporal de la televisión no se ajusta necesariamente al ritmo temporal de las audiencias.

3. Géneros de los medios. La repetición continuada de géneros como las telenovelas es el vínculo mediador entre la televisión manipuladora de masas, comercial y competitiva y la experiencia satisfactoria del reconocimiento de la identidad cultural o de interpretaciones críticas de lo emitido.

De esta forma, el análisis se desplaza de los medios a las mediaciones, alterando el lugar de las preguntas sobre las que se había organizado la investigación comunicativa. (Barbero, J. 1986)

### **Cultura y la identidad cultural en El Salvador**

Como parte de las acciones que realiza la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por sus siglas en inglés), en el año de 1982 se realizó en México la "Conferencia Mundial sobre las Políticas Culturales", en la que la comunidad internacional contribuyó de manera efectiva con la siguiente declaración:

“...la cultura puede considerarse actualmente como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca

incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden”. (UNESCO, 1982)

La cultura, en su rica diversidad, posee un valor intrínseco para el desarrollo, la cohesión social y la paz. La diversidad cultural es una fuerza motriz del desarrollo como medio de tener una vida intelectual, afectiva, moral y espiritual más enriquecedora. Esta diversidad es un componente indispensable para reducir la pobreza y alcanzar la meta del desarrollo sostenible, gracias al dispositivo normativo elaborado en el ámbito cultural.

En ese sentido, estudiar la dinámica de las identidades socioculturales en El Salvador es fundamental para comprender la complejidad de la sociedad y la cultura salvadoreñas a principios del siglo XXI. Carlos Lara ha fundamentado el estudio de la identidad cultural con una diversidad de estudios realizados en el país, construyendo una concepción amplia de la misma.

En la mayor parte de los discursos e investigaciones que tocan el tema de la identidad sociocultural se tienen tres concepciones, que transforman la comprensión de los procesos de identificación sociocultural en nuestro país: como la posición biologicista, la cual está bastante difundida en nuestro país, y a menudo se aplica cuando se habla de los grupos indígenas que se mantienen en la región. Asocia la identidad sociocultural sobre todo de tipo étnica, con rasgos fisonómicos, es decir, con la pertenencia a una raza que se define biológicamente.

En ese orden, se encuentra la posición culturalista, estando fuertemente arraigada en nuestro país, sobre todo en aquellos investigadores que se dedican al estudio de la cultura popular bajo el concepto de folklore. La escuela culturalista clasifica los rasgos culturales en tres niveles: cultura material, manifestaciones sociales y cultura espiritual.

Reduce la identidad sociocultural a la elaboración de un inventario de rasgos culturales que se consideran característicos de un grupo determinado.

Por último, la posición holística, porque privilegia el estudio de la estructura social, sobre todo de la situación socioeconómica, sobre el sistema cultural, determinando en última instancia la formación de las identidades socioculturales.

La identidad nacional salvadoreña no constituye un fenómeno homogéneo, libre de contradicciones, sino que está entrelazada y atravesada por otros tipos de identidad sociocultural, los cuales pueden complementarse con la identidad nacional pero también pueden entrar en competencia y contradicción, amenazando el desarrollo armónico de ésta.

Carlos Lara define los siguientes tipos de identidad sociocultural, basados en los estudios realizados a partir de diferentes fenómenos que han contribuido a la construcción de la misma:

1. Identidades regionales: se han conformado por la apropiación del espacio que las poblaciones han efectuado a través del tiempo. Estas identidades en El Salvador son sumamente difusas porque no generan un sentimiento fuerte de pertenencia entre las personas.
2. Identidades locales: tienen un fundamento sociopolítico y un sistema de identificación simbólica, tratándose de unidades territoriales que mantienen cierta autonomía sociopolítica, como los municipios, los cantones y los caseríos, aunque también hay que tomar en cuenta las identidades locales de tipo urbano, como los barrios y las colonias, las cuales no gozan de autonomía sociopolítica.
3. Identidades indígenas: las cuales en la segunda mitad del siglo XX experimentaron un proceso de negación o de invisibilización. En las últimas

décadas del siglo XX, se han potenciado estas identidades, posiblemente como producto del proceso de globalización, que ha permitido la organización del movimiento indígena del continente americano.

4. Identidades de estratificación social: dividen a la población nacional en virtud de sus niveles de poder social, principalmente económico y político. Las diferencias de poder social crean diferencias culturales e identitarias que cuestionan la unidad de la nación.
5. Identidades sociopolíticas: se desarrollan a partir de la adscripción a una ideología política pero más concretamente a un partido político, pues para el grueso de la población la ideología política no deja de ser un referente demasiado abstracto, mientras que el partido político, con sus símbolos identitarios (bandera, escudo, himno, etc.), es algo mucho más concreto.
6. Identidades religiosas: transmitidas a lo largo de diferentes generaciones. Cuestionan la uniformidad de la identidad nacional, pues ésta ha tenido un carácter católico, en el sentido que esta doctrina religiosa ha proporcionado gran parte de los símbolos de identidad - santos patronos, Día de los Difuntos, Santa Cruz de mayo, y otros-.
7. Identidades de grupos de edad: basadas en la oposición jóvenes/adultos. En general, puede considerarse que los jóvenes están introduciendo cambios importantes en la cultura salvadoreña y en los símbolos que generan identidad.
8. Identidades de género: han estado presentes a lo largo de la historia de El Salvador, pero no han sido reconocidas, pues el dominio del hombre sobre la mujer ha ocultado el papel de ésta en los procesos sociales y culturales que han constituido a la nación. (Lara, C. 2005)

En síntesis, en El Salvador existen diversos tipos de identidad sociocultural, algunos de ellos se complementan mientras que otros compiten entre sí. Esto permite estudiar los diferentes fenómenos que contribuyen en la construcción de la identidad cultural salvadoreña, tomando en cuenta que no es pura y que está en constante cambio por la influencia de una variedad de factores externos a nuestro país.

Se han definido el paradigma y el concepto de cultura y de identidad cultural que se utilizaron en la investigación, pues estas perspectivas sirvieron como guía y parámetro para la creación de significado, el cual fue el motor de esta investigación en busca de las prácticas significantes de la sociedad y que revelasen el papel representado en la regulación de las actividades cotidianas de las formaciones sociales y de su identidad.

En ese sentido, la identidad cultural se construye a través de los distintos M.C., y en este caso, la Revista “Séptimo Sentido” fue el objeto de estudio que se tuvo en esta investigación, tomando como base los reportajes que se publicaron en cada edición, lo cual propicia al lector a crearse un imaginario sobre la cultura salvadoreña.

Tomando como referencia este paradigma, se estudió el contenido de la revista, lo que nos llevó a profundizar en la información que consume el lector y que le ayuda a definir su identidad cultural.

Siguiendo en la misma línea, el ser humano, desde siempre, se ha preguntado quién es y cuál es su rol en la sociedad, buscando constantemente su identidad personal y colectiva, la cual le permita enfrentar la vida cotidiana y diferenciar entre lo que es importante y lo que no lo es.

Además, queda claro que la identidad cultural es un proceso en construcción; es decir, se encuentra en una continua transformación. Por ejemplo, los mensajes que en la actualidad se emiten en la Revista “Séptimo Sentido” no son los mismos que se



publicaban en sus inicios, siendo este planteamiento un parámetro que nos lleva a estudiar si el mensaje que consumen los lectores de este medio de prensa escrita les ayuda a construir su identidad y si responde a sus necesidades netamente culturales.

Ante esta premisa, como grupo de investigación, se realizará un análisis de contenido con base al mensaje que se emite; porque según Barbero, es necesario conocer el contenido que el receptor lee (en esta investigación). Por ello, el conjunto de representaciones y de significados que el lector consume fueron esenciales para desarrollar esta investigación.

#### 2.1.4 Sistema de conceptos

Para tener un mayor conocimiento de los términos que fueron utilizados con frecuencia durante el desarrollo de la investigación, se presenta el siguiente marco conceptual:

**La cultura**, según el antropólogo Edward Burnett Tylor, es considerada como “todo un complejo que incluye conocimientos, creencias, arte, moral, costumbres, y todas las demás capacidades y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de una sociedad. (Tylor, 1976)

Así mismo, la UNESCO en la Conferencia Mundial sobre las Políticas Culturales, celebrada en México en 1982, definía el concepto de cultura como: “el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo...”.

Desde otro punto de vista, el sociólogo Salvador Giner, planteaba la definición de cultura como aquello que “consiste en contenidos de conocimiento y pautas de conducta que han sido socialmente aprendidos. La cultura, pues, requiere un proceso de aprendizaje, el cual es social, lo que no sólo quiere decir que nace de la interacción humana, sino que la cultura consiste en patrones comunes a una colectividad”, agregaba además que esta tiene los siguientes elementos: Las creencias, los valores, las normas, los signos y los modos no normativos de conducta. (Ginner, 1984)

El concepto de cultura es un concepto que evoluciona con el tiempo, este abarca dentro de él otros términos más específicos como el de identidad, diversidad, expresiones y servicios culturales.

Según Olga Lucía Molano, consultora internacional en temas de gestión y producción cultural, “el concepto de **identidad cultural** encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior.

Así mismo, la autora define el concepto de **identidad** como “el sentido de pertenencia a una colectividad, a un sector social, a un grupo específico de referencia. Esta colectividad puede estar por lo general localizada geográficamente, pero no de manera necesaria (por ejemplo, los casos de refugiados, desplazados, emigrantes, etc.)”.

Los **Estudios Culturales** en cuanto a comunicación, se ocupan de comprender las reacciones del público receptor y el uso que le dan a los medios en la cultura de masas.

Reconoce que los receptores no son pasivos sino más bien activos, que la interpretación de la imagen varía de persona a persona y que cambia directamente de acuerdo a su ideología, nacionalidad, etnia, género, clase social, etc.

**Género periodístico** es definido como las pequeñas unidades literarias con características propias, bien sea por la forma de redactarlas, por el orden de exposición o por el estilo periodístico empleado (Sousa, 1981).

**Reportaje** es un artículo o serie de artículos de información cuyos elementos son recogidos en el lugar mismo del acontecimiento, sea durante el desarrollo de este, sea de boca de testigos presenciales (Sousa, 1981).

El diccionario general del Periodismo define a las **fuentes** como la persona de la cual se vale un reportero, corresponsal o enviado especial para obtener información relacionada con el sector a él encomendado (Sousa, 1981)

“Para que el periodista pueda obtener la información necesaria debe recurrir al uso de **fuentes informativas**, las cuales pueden ser orales o documentales” (Cruz, 2012).

Las **fuentes orales** son los testimonios verbales de personas naturales o jurídicas que de alguna u otra manera generan información de interés para el periodista en el desarrollo de su investigación, estas pueden dividirse en directas, especializadas, no especializadas, oficiales y no oficiales.

Las **fuentes documentales** son los escritos que contienen diferentes tipos de información, de interés para el periodista, ya sea pública o inédita. Los datos obtenidos a través de estos escritos validan la información que presenta el periodista en cada uno de sus escritos (Cruz, 2012).

**Lenguaje periodístico** se inscribe en el conjunto de variedades del lenguaje que recibe una u otra denominación en función de quién y cómo lo utiliza; así, hay un lenguaje fluido o pesado, vivaz o aburrido, oscuro o claro, fácil o enrevesado, sencillo o pedante, arrogante o tímido (Sousa, 1981).

## **Metodología**

### **2.2.1 Carácter de la investigación**

En el desarrollo de la investigación se tomó como punto central el método cualitativo, ya que, lo que se pretendió analizar en los reportajes nacionales publicados por la Revista Séptimo Sentido de la Prensa Gráfica fue que presentaran temas culturales, y de tipos de identidad cultural salvadoreña, en relación con rasgos distintivos culturales. La investigación, con el método de análisis de contenido cualitativo, es una técnica para la descripción objetiva y la clasificación sistemática de un texto de cualquier otro medio de expresión, para descomponerlo y poder descubrir las frecuencias significativas.

La prioridad de la investigación desde su origen era analizar e interpretar los reportajes. La investigación fue de observación porque se monitorearon 12 reportajes de la revista para identificar la construcción de la identidad cultural salvadoreña; luego, la investigación pasó de ser de índole descriptivo y explicativo para traducir la recolección de datos que se hizo.

### **2.2.2 Definición y justificación de la muestra**

Para realizar la investigación “Construcción de la identidad cultural salvadoreña, a través de los textos periodísticos de la Revista 'Séptimo Sentido' de La Prensa Gráfica” se utilizó el análisis de contenido cualitativo debido a la característica de la investigación.

De los 16 ejemplares de la revista, 12 de ellos se utilizaron como base para el análisis, tomando como muestra las publicaciones que corresponden al periodo entre enero y abril de 2019, iniciando el 06 de enero y finalizando con el 28 de abril.

El criterio de selección de los materiales periodísticos que se tomaron en cuenta fue incluir aquellos que se refirieran a la identidad cultural salvadoreña, aparecidos en la revista “Séptimo Sentido” en La Prensa Gráfica de enero a abril de 2019. La recolección de información no fue con base a muestra probabilística, ya que no es cuantitativa, por lo que fue seleccionada por criterios. Se realizó este análisis de contenido cualitativo aplicado al contenido de los textos periodísticos en busca de la construcción de una identidad cultural salvadoreña.

### **2.2.3 Determinación y descripción de la Técnica de investigación**

#### **Análisis de Contenido Cualitativo**

Esta investigación que se titula “La construcción de la identidad cultural salvadoreña, a través de los textos periodísticos de la Revista ‘Séptimo Sentido’ de La Prensa Gráfica”, es un estudio basado en el método cualitativo, por lo cual, la técnica utilizada para recolectar la información es esencial ya que dará respuesta a las incógnitas y objetivos planteados en nuestro objeto de estudio, así que utilizaremos el análisis de contenido cualitativo.

El concepto de cultura es fundamental para las disciplinas que se encargan del estudio de la sociedad, de ahí el punto de partida para la investigación.

La técnica utilizada en esta investigación es el análisis de contenido cualitativo, que se refiere a un conjunto de métodos y procedimientos de análisis de documentos que pone énfasis en el sentido del texto. Establece grados de complejidad, descriptivo e inferencial. (Amezcuca y Gálvez, 2002)

Esta técnica nos ofreció la posibilidad de investigar sobre la naturaleza del contenido, en este caso, los textos que se publican en la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica. Es un procedimiento que permite analizar y cuantificar los materiales de la comunicación humana.

La investigadora Gloria Pérez Serrano dice que “en los últimos años esta técnica – análisis de contenido cualitativo –ha abandonado los límites de los medios de comunicación y se utiliza en marcos cada vez más variados, desde el contenido de las producciones personales como técnica auxiliar al análisis de datos obtenidos, a través de encuestas, entrevistas, registros de observación, entre otros”. (Serrano, 1993)

Mientras para Klaus Krippendorff el análisis de contenido cualitativo es “la técnica destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a un contexto”. Además, dice que se puede afirmar que esta técnica ha llegado a ser un método científico, capaz de ofrecer inferencias a partir de datos esencialmente verbales, simbólicos o comunicativos. (Krippendorff, 1990)

El análisis de contenido cualitativo se configura como una técnica objetiva, sistemática, cualitativa y cuantitativa, que trabaja con materiales representativos, marcada por la exhaustividad y con posibilidades de generalización. Esto significa:

- ✓ **OBJETIVA:** emplea procedimientos de análisis que pueden ser reproducidos por otras investigaciones de modo que los resultados obtenidos sean susceptibles de verificación por otros estudios distintos.
- ✓ **SISTEMÁTICA:** exige la sujeción del análisis a unas pautas objetivas determinadas.
- ✓ **CUANTITATIVA:** mide la frecuencia de aparición de ciertas características de contenido y obtiene datos descriptivos por medio de un método estadístico.
- ✓ **CUALITATIVA:** detecta la presencia y ausencia de una característica del contenido y hace recuento de datos secundarios referidos a fenómenos a los que siempre es posible hacer referencia.
- ✓ **REPRESENTATIVA:** selecciona materiales y la presencia de categorías en los mismos que aparecen en número suficiente para justificar el recuento.
- ✓ **EXHAUSTIVA:** una vez definido su objeto no puede olvidarse nada de él.
- ✓ **GENERALIZACIÓN:** tiene unas hipótesis que debe probar de cara a extraer conclusiones en una investigación.



La definición de análisis de contenido establece el objeto de investigación y sitúa al investigador en una posición concreta frente a su realidad. (Krippendorff, 1990)

### **Contexto histórico**

A finales del siglo XIX y principios del siglo XX, en una primera fase, los principales estudios que utilizan el análisis de contenido como metodología de trabajo están ligados al análisis cuantitativo de periódicos en Estados Unidos cuando aumenta la producción masiva de material impreso.

La segunda fase del desarrollo intelectual del análisis de contenido fue la consecuencia, como mínimo de tres factores. En primer lugar, los nuevos y poderosos medios electrónicos de comunicación ya no podían considerarse una mera extensión del periódico.

En segundo lugar, en el período posterior a la crisis económica surgieron numerosos problemas sociales y políticos respecto de los cuales se suponía que los nuevos medios de comunicación de masas habían desempeñado un papel causal. En tercer lugar, se menciona la aparición de los métodos empíricos de investigación en las ciencias sociales.

### **Aplicación en la investigación**

Es así como la investigación sobre la construcción de la identidad cultural salvadoreña, en los textos periodísticos de la Revista “Séptimo Sentido” de la Prensa Gráfica, tiene como objeto, analizar cómo se destacan elementos que contribuyen a la construcción de identidad cultural salvadoreña en la información periodística presentada por la revista.

Para poder entender el enfoque de la metodología que es cualitativa, Gregorio Rodríguez Gómez y Eduardo García Jiménez definen a la metodología cualitativa:

“Estudia la realidad en su contexto natural, tal y como sucede, intentando sacar sentido de, o interpretar los fenómenos de acuerdo con los significados que tienen para las personas implicadas. La investigación cualitativa implica la utilización y recogida de una gran variedad de materiales—entrevista, experiencia personal, historias de vida, observaciones, textos históricos, imágenes, sonidos – que describen la rutina y las situaciones problemáticas y los significados en la vida de las personas”. (Gregorio Gómez, Javier Gil Flores, Eduardo García Jiménez, 1996)

A través de este estudio se logran ocupar herramientas para desarrollar una descripción, un análisis y una interpretación de los contenidos culturales, sirviendo como base, para realizar el análisis cualitativo. La finalidad del análisis cualitativo es comprender e interpretar la realidad tal y como es entendida por los sujetos participantes en los contextos estudiados. El análisis cualitativo es un proceso dinámico y creativo que se alimenta, fundamentalmente, de la experiencia directa de los investigadores en los escenarios estudiados. (Amezcuca y Gálvez, 2002)

La investigación cualitativa se realizó a partir de los pasos a seguir de la evaluación de los datos que se obtuvieron en los textos de la Revista “Séptimo Sentido”, basados en la muestra y, posteriormente, procediendo a su interpretación, elaborando indicadores y definiéndolas unidades de análisis que constituyeron los núcleos de significado propios que fueron objeto de estudio para su clasificación.

Cuando se llegó a la fase de la categorización, es decir, la operación de clasificar los elementos de la muestra a partir de ciertos criterios, después, se definieron las unidades que formaron parte de la misma.

Luego de haber fijado las categorías y de haber definido las unidades fue necesario reconocer de manera objetiva las que se encuentran o no las categorías en los textos que se seleccionaron, todo esto, en función de los criterios que previamente se habían definido.

Lo anterior, se ve enmarcado en la fiabilidad de la misma, porque se estimó calculando el porcentaje de veces que varios codificadores independientes coincidieron cuando se codifique el mismo material. De allí, dependió el éxito o no de nuestra investigación.

En ese sentido, si el análisis de contenido proseguía, se llevaron a cabo, la síntesis y selección de los resultados para realizar, posteriormente, las interpretaciones, las cuales nos llevaron a realizar las conclusiones para ver el cumplimiento de los objetivos de la investigación, tomando en cuenta el marco teórico que hemos elaborado.

# III. Exposición de resultados

<b>Título:</b>	Generación 2000: La esperanza traicionada							
<b>Género:</b>	Reportaje							
<b>Autor:</b>	Moisés Alvarado y equipo de LPG datos							
<b>Publicación/fecha:</b>	6 de enero de 2019							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identities Sociopolíticas	Identities regionales	Identities locales	Identities de estratificación social	Identities de género	Identities Indígenas	Identities religiosas	Identities de grupo de edad
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos	2-Más tarde, en septiembre de ese mismo año, los 189 países miembros de Naciones Unidas, entre los que se encontraba El Salvador, decidieron							3-Graduarse de bachillerato es una de las más grandes fronteras que enfrentan los jóvenes salvadoreños. En 2018, cuando llegaron a la mayoría de

	<p>comprometerse a cumplir con ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio, destinados a construir un mejor mundo para aquellos que comenzarían a poblarlo en el nuevo siglo. Las metas tenían que lograrse antes de 2015.</p> <p>Si El Salvador fuera un alumno y estos compromisos fueran la asignatura a cursar, sería uno de los reprobados. Sobre todo en el apartado que corresponde a</p>							<p>edad, solo un poco más del 23 % de los 150,000 nacidos en el primer año del nuevo milenio habían obtenido un título de educación media.</p> <p>Nelly Milena pertenece a este selecto grupo. El año pasado obtuvo su certificado como bachiller después de incontables sacrificios de sus padres, un policía en activo y la directora de la Casa de la Cultura en Jutiapa. La joven tuvo la oportunidad de</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>educación, en el que se estipula que todos los adultos en el país deberían tener, por lo menos, completada su educación primaria, el equivalente a la educación básica.</p> <p>Nelly Milena fue la primera de 150,176 salvadoreños nacidos en 2000, una generación que este año llegó a la mayoría de edad. Y una que, en términos de acceso a la educación, llegó muy tarde</p>							<p>completar su educación hasta este nivel en su mismo municipio, sin tener que viajar a pueblos vecinos, un auténtico esfuerzo en un sitio al que separan del poblado más cercano kilómetros de una carretera sinuosa, entre montañas, y del que solo parten y llegan tres buses al día.</p> <p>Para María Castellanos, su madre, es una auténtica bendición, un maná caído del cielo si lo compara con su</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>y se fue muy temprano: cuatro de cada 10 entraron de forma atrasada al sistema y se salieron antes de terminar su ciclo de formación.</p> <p>En un país ideal, cada niño debería empezar su educación en parvularia, entre los cuatro y cinco años. En 2005, cuando estos infantes tenían cinco años, solo un poco más de la mitad del total había sido inscrito en este nivel, según consolidados</p>							<p>propia historia. Ella pudo obtener un título solo yendo a estudiar a Ilobasco, en medio de los estertores de la guerra civil, los mismos que convirtieron, en la década de los ochenta, a Jutiapa en un pueblo fantasma. Todo se fue recuperando (los servicios básicos, las instituciones del Estado) solo hasta unos años antes de que naciera Nelly.</p> <p>4- Constantemente limpia el sudor de sus manos en</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



	<p>construidos por el equipo de LPG Datos basados en información proporcionada por el Ministerio de Educación.</p> <p>Los datos de matrícula en 2007 mejoraron: 138,740 en varios niveles, empezando por parvularia 4. Se trata de una muestra de desigualdad, pues de ese grupo más de 14,000 iban adelantados, en segundo o tercer grado. Al menos 804 de los niños nacidos en</p>							<p>su pantalón, mientras las palabras le salen a cuentagotas. De la generación de los nacidos en el 2000, solo 61,000 han podido ingresar a cualquier nivel del bachillerato. Pero esa cifra choca con una paradoja, según lo señala Ricardo Montoya, subdirector de Reinserción del ISNA: una gran cantidad de secciones de bachillerato en el país están</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>2000 nunca ingresó a un aula de clases en El Salvador, de ningún tipo.</p> <p>5-“Esto significa que existe una necesidad para doblar la infraestructura y para capacitar a más maestros para este nivel. Eso se pinta difícil, somos el país que menos invierte en educación en toda la región. Además, tenemos un ministerio que continúa organizado para responder a una realidad de hace</p>							<p>atiborradas de estudiantes.</p> <p>6-A eso hay que añadirle la calidad en la educación. Para 2018, la nota promedio nacional de la Prueba de Aprendizaje y Aptitudes para Egresados de Educación Media (PAES) fue de 5.66. Nelly obtuvo una nota de 5, alta, sin embargo, si se le compara con el promedio de la escuela donde estudia, el Instituto Nacional de</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>décadas”, comenta el experto.</p> <p>13-La educación es, como se ha visto, la más grande deuda del Estado salvadoreño con respecto a sus jóvenes del 2000. Sin embargo, la cobertura varía y va aumentando según los años. Hasta que se llega a la frontera de los 11 años, la edad en la que los niños escolarizados comienzan a abandonar la escuela. En la</p>							<p>Jutiapa, que apenas llegó al 4.87.</p> <p>11-“Este grupo llama especialmente la atención, pues están en situación de riesgo al volverse blancos fáciles de grupos delictivos. Además, al no estar en el sistema educativo sus posibilidades de desarrollo profesional futuro se ven minados”, indica la Digestyc en el</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>generación de los nacidos en 2000, por ejemplo, cuando estos jóvenes tenían 10 años, en 2010, se registró la mayor cantidad de inscritos: 146,653, en niveles desde parvularia hasta el sexto grado. La cifra comenzaría a decrecer en 2011, con 145,574.</p> <p>Y, como si se tratase de una curva perfecta, la tendencia continúa a la baja cada año: 145,110 (2012) 140,638 (2013),</p>							<p>informe de la encuesta.</p> <p>12-Un total de 150,000 votos pueden inclinar cualquier elección en un país tan pequeño como El Salvador. Ese es el número de los jóvenes nacidos en 2000 que llegaron a la mayoría de edad el año pasado y que podrían participar en los comicios presidenciales del 3 de febrero.</p> <p>Según la última encuesta publicada por LPG Datos, el 37.8 % de la población de</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>133,409 (2014), 123,562 (2015), 105,425 (2016) y 87,414 (2017).</p> <p>Para Ricardo Montoya, subdirector de Reinserción del ISNA, a la cabeza de ello hay una gran cantidad de factores: el ingreso al mercado laboral, el acoso de las pandillas (a los 11 se puede ser tanto asolado como reclutado), la lejanía de los centros escolares. O,</p>						<p>jóvenes entre 18 y 25 años se inclina por un cambio de rumbo que no tenga que ver con partidos tradicionales. El 23 % no tiene una opción definida.</p> <p>Nelly es una de las que tendrá la oportunidad de decidir en una urna por primera vez en su vida. Los temas políticos ocupan muy poco de su tiempo, concentrado en temas más urgentes para ella. Dice que no mira mucha televisión y escucha radio solamente por la</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>simplemente, la pobreza.</p> <p>“Programas sociales como el vaso de leche han ayudado, pero no han sido suficientes para lograr que los jóvenes se queden en la escuela, deben buscar formas para subsistir que los alejan de las aulas”, comenta Montoya.</p> <p>En apenas siete años, la escolaridad en El Salvador para los nacidos en el año 2000 bajó en un 40 %.</p> <p>¿Dónde se encuentran ahora esos</p>							<p>música, sobre todo aquella donde destaca “el sonido de la guitarra”.</p> <p>Su convivencia con internet, el medio con el que nació su generación, ha sido escasa por decisión de su madre: nunca instaló un servicio en su casa y tampoco le permitió tener un celular sino hasta que, el año pasado, cumplió la mayoría de edad.</p> <p>“El internet para mí solo ha sido una necesidad para mis estudios”, comenta Nelly.</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	62,762 que en 2017 estaban fuera del sistema educativo?							<p>Por eso le es difícil decir por quién votará el 3 de febrero. No sabe siquiera si se presentará a los comicios. Eso sí, Nelly está lista: sacó su DUI en diciembre del año pasado, algo que no han hecho todavía al menos 52,000 nacidos en el año 2000, según consolidados construidos por el equipo de LPG Datos basados en información provista por el Registro Nacional de las Personas Naturales (RNPN).</p>
--	---------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								<p>Estos resultan reveladores e indican, por ejemplo, la magnitud de la migración de este grupo etario. Existen municipios, como Tonacatepeque, donde el número de dui donde se ha indicado ese sitio como residencia (1,276) supera mucho al de nacidos en el año 2000 (949). Justamente lo contrario sucede en lugares como La Unión, donde solo 567 personas han sacado el DUI en</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



								<p>contraposición a 1,266 nacimientos registrados.</p> <p>Lo que sí le gustaría, comenta Nelly, es un cambio, uno que le dé más oportunidades a alguien como ella sin tener que abandonar a los suyos, como lo ha visto tantas veces encarnado en compañeros de clases que un día se fueron y ya no volvieron. Que tomaron camino hacia Estados Unidos porque el lugar donde habían nacido ya nada tenía que</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								<p>ofrecerles. Incluso hubo algunos que se fueron después de obtener su título de bachilleres.</p> <p>Para Nelly, pensaron que ni ese anhelado sueño, graduarse, sería suficiente para alcanzar una mejor vida. Recuerda el caso de toda una familia, con hijos menores de 10 años, que tuvo que huir con rumbo al Norte.</p>
Modos de vida			10-En Jutiapa, las oportunidades de trabajo	7-Al ser la primera salvadoreña del nuevo	1-La última tarde de 1999, María Castellanos			

			<p>distintas a la agricultura y a las labores del hogar son escasas. Pasan por las instituciones del Estado, como la alcaldía o la unidad de salud. Y poco más. Por eso, Nelly es, por ahora, una más de los jóvenes de entre 16 y 24 años que no estudian ni trabajan en El Salvador. La EHPM de 2017 coloca esta cifra en 359,670.</p>	<p>milenio, se esperaba que a Nelly se le haya beneficiado de alguna manera. Según su madre, les dieron algunas canastas apenas nació. Una institución educativa en la capital, especializada en educación inicial, les ofreció una beca para que la niña fuera cuidada y estudiara en sus instalaciones hasta los siete</p>	<p>tomó un bus para conocer a su hija. Su esposo (un policía) estaba de servicio en Usulután. El viaje desde Jutiapa, Cabañas, hasta el Hospital Primero de Mayo en San Salvador fue largo. Así como la espera: el proceso de parto no terminaría sino hasta los primeros minutos del siguiente día, el 1.º de enero de 2000. Su hija, Nelly</p>		
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>años. Al vivir en Jutiapa, un poblado para el que hasta Ilobasco representa lejanía, tuvieron que declinar esa oportunidad.</p> <p>“Hasta fuimos a ver las instalaciones, fíjese. Bien bonitas. Lástima que no pudimos aprovecharlo”, comenta María, entre risas.</p> <p>9-Nelly es consciente de ello, pero no por eso se</p>	<p>Milena, se convirtió en la primera salvadoreña nacida en el nuevo milenio.</p> <p>8-Casi toda su vida ha residido en una casa propia, comprada luego de que su padre fue a trabajar tres años a Estados Unidos, de 2003 a 2006. Durante ese periodo, María, su madre, mantuvo la casa y a sus tres hijas solo con el dinero que ganaba en su puesto en la</p>			
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>siente satisfecha con su suerte. Ahora, su hermana mayor, Gabriela, está estudiando en el Megatech de Ilobasco una carrera técnica. Para sus padres, este es un gasto tan grande que no han podido hacer lo mismo por su segunda hija. El progreso de su educación ha pasado a un estado de hibernación mientras su</p>	<p>Casa de la Cultura. Ahorró cada centavo mandado por su marido.</p> <p>14-Para que la espera por seguir estudiando no se haga eterna, Nelly está pujando por un puesto como cajera en una caja de crédito de Ilobasco, con el que pueda pagar sus estudios. Lo hace por recomendación de Karina, una amiga de su madre que se han convertido en un auténtico modelo a</p>		
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>hermana completa el suyo.</p>	<p>seguir para ella: administradora de empresas que trabajaba mientras estudiaba, actual empleada de un banco. Alguien que, en palabras de Nelly, ya es “dueña de su vida”.</p> <p>Mientras eso no suceda, Nelly ha decidido ocupar su tiempo en el trabajo de su madre, enseñándole a otros jóvenes de Jutiapa lo que ha podido aprender hasta hoy: pintar,</p>			
--	--	--	--	----------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>tocar guitarra, bailar, hacer manualidades.</p> <p>En El Salvador, solo el 4 % de los jóvenes nacidos en 2000 asiste actualmente a un aula universitaria o de educación superior.</p> <p>Desde la Casa de la Cultura de Jutiapa hasta su hogar no hay más de medio kilómetro de camino. Abren las puertas y adentro se revela una sólida construcción de tres cuartos, cuyas paredes están tapizadas</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					con los logros de los hijos. Un espacio está reservado para que, en un futuro, el título universitario de Nelly pueda cubrir otro hueco verde.			
Simbólicos								
Artístico								

**Elementos Comunicacionales**



<b>Estructura</b>	
Titular	Generación 2000: La esperanza traicionada
Entrada	<p>La última tarde de 1999, María Castellanos tomó un bus para conocer a su hija. Su esposo (un policía) estaba de servicio en Usulután. El viaje desde Jutiapa, Cabañas, hasta el Hospital Primero de Mayo en San Salvador fue largo. Así como la espera: el proceso de parto no terminaría sino hasta los primeros minutos del siguiente día, el 1.º de enero de 2000. Su hija, Nelly Milena, se convirtió en la primera salvadoreña nacida en el nuevo milenio.</p> <p>Ese mismo año, El Salvador, junto a los demás países miembros de Naciones Unidas se suscribía a cumplir con ocho objetivos de Desarrollo de Milenio, con el objetivo de generar mejores condiciones de vida para la generación que recién surgía. Las metas debían lograrse antes del 2015.</p> <p>El acceso a la educación estaba contenido en uno de esos ocho objetivos. Sin embargo, la generación del 2000 llegó tarde a la escuela y se fue muy temprano. Es decir, cuatro de cada 10 niños nacidos ese año entraron de forma atrasada al sistema educativo y se salieron antes de finalizar su ciclo formativo.</p>
Cuerpo	<p>Graduarse de bachillerato es todavía un logro para los jóvenes salvadoreños, tomando en cuenta los obstáculos que deben cruzarse para llegar a ello. La lejanía de los centros escolares y la baja calidad de la educación son algunos de estos obstáculos, tomando en cuenta que la nota promedio nacional de la Prueba de Aprendizaje y Aptitudes para Egresados de Educación Media (PAES) fue de 5.66.</p>

	<p>Doblar la infraestructura y capacitar a más docentes son factores que deben evaluarse si se quiere mejorar las condiciones educativas en El Salvador.</p> <p>Por otro lado, la falta de oportunidades laborales es otra problemática que enfrentan los jóvenes de esa generación; a eso se suma el acecho de las estructuras delincuenciales .</p>
Párrafo final	<p>Mientras eso no suceda, Nelly ha decidido ocupar su tiempo en el trabajo de su madre, enseñándole a otros jóvenes de Jutiapa lo que ha podido aprender hasta hoy: pintar, tocar guitarra, bailar, hacer manualidades. En El Salvador, solo el 4 % de los jóvenes nacidos en 2000 asiste actualmente a un aula universitaria o de educación superior.</p> <p>Desde la Casa de la Cultura de Jutiapa hasta su hogar no hay más de medio kilómetro de camino. Abren las puertas y adentro se revela una sólida construcción de tres cuartos, cuyas paredes están tapizadas con los logros de los hijos. Un espacio está reservado para que, en un futuro, el título universitario de Nelly pueda cubrir otro hueco verde.</p>
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	<p>Nelly Milena: primera salvadoreña nacida en el 2000. Da un vistazo al panorama al que se enfrenta su generación en cuanto a educación y oportunidades laborales.</p> <p>María Castellanos: Madre de Nelly Milena. Expone los obstáculos económicos que su familia enfrenta y plantea una breve comparación entre la generación del 2000 y su propia generación.</p>

Oficial	Ricardo Montoya, subdirector de Reinserción del Instituto Salvadoreño de la Niñez y la Adolescencia. Provee cifras que permiten apreciar el porcentaje de jóvenes de la generación 2000 que alcanzaron el nivel de educación media; también plantea los obstáculos que enfrentan los jóvenes para culminar su bachillerato.
No oficial	
Especializada	
No especializada	
Documental	Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) de la Digestyc 2017.  Consolidados contruidos por LPG datos basados en información proporcionada por el Ministerio de Educación
<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	El periodista utiliza un lenguaje sencillo y comprensible para el lector. No utiliza términos especializados del tema y expone sus ideas con precisión.
Especializado	

<b>Título:</b>	<b>“La soledad de la búsqueda”.</b>							
<b>Género:</b>	<b>Reportaje.</b>							
<b>Autor:</b>	<b>Valeria Guzmán.</b>							
<b>Publicación/fecha:</b>	<b>27 de enero de 2019.</b>							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identities Sociopolíticas	Identities regionales	Identities locales	Identities de estratificación social	Identities de género	Identities Indígenas	Identities religiosas	Identities de grupo de edad
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos				11. Al ser cuestionada sobre qué acciones han realizado, dijo que no puede revelarlas, pues solo el gerente está autorizado para dar declaraciones. Desde el 16 de enero, Valle no volvió a contestar su teléfono ni las				

				<p>solicitudes de entrevista. Hasta la fecha, a pesar de que ya pasó un mes desde que Nelson fue visto por última vez en sus instalaciones, ETESAL no se ha pronunciado en público sobre la desaparición de su empleado.</p> <p>12. A partir del 10 de diciembre de 2018, una persona puede denunciar la desaparición de un ser querido desde el momento en que identifica el hecho. No hace falta dejar pasar 24, 48 o 72 horas. Ese lineamiento es parte del recién aprobado Protocolo de Actuación Urgente y Estrategia de Búsqueda de Personas Desaparecidas (PAU). De ejecutarse con efectividad, el protocolo activaría de inmediato al personal fiscal y policial</p>				
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>para encontrar a las personas antes de que sufran tortura, violaciones o se conviertan en víctimas de homicidio.</p> <p>13. En la práctica poca gente tiene conocimiento de este protocolo. Nelson desapareció 15 días después de la presentación del PAU y, a pesar de la angustia que sentía desde tempranas horas del día, Elizabeth esperó las 24 horas que creía necesarias para denunciar. Solo hasta las 0:51 horas del 27 de enero declaró en una delegación del Centro Histórico de San Salvador. Un mes después no conoce avances en la investigación.</p> <p>14. «Elizabeth (...) manifiesta ser compañera de vida de Nelson Ortiz, de 41 años de edad, quien</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>ha desaparecido desde el día 26-12-2018 a las 00:10 horas», se puede leer en el acta de la denuncia. El delito que en ese papel se identifica es «privación de libertad». En el Código Penal sí existe la desaparición forzada como crimen, pero ese solo aplica cuando lo cometen fuerzas del Estado como la Policía o el Ejército. En el caso de Nelson no se tiene indicios de que haya sucedido así.</p> <p>15. La desaparición de personas no es una realidad nueva en el contexto salvadoreño. Lo único que cambió fue el victimario. En las décadas previas a la guerra y durante el conflicto armado, la mayoría de desapariciones ocurrían por abusos de poder legitimados por el</p>			
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>Estado; y el Código Penal aún refleja esa realidad. Lo que no está recogido en la legislación salvadoreña actual es que ahora los victimarios son parte de otras estructuras criminales.</p> <p>16. El protocolo que se firmó 15 días antes de que Nelson desapareciera debía suponer un cambio de paradigma en la búsqueda de los desaparecidos. Pero eso aún no pasa. En las oficinas regionales aún no es conocido ni aplicado en totalidad. «El reto es la socialización del protocolo a todo el personal operativo de FGR, Órgano Judicial, PNC, Ministerio de Justicia y PDDH a escala nacional», reconoce la procuradora adjunta de Migración y Seguridad Ciudadana, Beatriz Campos.</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--



				<p>19. «De ETESAL jamás me han llamado», se queja Elizabeth. Ella ha llegado a barajear entre las posibilidades que a Nelson le haya sucedido algo dentro de su trabajo, pero rápidamente desecha la idea. Sostiene que no le parece lógico porque, de ser así, «ahí estaría el cadáver».</p> <p>20. Alrededor de esta desaparición solo hay silencio. En la Policía se intentó averiguar si ya se tenían posibles sospechosos del caso, pero los oficiales de turno de la delegación centro de San Salvador se negaron a emitir algún comentario. También se buscó entrevistar a la subinspectora a cargo de la delegación donde se presentó la denuncia, pero tampoco se obtuvo respuesta favorable.</p>				
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>21. Después de un par de minutos, el vigilante vuelve al portón con un mensaje: «Les han prohibido hablar». Dice que los únicos autorizados para hablar sobre la desaparición son sus jefes que se encuentran en Santa Tecla. El vigilante solo se limita a contar que Nelson es un hombre tranquilo y que sí salió de su lugar de trabajo aquella madrugada del 26 de diciembre.</p> <p>23. Esperar de manera pasiva no es una opción para los familiares de desaparecidos consultados en este reportaje. No, si quieren recuperar a sus seres queridos, vivos o muertos. Y es más difícil tener paciencia cuando – por lo lento que avanzan las investigaciones– intuyen que no se están</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>haciendo búsquedas de la manera más efectiva.</p> <p>24. Y esto no es ningún secreto. Incluso se reconoce dentro del Estado: (En algunas ocasiones) «No se hace una investigación o búsqueda inmediata de las personas desaparecidas y la determinación de los presuntos responsables no es efectiva. Por lo tanto, los casos no llegan a judicializarse». Así lo afirma la procuradora adjunta de Migración y Seguridad Ciudadana, Beatriz Campos.</p> <p>25. Quienes buscan a sus familiares se ven en la obligación de presionar e insistir a las autoridades para que realicen el trabajo que, por ley, les corresponde hacer. Y para ello, espacios como el IDHUCA brindan cierto apoyo: «Una vez</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>tenemos ya la información, lo único que podemos hacer –porque no tenemos ya la capacidad de ayudar propiamente en la búsqueda– es asesorar para que se ponga la denuncia o incluso para que ellos intenten presionar a las instituciones encargadas de la investigación», explica Arnau Baulenas.</p> <p>30. La noche del miércoles 16 de enero había sido buena para el preparador físico, mejor conocido como «el profe Pimentel». Había partido y su equipo le anotó cinco goles a sus adversarios de Santa Isabel Ishuatán. El juego se realizó en el estadio de Sonsonate y varias decenas de personas llegaron a apoyarlos. Había gente de todas las edades, ventas de comida y</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>bebidas. Entre la afición estaba su núcleo familiar.</p> <p>31. La pronta acción de las policías en algunas denuncias resulta un trago agri dulce para familiares de otros desaparecidos. Se alegran de que a una persona que atraviesa por lo mismo se le ayude. Por otro lado, se entristecen de que en su caso no haya sucedido así. Claudia Espinoza bien lo sabe. Ella es periodista y conoce cómo funciona el sistema de justicia y sus procesos legales. Su hermano, William López, se dedicaba a realizar viajes privados y desapareció hace casi un año. El caso recibió alguna atención mediática, pero hasta la fecha la investigación no ha dado mayor fruto. «Nos sentimos solas con mi cuñada, quieren que</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>uno resuelva su caso», se queja.</p> <p>32. «Yo siento morirme. No sé ya dónde buscarlo», dice Elizabeth, desde San Rafael Cedros, mientras piensa en Nelson. En general, los familiares de los desaparecidos se encuentran desamparados. La justicia difícilmente llega para este tipo de delitos. Y David, Morales, el director de litigio estratégico de la organización Cristosal, considera que esta impunidad ha sido heredada.</p> <p>33. Morales infiere cierto desdén estatal a la hora de buscar justicia y resarcimiento para estas situaciones: «Es cierto que los recursos son limitados, pero son muchos años sufriendo violencia delictiva sin que se hayan visto</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>esfuerzos más serios. Eso lo que denota es una indiferencia para con las víctimas».</p> <p>34. De 61 casos con los que han trabajado, solo en dos ocasiones se han podido localizar los cadáveres de las víctimas. En términos penales, el panorama es peor. Durante estos últimos cuatro años, decenas de familiares han llegado a su oficina pidiendo ayuda para encontrar a sus seres queridos y alcanzar justicia. Pero de esas 61 denuncias solo se ha logrado condena en una. Para él está claro: «En general, las desapariciones no están resueltas».</p>				
Modos de vida				4. Nelson es empleado desde hace casi dos décadas de la Empresa Transmisora de El Salvador (ETESAL), una sociedad	2. Elizabeth es ama de casa y comerciante. Desde que tenía dos años ha vivido en este		1. «Cómo quisiera uno ayudarle. Aquí su sufriment	

				<p>subsidiaria de la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa (CEL). Desde hace un mes, Nelson no se presenta a su trabajo. La única información que se tiene de él es que el 26 de diciembre de 2018 salió de turno a la medianoche. A la mañana siguiente, Elizabeth lo esperaba con el desayuno en casa, pero él no regresó. Desapareció.</p> <p>5. Elizabeth afirma que ella misma perdió su vida hace un mes. Se la pasa pegada a un teléfono que contesta de inmediato cada vez que suena. Sigue esperando una llamada, alguna pista. Para el Comité Internacional de la Cruz Roja, «la persona que desaparece sin dejar rastro es la víctima principal, pero la</p>	<p>pueblo; y desde hace 13, es la compañera de vida de Nelson Ortiz. La pareja, aunque ha querido, no tiene hijos. La mujer del delantal –una vendedora– sigue hablando y le pregunta si se ha averiguado algo más de Nelson. «Nada», responde Elizabeth y su interlocutora la mira con compasión.</p>		<p>o es solo una parte. En el cielo usted no va a sufrir mucho», le dice una mujer con delantal en la cintura a Elizabeth. Ellas platican una mañana de miércoles dentro de la iglesia de San Rafael Cedros, un municipio de Cuscatlán.</p>	
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--



				<p>tragedia también afecta a muchos otros. A veces, los familiares piensan en la persona desaparecida todo el tiempo, oscilando entre la esperanza y la desesperación». Para Elizabeth, la tortura psicológica es ver todos los días una pared que su esposo dejó a medio pintar.</p> <p>7. «Tengo tantos recuerdos», dice y empieza a enumerar: el domingo 23 pasearon en Ataco y el 24 fueron a un almuerzo en San Salvador. La cena de Nochebuena no la pudieron pasar juntos porque Nelson debía trabajar el turno de la noche, pero Elizabeth le guardó recalentado para el día siguiente. A la mañana del 25, él volvió a casa y Elizabeth le sirvió el</p>			<p>3. Frente a ellas, otra mujer reza hincada frente a una imagen del Divino Niño, vestido de rosado. «Dios me la ayude», le dice la mujer y sale de la iglesia. Elizabeth guarda silencio y se contiene. Durante las últimas semanas nadie ha podido encontrar a su pareja.</p>	
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

				<p>desayuno: frijoles, plátanos, huevo y crema.</p> <p>8. Ese día platicaron sobre la pintura. A ella una mancha en la pared le recuerda los planes que tenían para la casa en la que ahora se ha quedado sola; antes de que terminara el año, pintarían su hogar. «Teníamos un rodillo, habíamos comprado cubetas de pintura y me dijo: ‘Mañana voy a comprar una brocha’. Y ahí quedó pintada solo una parte de la pared», cuenta la mujer. La cara se le descompone y comienza a llorar.</p> <p>9. El turno de Nelson comenzaba a las 4 de la tarde y terminaba a la medianoche. Por seguridad –explica la mujer– los trabajadores se quedan dentro de la institución durante la</p>			<p>6. Veintiún días después de que Nelson ha desaparecido, Elizabeth toma unas sillas de plástico de la iglesia y las coloca a un lado del templo. Desde ahí y con un volumen muy suave, comienza a contar cómo fueron los días previos a la desaparición de su</p>	
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

				<p>madrugada. La sede de San Rafael Cedros de ETESAL se encuentra cerca del centro del pueblo, pero no está en una calle principal amplia. Para llegar al portón, hay que atravesar una calle rodeada de maleza. Gente de la zona afirma que es un lugar frecuentado por pandillas.</p> <p>10. Nelson no volvió. Elizabeth lo esperaba esa mañana del 26 de diciembre. Al notar la tardanza, le llamó. No le contestó, pero ella dice que en esa primera llamada asumió que había sucedido alguna emergencia en el trabajo y que por eso no le contestaba. A lo largo del día siguió insistiendo. A eso de las 5 de la tarde, el celular de Nelson ya sonaba</p>			compañero de vida.	
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--------------------	--

				<p>apagado. Ella buscó a un amigo que la llevó en una moto hasta ETESAL. Ahí le dijeron que Nelson salió a medianoche, justo al finalizar su turno.</p> <p>17. «Yo estoy destrozada. Ya no sé qué más hacer», confiesa Elizabeth. Por buscar a Nelson se está quedando sin ahorros. Usualmente ella se encontraría vendiendo cereales para tener ingresos, pero después de un mes de dedicarse solo a la búsqueda por diferentes departamentos, el dinero se está acabando.</p> <p>18. Mientras habla, Elizabeth mantiene en sus manos una bolsa llena de fotos de Nelson. En el retrato aparece con la barba canosa, una camisa fucsia y el ceño</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>fruncido. Es una de sus fotos más recientes. Ella dice que se va a dedicar a repartirlas más tarde. «¡Ay!, ¡cómo ando la cabeza!», se reprocha. Antes de imprimir las fotos olvidó escribir la leyenda «se busca». Explica que le va a escribir la frase a mano y más tarde irá a pegar las fotos en los lugares donde es posible que alguien lo reconozca.</p> <p>22. Una mujer corre en la tierra con páginas en las manos. En las hojas de papel bond están impresas fotos de hombres acompañadas por la leyenda «se busca». La mujer sigue corriendo y preguntando a quienes tiene enfrente si han visto a su hijo. Escarba la tierra con las manos y llora. Encuentra unos retazos de tela y busca,</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>al menos, los huesos de su hijo. No lo encuentra y grita con la voz desgarrada: «¡Aquí no está!»</p> <p>26. El familiar en lugar de procesar su dolor de manera tranquila se ve obligado a tomar un rol activo dentro de la búsqueda, si quiere ver resultados. La confianza en el sistema está minada. La madre de Omar Moreno –el estudiante santaneco de Ingeniería– lo ejemplifica mejor: » Yo sola ando buscando, porque la policía, nada. A veces me hablan, pero no me han dado número del investigador. Lo salgo a buscar a todos lados. Voy a la morgue todos los días».</p> <p>27. La mamá de Omar dice que aún espera encontrar a su hijo con</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>vida; pero, a diario, lo tiene que buscar entre cadáveres. El año pasado, la actriz de teatro de «Los ausentes» lanzó una pregunta: «La esperanza, a veces, es encontrar un cuerpo, un cráneo. ¿Cuándo nos convertimos en un país en el que la esperanza es eso?»</p> <p>28. Una veintena de futbolistas jóvenes corren por la cancha del estadio Ana Mercedes Campos en Sonsonate. Sudan, se esfuerzan y se enorgullecen con sonrisas pequeñas cuando hacen lo que debían hacer con la pelota. Omar Pimentel los observa frente a la cancha. Él es el preparador físico del equipo. Les exige que trabajen mejor y les da consejos a los</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>jugadores. Al finalizar el entreno, se sienta en los graderíos del estadio: «Uno trata de llevar las cosas de la mejor manera, pero quiérase o no, es imposible», dice serio. Este martes se cumplen seis días desde que cinco miembros de su familia desaparecieron.</p> <p>29. La noche del miércoles 16 de enero había sido buena para el preparador físico, mejor conocido como «el profe Pimentel». Había partido y su equipo le anotó cinco goles a sus adversarios de Santa Isabel Ishuatán. El juego se realizó en el estadio de Sonsonate y varias decenas de personas llegaron a apoyarlos. Había gente de todas las edades, ventas de comida y bebidas. Entre la afición</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--



				estaba su núcleo familiar.				
Simbólicos								
Artístico								

## Elementos comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	“La soledad de la búsqueda”
Entrada	<p>«Cómo quisiera uno ayudarle. Aquí su sufrimiento es solo una parte. En el cielo usted no va a sufrir mucho», le dice una mujer con delantal en la cintura a Elizabeth. Ellas platican una mañana de miércoles dentro de la iglesia de San Rafael Cedros, un municipio de Cuscatlán.</p> <p>Elizabeth es ama de casa y comerciante. Desde que tenía dos años ha vivido en este pueblo; y desde hace 13, es la compañera de vida de Nelson Ortiz. La pareja, aunque ha querido, no tiene hijos. La mujer del delantal –una vendedora– sigue hablando y le pregunta si se ha averiguado algo más de Nelson. «Nada», responde Elizabeth y su interlocutora la mira con compasión.</p> <p>Frente a ellas, otra mujer reza hincada frente a una imagen del Divino Niño, vestido de rosado. «Dios me la ayude», le dice la mujer y sale de la iglesia. Elizabeth guarda silencio y se contiene. Durante las últimas semanas nadie ha podido encontrar a su pareja.</p>
Cuerpo	<p>Cuando una persona desaparece, su localización depende –casi en exclusiva– del ahínco con el que sus seres queridos presionen a las autoridades estatales y de la repercusión mediática del caso.</p>

	<p>En este reportaje, los familiares de las personas desaparecidas reclaman que las investigaciones no generan resultados; no los encuentran vivos ni muertos.</p> <p>A esa tragedia se le suma una discusión jurídica: en El Salvador solo están reguladas las desapariciones en las que tienen que ver cuerpos de seguridad como la Policía y el Ejército; el resto, no.</p>
Párrafo final	<p>Cuando alguien no aparece tras los primeros días de su desaparición, existe una alta posibilidad de que su paradero se mantenga desconocido. Esto es lo que le dice la experiencia al abogado Pedro Cruz. Él labora en una asociación de derechos humanos donde desde 2015 se acompañan denuncias de personas desaparecidas.</p> <p>De 61 casos con los que han trabajado, solo en dos ocasiones se han podido localizar los cadáveres de las víctimas. En términos penales, el panorama es peor. Durante estos últimos cuatro años, decenas de familiares han llegado a su oficina pidiendo ayuda para encontrar a sus seres queridos y alcanzar justicia. Pero de esas 61 denuncias solo se ha logrado condena en una. Para él está claro: «En general, las desapariciones no están resueltas».</p>
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	<p>Ana Elizabeth: ama de casa y comerciante. Da su testimonio sobre la desaparición y búsqueda de su compañero de vida, Nelson Ortiz.</p> <p>Anónima: madre de Omar Moreno. Da su testimonio sobre la desaparición y búsqueda de su hijo en el departamento de Santa Ana.</p>

	<p>Omar Pimentel: preparador físico del Sonsonate F.C. Da su testimonio sobre la desaparición de su esposa, Rosa de Pimentel; su suegra, Silvia Jaco; su hijo, Marcos, de 12 años; su cuñado, Carlos Jaco; y la novia de este último, Tania Monterrosa, a la altura de la zona conocida como Los Naranjos.</p> <p>Claudia Espinoza: periodista. Da su testimonio sobre la desaparición y búsqueda de su hermano, William López.</p>
Oficial	<p>Estela: encargada de comunicaciones de ETESAL. Brinda acciones de búsqueda de la empresa donde trabajó Nelson Ortiz.</p> <p>Beatriz Campos: procuradora adjunta de Migración y Seguridad Ciudadana. Afirma que el Estado ha dado un cambio en el paradigma de búsqueda de los desaparecidos.</p>
No oficial	<p>Anónimo: vigilante de ETESAL de San Rafael Cedros. Se limita a decir que por parte de la empresa se les ha prohibido hablar del caso; por otro lado, describe a Nelson.</p>
Especializada	<p>Pedro Cruz: director de la Asociación Salvadoreña por los Derechos Humanos (ASDEHU). Trabaja con familiares de personas desaparecidas y da su punto de vista sobre estos casos.</p> <p>Arnau Baulenas: coordinador jurídico del Instituto de Derechos Humanos de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (IDHUCA). Manifiesta su perspectiva sobre delito de desaparición por parte de particulares.</p> <p>David Morales: director de litigio estratégico de la organización</p>

	<p>Cristosal. Explica la impunidad de los casos de personas desaparecidas de en El Salvador.</p> <p>Pedro Cruz: labora en una asociación de derechos humanos. Manifiesta que acompañan a los familiares en la búsqueda de personas desaparecidas.</p>
No especializada	
Documental	<p>Comité Internacional de la Cruz Roja: se cita su punto de vista sobre la desaparición de una persona.</p> <p>Protocolo de Actuación Urgente y Estrategia de Búsqueda de Personas Desaparecidas (PAU): se cita el procedimiento a seguir en la desaparición de una persona.</p> <p>Código Penal de El Salvador: define el término de desaparición forzada como crimen.</p>
<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	<p>Se determina que el lenguaje utilizado en este reportaje es sencillo, porque la periodista de la Revista Séptimo Sentido, Valeria Guzmán, hace uso de términos que facilitan al lector la comprensión e interpretación de cada una de las partes que lo conforman y, en esa misma línea, redacta las declaraciones de las fuentes vivas sin utilizar tecnicismos.</p>
Especializado	

<b>Título:</b>	Vivir en comunidad y sin escrituras							
<b>Género:</b>	Reportaje							
<b>Autor:</b>	Valeria Guzmán							
<b>Publicación/fecha:</b>	Domingo 10 de febrero de 2019							
<b>CATEGORIAS</b>	Tipos de identidad cultural en El Salvador							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	<b>Identidades Sociopolíticas</b>	<b>Identidades regionales</b>	<b>Identidades locales</b>	<b>Identidades de estratificación social</b>	<b>Identidades de género</b>	<b>Identidades Indígenas</b>	<b>Identidades religiosas</b>	<b>Identidades de grupo de edad</b>
Espirituales								
Intelectuales				14-Algunos la llaman «la cooperativa de profesionales» y ellos no parecen estar muy cómodos con el término porque aseguran que cualquier persona, profesional o no, está invitada a ser parte del colectivo en esta etapa. Pero lo cierto es una				

				<p>cosa: son la primera cooperativa de vivienda formada por arquitectos, abogados, músicos, administradores, filósofos, etc”.</p> <p>El primer acercamiento a este modelo que algunos de ellos tuvieron fue mientras estudiaban. Ahí conocieron de primera mano que habían cooperativas de personas con bajos recursos en las que ellos mismos construían sus casas.</p> <p>Así fue como Carlos Manzano, arquitecto, se dio cuenta de algo:</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>«Nosotros como clase media trabajadora también somos excluidos de poder acceder a la vivienda». Él se preguntó si era posible retomar el proyecto. Habló con algunos amigos y formó un grupo de 10 familias que pretendía formar una cooperativa. Inicialmente se reunieron en una iglesia.</p> <p>En 2017, preguntaron al rector de la UCA si era posible que este grupo realizara sus reuniones de planificación en la universidad. El centro de estudios</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--



				<p>dijo que sí bajo la condición de presentar el proyecto de vivienda a la comunidad universitaria. Así la cooperativa creció hasta tener 40 grupos familiares. Ellos se reúnen los sábados para formarse en temas de cooperativismo y entender cómo funcionaría su comunidad de llegarse a construir. Recién en noviembre del año pasado lograron obtener su personería jurídica.</p> <p>“...En La Comuna aún no se tiene definido el espacio</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>donde construirán sus casas si consiguen financiamiento, pero tienen una premisa: «No solamente vamos a construir una casa con tecnología alternativa, sino que tenemos que pensar en cómo vamos a construir la sociedad, con más apertura, con disposición a la discusión», sostiene Bonilla.</p> <p>Javier Rodríguez, miembro de La Comuna, indica que la idea de este proyecto habitacional no es solo construir casas para su propio beneficio. Esperan brindar algún servicio a</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>los vecinos que no formen parte de la cooperativa. Él pone de ejemplo la posibilidad de purificar su propia agua y compartirla con sus eventuales vecinos.</p> <p>«Creemos que, a través del modelo cooperativo, podemos tener más incidencia en diferentes problemáticas que tiene El Salvador. En cambio, otros de mis amigos solo quieren su casa y hasta ahí».</p>				
Sociopolíticos	9-«Se puede invertir \$10 mil para hacer una casa o invertir \$10 mil para formar a 100 cooperativistas							

	<p>que demandarán una política pública y harán 500 casas. Como cooperación internacional, no vamos a construir viviendas, vamos a generar las condiciones para que autogestionen con el Estado, con la municipalidad o con otra cooperación», empieza por explicar Mónica Hernández.</p> <p>Hernández es la coordinadora regional de Vivienda y Hábitat de la organización Weeffect, que antes se llamaba</p>							
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>Centro Cooperativo Sueco. El modelo cooperativista de vivienda proviene de Suecia y, desde 2003, se empezó a trabajar para cimentarlo en El Salvador.</p> <p>Hasta ahora, en todas las casas que han sido construidas por ayuda mutua, el financiamiento para la tierra y los ladrillos ha venido de otros países. El Estado salvadoreño no ha invertido, a pesar de que las cooperativas son entes con personería jurídica que</p>							
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>garantizan el pago de un posible financiamiento.</p> <p>Hernández pone ejemplos de otras cooperativas que han sido financiadas con dinero alemán, español y sueco. La construcción de estas colonias, considera, ha permitido demostrar que es un modelo que sí da frutos: «Esto ha servido para que el Estado salvadoreño vea que la gente trabaja y ahorra; que se puede organizar y no se roba la plata».</p>							
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>Actualmente hay un nuevo proyecto para otras cooperativas del Centro Histórico de San Salvador en el que se verían beneficiadas más de 300 familias. «Lo financiará el Viceministerio de Vivienda con fondos de la cooperación italiana, pero son fondos de cooperación bilateral», asegura la experta. Esta sería la primera ocasión en la que el Estado salvadoreño invertiría directamente en cooperativas de</p>							
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>este tipo. Pero el posible desembolso para esas 352 familias aún no ha ocurrido.</p> <p>Este modelo de construcción se basa en cuatro ejes que cada cooperativa debe asumir. El primero es la autogestión: las personas controlan el proceso de construcción y cómo se maneja la comunidad. El segundo es la ayuda mutua, eso se traduce en que los miembros de la cooperativa brindan su tiempo y su mano de obra. El</p>							
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--



	<p>tercer eje es la propiedad colectiva, lo que significa que cada miembro de la cooperativa no puede vender su casa, y así protegen el derecho a un espacio digno. El último pilar en que se basan es la asistencia técnica. Cada cooperativa es apoyada por expertos para garantizar la seguridad de sus edificaciones.</p> <p>«País de propietarios. Tener un título de propiedad es lo que se nos ha vendido, pero a la gente le</p>							
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>interesaba resolver su necesidad de tener un espacio en donde vivir. Y no solo ese espacio... tener una comunidad», dice Hernández, de WeEffect.</p> <p>Que la propiedad sea entendida de manera colectiva, explican algunos miembros de cooperativas, sirve para salvar a las viviendas de sus propios dueños. Julia Ramos, integrante de la Federación Salvadoreña de Cooperativas de Vivienda por</p>							
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>Ayuda Mutua (FESCOVAM), cuenta que conoce a personas de una comunidad donde «salió un proyecto de vivienda –bajo otro modelo– y la gente obtuvo su vivienda, pero ¿qué es lo que pasó? En una necesidad hipotecaron la casa, ya la perdieron y ya se quedaron rebotando».</p> <p>FESCOVAM aglutina a 20 cooperativas de vivienda en El Salvador. De esas 20, solo hay tres que ya tienen la construcción</p>							
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>realizada y el resto se encuentra en los procesos de preobra. Es decir, están gestionando financiamientos, permisos y terrenos.</p> <p>“Esa tienda no es solo para que puedan generar</p>						
Modos de vida			<p>2- La comerciante vive en un condominio con fachada amarilla, calles limpias y plantas cuidadas en el Barrio San Esteban del Centro Histórico de San Salvador. El condominio es todo lo opuesto a la realidad de afuera: paredes</p>	<p>3-Antes vivía en un mesón en el que tenía que levantarse antes de que amaneciera para poder bañarse sin tener que hacer una gran fila en los baños comunales. Ese mesón era lo único que podía pagar con lo que ganaba de vender comida. Frente a la casa de concreto en la que</p>	<p>1-“ Yo perdí mi clientela por tener mi casa. Me tocó trabajar como hombre y me dañe mis rodillas”, comienza a contar Ana Miriam, de 75 años. Esta tarde explica que todo el esfuerzo físico ahora ya le pasa factura. A pesar de eso está contenta frente a la fachada de una casa que</p>		<p>4-Un grupo de niños juega futbol en la cancha del complejo habitacional. Frente a ellos, dos niños hablan. De lejos parece una conversación seria y para ellos lo es. Sándor, de 11 años; y Zaila,</p>

			<p>grises, basura en la calle y humo por doquier.</p> <p>5-Los niños siguen con su plástica y el sol empieza a ocultarse en San Salvador. De la vida caótica del centro, el tráfico de los buses y las ventas, los divide solo un portón que, por regla, debe permanecer cerrado. La seguridad del lugar depende de todos.</p> <p>El Centro Histórico de San Salvador es un lugar controlado por pandillas. Los comerciantes deben pagar extorsión y es</p>	<p>ahora vive, sembró una rosa. Hoy no se preocupa más por un posible desalojo. Aunque no tiene escrituras de la propiedad de esta casa, tiene derecho a vivir acá, y luego sus hijos heredarán ese beneficio. La rosa ya dio 10 botones rojos.</p> <p>La cooperativa aglutina a 40 grupos familiares. Ninguna de esas familias tiene escritura propia de su casa. Nadie puede vender, alquilar o hipotecar estas pequeñas viviendas de dos plantas. Pero ese no es problema</p>	<p>ella ayudó a construir con sus manos.</p> <p>Ana Miriam es una de las fundadoras de la Asociación de Cooperativa de Vivienda del barrio San Esteban en el Centro Histórico de San Salvador (ACOVIVAMSE). Paga \$60 mensuales y tuvo voz y voto en la forma de construcción de su casa. Coló arena, puso ladrillos y también fue vigilante nocturno cuando la obra estaba en construcción.</p> <p>No terminó la escuela y se ocupó de criar a sus hijos</p>			<p>de nueve, hablan de los regalos que les gustaría recibir. Él quiere un teléfono y ella una tableta.</p>
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>común leer noticias de cadáveres que se encuentran en los alrededores de la zona.</p> <p>12-“Cada vez se ve que la ciudad es más cerrada, hay más muros, hay más razor, hay más portones y me da miedo el vecino de la par y el de enfrente, y yo no quiero que mi hijo crezca así. Nosotros todavía jugábamos en la calle. Yo también quiero que él juegue en la calle», dice Sofía Bonilla en un salón de la Universidad Centroamericana José Simeón</p>	<p>entre los vecinos. En esta comunidad todos aceptaron construir bajo estos acuerdos. Como resultado, tienen una propiedad colectiva”.</p> <p>6- “la inseguridad ha modificado la estructura de gastos familiares y las preferencias de la población, que aspira a vivir en lugares seguros”, sostiene la Política Nacional de Vivienda de El Salvador. Pero no solo eso, la inseguridad disminuye “las posibilidades de muchas familias de acceder a una vivienda”. Por</p>	<p>en un mesón con la ganancia de una venta de comida. Ahora con sus hijos ya grandes y la familia aumentada, sigue con su vida de comerciante. A su lado tiene un carrito de dulces y galletas. Se le ve cansada pero pronto saldrá a ofrecer sus productos”</p> <p>7- En ACOVIVAMSE viven personas que se enfrentaron a ese problema durante años viviendo en un mesón. La asociación se fundó en 2007, conformada en su gran mayoría por jefas de hogar de la</p>			
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>Cañas. Alrededor de ella, un niño de un año estrena algunos de sus primeros pasos en el aula y emite sonidos como queriendo imitar a su mamá”.</p>	<p>ejemplo, el alquiler de una casa pequeña en una colonia con altos índices de criminalidad en Soyapango puede llegar a costar \$40 mensuales. Mientras que el alquiler de una casa con características similares en una zona sin alta criminalidad, cuesta – como mínimo – \$200.</p> <p>8- Pero la cooperativa no termina una vez se construyen las casas. Ahora, seis años después, se encuentran en la fase de convivencia. Cada uno de los asociados tiene</p>	<p>zona del Centro Histórico. Ellas se reunieron, fueron capacitadas, gestionaron ayudas y lograron conseguir el terreno en el que ahora viven. Con cooperación internacional obtuvieron un financiamiento para construir sus casas y ahora se encuentran pagándolo. Como lo hicieron con sus propias manos, lograron reducir los costos. Terminarán de pagar la construcción dentro de 14 años.</p> <p>11- Dentro de las cooperativas de vivienda, la mayoría de</p>			
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>responsabilidades y es parte de un comité diseñado para que la coexistencia funcione. Aquí los asociados tienen normas: está reglamentado que, por cada cosa, solo pueden vivir cuatro personas, tampoco se puede tener perros y los vecinos deben participar en la limpieza y el cuidado de un área común. Además hay un convivio mensual para que los niños miren películas animadas. También se realizan excursiones en comunidad y no se permiten borrachos en los pasajes. La idea es</p>	<p>personas asociadas son mujeres. A escala nacional, de acuerdo con estadísticas de FESCOVAM, 70% de sus miembros son jefas de hogar. La mayoría de ellas se dedica al comercio informal”.</p>			
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



				<p>simple: lograr construir la comunidad que se cuide y respete a sí misma.</p> <p>10-Tras el terremoto del 13 de enero de 2001, al menos 90 mil viviendas quedaron dañadas. Asi surgieron varias cooperativas de vivienda que buscaron apoyo a través del Fondo Nacional de Vivienda Popular de El Salvador. La mayoría de las cooperativas formadas tras la tragedia se disolvió con el tiempo, pero esto no sucedió con la llamada Trece de Enero. Esta</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>cooperativa agrupó a 200 familias que buscaron apoyo en la fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima (FUNDASAL). Ahí recibieron capacitaciones de cooperativismo y administración.</p> <p>Seis años después de haber perdido sus casas, los miembros de la Trece de Enero empezaron la construcción de su nueva comunidad. Para entonces – en 2007 – ya solo quedaban 34 familias dentro de la cooperativa. Decidieron que para hacerla funcionar debían dividirse en varios</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>equipos: consejo de administración y junta de vigilancia; comités de educación, de trabajo, obra, compras y bodega. Todas las decisiones fueron hechas por personas que habían perdido casas, que no eran expertas en construcción, pero que habían sido capacitadas en el tema. Trabajar con la premisa de ayuda mutua, ¿permite hacer ahorros “de hasta el 25%, según experiencias sistematizadas comparadas con otros modelos de vivienda popular de la región”,</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>asegura la organización WeEffect.</p> <p>Lo primero que se construyó en la Trece de Enero fue un salón para tener un espacio en el que reunirse. A la hora de construir, cada familia debía aportar 24 horas semanales de mano de obra, y en la última etapa de la construcción se aumentó a 30 horas semanales, incluyendo turnos nocturnos. Ellos hicieron las zanjas, pusieron ladrillos, colaron la arena y pusieron el techo de sus casas de block. En julio de 2008 pudieron habitar las casas.</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>Diez años después la comunidad sigue en pie y la cooperativa ha desarrollado negocios para tener dinero propio. Por ejemplo hay una tienda donde la cooperativa es la dueña. Así las ganancias de la compras quedan dentro de la misma comunidad.</p> <p>“esa tienda no es solo para que puedan generar ingresos, sino que el objetivo fundamental de esa tienda es que las mujeres disminuyan el tiempo que utilizan en hacer las compras y puedan tener mas tiempo para</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>participar organizativamente y políticamente” explica Hernández.</p> <p>13-12Aquí está reunido un grupo de personas que forma parte de La Comuna. Hasta ahora, las cooperativas de vivienda han sido una forma de organizarse de aquellas que no pueden acceder a préstamos porque no tienen un trabajo formal. Esto diferencia a La Comuna del resto de cooperativas”.</p> <p>15-«Me costó ambientarme. Yo ya estaba</p>				
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>acostumbrada a las champas», recuerda Ana Miriam antes de salir a vender sus golosinas. Dice que durante los primeros días viviendo en la casa que construyó se sentía contenta, pero algo la hacía sentirse fuera de lugar. Hasta que, poco a poco, se fue acostumbrando a tener más espacio en el que vivir.</p> <p>Ella, solo hasta sus 69 años, pudo obtener un lugar propio y dejar de alquilar una casa de láminas en un mesón. Ahora está cómoda en su hogar. Cuenta que no le duele pagar cada vez que llega</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>el fin de mes. Habla con orgullo de cómo todos los cables de energía van subterráneos y señala, contenta, las gradas de algunas casas que construyeron. Luego, sale a vender los dulces al portón de su comunidad. Cierra con llave. Adentro, en un lugar seguro, su nieto, Sándor, corre detrás de una pelota”.</p>				
Simbólicos								
Artístico								



<b>Estructura</b>	
Titular	Vivir en comunidad y sin escrituras
Entrada	<p>«Yo perdí mi clientela por tener mi casa. Me tocó trabajar como hombre y me dañé mis rodillas», comienza a contar Ana Miriam, de 75 años. Esta tarde explica que todo el esfuerzo físico ahora ya le pasa factura. A pesar de eso está contenta frente a la fachada de una casa que ella ayudó a construir con sus manos.</p> <p>Ana Miriam es una de las fundadoras de la Asociación de Cooperativa de Vivienda del barrio San Esteban en el Centro Histórico de San Salvador (ACOVIVAMSE). Paga \$60 mensuales y tuvo voz y voto en la forma de construcción de su casa. Coló arena, puso ladrillos y también fue vigilante nocturno cuando la obra estaba en construcción.</p> <p>Dicha cooperativa aglutina a cerca de 40 grupos familiares, ninguna de estas familias posee escrituras de su vivienda, pero no es problema para ellos. La iniciativa surgió en 2007 luego de que las familias fueran expulsadas de un mesón y reconocieran la importancia de contar con un lugar propio donde vivir.</p>
Cuerpo	<p>Como esta comunidad han surgido otras iniciativas. Un ejemplo es aquella que está conformada por profesionales como abogados, administradores y filósofos; gracias a sus conocimientos, la cooperativa no solo se queda en fase de construcción, sino que evoluciona a brindar servicios a las comunidades vecinas para así solventar gastos futuros, entre estos servicios se pueden encontrar el de purificación de agua y tiendas.</p>

	<p>Este modelo de construcción se basa en cuatro ejes que cada cooperativa debe asumir. El primero es la autogestión: las personas controlan el proceso de construcción y cómo se maneja la comunidad. El segundo es la ayuda mutua, eso se traduce en que los miembros de la cooperativa brindan su tiempo y su mano de obra. El tercer eje es la propiedad colectiva, lo que significa que cada miembro de la cooperativa no puede vender su casa, y así protegen el derecho a un espacio digno. El último pilar en que se basan es la asistencia técnica. Cada cooperativa es apoyada por expertos para garantizar la seguridad de sus edificaciones.</p> <p>La convivencia entre vecinos es también un factor importante, por ello, la comunidad de Ana Miriam gestiona espacios donde los niños pueden ver películas juntos y organizan excursiones, la idea es generar una comunidad que se respete y se cuide a sí misma.</p>
<p>Párrafo final</p>	<p>«Me costó ambientarme. Yo ya estaba acostumbrada a las champas», recuerda Ana Miriam antes de salir a vender sus golosinas. Dice que durante los primeros días viviendo en la casa que construyó se sentía contenta, pero algo la hacía sentirse fuera de lugar. Hasta que, poco a poco, se fue acostumbrando a tener más espacio en el que vivir.</p> <p>Ella, solo hasta sus 69 años, pudo obtener un lugar propio y dejar de alquilar una casa de láminas en un mesón. Ahora está cómoda en su hogar. Cuenta que no le duele pagar cada vez que llega el fin de mes. Habla con orgullo de cómo todos los cables de energía van subterráneos y señala, contenta, las gradas de algunas casas que construyeron. Luego, sale a vender los dulces al portón de su comunidad. Cierra con llave. Adentro, en un lugar seguro, su nieto, Sándor, corre detrás de una pelota.</p>

<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	Ana Miriam, fundadora de ACOVIVAMSE (Asociación de Cooperativa de Vivienda del barrio San Esteban en el Centro Histórico de San Salvador) expone las dificultades que tuvieron que pasar como comunidad para llegar a la iniciativa de construir sus propias viviendas.
Oficial	
No oficial	
Especializada	Mónica Hernández, coordinadora regional de Vivienda y Hábitat de la Organización WeEffect. Explica en que se basa el modelo de construcción de las viviendas, como se organizan las cooperativas y de dónde proviene el financiamiento para estos proyectos.
No especializada	<p>Julia Ramos, integrante de la Federación Salvadoreña de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua (FESCOVAM), explica la importancia de la organización entre la cooperativa.</p> <p>Carlos Manzano, Sofía Bonilla y Javier Rodríguez de la cooperativa La Comuna, explican que los proyectos no deben concluir con la construcción de las viviendas sino que deben continuar con servicios a la comunidad y a otras comunidades vecinas.</p>
Documental	Política Nacional de Vivienda de El Salvador. Explica que la inseguridad ha condicionado las preferencias de las personas sobre dónde vivir y con ello los costos de alquiler o compra de una vivienda.

<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	El lenguaje utilizado por la periodista es sencillo, lo cual ayuda al lector a comprender de mejor manera la problemática que se está tratando.
Especializado	

<b>Título:</b>	La barrera entre el empleo formal y el VIH							
<b>Género:</b>	Reportaje Nacional							
<b>Autor:</b>	Glenda Girón							
<b>Publicación/fecha:</b>	17 febrero, 2019							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	<b>Identidades Sociopolíticas</b>	<b>Identidades regionales</b>	<b>Identidades locales</b>	<b>Identidades de estratificación social</b>	<b>Identidades de género</b>	<b>Identidades Indígenas</b>	<b>Identidades religiosas</b>	<b>Identidades de grupo de edad</b>
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos								
Modos de vida				2-De las personas mayores de edad que viven con	1-Aquella noche, el VIH le salvó la vida. Mario pudo haber salido a las calles a buscar clientes junto a Katherine y			

	<p>4-Era 2003, él no tenía estudios ni familia. Y el sistema de salud pública recibía apoyo de instituciones internacionales para no faltar en la entrega gratuita de medicamentos. Pero para cambiar su forma de vida, Mario requería más que eso.</p> <p>Hoy, la entrega de medicamentos se mantiene gratuita y la hace</p>			<p>VIH, solo dos de cada 10 tienen acceso a un puesto de trabajo en el que gozan de los beneficios de ley, como seguro social y pensión. Al resto, le toca fabricar su propio espacio para percibir ingresos. Este es un cruce en el que el estigma y la discriminación aún pesan.</p>	<p>Tania. A eso se dedicaba. Pero declinó, porque al siguiente día debía estar a las 6 de la mañana en el hospital para pasar consulta y recoger sus antirretrovirales. Era 2009, 8 de junio.</p> <p>Mario fue a su cita. Le dieron sus medicamentos. Casi al mismo tiempo en que él dejaba el hospital, el cadáver de Katherine (Samuel Flores, de 17 años) era hallado a la orilla de la avenida Jerusalén, entre San Salvador y</p>			
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>el Ministerio de Salud, que atiende también a los beneficiados de Bienestar Magisterial (docentes) y a los de la Fuerza Armada. El Instituto Salvadoreño del Seguro Social, por su parte, brinda servicio a los empleados públicos y privados que cotizan. La ayuda internacional se ha reducido según lo pactado. En este momento, de acuerdo con Ana</p>				<p>Antiguo Cuscatlán, en la finca en donde ahora funciona el parque Bicentenario. Su cuerpo estaba muy dañado, murió por golpes y asfixia. A Tania (Cristian Ardón, de 24 años), la encontraron siete días después, en las profundidades de la misma finca. Su cadáver también era una enumeración de violencias. Tras una larga agonía, la mataron los golpes en la cabeza.</p> <p>Mario tenía en ese momento 23</p>			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>Nieto, directora del Programa Nacional ITS/VIH-sida del Ministerio de Salud, el Estado asume en su totalidad los costos de los antirretrovirales. El apoyo del Fondo Mundial todavía representa un 60 % de la inversión que se hace en reactivos para hacer las pruebas. El principal reto del abordaje va más allá de lo que se puede hacer solo desde el sector sanitario. El estigma y la</p>			<p>3-Al final era eso: una forma de</p>	<p>años. Ya llevaba seis viviendo con su diagnóstico. Veló a sus amigas. Las lloró. Pero no dejó las calles. No pudo. No tenía alternativa, pese a que las amenazas eran constantes.</p> <p>8- Mario ya no está en las calles. Las dejó hace rato. Ya tampoco vende calcetines ni tangas ni nada que tenga que ver con ropa. Ahora empieza jornada a las 6 de la mañana y la termina entrada la noche. Tiene una</p>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-----------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	<p>discriminación todavía interfieren en la calidad de vida de las personas con VIH.</p> <p>En El Salvador, hasta 2017, había 17,940 personas viviendo con VIH, de acuerdo con los datos más recientes publicados por el Programa Nacional ITS/VIH-sida. Entre estas personas había 6,999 mujeres y 10,941 hombres. El VIH se concentra entre personas que van de los 19 a los 39</p>			<p>obtener ingresos en un país con débiles instituciones de protección social y con alto grado de intolerancia a la diversidad sexual. A Mario le tocó verse solo en las calles desde que tenía 12 años, cuando su familia lo echó de su casa en el interior del país porque “le gustaban los hombres”. Vino a San Salvador y durmió entre los huecos de la infraestructura del Centro Histórico. En aceras, bajo pasos a desnivel, en la oscuridad y</p>	<p>plancha para hacer pupusas y varios carretones de minutas. Su negocio ofrece desayuno, almuerzo, cena y emplea a otras seis personas que conocen su diagnóstico y no lo discriminan. “A veces me dicen que no me creen que yo tengo ‘eso’; así, dicen que, aunque tenga ‘eso’, yo me veo más fuerte que ellos”, cuenta. Su carga viral, de hecho, es indetectable. Esto se alcanza con una adherencia religiosa al</p>			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>años. Es decir, en edad económicamente activa.</p> <p>“No hay documentos o investigaciones que crucen el VIH con el acceso a empleo formal. La mayoría de personas con este diagnóstico se dedican al trabajo informal”, explica William Hernández, de la organización no gubernamental Entre Amigos.</p> <p>El informal puede llegar a ser un empleo de</p>			<p>el frío, sus compañeros eran otros adolescentes en situación de vulnerabilidad.</p> <p>“Una amiga que conocí en la calle me dijo que ella me daba ropa, que así podía dejar de dormir con los piperos y huelepegas porque ahí no iba a durar mucho”; y comenzó en una ocupación que cinco años después, con 17 cumplidos, lo colocó de frente a una prueba de VIH que dio reactiva.</p> <p>“Me dijo la enfermera ‘aquí lo</p>	<p>medicamento y a todas las recomendaciones. Mario mira hacia atrás y se siente satisfecho. Su lucha, sin embargo, sigue siendo una entre miles.</p>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>precariedad y riesgo físico en El Salvador. “Lo primero que hay que ver es que si la persona no tiene garantizada la alimentación, tampoco va a poder ser adherente a un tratamiento que requiere disciplina. Sin fuente de ingresos hay un deterioro veloz que no depende solo de los medicamentos”, señala Hernández.</p>			<p>que pasa es que usted tiene sida y le quedan tres meses de vida’, y ya, nada más”. Ese diagnóstico no sacó a Mario del trabajo sexual.</p> <p>5- Para un plato de comida y un cuarto era justo para lo que daba el trabajo en la calle por el que Mario se arriesgaba a ser víctima de</p>				
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

	<p>6-La cantidad de personas que vive con VIH y está afiliada al Instituto Salvadoreño de del Seguro Social fluctúa entre 2,300 y 2,800, de acuerdo con Ana Nieto, directora del Programa</p>		<p>violencias.          Cuando había suerte, podía darse un lujo, que no era otro que la posibilidad de guardar \$1, a veces, hasta \$2. Una práctica que acabó siendo fundamental para él.</p> <p>7- Mario parece un ejemplo de esta relación entre trabajo y salud. El guardadito que fue dejando se transformó en \$20.</p>				
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

	<p>Nacional ITS/VIH-sida.</p> <p>En otras palabras, cuanto mucho, el 22 % de personas mayores de edad que viven con VIH tiene un empleo formal con beneficios sociales, como seguro y pensión por vejez o invalidez. Esta cifra es inestable, porque –al margen de las campañas de sensibilización en políticas de VIH en las que están inscritas cerca de 120 empresas privadas–</p>			<p>Y ese dinero se convirtió en una puerta. Fue la oportunidad que aprovechó y que ahora, una tarde de viernes, lo tiene hablando desde la cima de su propio éxito.</p> <p>En 2003, tras recibir el resultado de la prueba que dio positivo, Mario empezó a integrarse en algo más que solo recibir el medicamento. La estrategia de Salud comenzó a hacer eco de la urgencia de enfrentar el VIH en colectivo. “Los grupos de apoyo se crearon</p>				
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

	<p>cuando alguien conoce su diagnóstico mientras goza de empleo, su vulnerabilidad aumenta.</p>			<p>porque la gente necesitaba un espacio para hablar. A partir de ahí fueron evolucionando y ahora se han convertido en grupos interdisciplinarios, pero el punto inicial fue que la gente quería un espacio para sentirse en confianza y compartir con otros en condiciones similares; esto porque siempre ha existido el estigma”, explica Roxana Arias, de Fundasida.</p>				
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>Esos grupos ahora sirven para más que el desahogo. Ahí se habla de adherencia al medicamento, de disciplina, pero también de dietas y de emprender negocios. “Se comparte conocimiento; si alguien sabe hacer cosas, entonces un día lo explica y es conocimiento que ya es de todos. Se le muestra a la gente cómo crear sus propias alternativas de ingresos”, continúa Arias, con la certeza de que muy pocos pueden obtener</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

			<p>ingresos de otra manera que no sea un espacio hecho a medida.</p> <p>En uno de esos grupos, Mario conoció a una amiga que también vivía con VIH y que tenía un puesto callejero de accesorios para celulares en el centro de San Salvador y le cedió un espacio. Mario, con el primer guardadito compró un paquete de calcetines y un paquete de tangas: los calcetines a dos coras y las tangas a dólar. En esa transición</p>				
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--



				<p>entre el trabajo sexual y el comercio informal, había noches en las que Mario no podía pagar el cuarto ni las comidas completas. Comía una vez en el día y, para dormir ocupaba el puesto de su amiga. Aun así, obtuvo ganancias con las que siguió alimentando el guardadito para comprar más calcetines y más tangas.</p> <p>Los grupos de apoyo se convirtieron en norma. Ahora tiene que haber</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>uno funcionando en cada hospital en donde se entrega terapia antirretroviral. Y se han levantado también como una de esas contadas oportunidades de empleo formal para personas con VIH, ya que al menos uno de los que integra el comité interdisciplinario debe vivir con este diagnóstico.</p> <p>Francisco Ortiz, director de Fundasida cree que esto abona a que los recién llegados tengan más confianza y se aferren más rápido</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

			<p>a la idea de que el VIH no es una condena mortal, si se cumplen los protocolos.</p> <p>8- Mario confirma que en el negocio que fundó de la nada, él se dedica a preparar los materiales como la masa y los frijoles de las pupusas, pero a escondidas, sin que los posibles comensales lo vean: “Por ese tipo de cosas, cuando ya abrimos, me quedo solo en caja, cobrando, así nadie dice nada ni piensa que si me</p>				
--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>hiero los voy a ‘contagiar’”.</p> <p>A Ana Nieto este tipo de discriminación no le suena distante. Es la razón por la que en las empresas hay un trato hostil cuando se filtra que alguien vive con el virus. Lo alejan, no comparten mesa ni áreas comunes, como cafetería. “Las capacitaciones que vamos dando en empresas hablan sobre prevención de la transmisión, pero hace falta trabajo en que no se les discrimine”.</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>El Salvador recibe cada vez menos apoyo internacional para atender el VIH. Ana Nieto, desde la oficina del Programa Nacional que dirige, asegura que como país se ha cumplido con cada obligación y que la muestra es estable con acceso a medicamentos.</p> <p>Desde las ONG, sin embargo, se apunta hacia el vacío que hay en la eliminación de la discriminación y en el involucramiento de otras instituciones</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

			<p>aparte del Ministerio de Salud, como los ministerios de Educación y de Trabajo. “Solo se está tomando en cuenta que la gente ya no se muere de sida y, claro, no se muere de esto, pero sí de hambre, porque a alguien que no tenga habilidades para comerciante, ¿qué le queda?”, pregunta Ortiz, de Fundasida.</p> <p>Mario se sabe en una cumbre. Y sabe que, después, viene la bajada. No se atreve a calcular por cuánto tiempo más</p>				
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>tendrá fuerzas para seguir al frente del negocio. Al margen del VIH, la vejez llegará y él no tendrá pensión. “Tengo una cuenta en el banco en la que voy depositando el guardadito, pero sé que si me sale una emergencia, voy a tener que agarrar de ahí; los antirretrovirales me los dan en el hospital, pero, a veces, tengo que comprar algún antibiótico que no tienen y en eso se gasta”. Hacia el frente, la angustia.</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

Simbólicos								
Artístico								



## Elementos Comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	<b>“La barrera entre el empleo formal y el VIH”</b>
Entrada	<p>De las personas mayores de edad que viven con VIH, solo dos de cada diez tienen acceso a un puesto de trabajo en el que gozan los beneficios de ley, como seguro social y pensión. Al resto, le toca fabricar su propio espacio para percibir ingresos. Este es un cruce en que el estigma y la discriminación aun pesan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se presenta una afirmación general sobre la problemática que se va a narrar, la dificultad que tienen las personas que tienen VIH a conseguir un empleo formal.</li> </ul> <p>Aquella noche, el VIH le salvó la vida. Mario pudo haber salido a las calles a buscar clientes junto a Katherine y Tania. A eso se dedicaba. Pero declinó, porque al siguiente día debía estar a las 6 de la mañana en el hospital para pasar consulta y recoger sus antirretrovirales. Era 2009, 8 de junio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De esta forma se trata de insertar la historia de Mario, como manera de enlazar la problemática del reportaje con la historia de vida de Mario como una persona con VIH y los diferentes obstáculos que ha tenido que llevar en su vida.</li> </ul>
Cuerpo	El desarrollo argumental en el cuerpo del reportaje se basa en el trabajo que desarrolla el Ministerio de Salud con la dirección del programa ITS/VIH-sida, estableciendo que es el estado el que debe de asumir en su totalidad los costos de antirretrovirales.

	<p>También se desarrolla los retos que se presentan y no solo desde el sector sanitario y de salud pública, sino desde el estigma y la discriminación que interfieren en la calidad de vida de las personas de VIH.</p> <p>Además, se presentan datos de personas que tienen VIH y que están afiliadas al seguro social y se describe por parte del Ministerio de Trabajo las denuncias que han recibido por discriminación a causa del VIH.</p>
Párrafo final	<p>Mario se sabe en una cumbre. Y sabe que, después, viene la bajada. No se atreve a calcular por cuánto tiempo más tendrá fuerzas para seguir al frente del negocio. Al margen del VIH, la vejez llegará y él no tendrá pensión.</p> <p>“Tengo una cuenta en el banco en la que voy depositando el guardadito, pero sé que, si me sale una emergencia, voy a tener que agarrar de ahí; los antirretrovirales me los dan en el hospital, pero, a veces, tengo que comprar algún antibiótico que no tienen y en eso se gasta”. Hacia el frente, la angustia.</p> <p>Con un cierre analítico y con fuerza para enfrentar lo que Mario ha vivido y tiene que seguir viviendo.</p>
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	<p>Mario: Es el que proporciona el testimonio y modo de vida, narra todo lo que ha pasado por tener VIH, los obstáculos que se le han presentado y describió cómo fue que se sintió cuando asesinaron a dos de sus amigas y compañeras de trabajo.</p>

Oficial	<p>Ana Nieto (Directora del Programa Nacional ITS/VIH-sida) del Ministerio de Salud. Ella expresa el accionar de lo que se está siendo como estado para ayudar a las personas que tiene VIH. También expresa los retos que tiene El Salvador ya que recibe cada vez menos apoyo internacional para atender el VIH.</p> <p>Ministerio de Trabajo: Presenta las acciones que hacen para que las personas que tienen VIH traten de encontrar empleos formarles y así ayudarle en atención.</p>
No oficial	<p>William Hernández (organización no gubernamental Entre Amigos)</p> <p>Francisco Ortiz, director de Fundasida</p> <p>Roxana Arias, de Fundasida.</p>
Especializada	<p>Roxana Martínez, educadora de Fundasida: Describe el proceso que maneja con las personas que viven con VIH y la ayuda que estas necesitan en el transcurso de avance de su enfermedad.</p>
No especializada	
Documental	<p>Programa Nacional ITS/VIH-sida: establece datos sobre las personas en El Salvador que viven con VIH, manejando un porcentaje entre hombre y mujeres y manteniendo un activo acercamiento con las personas que buscan ayuda.</p>
<b>Lenguaje</b>	

Sencillo	El lenguaje utilizado en el texto es sencillo y comprensible para el público lector, se maneja una narrativa a través de la historia de Mario y esto hace que su lenguaje sea más fluido y sencillo de entender.
Especializado	Se manejan datos y estadísticas pero de una manera entendible.

<b>Título:</b>	<b>“Los desaparecidos por uniformados”.</b>							
<b>Género:</b>	<b>Reportaje.</b>							
<b>Autor:</b>	<b>Valeria Guzmán.</b>							
<b>Publicación/fecha:</b>	<b>24 de febrero de 2019.</b>							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identities Sociopolíticas	Identities regionales	Identities locales	Identities de estratificación social	Identities de género	Identities Indígenas	Identities religiosas	Identities de grupo de edad
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos				1. Maritza se encontraba a solo 10 pasos de William y Bryan esa mañana de miércoles. Estaba trabajando en el nuevo mercado de San Martín cuando vio cómo un grupo de soldados empezó a golpear a los dos muchachos de 17				4. Maritza es una de las testigos principales de esta situación. Se llama de otra forma, pero la sala decidió proteger su identidad en el documento público del caso. Durante tres años

				<p>años. Ella presenció cómo los militares les ordenaron quitarse la cintas de los zapatos. Con las pitas, les amarraron las manos por detrás de la espalda. Cuando ya los tenían sometidos, los sacaron del mercado.</p> <p>2. El procedimiento no fue algo usual entre las ventas. En la detención hubo golpes y gritos. Maritza miró bien a los militares. Vio que dos de ellos vestían su uniforme camuflado de manera formal, mientras que otro llevaba la camisa afuera del pantalón. Observó que los uniformados llevaban boinas ocres y que estos se llevaron a William y Bryan sin explicarles por qué.</p>				<p>ha repetido con convicción que la Fuerza Armada desapareció a los dos adolescentes.</p> <p>9. «Los perfiles son adolescentes y adultos jóvenes desde 17 a 30 años, aproximadamente. De escasos recursos económicos, del interior del país que viven en zonas de alto riesgo de amenazas de pandillas», asegura la procuraduría.</p> <p>10. La abogada que presentó el caso de William y Bryan ante la sala denunció que después de sacarlos del mercado, los</p>
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>3. Ese miércoles de julio Bryan y William querían cortarse el pelo. Salieron de sus casas en la colonia Anémona, en San Martín, se cruzaron la carretera Panamericana y se dirigieron al nuevo mercado del municipio. Cuando estaban ahí adentro, pasaron cerca de Maritza y un grupo de militares los capturó. Este relato forma parte de un habeas corpus solicitado a la Sala de lo Constitucional.</p> <p>5. En El Salvador, la única circunstancia en la que legalmente se puede hablar de desaparición es cuando están involucrados los cuerpos de seguridad. Al resto de casos</p>				<p>soldados llevaron a los muchachos a la colonia Santa María, un lugar dominado por la Mara Salvatrucha. El lugar en el que vivían los jóvenes es territorio controlado por la pandilla Barrio 18. La abogada explicó que la sola presencia de ellos en un lugar «contrario» puso en riesgo su vida. Y que eso comprueba que los jóvenes fueron trasladados a ese lugar en contra de su voluntad. Un joven de zonas conflictivas sabe bien cuáles son las fronteras que no debe cruzar.</p> <p>13. «Un joven que nace en zonas</p>
--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>donde no se localiza a una persona se les llama privación de libertad. La desaparición forzada es una herencia de la guerra civil que, aunque perdió volumen, no perdió vigencia. Los cuerpos de seguridad siguen siendo acusados como victimarios.</p> <p>6. William y Bryan desaparecieron hace cinco años. El Estado Mayor ha negado rotundamente la participación de personal suyo en alegato de que ese día no había soldados destacados en el mercado. La negativa no impidió que Maritza, durante más de una ocasión, señalara a la Fuerza Armada como victimaria.</p>				<p>vulnerables es ya sospechoso. Cuando habla con los policías se pone en peligro frente de los mareros. Están en una trampa, no hay escape: cuando no habla con los policías es sospechoso para los policías», dice Zechmeister.</p> <p>14. La investigadora logró identificar algo que ella llama «niveles de escalada de la violencia». En el primer nivel encontró «los usos cotidianos de la violencia, como golpear a un presunto marero a partir de una sospecha. El segundo nivel es que desaparecen</p>
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



			<p>7. Doce días después de la desaparición de los jóvenes en San Martín, Maritza asistió a declarar a la fiscalía. Dos años después, también dio su testimonio ante un notario. Además, en diciembre de 2016 declaró lo sucedido ante la Sala de lo Constitucional. A pesar de todos los esfuerzos de la mujer por hacer lo correcto al ser testigo de un crimen, Bryan y William no aparecen. Ningún soldado ha sido acusado.</p> <p>8. El 91 % de las víctimas de las denuncias de desaparición forzada de los últimos tres años son hombres. Los desaparecidos son, por regla, de clases sin privilegios.</p>				<p>jóvenes: los suben a un carro y los llevan. Les aplican tortura física. Cuando la familia tiene suerte, lo encuentra».</p> <p>15. Esta visión, proveniente de la academia, coincide con el análisis que se ha hecho en la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos. Ahí, se ha documentado que cuando las víctimas de desaparición forzada son jóvenes de zonas controladas por pandillas, lo primero que las autoridades hacen, antes que buscarlo, es tratar de averiguar si se</p>
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>11. Al caer la noche, Alexander encontró una iglesia donde le dieron comida y resguardo. «Estaba golpeado, iba con garrapatas, llevaba pulgas en las orejas, los pies hinchados, llenos de espinas, con el brazo completamente morado e inflamado de los golpes que le habían dado con las cachas de las pistolas los policías».</p> <p>12. Martha Zechmeister, la coordinadora de la investigación académica, identificó que la pobreza está relacionada directamente con ser candidato a la desaparición forzada. Usualmente, las zonas más populares y comunidades obreras son el caldo</p>				<p>trata de pandilleros o no. Esto criminaliza a las víctimas.</p> <p>16. Guillermo Gallegos, el diputado por GANA y expresidente de la Asamblea Legislativa, es un fiel seguidor de estas campañas en las que se promueve la violencia física y el quebranto de la ley: «Si te veo matar a un delincuente, yo no te vi», publicó en Twitter hace unas semanas. Estas frases no caen en terreno infértil. De acuerdo con las pocas denuncias, varios jóvenes han sido desaparecidos</p>
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>de cultivo para las pandillas. Por otro lado, también, son las zonas más estigmatizadas por la autoridad.</p> <p>18. Pero, en la práctica, tanta denuncia no sirvió para encontrarlos. Los familiares de los jóvenes acusaron a agentes estatales ante la Policía, la Fiscalía, la PDDH, la Sala de lo Constitucional y hasta la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Aun así, no pudieron recuperar a los jóvenes.</p>				<p>bajo la sospecha de ser delincuentes, sin un debido proceso y sin la posibilidad de defenderse.</p> <p>17. Él habla de un déficit porque lo vio de primera mano. Como parte de su trabajo, promovió un habeas corpus a favor de otros tres muchachos de Armenia desaparecidos por la Fuerza Armada en 2014. Un grupo de jóvenes departía en una acera cuando fue interceptado por militares. Dejaron ir a dos, pero los otros tres fueron llevados hacia una zona de pandillas. No se supo nada más de ellos. El</p>
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								caso se judicializó, se obtuvo condena y marcó un precedente.
Modos de vida								
Simbólicos								
Artístico								

## Elementos Comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	“Los desaparecidos por uniformados”.
Entrada	<p>Maritza se encontraba a solo 10 pasos de William y Bryan esa mañana de miércoles. Estaba trabajando en el nuevo mercado de San Martín cuando vio cómo un grupo de soldados empezó a golpear a los dos muchachos de 17 años.</p> <p>Ella presencié cómo los militares les ordenaron quitarse las cintas de los zapatos. Con las pitas, les amarraron las manos por detrás de la espalda. Cuando ya los tenían sometidos, los sacaron del mercado.</p>
Cuerpo	<p>La desaparición cometida por cuerpos de seguridad es la única que está contemplada como delito en el Código Penal salvadoreño y es, también, la que menos se denuncia.</p> <p>Durante los últimos tres años, la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos ha recibido 46 denuncias por desaparición forzada.</p> <p>Las autoridades admiten que este es un delito en el que el subregistro es dominante. Reconocen que los familiares temen por sus vidas al denunciar a agentes estatales frente a instituciones del Estado.</p>
Párrafo final	Maritza explicó que había tenido miedo, que por eso no asistió a la diligencia. Su testimonio, sumado a documentos de la PDDH y relatos de los familiares, permitió que la sala concluyera en

	<p>marzo del año pasado que «los responsables de tal privación de libertad fueron agentes de la Fuerza Armada».</p> <p>Pedro Cruz, un abogado de la asociación que promovió esta causa ante la sala, aclara que, aunque «el fenómeno de la desaparición, cuantitativamente, está más vinculado a las maras, que lo haga una entidad del Estado, aunque sea en pocos casos, es grave. Cualitativamente tiene una dimensión profunda».</p>
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	Maritza: vendedora del nuevo mercado de San Martín. Como testigo directo de la detención de William y Bryan relata los hechos que ocurrieron frente a ella.
Oficial	<p>Walter Guillén: inspector de la Policía Nacional Civil (PNC). Se pronuncia ante las cifras que acusan a la institución sobre la desaparición de personas.</p> <p>Guadalupe de Echeverría: jefa de la Unidad Especializada Antipandillas y Delitos de Homicidio de la Fiscalía General de la República (FGR). Brinda su versión sobre la desaparición forzada de jóvenes en el país.</p>
No oficial	
Especializada	<p>Martha Zechmeister: coordinadora de la investigación “Una reconciliación a través de las víctimas”. Revela resultados sobre los patrones que siguen los cuerpos de seguridad en casos de desaparición forzada.</p> <p>Pedro Cruz: director de la Asociación Salvadoreña por los Derechos Humanos (ASDEHU). Habla sobre su papel como</p>

	abogado en el caso de tres jóvenes desaparecidos en el municipio de Armenia por miembros de la Fuerza Armada.
No especializada	
Documental	Oficina de Acceso a la Información Pública de la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos (PDDH): brinda estadísticas sobre denuncias de personas desaparecidas por los cuerpos de seguridad. Investigación “Una reconciliación a través de las víctimas”: realizada por la Maestría de Teología Latinoamericana de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA), revela testimonios y relatos sobre las torturas, las detenciones arbitrarias, las desapariciones y las ejecuciones extrajudiciales.
<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	Se determina que el lenguaje utilizado en este reportaje es sencillo, porque la periodista de la Revista Séptimo Sentido, Valeria Guzmán, hace uso de términos que facilitan al lector la comprensión e interpretación de cada una de las partes que lo conforman y, en esa misma línea, redacta las declaraciones de las fuentes vivas sin utilizar tecnicismos.
Especializado	

<b>Título:</b>	<b>“Nueve salvadoreñas que reinventan la palabra escrita”</b>							
<b>Género:</b>	<b>Reportaje Nacional.</b>							
<b>Autor:</b>	<b>Stanley Luna.</b>							
<b>Publicación/fecha:</b>	<b>10 de marzo de 2019.</b>							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identities Sociopolíticas	Identities regionales	Identities locales	Identities de estratificación social	Identities de género	Identities Indígenas	Identities religiosas	Identities de grupo de edad
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos								
Modos de vida								
Simbólicos								
Artístico					<b>1-La poeta de la memoria</b> Maura Echeverría escribió su primer			



					<p>poema a los nueve años. Era 1944, el año que el general Maximiliano Hernández Martínez fue sacado de la presidencia y el año que los hermanos de Maura comenzaron a abandonar su casa para trabajar. De eso fue su poema, de la madre triste que se queda en la casa a la espera del retorno de los suyos.</p> <p>Hoy Maura tiene 84 años, una calle de Sensuntepeque lleva su nombre y sus poemas infantiles son estudiados en todas las escuelas del país. Platica rodeada de plantas en su casa, en San</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Salvador, bajo un palo de marañón. Dos gatos juegan en las ramas y ella habla de San Matías, el cantón de Sensuntepeque donde de niña montó a caballo, se bañó en un río y aprendió los vínculos entre los humanos y los animales.</p> <p>“Estoy por publicar un libro que se titula ‘Pausas en el camino’, donde hago reminiscencias de la vida en el campo”, cuenta emocionada. Vivió 44 años de dictadura militar, una guerra civil y atravesó las aulas de dos escuelas normalistas. Esas escuelas tuvieron</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>como fin la formación de docentes en el país y desaparecieron en 1968. Maura se especializó en Estudios Sociales y volvió como maestra a su Sensuntepeque. En la década de 1980, tras años de la reforma educativa impulsada por el ministro de Educación WálterBéneke, se convirtió en titular de la Dirección de Televisión Educativa. Antes, Maura y otros intelectuales de la época estuvieron a cargo de diseñar planes de estudio y hacer guiones para impulsar un modelo educativo</p>			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>que acercara la televisión a las escuelas como un mecanismo de aprendizaje para reforzar contenidos.</p> <p>Maura se mantiene viva con la escritura. Pasa con su hija y su nieta en San Salvador, viaja a Sensuntepeque y también hace presentaciones con Poesía y Más, el grupo de poetisas que fundó en 1995 para realizar recitales dramáticos de poesía.</p> <p><b>2-La mujer del alma herida</b></p> <p>En 2005 se sometió a una operación de corazón abierto y se preparó para la</p>			
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>muerte. “Lo más doloroso fue que no me fui. Y tuve que seguir adelante con mis heridas y con mis cicatrices”, cuenta la misma que en 1979 se enfrentó a una emergencia obstétrica que le obligó un parto prematuro del que el bebé no sobrevivió.</p> <p>Ese mismo año, Carmen González Huguet recién se había casado y mientras que el mundo interior se vino abajo; afuera, la guerra civil estaba en gestación. En aquel momento, ella ya solo quería aferrarse a la idea de cumplir su</p>			
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>sueño de niña, de cuando sus papás le compraron un juego de experimentos que la enamoraron de la química.</p> <p>Comenzó a estudiar esa carrera en 1977, en la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas. Un año después continuó en la Universidad de El Salvador, pero la guerra estalló y el Ejército cerró la universidad a mediados de 1980. Se tomó un año y medio para leer y pensar qué seguir estudiando. En 1982 llegó a la extinta carrera de Letras de la UCA.</p>			
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>“Yo quería trabajar en algo que me permitiera seguir escribiendo”, dice hoy desde su cubículo en la Universidad Doctor José Matías Delgado, donde desde hace dos décadas imparte clases de Humanidades. La niña que quería ser química hoy tiene 60 años, y es una prolífica poeta y narradora.</p> <p>Espera las publicaciones de “El alma herida”, el poemario con el que en diciembre de 2017 ganó el XXXVIII Premio Mundial Fernando Rielo de Poesía Mística; y una investigación</p>			
--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>compleja sobre las escritoras salvadoreñas nacidas entre los siglos 1800 y 1900.</p> <p>Carmen está cansada de la vida. Lo acepta. No está satisfecha con todo lo que ha logrado hasta ahora. Lamenta que este país no valore a nadie, menos a las mujeres y a los artistas.</p> <p><b>3- La infancia entre libros y escritores</b></p> <p>Salarrué celebró una fiesta en su casa, ella no recuerda detalles, pero sí asegura que vio a aquel hombre alto y de ojos azules que ya era</p>			
--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



					<p>un referente de la narrativa salvadoreña. La infancia de Aída Párraga pasó así, entre libros y escritores célebres.</p> <p>Recuerda a su padre visitando a Hugo Lindo en su librería Altamar, a cuatro cuadras de la casa donde ella todavía vive, cerca de la avenida Olímpica. Mientras su padre, un ingeniero civil, hablaba con Lindo, Aída y su hermano revoloteaban entre los estantes de aquella librería desaparecida y fundada por el poeta.</p> <p>Todo eso lo revela una mañana en un</p>			
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>café del centro de San Salvador. Para atender esta entrevista, ha hecho tiempo entre su agenda apretada de artista, locutora e ingeniera electricista.</p> <p>“En mi casa siempre hubo muchos libros”, cuenta. Tanto así que los libros se convirtieron en sus regalos de cumpleaños de infancia. A los siete años, en 1973, veía cómo a su casa llegaban cajas con colecciones de libros del Departamento Editorial del Ministerio de Cultura, que fue dirigido años antes por el poeta</p>		
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>Ricardo Trigueros de León, otro amigo de su papá. Hoy a esta instancia se le llama Dirección de Publicaciones e Impresos y sigue adscrita al Ministerio de Cultura.</p> <p>Una vez que Aída se enamoró de las letras, también lo hizo del teatro. En 1990 viajó al Festival Latino de Teatro en Nueva York, como parte de la Compañía Nacional de Teatro. Y hoy forma parte del elenco de la compañía Teatro Hamlet.</p> <p>En 1995 reconfirmó que lo suyo era escribir, cuando ganó en la</p>		
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

					<p>rama de ensayo el primer lugar en el Certamen Literario de Poesía Joven Femenina organizado por la UNESCO. Ese año Maura Echeverría y Claudia Herodier la invitaron a formar parte de Poesía y Más, que hasta hoy realiza recitales de poesía dramática. Por ese tiempo Aída fundó el programa “La Bohemia”, en la radio YSUCA, donde lleva a invitados destacados en el área cultural.</p> <p><b>“Crecí recolectando historias”</b></p>			
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Una enfermera sale una mañana de su casa en San Salvador, debe viajar a su trabajo a San Juan Tepezontes, en La Paz. Afuera hay guerra. Es El Salvador de 1980. Unos minutos después de dejar la casa, la enfermera regresa. Su hija, asustada, le abre la puerta. Regresó solo para entregarle un libro que encontró en la calle.</p> <p>La niña que recibió el libro se llama Susana Reyes y ese libro fue “Solo amor”, de Pedro Geoffroy Rivas.</p> <p>“Crecí recolectando</p>			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					historias, momentos posibles de una vida”, dice en el jardín del Museo de Arte. Esas historias son sus paseos en bicicleta por las calles de aquel San Salvador sometido a los toques de queda; su abuela escuchando las homilías de Monseñor Romero, leyéndole los periódicos o recitándole a Rubén Darío; y las aventuras con una amiga de infancia a la que años después le dedicó el poemario “Postales urbanas”, para contarle cómo es ahora esa ciudad que vieron derrumbarse.			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p><b>4-“Crecí recolectando historias”</b></p> <p>Susana nació en San Salvador, pero su familia materna es de Honduras. A los 13 años, Susana le pidió a su mamá que la matriculara en un colegio que para los ingresos de su familia y la época era caro. Se fue siguiendo a una amiga, no sin antes prometerle a su mamá que ahí conseguiría trabajo. Lo hizo, estudió Secretariado y también se enamoró del teatro, al que le dedicó tiempo hasta sus 20 años.</p> <p>En septiembre de 1989 comenzó a</p>			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>trabajar de secretaria en la imprenta de la UCA, donde el académico y escritor Rafael Rodríguez la convenció para que estudiara la extinta carrera de Letras. “Ahí vas a ver dramaturgia”, le dijo. La dramaturgia es otra de sus pasiones. También recordaba que su mamá siempre la aconsejó que estudiara, porque el estudio era lo único que le quedaría.</p> <p>Durante la carrera universitaria Susana comenzó a escribir poesía y sigue atrapada en ella. Vive con sus gatos en esta urbe</p>			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



				<p>que ama. La urbe que le quedó después de la guerra.</p> <p><b>5- La niña que acusaron de plagio</b></p> <p>Claudia Meyer tenía seis años y estaba en segundo grado cuando fue acusada de plagio. Era 1986 y en el Colegio Belén, en Santa Tecla, le habían dejado como tarea la descripción de un lugar, pero no le indicaron el formato para presentar la tarea. La niña había crecido entre paseos en la playa con el abuelo, quien le enseñó a amar el cine con</p>			
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p> sus visitas domingueras a los cines tecleños de antaño. En su casa siempre hubo libros y enciclopedias españolas, que a ella le gustaba hojear. Para su tarea se le ocurrió describir un prado y lo hizo con versos y en rima, pero no creyeron que ese poema era de ella. “Me dio la satisfacción de pensar que el trabajo estaba tan bueno que creyeron que lo había copiado”, cuenta años después sentada sobre una tumba del cementerio de Santa Tecla, el lugar donde una tarde de febrero habla de cómo </p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>llegó a la poesía. En este cementerio están enterrados sus abuelos y fue el lugar donde hizo su primera sesión de fotografías, cuando entre 1999 y 2000 perteneció al taller literario Tecpán. En 1996, Claudia era estudiante de bachillerato y tuvo otro encuentro con la poesía. A su colegio llegó un grupo de poetas para hacer un recital. Sus compañeras aprovecharon para entregarle al poeta Otoniel Guevara un cuaderno donde ella había escrito poemas. Otoniel se tomó el tiempo de hacerle observaciones a lápiz y publicó uno</p>			
--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>de estos poemas en el Suplemento Cultural 3000 del Diario Co Latino. La publicación fue clave para que Claudia reconfirmara que era una poeta nata. Años después, los poemas de aquella niña acusada de plagio han sido galardonados y también publicados a escala nacional y fuera de El Salvador. Claudia también es mercadóloga, trabaja de forma independiente, se dedica a la docencia universitaria y colabora como investigadora en la Universidad Francisco Gavidia.</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p><b>6- La escritora que buscó el anonimato para publicar</b></p> <p>A los 13 años Ana Escoto comprendió que escribir literatura era una forma de reconciliarse con ella y con el mundo, pero cuidaba que nadie viera sus escritos. A los 20, se arriesgó a publicar sus textos en foros de internet, buscando el anonimato.</p> <p>“Era más anónimo y a uno le daba la idea de decir ‘bueno, probablemente si está mal, no importa, porque nadie sabe quién</p>		
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

					<p>soy”, relata Ana, desde Ciudad de México, país donde vive desde 2008. Ella forma parte de la diáspora de intelectuales salvadoreños alrededor del mundo. Tiene 35 años y es una de las voces jóvenes en la narrativa nacional. En julio publica su segundo libro de cuentos, “De los problemas de enamorarse”, en el que explora las concepciones de enamoramiento que impiden acercarse y conocer a otras personas. La lectura la llevó a la escritura. Su acercamiento a los libros fue a los nueve años en el Colegio Externado</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>San José, cuando sus maestros la llevaban junto a sus compañeros a la biblioteca y les ponían rimeros de libros. Ahí conoció a los clásicos salvadoreños, prestó libros y los devoró.</p> <p>Ana también es economista graduada de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas y tiene un doctorado en Estudios de Población en el Colegio de México. Trabaja como catedrática de planta en la Facultad de Ciencias Política y Sociales de la Universidad</p>			
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Autónoma Nacional de México, donde imparte clases de Estadística y Demografía. Dice que a veces se siente más académica que artista.</p> <p>Perteneció a la Casa del Escritor, un taller que durante nueve años fue liderado por el fallecido escritor Rafael Menjívar Ochoa. Aunque a ese taller llegó escribiendo poesía, hoy escribe narrativa. Su primer libro de cuentos fue publicado en 2008, se llama “Menguantes y otras creaturas”, en el que juega con la</p>			
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



				<p>cotidianidad y su pesadez.</p> <p><b>7- “Nunca se me ocurriría dejar de trabajar para dedicarme únicamente a escribir”</b></p> <p>La primera vez que recuerda que escribió fue un poema a su mamá. Hoy le parece terrible, pero a sus 12 años le emocionaba. Fue por ese tiempo que su papá, que tiene un negocio en el centro de San Salvador, le regaló una colección de 20 libros de la Biblioteca Básica de Literatura Salvadoreña de la Dirección de Publicaciones e</p>			
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Impresos. Entre esos libros el que más recuerda es “Andanzas y malandanzas”, de Alberto Rivas Bonilla.</p> <p>Jeannette Cruz estudió Comunicaciones y trabaja en una empresa de marketing. Es directa al decir que del arte no se vive. “Nunca se me ocurriría dejar de trabajar para dedicarme únicamente a escribir. Yo sé de gente que lo hace y encuentro que son increíblemente valientes, porque yo no podría”, sostiene desde un centro comercial a las faldas del volcán de San</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Salvador.          Ahora, estudia los símbolos y el sonido para un libro de 20 cuentos que está en proceso de creación. Es otra de las voces jóvenes de la literatura salvadoreña.          A sus 31 años, Jeannette ya ha publicado sus primeros textos en la revista Cultura, del Ministerio de Cultura, en la antología centroamericana de narrativa “Tierra breve” y recientemente en la antología “El territorio del ciprés”, que reúne a otras voces de su generación, como producto del taller literario Palabra y</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Obra, a cargo de la escritora Susana Reyes.</p> <p>Para esa antología trabajó 10 cuentos por años, pero de esos seleccionó tres, unidos por el tema en común de la muerte y presentando a mujeres que viven la cotidianidad salvadoreña desde sus miedos.</p> <p>A ella le parece importante que haya una reforma educativa, para que desde la academia se le apueste a disciplinas holísticas y eso implique el mayor acercamiento de los niños a la lectura, sobre todo con el uso de las nuevas tecnologías.</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p><b>8- “La literatura se alinea con mis metas de activismo</b></p> <p>Nicole Membreño Chía escribe sobre la realidad de las mujeres en uno de los países más violentos del mundo. Escribe literatura porque es un complemento con su papel de mujer activista por la diversidad sexual. “Se alinea con mis metas de activismo”, reconoce.</p> <p>Tiene 31 años, ganas de escribir y de involucrarse en cambios sociales. Dice que para prepararse tiene que salir del país, porque acá lo único que le queda es</p>			
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>volverse autodidacta y leer mucho. Intentó estudiar Letras en la Universidad de El Salvador, pero sus papás no la apoyaron. Así que estudió Mercadeo y hoy trabaja desde su casa con una compañía, pero también dedica tiempo a leer literatura y sobre activismo. A veces piensa que debió haber estudiado Antropología, porque aunque le cuesta interactuar con las personas, sí le gusta observar sus interacciones. De pequeña recuerda que sus ejercicios eran escribir parodias de otros libros. Desde</p>			
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>hace cinco años inició su formación en las letras, cuando recibió un taller con la escritora Susana Reyes. Producto del proceso creativo publicó en 2018 tres cuentos en la antología “El territorio del ciprés”. También otro de sus cuentos fue publicado en la revista Cultura, del Ministerio de Cultura.</p> <p>En su narrativa intenta reflejar cómo la ficción es parte de los componentes de El Salvador. Se dedica a reflexionar sobre la delgada línea que existe a diario entre lo increíble y lo creíble. Por ejemplo, nunca</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>olvida que cuando terminó de depurar uno de sus cuentos, ya publicado y que trata sobre un feminicidio, fue asesinada la doctora Rosa María Vega, en Santa Ana, de una forma parecida a la que ella lo relata en su texto.</p> <p><b>9-La noventera que escribe sus sueños</b></p> <p>Ana María Rivas soñó que la operaban en una mesa. Ese sueño luego se convirtió en un cuento: un hombre al que operan y le extraen mariposas del estómago. Una alegoría de los sueños que el</p>			
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



				<p>humano gesta y que el mundo los arranca.</p> <p>Ana María es noventera, nació después que acabó la guerra. Lo hizo rodeada de maestras y eso le permitió tener libros a su alcance. Primero leyó las enciclopedias, y cuando comenzó a estudiar, fue atrapada por los libros de texto, sin estar consciente que parte de lo que leía era literatura. “Parte del combustible, la materia para crear, ha surgido a partir de mis sueños”, dice a sus 24 años. En un país sin oportunidades para la formación artística, Ana</p>			
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>María llegó a los 13 años a la extinta Escuela de Jóvenes Talentos en Letras, un proyecto apoyado por la Universidad Dr. José Matías Delgado (UJMD) y el Ministerio de Educación, que pretendió formar a escritores y pensadores a escala nacional, tomándolos de escuelas públicas de todo el país. En ese espacio formativo recibió clases con escritores como Susana Reyes, Claudia Meyer, Carlos Clará y Osvaldo Hernández.</p> <p>Aunque para entonces escribía poesía, por un</p>			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>tiempo probó con la narrativa y hoy ha vuelto a la poesía.</p> <p>En 2014 sus primeros textos aparecieron en la compilación literaria “Sextante”, publicada por la UJMD. Hace dos años tres poemas de su autoría también fueron publicados en la revista Cultura, del Ministerio de Cultura.</p> <p>Su tiempo para escribir lo mezcla con las artes visuales y el trabajo en una empresa. Estudia el quinto año de la Licenciatura en Artes Plástica con opción en Pintura. Ana María debe</p>			
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					parte de sus textos a ese mundo onírico que puede confundirse con la realidad, pero por hoy tiene en mente trabajar performances que partan de sus textos.			

Elementos Comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	Nueve salvadoreñas que reinventan la palabra escrita
Entrada	<p>Crecieron en épocas diferentes, pero tienen en común que en la infancia nunca faltaron los libros. Más de alguna recuerda a los padres y a los abuelos como el vínculo que las llevó a la literatura. Son escritoras que, desde la intimidad de las palabras, dialogan con ellas mismas. Tan diversas como sus contextos, cada una escribe desde su espacio y tiempo. Cada una carga con sus sueños y sus demonios.</p> <p>A sus 84 años, Maura Echeverría se mantiene viva con la escritura. Carmen González Huguet pensó que moriría en una operación de corazón abierto en 2005, y lamenta que esto no haya pasado. Aída Párraga fue la niña que creció en los pasillos de la librería de Hugo Lindo por el tiempo en que nacía Susana Reyes, la poeta que leyó los primeros versos en plena guerra. Claudia Meyer escribió su primer poema a los seis años, cuando en su colegio le pidieron la descripción de un lugar y la acusaron de plagio. Ana Escoto buscó el anonimato en foros de internet para compartir sus primeros textos. Jeannette Cruz es una narradora que duda vivir del arte en este país. Mientras que Nicole Membreño Chía cree que la literatura se fusiona con su lucha de activista y Ana María Rivas, una escritora noventera, parte del mundo onírico para sus creaciones. Las nueve escritoras invitan a recorrer esos pasillos de la historia de El Salvador que les tocó.</p>

Cuerpo	N/A
Párrafo final	N/A
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	Maura Echeverría Carmen González Huguet Aída Párraga Susana Reyes Claudia Meyer Ana Escoto Jeannette Cruz Nicole Membreño Chía Ana María Rivas
Oficial	N/A
No oficial	N/A
Especializada	N/A
No especializada	N/A
Documental	N/A
<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	El lenguaje empleado no posee términos que dificulten la lectura y no incluye tecnicismos.
Especializado	

<b>Título:</b>	<b>El abandono de la víctima con la renuncia de un perito policial</b>							
<b>Género:</b>	<b>Reportaje Nacional</b>							
<b>Autor:</b>	<b>Stanley Luna</b>							
<b>Publicación/fecha:</b>	<b>17 de Marzo de 2019</b>							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	<b>Identities Sociopolíticas</b>	<b>Identities regionales</b>	<b>Identities locales</b>	<b>Identities de estratificación social</b>	<b>Identities de género</b>	<b>Identities Indígenas</b>	<b>Identities religiosas</b>	<b>Identities de grupo de edad</b>
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos	1.Los peritos de la Policía Nacional Civil son clave para resolver delitos. Se encargan de elaborar informes y presentarlos en los juzgados. De ser necesario, también llegan a				9.Durante el proceso por acoso, la víctima declaró a través de una cámara Gesell; un recurso usado en casos que involucran			

	<p>declarar a los juicios: les explican a los jueces cómo guardaron las evidencias de los delitos y qué información relevante encontraron en el análisis. La renuncia de un perito afecta la búsqueda de la justicia, porque significa un testimonio menos en un juicio.</p> <p>2. Vacío los mensajes de texto de dos celulares y elaboró un informe que sirvió como</p>				<p>a menores, sobre todo en delitos sexuales, que permite que con asistencia psicológica la víctima se sienta en confianza de contar los hechos desde un cuarto en el que está solo ella.</p> <p>La niña contó que conoció a Juan en un evento religioso de una amiga de su abuela. Contó que él le pidió el número y que durante tres días no dejó de acosarla. Su afectación por</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	<p>prueba para un juicio por acoso cibernético. En el documento dijo que los números de los teléfonos decomisados coincidían, así como los tiempos en los que ocurrió el acoso que una mamá denunció.</p> <p>Esos mensajes revelaron todo lo que un hombre de 47 años le escribió a una niña de 14 años con fines sexuales. El trabajo del perito era clave, pero no estaba completo aún. Debía explicarle</p>				<p>lo ocurrido fue plasmada en un peritaje psicológico realizado por una psicóloga de la Fiscalía el 31 de mayo de 2017.</p> <p>Sin embargo, en otro peritaje y en una ampliación de este que realizó el Instituto de Medicina Legal a finales de noviembre de ese año, una psicóloga concluyó que la víctima no presentaba indicadores emocionales propios de</p>			
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>a una jueza, en persona, cómo fue el proceso para extraer la información y el contenido de los mensajes que encontró.</p> <p>Fue citado por la Fiscalía General de la República (FGR) en calidad de testigo, pero nunca apareció. Nadie, en sustitución de él, ocupó aquella silla de la sala de audiencias del Centro Judicial Isidro Menéndez que es designada para los testigos en los juicios. El perito había renunciado a la</p>				<p>alguien que ha estado expuesto a un abuso sexual, que el resultado de este peritaje era porque posiblemente la niña ya había recibido atención psicológica en la Fiscalía.</p> <p>La fuente de la Fiscalía dice que hubo contradicción entre el testimonio que la niña dio en mayo de 2017, cuando llegó a la Fiscalía a poner la denuncia, y la declaración que</p>			
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>Policía Nacional Civil (PNC), y aunque había entregado la documentación que la fiscalía le pidió, nadie podía hablar más que él, porque era el único que había trabajado la prueba que se discutiría en el juicio.</p> <p>El perito hoy trabaja en la Policía Nacional Civil de otro país centroamericano. El delito sobre el que tenía que testificar ocurrió entre el lunes 22 y el miércoles 24 de mayo de 2017, según la</p>				<p>dio en el tribunal. Esto, sumado a la falta del testimonio del perito, permitió un proceso abreviado.</p> <p>La Fiscalía lanzó el año pasado una política de persecución penal para casos de violencia contra las mujeres. El Artículo 4 de esa política establece, entre otras, que las líneas de acción que ese tipo de procesos deben tratarse desde una perspectiva</p>			
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>sentencia escrita del proceso a cargo del Tribunal Segundo de Sentencia de San Salvador.</p> <p>5.La fiscalía usa los informes periciales para probar técnicamente los delitos en los juicios. Los presenta bajo una modalidad de prueba a la que se le llama pericial. En ocasiones solicita que los encargados de hacerlos también expliquen qué fue lo que encontraron y cómo analizaron</p>				<p>de género y bajo una lógica que permita interrelacionar varios aspectos sociales en el escenario del delito, para evitar la impunidad y la revictimización.</p> <p>Silvia Juárez, de ORMUSA, dice que no es ninguna justificación que exista un solo perito para sustentar con análisis técnicos este tipo de casos, porque la Fiscalía puede auxiliarse de otras instancias, como la</p>			
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>esa información. Esto se hace para detectar algún vacío.</p> <p>La investigación en este caso de acoso quedó incompleta. El hombre de 47 años se sometió a un procedimiento abreviado que le permitió obtener una pena de tres años fuera de la cárcel. Le ordenaron pagar \$1,000 en concepto de responsabilidad civil.</p> <p>Aunque Juan aceptó que había enviado los</p>				<p>academia, y así acreditar en los tribunales los hechos.</p> <p>Sin embargo, dice que deben haber estudios que trasciendan a analizar relaciones de desigualdad de poderes y obtener el perfil de un agresor. Desde ORMUSA, lo que Juárez propone es una auditoría para todos aquellos actores judiciales que realicen prácticas como el procedimiento</p>			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>mensajes a la niña y su testimonio coincidió con la acusación fiscal hubo un acuerdo entre su defensa y la fiscal Sandra Isabel Sánchez Rivas para que se sometiera a ese tipo de proceso. Una de las razones para ese acuerdo, dice una fuente de la fiscalía, fue porque no lograron que el perito viniera al país a testificar.</p> <p>El procedimiento abreviado es una figura establecida en el Código Procesal</p>				<p>abreviado, ya que sostiene que la ley es clara y muchas veces este tipo de resoluciones dependen de las interpretaciones legales.</p> <p>«La Fiscalía suele utilizar figura simples, sin agravado, y las víctimas que se cansan que no les creen, que son tratadas en ambientes hostiles, finalmente desisten. Y al final lo que hacen es una audiencia para que la víctima desautoriza a la</p>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>Penal que consiste en que un acusado acepte un delito a cambio de una reducción de la pena. Eso permite que con su testimonio también se prescinda de otra prueba aportada en el proceso. El expresidente Elías Antonio Saca fue juzgado con esa modalidad y así evitó más de 20 años de cárcel por lavado de dinero y activos y peculado, y solo cumple una pena de 10 años.</p>				<p>Fiscalía de seguir persiguiendo y esto queda en impunidad», señala Juárez al referirse al proceso abreviado aplicado para este caso.</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>6.Un juez de Sentencia de San Salvador, que accedió a hablar sin que se revelara su nombre, dice que en este tipo de casos el testimonio de un perito es necesario, porque ayuda a que un juez se convenza de que la información extraída realmente provenga de los teléfonos decomisados.</p> <p>El juez sostiene que en algunos casos los informes periciales son</p>							
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--



	<p>claros, pero en otros es necesario que el perito que lo realizó se presente al juicio, porque su declaración puede ser de interés a las partes o porque es necesario que solvete dudas que el documento no responde.</p> <p>La legislación salvadoreña da la posibilidad a un juez para que ordene retener por 24 horas a un testigo para que se presente a una diligencia judicial. No fue</p>							
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>el caso del perito de este proceso por acoso, que también tenía la calidad de testigo, porque trabaja en otro país.</p> <p>7.La PNC, además de tener a agentes que se encarguen de labores de seguridad pública, cuenta con un grupo de peritos que analiza las evidencias que sirven para resolver delitos.</p> <p>Los peritos están dentro de la División de</p>							
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>Policía Técnica y Científica, y la División Central de Investigaciones (DCI). Hay administrativos y operativos. Los primeros trabajan en laboratorios analizando las pruebas; los segundos también pasan en el laboratorio analizando pruebas, pero dedican al menos 4 horas extras de su turno para realizar labores en la calle: patrullar, custodiar escenas o realizar</p>							
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>procedimientos de capturas.</p> <p>Si esas horas extras suman 240 al mes, tienen derecho a recibir el régimen de alimentación; dinero que les sirve para comprar provisiones en sus días de turno.</p> <p>Las diferencias entre ambos peritos son los salarios que reciben, según su preparación. El administrativo es un técnico que antes de trabajar en la PNC se especializó en un</p>							
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>área específica de pericia, comúnmente fuera del país. Su salario no es menor a los \$700 y puede llegar hasta los \$1,500. Y el perito operativo es un agente que en su carrera recibió cursos de preparación en la Academia Nacional de Seguridad Pública para formar parte de ese grupo de policías analistas. El salario de este tipo de peritos no es mayor a los \$500.</p>							
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>En la DCI existe una Unidad de Investigaciones de Delitos Informáticos.</p> <p>Los peritos de esa unidad se encargan de custodiar dispositivos electrónicos que sirvieron para cometer un delito informático, como un celular y una computadora; vaciar toda la información que encuentren y plasmar en un informe el análisis de sus hallazgos. El perito que, hoy trabaja en la Policía de otro país</p>							
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

	<p>centroamericano, estuvo en esa unidad.</p> <p>8.Escalante Díaz fue desaforado y la Fiscalía tiene que acusarlo en la Cámara Primera de lo Penal de San Salvador, donde también remitirá todas las pruebas. El carro donde viajaba es una de esas pruebas, que además de tener una cadena de custodia, debe ser sometido a análisis por peritos de la PNC, para determinar científicamente</p>								
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

	<p>que el acusado viajó en él y que el carro le había sido asignado el día de la denuncia.</p> <p>Si ese carro llegara a perderse, si el perito que realizó el análisis abandona la PNC y su testimonio es necesario, y no hubiera otra forma de probar que Escalante Díaz viajó en ese carro, significaría que la Fiscalía no tendría prueba científica para establecer cómo el funcionario llegó al lugar del</p>							
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--



<p>delito. Ya que esa prueba luego se contrastará con otra que sea aportada en el proceso de la cámara.</p> <p>El ministro de Justicia y Seguridad, Mauricio Ramírez Landaverde, acepta que una de las razones por las cuales los peritos policiales dejan la institución es por mejores oportunidades de trabajo. Sin embargo, sostiene que los casos que dejan pueden ser</p>								
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

<p>asumidos por otros peritos ya formados. Pero ellos no fueron los primeros en conocer las pruebas, tampoco los encargados de plasmar los hallazgos en un informe.</p> <p>Para Vásquez existe una desigualdad entre las remuneraciones por el mismo trabajo, porque si alguien comenzó a trabajar en la PNC como ordenanza, pero toma cursos y realiza trabajos de peritajes, no recibirá el pago</p>								
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

	como perito, sino como ordenanza.							
Modos de vida			<p>3.El domingo 21, horas antes que Juan Q. enviara su primer mensaje por WhatsApp a la niña, ofició una misa en la cochera de su casa, cercana al estadio Cuscatlán. En esa misa estuvo la familia de la menor y un grupo de vecinos. Comenzó a las 4 de la tarde y</p>					<p>4.La niña le contó a la fiscalía que había conocido a Juan en otra reunión religiosa, en la casa de la amiga de su abuela. El hombre se imponía como sacerdote y eso la hizo confiar en que la confesión sería como todas las confesiones:</p>

			<p>terminó a las 8 de la noche.</p> <p>Después de la misa, Juan preguntó a los asistentes si se querían confesar. Primero lo hicieron los vecinos y por último la familia. Una vez terminó con los vecinos, la familia decidió que las confesiones comenzaran con la niña.</p>				<p>le contaría al sacerdote lo que ella consideraba pecado y esperaría recibir perdón. Pero esta duró una hora y media. En ese tiempo a solas, el hombre aprovechó para pedirle su número de teléfono. Luego confesó a toda la familia y se retiró de la casa a medianoche.</p>
--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								<p>A la 1 de la mañana, según la sentencia, la niña recibió un mensaje en WhatsApp de un número desconocido. Era Juan. Le decía que quería hablar con ella. A la niña le extrañó que él le estuviera escribiendo y sobre todo a esas horas, porque se acababa de ir de su casa. Se despidió de él y Juan insistió que</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

							<p>le escribiría ese día por la mañana. Y así fue: al mediodía que la niña revisó su teléfono, tenía más mensajes. El hombre le decía que le gustaba para una relación cualquiera.</p> <p>Pasó dos días más mandándole mensajes, hasta que la mamá de la niña descubrió el acoso y denunció a Juan en la</p>
--	--	--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								fiscalía. El hombre, señala la sentencia emitida por el tribunal, estaba suspendido de sus funciones religiosas cuando cometió el delito.
Simbólicos								
Artístico								

## Elementos Comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	<b>“El abandono de la víctima con la renuncia de un perito policial”</b>
Entrada	Los peritos de la Policía Nacional Civil son clave para resolver delitos. Se encargan de elaborar informes y presentarlos en los juzgados. de ser necesario, también llegan a declarar juicios: les explican a los jueces como guardaron las evidencias de los delitos y que información relevante encontraron en los análisis. La renuncia de un delito afecta la búsqueda de la justicia, porque significa un testimonio menos en un juicio.
Cuerpo	<p>La fiscalía usa los informes periciales para probar técnicamente los delitos en los juicios. La investigación por acoso cibernético, en este caso de acoso quedó incompleta. Porque no lograron que el perito viniera al país a testificar.</p> <p>El delito por el cual fue acusado Juan tiene una pena de cárcel de dos a cuatro años. Existe una carencia en el trabajo de los peritos policiales. Una de las razones por las cuales los peritos policiales dejan la institución es por mejores oportunidades de trabajo. Sin embargo, sostiene que los casos que dejan pueden ser asumidos por otros peritos ya formados. Pero ellos no fueron los primeros en conocer las pruebas, tampoco los encargados de plasmar los hallazgos en un informe.</p>
Párrafo final	Suárez no ve justificable que las partes acuerden procedimientos abreviados cuando exista una clara desigualdad de poderes: una



	menor de 14 años acosada por un hombre de 47, y que en medio de eso haya un fuero sistemático que proteja al agresor.
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	
Oficial	Fiscalía General de la República (FGR) Policía Nacional Civil (PNC) División de Policía Técnica y Científica, y la División Central de Investigaciones (DCI). Ministro de Justicia y Seguridad, Mauricio Ramírez Landaverde,
No oficial	Silvia Juárez, de ORMUSA. Presenta y analiza en el reportaje estudios que trascienden a relaciones de desigualdad de poderes para obtener el perfil de un agresor.
Especializada	Juez de Sentencia de San Salvador (Atribución Reservada) Vásquez, policía que desarrolla labores de peritaje (Atribución reservada). Dieron su opinión y colaboraron con el reportaje pero pidieron que no se nombrara su nombre.
No especializada	

Documental	
<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	
Especializado	El lenguaje utilizado es especializado ya que utiliza términos y conceptualización judicial a través de la narración del reportaje presentando el caso judicial y estableciendo en la misma línea la deficiencia de los peritos policiales.

<b>Título:</b>	Terapeutas que sanan con arte y animales							
<b>Género:</b>	Reportaje Nacional							
<b>Autor:</b>	Valeria Guzmán							
<b>Publicación/fecha:</b>	24 de Marzo de 2019							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	<b>Identities Sociopolíticas</b>	<b>Identities regionales</b>	<b>Identities locales</b>	<b>Identities de estratificación social</b>	<b>Identities de género</b>	<b>Identities de Indígenas</b>	<b>Identities religiosas</b>	<b>Identities de grupo de edad</b>
Espirituales								
Intelectuales					8.«Se mercadean libros de colorear como si fuera arteterapia, pero la arteterapia es algo que involucra diferentes técnicas artísticas, es una profesión», comienza por explicar la terapeuta Ruth			

					<p>Gutfreund. Su trabajo es un casamiento entre la psicología y el arte que, a veces, es difícil de entender incluso para los propios psicólogos salvadoreños.</p> <p>«Algunos psicólogos no tienen experiencia artística, entonces es muy difícil para ellos entender algo que no conocen porque el país retiró el arte de la educación, no tuvieron acceso», expresa la arteterapeuta profesional.</p>			
--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Ella estudió Educación Especial en Israel. Mientras lo hacía, recibió una clase de Arteterapia y supo que se quería dedicar a eso. Se mudó a Inglaterra e intentó ingresar a un posgrado en Arteterapia. Ahí le indicaron que, para poder trabajar en este campo, primero tenía que formarse como artista. Para ello, se educó en el campo de las Artes Plásticas. Luego, obtuvo una Maestría en Psicología de la Terapia y Consejería.</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>«Cuando regresé al país, en 2003, el término ‘arteterapia’ ni se utilizaba», comenta desde CentrArte, el espacio en el que ahora brinda sus terapias a personas en diversas situaciones: desde problemas en el aprendizaje hasta personas que se encuentran en situaciones emocionalmente vulnerables. También desarrolla proyectos de impacto social con comunidades.</p> <p>«Lo central en un proceso de</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>arteterapia es hacer arte. Eso es lo que ayuda a sanar. Trabajamos con plastilina, barro, témpera, pintura acrílica, etcétera», dice la experta. Este tipo de terapia es tan poco conocido que, cuando alguien llega a la terapeuta, se realiza una plática donde se explica el proceso y sus principios. La base de la que se parte es simple: todo mundo es capaz de crear. Luego se procede a realizar pinturas o esculturas a partir de reflexiones y el reconocimiento de las emociones. Detrás de cada</p>			
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>pieza que Ruth le pide hacer a la persona se encuentra un razonamiento y una guía emocional.</p> <p>En CentrArte brinda terapias individuales. Uno de los cuartos de este lugar está lleno de materiales de arte y carpetas de las diferentes personas que reciben terapia. Ruth guarda las pinturas o dibujos que la gente va produciendo mientras trabaja en su situación. Al final del tratamiento, pueden observar su</p>			
--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



					<p>evolución a través de un recorrido gráfico.</p> <p>Gutfreund también brinda talleres colectivos. Uno de los últimos talleres que guio hace unos días fue sobre el «no». Costó \$20 y tuvo una duración de dos horas. «Piense en las circunstancias en las cuales ha sentido problemas de límites», le pidió Ruth a las siete mujeres que asistieron al taller el sábado pasado. En base con esas experiencias, les pidió expresar esas situaciones no con</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>palabras, sino a través de lápices de colores, yeso pastel y otras técnicas. Pronto, revela Ruth, algunas de ellas lloraron.</p> <p>11. Maritza Anaya es psicóloga del programa que atiende a niños y adolescentes víctimas de abuso sexual en el Hospital San Rafael. Desde su oficina en Santa Tecla asegura que en esta área se busca brindar terapia multidisciplinar a los sobrevivientes del abuso. Una vez al mes, las niñas de</p>			
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>este programa viajan hacia La Granja para realizar diversos ejercicios.</p> <p>A veces, los ejercicios son tan simples como hacer una rueda y decir una palabra. Por ejemplo: una persona les pregunta a las niñas si les puede dar un abrazo. Las niñas deben decir «no» sin sentirse mal. Así, entrenan su habilidad de negarse a hacer algo y expresarse energéticamente a pesar del trauma que queda tras una agresión sexual.</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Este grupo visita La Granja Pedagógica una vez al mes. Viaja en microbús desde el hospital, acompañado de un tutor. El transporte lo provee el hospital. «Cuando no se tiene, encontramos a personas altruistas que nos apoyan con el transporte, porque todo esto es gratuito para el paciente», sostiene Anaya.</p> <p>La psicóloga indica que a través de estos ejercicios «se trabajan las emociones y cómo</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>respetar el espacio personal». En el hospital, explica Anaya, están intentando brindar otras terapias a las niñas, además de la atención psicológica tradicional: yoga, arteterapia, y las visitas a La Granja.</p> <p>12.A pesar de que hay estudios que prueban los beneficios de las terapias alternativas para las personas que pueden acceder a ellas, aún hay resistencia para aceptarlas entre los terapeutas tradicionales. Así lo explica Maritza</p>			
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Anaya del Hospital San Rafael.</p> <p>«Lamentablemente hay profesionales que se cierran a creer que solo (un psicólogo) puede curar a la persona. Creo que ya es tiempo de ir dando la apertura a que hay otras disciplinas o terapias que pueden aportar mucho para la salud mental de una persona. Creer en esas terapias es darle la oportunidad al paciente de que tenga más alternativas de sanación».</p>			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>Las historias de quienes reciben terapia alternativa para enfrentar ciertas situaciones en su vida están marcadas por pequeñas conquistas. En el caso de Gabriel, el niño de 12 años y ojos claros, la conquista ha sido lograr la calma rodeado de animales. Esa calma ha permitido mejorar su concentración, su movimiento y su seguridad.</p> <p>«Ahora él hace toda la rutina, cepilla al caballo,</p>			
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					le pone el arnés, se pone el casco, se sube al caballo y empieza a caminar y a trotar. Él ya creó el vínculo de confianza con el animal y le fascina escuchar su corazón», cuenta su madre, desde una cafetería. «Verlo a él ir logrando ciertas cosas, como darle de comer a las gallinas, es verlo como que se está graduando de algo porque sabemos lo que le ha costado».			
Sociopolíticos								
Modos de vida					1.Dos mujeres, artistas y terapeutas, se han dedicado durante			



			<p>5.La historia de esta granja comienza con el abandono. Capitán, un caballo grande y blanco, fue abandonado en la carretera que conduce hacia Chalatenango. Fue atropellado y luego recibió un balazo en la pierna. Los lugareños fueron testigos, pero no podían hacerse cargo de él. Los caballos,</p>	<p>los últimos años a brindar terapia en El Salvador a través de métodos alternativos. Exploran la creatividad y la ternura como herramienta de cambio. Las dos se formaron en Europa e intentan impulsar diferentes opciones para tratar traumas y otras condiciones de salud. Una de ellas trabaja con animales en una granja; y la otra, con artes plásticas. Aquí cuentan cómo es posible aprender a superar fobias y recibir terapias al lado de</p>			<p>2.Gabriel es un niño de 12 años y de ojos claros. Últimamente admira mucho a los superhéroes. Su favorito ahora es IronMan. Su papá, dice, es parecido a Capitán América. Repite las películas y su madre, Gabriela Mebius, ya se las sabe de memoria. Cuando Gabriel estaba cerca de cumplir los tres años le diagnosticaron</p>
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>como los humanos, son animales sociales y pronto encontró compañía. Se le unió Sirena, una yegua que también fue abandonada en la zona. Tenía la pata dañada por haber quedado atrapada en un alambre de púas y, como en el caso de Capitán, la herida estaba infectada. Por miedo, no dejaban que ningún</p>		<p>caballos, burras y pinturas.</p> <p>3.Cometa es un caballo café y manso. Esta mañana lo están capacitando para que siga a su guía sin necesidad de una cuerda o de una orden severa. Es miércoles y Naara Salomón se coloca frente a él y le indica hacia dónde avanzar. Ella camina y él la sigue, como si se tratara de un cachorro. La terapeuta se detiene y Cometa, también. Entonces, el caballo busca meter su cabeza</p>		<p>con un trastorno dentro del espectro autista no identificado. Esto suele traer, entre otras cosas, dificultades en la expresión, concentración y en la habilidad de realizar más de una actividad a la vez.</p> <p>Durante la mañana estudia quinto grado en un colegio privado y durante las tardes asiste a</p>
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>humano se les acercara.</p> <p>Los dos caballos, desde entonces, se mantuvieron juntos. «Por haberse encontrado en la calle, encontraron solidaridad y esa solidaridad les permitió creer en la vida», asegura Naara. Capitán no caminaba bien, tenía las patas dañadas, pero aún lograba sostener su</p>	<p>debajo del brazo de la mujer.</p> <p>Naara Salomón es miembro de la Asociación Suiza de Zooterapia. En 2013 creó La Granja Pedagógica, un espacio a media hora de San Salvador donde brinda talleres colectivos y terapias individuales con animales. Atiende a personas con dificultades personales y a niños que necesitan desarrollar cierto nivel de motricidad</p>		<p>un club de tareas y terapias. Hace unos años, los doctores sugirieron medicarlo por problemas de atención. Su familia buscó entonces probar otras opciones para mejorar su concentración. Y eso lo trajo hasta Cometa, un caballo.</p> <p>4. Gabriel asiste todos los fines de semana a este espacio desde hace un año y medio. Hace 18 meses tenía</p>
--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>peso. Durante meses, los caballos se mantuvieron juntos hasta que fueron rescatados en mayo de 2012.</p>	<p>y confianza en sí mismos y en los demás. Desde ahí, ha entrenado a animales a través de un método basado en el «liderazgo sin violencia». En la granja hay aves, gatos, burras, yeguas y caballos.</p> <p>6.La terapeuta cuenta esta historia desde el comedor de su casa en San Salvador. Para probar cada hecho, muestra fotos en su computadora: se puede ver a los caballos que deambulaban en el monte, desnutridos. También hizo el registro de las</p>			<p>fobia a las gallinas y temía a los caballos. Ahora, cada sábado, acompaña a su terapeuta a alimentar a las aves. A veces habla con ellas, les cuenta sus cosas. Luego va a su terapia con Cometa. A él lo monta, lo abraza y lo cepilla. Tras un año y medio de terapia, su mamá nota los resultados: lo ve más sereno con los</p>
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

					<p>heridas de cada uno.</p> <p>Salomón llegó hasta ellos a través de una amiga que los vio al conducir por la carretera. «Éramos unas locas», dice ahora entre risas. Llegaban a la zona, preguntaban a los lugareños por dónde se habían ido los caballos e ingresaban en senderos, entre arrozales, con alimento. Así se ganaron la confianza de los animales.</p> <p>Sirena y Capitán dejaron que el par</p>			animales, más concentrado.
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	----------------------------

					<p>de mujeres se acercara y así fueron rescatados. Los trasladaron hacia un terreno cerca de la carretera a Santa Ana. Allá, un veterinario le brindó un espacio donde podría darles cobijo mientras se recuperaban.</p> <p>Cuando los animales ya habían salido de peligro, Naara los entrenó para que pudieran estar rodeados de personas y seguir indicaciones.</p> <p>Naara Salomón nació en Suiza. Allá tuvo su primer encuentro con un</p>			
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>caballo a los dos años, y a los ocho ya se encontraba realizando equitación. «Desde que tomé conciencia, me costaba mucho haber nacido entre seres humanos. En la adolescencia empecé a odiar a los humanos porque odiaba la violencia», explica. Los caballos se convirtieron en su refugio. Luego empezó su formación como artista, y cuando tenía 19 años se mudó a El Salvador, donde también trabaja como actriz de teatro. En sus</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

					<p>viajes a Europa se formó pedagógicamente como terapeuta. Actualmente es miembro de la Asociación Suiza de Zooterapia.</p>			
Simbólicos					<p>10. Un caballo – guiado por alguien más– camina lento y en línea recta hacia una niña que permanece quieta. Los caballos aunque mansos no dejan de ser imponentes ante los niños. En el juego que se realiza en La Granja Pedagógica hay un conflicto: quien dirige al caballo no puede parar aunque su</p>			<p>7. La historia de Sirena y Capitán se convirtió en una herramienta para dar a conocer el significado de la resiliencia a las personas que reciben terapia. La ‘resiliencia’ es un término de la psicología que hace referencia a la capacidad de</p>



				<p>compañera esté cerca. Debe avanzar con el animal hacia la niña. La menor, por su parte, no tiene que moverse. Debe gritar: «auxilio», para que alguien más llegue y cambie la dirección del caballo para evitar que los dos choquen.</p> <p>La pedida de socorro, sin embargo, no puede ser cuando el caballo esté lejos, sino en un momento oportuno. Justo antes de que se acerque demasiado, la niña</p>			<p>una persona para superar experiencias traumáticas. «Contando esta historia – dice Naara– yo a veces tengo a jóvenes llorando. Nos toca porque esta puede ser nuestra historia también. Cada uno hemos vivido cosas duras y las vemos reflejadas en estos animales».</p>
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

					<p>grita: «Auxilio». Pero ni las demás niñas ni los tutores que la acompañan llegan a desviar al caballo. Naara se dirige al caballo y le indica una nueva ruta. «¿Ven?», le dice al resto; «a veces alguien nos pide ayuda y no se la damos», afirma.</p>			
Artístico					<p>Las técnicas artísticas permitieron que las talleristas se expresaran de manera libre. «Es más difícil decir no para las mujeres que para los hombres. En general, el hombre ha sido más entrenado a poder decir qué quiere y</p>			

					qué no quiere, y la mujer más hacia estar ahí para los demás», reflexiona Ruth desde su lugar de trabajo.			

## Elementos Comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	<b>“Terapeutas que sanan con arte y animales”</b>
Entrada	Dos mujeres, artistas y terapeutas, se han dedicado durante los últimos años a brindar terapia en El Salvador a través de métodos alternativos. Exploran la creatividad y la ternura como herramienta de cambio. Las dos se formaron en Europa e intentan impulsar diferentes opciones para tratar traumas y otras condiciones de salud. Una de ellas trabaja con animales en una granja; y la otra, con artes plásticas. Aquí cuentan cómo es posible aprender a superar fobias y recibir terapias al lado de caballos, burras y pinturas.
Cuerpo	<p>La narración de este reportaje también resalta la historia de la granja, donde residen los caballos que ayudan en las terapias, se cuenta la historia de capitán y sirena, como los encontraron y como fueron rescatados y como llegaron a la granja.</p> <p>La historia de Sirena y Capitán se convirtió en una herramienta para dar a conocer el significado de la resiliencia a las personas que reciben terapia.</p>
Párrafo final	Las historias de quienes reciben terapia alternativa para enfrentar ciertas situaciones en su vida están marcadas por pequeñas conquistas. En el caso de Gabriel, el niño de 12 años y ojos claros, la conquista ha sido lograr la calma rodeado de

	<p>animales. Esa calma ha permitido mejorar su concentración, su movimiento y su seguridad.</p> <p>«Ahora él hace toda la rutina, cepilla al caballo, le pone el arnés, se pone el casco, se sube al caballo y empieza a caminar y a trotar. Él ya creó el vínculo de confianza con el animal y le fascina escuchar su corazón», cuenta su madre, desde una cafetería. «Verlo a él ir logrando ciertas cosas, como darle de comer a las gallinas, es verlo como que se está graduando de algo porque sabemos lo que le ha costado».</p>
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	<p>Gabriela Mebius: Madre de Gabriel, niño de 12 años que proporcionó el testimonio de su hijo y de ella sobre beneficio de esta terapia alternativa que ha tenido en la vida de su hijo.</p> <p>Naara Salomón: miembro de la Asociación Suiza de Zooterapia y fundadora de la Granja Pedagógica.</p> <p>Ruth Gutfreundco fundadora de la granja pedagógica.</p>
Oficial	
No oficial	<p>CentrArte: como organización que apoya este tipo de terapias alternativas y brinda una opinión de las ventajas de este proyecto.</p>
Especializada	<p>Ruth Gutfreund, como terapeuta y como profesional en Educación Especial también forma parte como una fuente</p>

	<p>especializada. Ya que explica las técnicas que son utilizadas en la granja como la arteterapia y el uso de la psicología moderna en la granja. Y los instrumentos que utiliza como educadora el uso de la plastilina, barro, témperas, pinturas acrílicas, etcétera.</p> <p>Maritza Anaya (Psicóloga): Es psicóloga del programa que atiende a niños y adolescentes víctimas de abuso sexual en el Hospital San Rafael en Santa Tecla. Ella menciona que se busca brindar terapia multidisciplinar a los sobrevivientes del abuso. La psicóloga indica que esta terapia alternativa de granja con animales además de la atención psicológica tradicional ayuda con yoga, arteterapia.</p>
No especializada	
Documental	
<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	El lenguaje presentado en el reportaje es sencillo ya que es accesible y fácil de digerir para el lector.
Especializado	

<b>Título:</b>	“Nosotras solo íbamos a preguntar si había un cadáver”							
<b>Género:</b>	Reportaje							
<b>Autor:</b>	Valeria Guzmán							
<b>Publicación/fecha:</b>	Domingo 31 de marzo del 2019							
<b>CATEGORIAS</b>	Tipos de identidad cultural en El Salvador							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identidades Sociopolíticas	Identidades regionales	Identidades locales	Identidades de estratificación social	Identidades de género	Identidades Indígenas	Identidades religiosas	Identidades de grupo de edad
Espirituales		10-La Iglesia católica conmemora el Día de los Santos Inocentes –en honor de los niños fallecidos– 1.º de noviembre. Ese día de 2016 y a las 9 de la noche, se hizo el levantamiento de un cadáver que coincidía con las características de						

		una de las hermanas Pérez.						
Intelectuales								
Sociopolíticos		<p>5-Ahí estudiaban sexto y octavo grado. La escuela del cantón no tiene teléfono, ni correo electrónico, según un informe del Ministerio de Educación. Tampoco tiene sala de cómputo, biblioteca, ni internet. El espacio de esparcimiento de los estudiantes es una cancha de fútbol y una de básquetbol.</p> <p>9-«Lo puedo decir con solvencia. En todo el país hay cuerpos de</p>			<p>2-Ese año, al menos 919 mujeres y niñas salvadoreñas fueron privadas de libertad. Así lo establecen las estadísticas de la Fiscalía General de la República (FGR). Karen tenía 12 años el último día en que su familia la vio; Andrea, 14. A pesar de que cuando desaparecieron eran menores de edad, su ausencia no causó ninguna movilización a gran escala.</p>			



		<p>salvadoreños inhumados. No hay un departamento de El Salvador donde no haya cuerpos de desaparecidos», dice Israel Ticas desde su oficina en San Salvador. Ticas es criminólogo forense. Durante más de una década ha trabajado exhumando cadáveres. Trabaja en la Fiscalía, pero deja en claro que esta plática es a título personal y no institucional. Para comprobar que a lo largo y ancho del territorio hay cementerios clandestinos busca en su</p>			<p>«En las autoridades estatales recae, en primer lugar, la responsabilidad de evitar las desapariciones y de averiguar el paradero de las personas dadas por desaparecidas», señala el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Más de dos años después de que su familia las vio por última vez, aún se desconoce el paradero de la hermana mayor, Andrea. La otra menor ya fue localizada, pero cuando se le</p>			
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

		<p>computadora un archivo. Luego, muestra un mapa de El Salvador lleno de puntos en todos los departamentos. Cada punto es una exhumación realizada.</p> <p>Cada semana se denunció la desaparición de 18 niñas y mujeres, en promedio, durante 2018. Y hubo, en todo el año, 924 denuncias de privadas de libertad. Esto representó un aumento de más de cien casos en comparación con 2017, cuando se registraron 813</p>			<p>encontró, meses después de haber desaparecido, estaba muerta.</p>			
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	----------------------------------------------------------------------	--	--	--

		<p>denuncias de este tipo en la FGR.</p> <p>Ticas explica que en las escenas que él ha trabajado ha logrado identificar un tipo de violencia dirigida hacia los cuerpos de mujeres que no sucede con el sexo opuesto: «El grado de psicopatía es más avanzado cuando son cuerpos de mujer, pero va a depender de los victimarios. Hay unos que son más psicópatas que otros. He podido encontrar cuerpos a los que les han cortado los pechos, con objetos en su vagina: estacas, envases, navajas.</p>						
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

		<p>Su vagina lacerada con cortes por arma blanca, objetos en su trasero, lo que no se ve en hombres», señala.</p> <p>Ticas es un hombre efusivo. Habla como un buen orador y dispara frases tan contundentes como duras: «En El Salvador, el que desaparece está muerto», dice sin dudar, en esta mañana de marzo.</p> <p>Movidos por ese temor, familiares llegan cada día a las oficinas de Medicina Legal en sus diferentes sedes en todo el país para buscar a sus seres queridos.</p>						
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

		<p>Ivett Camacho es psicóloga forense y trabajó en ese instituto durante 16 años. Ella ayuda a entender el proceso que se lleva en Medicina Legal cuando se hace el levantamiento de un cuerpo no identificado: «Se les toma fotografía y a razón de eso se lleva un álbum fotográfico. Hay una unidad especial donde se apersona el familiar que anda buscando a alguien». Así, viendo las fotografías, los familiares ayudan a identificar a los fallecidos que</p>						
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

		<p>están en la morgue.</p> <p>11-La madre y la abuela escucharon que un cuerpo había sido exhumado y llegaron a Medicina Legal. Ahí se les comunicó que el cuerpo coincidía con la descripción de una de las niñas que buscaban. Se trataba de Karen, la hermana menor.</p> <p>El 3 de noviembre de 2016, la Unidad de Delitos Relativos a la Vida e Integridad Física de la Fiscalía giró un oficio al IML. «Determinar, mediante prueba de ADN, si la</p>						
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

sangre correspondiente a la señora Pérez y la muestra del cadáver son compatibles con la misma, para establecer parentesco entre las mismas», se lee en el documento.

«Yo insistía en ver el cuerpo y en Medicina Legal me dijeron que no porque se encontraba en putrefacción, pero me mostraron (en fotografía) solo una parte del cráneo», cuenta la abuela, afectada. Ella explica que el resultado de la prueba de ADN fue positivo y que las autoridades le

aseguraron que ese cuerpo pertenecía a su nieta. Sin embargo, años después, ella aún se aferra a creer que no se trataba de su nieta. Cree que las menores, tal vez por miedo, no vuelven a casa: «Y yo digo que no es ella. Y tengo la esperanza», sostiene.

El 25 de enero de este año recibió, junto con su hija, un citatorio para presentarse en una oficina fiscal para realizar diligencias de investigación. Este viernes 29 se inició el juicio por privación de libertad de Karen.



		<p>Seguirá desarrollándose en abril. Para el caso, hay una mujer acusada. Este juicio, explica la familia, fue pospuesto en varias ocasiones: «Nos citaron para agosto y no lo hicieron, de ahí parece que en noviembre, tampoco la hicieron, después en diciembre... que andaban en capacitación», se queja la abuela. «El juicio se ha suspendido varias veces», confirma el encargado de prensa de la oficina fiscal local. La otra menor, quien ahora tendría 16</p>						
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

años, sigue sin aparecer.

14-Uno de los problemas relacionados con las desapariciones en El Salvador es que cada institución lleva un registro separado. Por lo tanto, cada organismo relacionado con el tema cuenta con estadísticas distintas sobre la cantidad de personas desaparecidas.

Además, las autoridades no llevan un registro actualizado sobre el estado de las denuncias.

		<p>Se conoce cuántas denuncias por privación de libertad se presentan en cada institución, pero no se sabe si, al cabo de unos días, dicha persona apareció. Esto a pesar de que las denuncias por desaparecidos se cuentan por miles. Solo el año pasado fueron más de 2,600.</p> <p>En marzo, la Policía Nacional Civil dio una conferencia en la que presentó el Protocolo de Actuación Urgente y Estrategia de Búsqueda de Personas Desaparecidas</p>						
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

		<p>(PAU). Este protocolo, en vigencia desde diciembre de 2018, le indica a las autoridades que no se debe esperar ni un solo día para iniciar la búsqueda de una persona reportada como desaparecida.</p> <p>Además, plantea la posibilidad de unificar estadísticas a través del trabajo interinstitucional de FGR, Órgano Judicial, PNC, Ministerio de Justicia y PDDH.</p> <p>Cuando se le preguntó a Wálter Guillén, inspector jefe de la PNC, en cuántas ocasiones ha sido aplicado el</p>						
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

		<p>protocolo durante el primer trimestre de este año, el funcionario respondió que no es posible brindar esa información. Tampoco se puede saber cuántas personas han sido ubicadas con éxito: «La vida es un bien tutelado y toda estadística que se genere no sobrepasa sobre este derecho. En ese sentido, y para no seguir estigmatizando este tipo de acciones, no hemos querido dar algún dato», argumentó desde las oficinas centrales de la PNC.</p>						
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

15-La desaparición «es una tragedia para la persona que desaparece, pero también para sus familiares, que viven con la esperanza constante de un milagro», sostiene el Comité Internacional de la Cruz Roja en uno de sus informes.

Nadia Guevara coincide con esta afirmación. Ella es una psicóloga que está al frente del área de salud mental del CICR. La experta ayuda a identificar el perfil de quienes buscan a sus familiares: «En su gran mayoría son mujeres las que

		<p>buscan, de edad media y adultas mayores, usualmente en situación económica precaria», señala.</p> <p>A ellas –continúa explicando la psicóloga– se les debe brindar terapia bajo un concepto distinto al del luto. El luto implica aceptar la pérdida final o la muerte de una persona. Y con los desaparecidos, eso puede sentirse como una traición. Como negarles la oportunidad de volver a casa.</p> <p>Por ello, desde el CICR proponen que los psicólogos y psiquiatras que</p>						
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

atienden a familiares de desaparecidos lo hagan bajo el enfoque de la pérdida ambigua: «Es la pérdida de alguien, pero hay una incertidumbre de si está vivo o está muerto. Nosotros no podemos obligar a alguien a que se despida. ¿Cómo le dice a alguien que deje de pensar en el hijo que crió, si no hay nada que le haga entender que no lo va a volver a ver?»

El enfoque propuesto consiste en acompañar psicológicamente a la persona que busca, sin imponer un cierre. Sin



		<p>obligarla a vivir un luto para el que no está preparado. «Si no hay una certeza, no puede incluso llorar a su desaparecido. Lloro la ausencia, pero no puede dar un cierre», considera Guevara.</p> <p>Hasta la fecha, en El Salvador no hay una comisión nacional de búsqueda de personas desaparecidas por la violencia actual. No hay círculos de apoyo impulsados desde el Estado para atender a las familias de las miles de víctimas.</p> <p>El criminólogo Israel Ticas se</p>						
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

queja de esto:  
«Hay madres  
sufriendo. El  
Estado permite  
que esta gente  
sufra todos los  
días, todas las  
noches. Hay gente  
que me habla  
llorando a las 2 de  
la madrugada  
diciendo: ‘Estoy  
en el cuarto de mi  
hija, ¿no la ha  
encontrado?’ ¿Y  
yo qué hago?  
Nada. Llorar con  
ellas».

Nadia Guevara, la  
psicóloga del  
CICR, tiene claro  
el tipo de atención  
que se le debe dar  
a estas víctimas  
secundarias y no  
se está haciendo:  
«El apoyo que se  
le debe dar a las  
mujeres y a las

		niñas que quedan es un acompañamiento. Es caminar a la par de la persona». Mientras, las Pérez caminan solas hacia el juicio.						
Modos de vida				6-La calma del hogar de las Pérez se rompió cuando empezaron a llegar jóvenes que no eran conocidos en la zona. La abuela sospechaba que se trataba de pandilleros y cuenta que alguna vez les vio un arma. A veces también llegaban mujeres jóvenes con ellos. Una de	1-Cuando estaban más pequeñas, Karen y Andrea Pérez jugaban a tener un negocio. Cortaban frutos y hojas de los árboles del patio y los ponían al sol. Ellas decían que cocinaban carne asada. Después, hacían tortillas con la tierra de su cantón, en un departamento de la zona central del país. Cuando crecieron, la			

				<p>las muchachas «empezó a llegar a la casa y pedía que le diéramos agua para tomar y ahí se quedaba platicando con las niñas», narra.</p> <p>Poco a poco, ver al grupo de muchachos cerca de la casa era lo habitual. Mientras pedían agua, se fueron ganando la confianza de las adolescentes. Les sonreían. Eran amables. Con amargura, la abuela relata: «Las niñas salían, ellas solas, a</p>	<p>dinámica fue cambiando. Seguían jugando en el patio, pero dedicaban más tiempo a platicar. Karen decía que, de grande, quería abrir una sala de belleza. Andrea planeaba ser doctora. Nada de eso fue posible. Desaparecieron en 2016 antes de cumplir los 15 años.</p> <p>4- Todo comenzó con un vaso de agua. Esa es la historia que empieza a contar la abuela de las menores. Ella es una mujer pequeña,</p>		
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>estar sentadas en un bordecito en el patio. De ahí los muchachos pasaron a sentarse por ahí. Y platicaban con ellas».</p> <p>Para agosto de 2016, Karen y Andrea ya consideraban amigas a un par de mujeres que llegaban a platicar con los pandilleros, que vigilaban la zona. Eran dos veinteañeras en las que confiaban. Un día pidieron permiso para ir a bañarse a una poza junto con</p>	<p>de 60 años. En su juventud trabajó haciendo oficios domésticos y de jardinería en la capital. Su cantón queda a media hora a pie desde la cafetería en la que ahora habla, pero ella prefiere platicar aquí, en medio de desconocidos y no frente a unos cuantos cercanos. Ya no sabe si puede confiar en los que la rodean.</p> <p>La vida en el cantón transcurría con aparente normalidad. La madre de las menores</p>			
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p> sus nuevas amigas. La abuela se opuso, pero las menores ya habían salido en otras ocasiones con ellas sin ningún problema. Dijeron que volverían ese mismo sábado al caer la tarde, pero no lo hicieron. La madre marcó al teléfono de Andrea, la hermana mayor, pero fue Karen quien contestó la llamada. Dijeron que llegarían al siguiente día, que estaban bien y en la </p>	<p> trabajaba en una fábrica como operaria de máquina textil y pasaba todo el día fuera de casa. A su cargo estaba proveer para la crianza de sus hijas, pero solo las podía ver durante las noches. </p> <p> Durante el día, la abuela era la encargada de cuidarlas. A veces las iba a dejar y a traer a la escuela. En otras ocasiones, ellas iban y venían solas. </p> <p> 7-\$125 es una cantidad difícil de conseguir para la familia </p>		
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>casa de su amiga. Así pasaron cuatro días.</p> <p>«El miércoles vino la niña más pequeña a la casa, llorando. Yo le pregunté qué le pasaba y me decía que nada. En la noche, cuando la mamá llegó, le preguntó qué había pasado. Ella estaba bien triste y no quería decirle. Hasta que dijo: ‘Mamá, a nosotras nos están pidiendo \$125 y dicen que si no entregamos ese dinero no nos van a dejar</p>	<p>Pérez. Es cuatro veces lo que pagan por alquilar unas tareas de tierra en la que siembran maíz y frijoles para consumo propio cada temporada. Es más de lo que ellas tenían como ahorros. El ingreso económico del hogar no era alto. La abuela de las menores cría pollos en su casa. Cada uno de los pollos blancos es vendido a \$4. Para poder tener en sus manos \$125, tendría que haber vendido 31</p>		
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>regresarnos'», cuenta la abuela.</p> <p>8-La madre de las niñas salió a preguntar entre los vecinos si alguien podía prestarle \$125, pero no consiguió la cantidad. Karen, de 12 años, lloraba mientras se escondía debajo de una sábana, asegura la abuela. Las adultas de la casa no entendían por qué debían pagar ese dinero. Hasta hoy, solo tienen la explicación</p>	<p>pollos de una sola vez.</p> <p>12-«El primer planteamiento es culpabilizar a las víctimas. Primero las familias tienen que estar demostrando que ellas tenían un patrón regular de vida, que no tenían problemas. ¿Y quién no ha tenido problemas alguna vez?», comenta Silvia Juárez, dirigente en la Organización de Mujeres Salvadoreñas por la Paz (ORMUSA).</p>		
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--



				<p>que les dio Karen: «Allá donde vamos, los pandilleros nos mandan a que vayamos a pedir comida fiada a un comedor. Y la dueña de ese comedor es la mamá de un pandillero jefe y dice que ya mucho les debemos».</p> <p>Andrea cuenta, entre lágrimas, el último regaño que le dio. Le dijo que no tenía por qué fiar comida si en su casa ya tenía lo suficiente para alimentarse. «Sí, pero a nosotras nos</p>	<p>Dicha organización cuenta con más de una década de experiencia analizando y monitoreando casos de violencia contra mujeres. Desde ahí, han logrado identificar que los familiares de las mujeres desaparecidas constantemente deben defender a las ausentes ante comentarios que las culpabilizan por su estado de desaparecida.</p> <p>Nicole Herrera es una estudiante de Medicina, de 18 años, que no aparece desde el</p>		
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>están obligando», recuerda haber escuchado como respuesta. La niña les dijo que le habían dado pocos días para conseguir el dinero. La abuela se preocupó. En el banco tenía sus ahorros: \$50. La madre logró igualar la cantidad y juntaron cien dólares. Llegó el sábado 14 de agosto y una de las nuevas amigas de las menores llegó al parque del pueblo cercano. Ahí le</p>	<p>pasado 10 de marzo. Ese día dijo en su casa que saldría a comprar material para una tarea en el centro de Apopa. Desde hace 21 días se desconoce su paradero.</p> <p>Cinco días después de que Nicole desapareció, su padre, José Herrera, se dirigió a la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos (PDDH). Ahí se quejó de no ver resultados positivos a pesar de haber denunciado la</p>		
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>entregaron los \$100.</p> <p>Tras la entrega, Karen le dijo a su madre que volvería al lugar de donde había sido enviada. Que la condición para dejar ir a su hermana mayor era que ella misma volviera con el dinero. Prometió que regresaría al siguiente día en el bus de las 11 de la mañana.</p> <p>Antes de irse, Karen se despidió de su abuela: «Perdóneme por portarme</p>	<p>desaparición pronto. Como familia, «hasta el momento aún no tienen conocimiento del estado del caso», se puede leer en un documento de la procuraduría.</p> <p>«La desaparición es una alerta de riesgo feminicida. Por lo tanto, las acciones deben ser urgentes. No se debe esperar y segundo, no se debe asumir nada. Si fuera cierto que una mujer se fue con alguien más, la obligación es encontrarla viva», opina la</p>			
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>mal con usted». Después le hizo una promesa: «De aquí para allá nosotras no vamos a volver a salir y le vamos a hacer caso en todo lo que usted nos diga», recuerda.</p> <p>Mientras la abuela habla, se le cierra la garganta y estalla en llanto. Busca en su cartera algo para secar las lágrimas. Encuentra una toalla pequeña y amarilla. Se toma su tiempo para volver a hablar de</p>	<p>abogada Silvia Juárez.</p> <p>José Herrera se molestó por el tratamiento mediático que se le dio a la desaparición de su hija. Niega la acusación que se le hizo a su hija y considera que esa información pone en riesgo al resto de sus hijos. El periodista encargado de la nota en cuestión optó por no brindar un comentario ante los señalamientos del padre.</p> <p>Debido a que el caso ha sido ampliamente</p>		
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

				<p>nuevo. Respira profundo y le da un sorbo a la soda que está sobre la mesa.</p> <p>Al siguiente día, las adultas de la casa esperaron el bus de las 11 de la mañana y las menores no bajaron. Poco a poco fueron llegando todos los buses de la tarde, pero ninguna de ellas bajó en la parada usual.</p> <p>La madre de Andrea y Karen denunció ante la policía del municipio la privación de libertad, pero</p>	<p>difundido, el número de teléfono de José no deja de sonar. Él lo tiene cerca todo el tiempo. Lo llaman periodistas para entrevistarlo y hasta personas pidiéndole dinero. En su celular muestra el chat de alguien que le escribió pidiéndole \$2,000 para entregarle a Nicole. Cuando José le pidió una llamada para comprobar que Nicole estaba donde decían, no recibió nada.</p> <p>La madre de Nicole ha mantenido un</p>			
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

				<p>no obtuvo respuestas inmediatas. Lo único que les quedó, entonces, fue empezar a hacer viajes a la sede cercana del Instituto de Medicina Legal (IML): «Allá nosotras solo íbamos a preguntar si había un cadáver».</p>	<p>perfil más bajo ante la desaparición. «Vivimos en un país sin respuesta. La única confianza es en Dios», dice a través de una llamada telefónica. Asegura que un día podrá platicar sobre lo que su Dios de reyes hará por ella y su hija. Por hoy, no quiere hablar al respecto. Antes de colgar la llamada se compromete a llamar de vuelta –cuando su hija aparezca– para que sea ella misma quien</p>		
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

					<p>brinde su testimonio.</p> <p>La abuela de las Pérez se aferra a la idea de que sus nietas estén vivas. Pregunta si se conoce de casos en los que, después de un buen tiempo, las personas aparecen con bien. Cuando se encuentra con una respuesta negativa, el tono de su voz se vuelve áspero.</p>			
Simbólicos					<p>3- Su desaparición tampoco causó revuelo en medios de comunicación. No hubo ninguna campaña mediática para</p>			

					<p>encontrarlas. Al buscar sus nombres en internet, lo único que existen son dos publicaciones en Facebook donde se muestran sus fotos: dos niñas pequeñas, morenas, de ojos rasgados y nariz chata.</p> <p>13- A diferencia del caso de Karen y Andrea, esta desaparición sí ha tenido atención mediática. Su padre ha hablado con varios medios de comunicación y las fotos de ella se han difundido a través de redes</p>			
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



					<p>sociales. En un canal de televisión se entrevistó a José y se hizo un reportaje sobre la ausencia repentina de la joven. En el reportaje televisado se mencionó que, posiblemente, Nicole sostenía una relación con un miembro de pandillas.</p>			
Artístico								

<b>Estructura</b>	
Titular	“Nosotras solo íbamos a preguntar si había un cadáver”
Entrada	<p>Cuando estaban más pequeñas, Karen y Andrea Pérez jugaban a tener un negocio. Cortaban frutos y hojas de los árboles del patio y los ponían al sol. Ellas decían que cocinaban carne asada. Después, hacían tortillas con la tierra de su cantón, en un departamento de la zona central del país. Cuando crecieron, la dinámica fue cambiando. Seguían jugando en el patio, pero dedicaban más tiempo a platicar. Karen decía que, de grande, quería abrir una sala de belleza. Andrea planeaba ser doctora. Nada de eso fue posible. Desaparecieron en 2016 antes de cumplir los 15 años.</p> <p>Según la Fiscalía General de la República, ese mismo año fueron privadas de libertad 919 mujeres y niñas salvadoreñas. Sin embargo, son casos que no implican mayor movilización, así ocurrió con el caso de Karen y Andrea, de su desaparición no hubo revuelo en los medios de comunicación y en las redes sociales apenas se encuentran dos publicaciones con sus fotografías.</p>
Cuerpo	La desaparición de las menores se explica en esta parte del reportaje, se narra cómo unos jóvenes iban a visitarlas junto con mujeres que eran mayores que ellas y como poco a poco se fueron ganando la confianza de las niñas. Al pasar el tiempo ellas comenzaron a salir con ellos y a frecuentarlos. La última vez que salieron con ellos solo regresó a casa la hermana menor, asustada,

	<p>le dijo a su madre que debían entregar a la pandilla \$125, una cantidad que por mucho superaba los ingresos de la familia. Al reunir el dinero, la menor regresó al lugar donde aún tenían privada de libertad a su hermana prometiéndole a su madre que ambas regresarían al día siguiente, pero no lo hicieron.</p> <p>Quien desaparece en El Salvador está muerto, así lo asegura el criminólogo forense Israel Ticas. Y cuando los cadáveres pertenecen a mujeres la atrocidad de los asesinatos es peor. De parte de las autoridades poca es la respuesta.</p> <p>Sumado a eso, las familias de las desaparecidas deben lidiar con la culpabilización a la víctima, deben demostrar que esta no tenía problemas con nadie.</p>
<p>Párrafo final</p>	<p>El criminólogo Israel Ticas se queja de esto: «Hay madres sufriendo. El Estado permite que esta gente sufra todos los días, todas las noches. Hay gente que me habla llorando a las 2 de la madrugada diciendo: ‘Estoy en el cuarto de mi hija, ¿no la ha encontrado?’ ¿Y yo qué hago? Nada. Llorar con ellas».</p> <p>Nadia Guevara, la psicóloga del CICR, tiene claro el tipo de atención que se le debe dar a estas víctimas secundarias y no se está haciendo: «El apoyo que se le debe dar a las mujeres y a las</p>

	niñas que quedan es un acompañamiento. Es caminar a la par de la persona». Mientras, las Pérez caminan solas hacia el juicio.
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	Abuela de Karen y Andrea, detalla el escaso accionar de las autoridades ante el caso de la desaparición de sus nietas y de cómo ocurrieron los hechos previos al crimen.
Oficial	<p>Walter Guillén, inspector jefe de la PNC. Asegura que no es posible brindar cifras de desapariciones, tomando en cuenta que la vida es un bien tutelado y no es adecuado seguir estigmatizando este tipo de actos.</p> <p>Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Señala que son las autoridades las responsables de evitar las desapariciones y de averiguar el paradero de las personas dadas por desaparecidas.</p>
No oficial	Israel Ticas, criminólogo forense. Detalla la forma en que ha encontrado los cadáveres de mujeres y afirma que en esos casos la crueldad de los asesinos es mayor.
Especializada	Silvia Juárez, dirigente en la Organización de Mujeres Salvadoreñas por la Paz (ORMUSA). Afirma que frente a casos de violencia hacia las mujeres las familias de las desaparecidas se encuentran frecuentemente frente a críticas o juzgamientos de la sociedad y deben estar constantemente defendiendo a la víctima o

	<p>demostrando que esta no tenía problemas con nadie. Así mismo, agrega que los medios de comunicación juegan un papel importante en cuanto a la imagen que estos presentan de la víctima.</p> <p>Nadia Guevara, psicóloga del Comité Internacional de la Cruz Roja. Afirma que los familiares de las personas desaparecidas requieren un seguimiento y tratamiento especializado que les ayude a entender el suceso.</p>
No especializada	
Documental	<p>Protocolo de Actuación Urgente y Estrategia de Búsqueda de Personas Desaparecidas (PAU). Este protocolo, en vigencia desde diciembre de 2018, les indica a las autoridades que no se debe esperar ni un solo día para iniciar la búsqueda de una persona reportada como desaparecida. Además, plantea la posibilidad de unificar estadísticas a través del trabajo interinstitucional de FGR, Órgano Judicial, PNC, Ministerio de Justicia y PDDH.</p>
<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	
Especializado	

<b>Título:</b>	<b>“Formar a docentes desde la escasez”.</b>							
<b>Género:</b>	<b>Reportaje.</b>							
<b>Autor:</b>	<b>Stanley Luna.</b>							
<b>Publicación/fecha:</b>	<b>07 de abril de 2019.</b>							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identities Sociopolíticas	Identities regionales	Identities locales	Identities de estratificación social	Identities de género	Identities Indígenas	Identities religiosas	Identities de grupo de edad
Espirituales								
Intelectuales			3. Ella, como toda maestra, sabe que cada grupo de alumnos que atiende es diferente y que eso la obliga a preparar siempre sus clases. Cuando es	2. «Yo no creo que haya alguien que ejercite la docencia sin amarla, porque no aguantaría. Y sabedores que la docencia no es una profesión que nos va a llevar a adquirir cosas materiales de primer nivel, que los carros del año,	13. De todos los docentes de la Licenciatura en Ciencias de la Educación, Herrera dice que hay paridad de hombres y mujeres. No sucede lo mismo en la Licenciatura en Educación			1. Jeannette no solo se encarga de formar a futuros docentes. Por la mañana trabaja como maestra de parvularia. Atiende a niños entre tres y siete años, y para llegar todos los días a dar esas clases

			<p>necesario, lee y lee, hasta encontrar la metodología adecuada, sin importar que ya haya planificado todo un semestre.</p>	<p>las grandes viviendas», dice convencida desde atrás del escritorio.</p> <p>4. Así surgió la investigación “Perfil de los formadores docentes de las Instituciones Educativas de Educación Superior en El Salvador: condiciones sociales y educativas”, que muestra que, lejos de gozar de un ambiente, establece que los formadores de docentes sufren de carencias que no les permiten desempeñar plenamente su trabajo.</p>	<p>Física, donde el 70 % son hombres y el 30 % mujeres. Esto indica que existe estereotipo de género, de asumir que algunas áreas son propias de los hombres y otras propias de las mujeres, como también lo refleja la investigación.</p> <p>14. Según el INFOD, a nivel nacional el 53 % de los formadores docentes son mujeres y el 45.6 % hombres. Aunque hay poca variación entre ambos</p>		<p>se levanta a las 4:45 de la mañana, de lunes a viernes. Sale de San Salvador a las 6 y regresa después del mediodía para incorporarse al turno de la tarde en una universidad de la capital en la que trabaja. Su horario en esta universidad es de 1 a 6 de la tarde. Antes de ser docente universitaria, Jeannette estudió en uno de los bachilleratos diversificados que El Salvador creó a finales de la década de 1960. Luego</p>
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>5. De todos los encuestados, 30 respondieron que recibían ingresos mensuales menores o iguales a \$500. Con ese dinero dos docentes señalaron que tenían que mantener a una familia de siete miembros o más. A esto se suma la carga de trabajo, porque al no poder sobrevivir con ingresos de ese tipo, un 41.7 % de docentes opta por realizar labores extra.</p> <p>7. Gustavo es catedrático universitario desde hace cinco años, pero pidió</p>	<p>géneros, no deja de significar una brecha. Jeannette explica que por ese mismo estereotipo es que en los grados de educación como parvularia se ven a más mujeres, y en grados superiores de educación básica, sucede lo contrario, hay más hombres.</p> <p>15. También señala que al vivir en una sociedad machista, los mismos docentes están</p>			<p>estudió la Licenciatura en Ciencias de la Educación y una maestría en Didáctica para la Formación de Docentes. La docencia la ha ejercido en varios colegios de la capital, desde parvularia hasta bachillerato. Y desde hace 10 años lo hace en parvularia, pero en instituciones públicas.</p> <p>6. Gustavo tenía 17 años cuando una maestra le ofreció que supliera como interino a una docente que cumplía su tiempo de</p>
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



				<p>que no se mencione su nombre en este reportaje. Catorce años después de su primera clase, hoy está sentado en una cafetería del occidente del país, tiene a su lado derecho una mochila con el logo desgastado del Ministerio de Educación, donde carga su computadora, ya que dice que en la universidad privada donde trabaja como hora clase no tiene acceso a ese recurso. Ese solo es un privilegio de los docentes a tiempo completo.</p> <p>8. Recibe \$160 mensuales por las</p>	<p>inmersos en una familia tradicional, por eso es que cuando los sábados hay capacitaciones, algunas docentes no pueden asistir, porque tienen que lavar, planchar o atender a su familia.</p> <p>16. Esa brecha también se refleja, de acuerdo con el estudio, cuando el 40 % de los hombres que forman a maestros es propietario de su vivienda y esta facultad la tienen las</p>			<p>maternidad. Trabajaba en un establecimiento de comida y no lo pensó dos veces. Su vocación era la docencia y para entonces ya había comenzado a estudiar la Licenciatura en Ciencias de la Educación, con especialidad en Ciencias Naturales.</p> <p>9. Una vez se graduó de la universidad, Gustavo comenzó a dar clases de Ciencias Naturales y Física a</p>
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>clases en la universidad privada. La UES le paga \$225 al mes, y aunque en su contrato dice que el pago debe ser mensual, lo recibe acumulado hasta un año después. Hubo una ocasión en que lo recibió un año y medio después de terminado el ciclo. Entre su círculo de colegas bromean por la tardanza del pago y lo han bautizado como “el ahorro programado”.</p> <p>10. Desde este café cuenta que para dar sus clases paga \$55 al mes por un servicio de</p>	<p>mujeres en un 35.6 %.</p>			<p>estudiantes de primero a noveno grado de una escuela pública. No había docente de Educación Física y aceptó el cargo. Eso implicó que estudiara un curso de alto rendimiento, de atletismo recreativo y fútbol, y vio muchos documentales.</p>
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>plan de datos móviles para usar las aplicaciones. Lo hace porque en su universidad internet no es bueno y porque a veces también comparte datos con aquellos estudiantes que no tienen dinero para recargar saldo.</p> <p>11. Gustavo hace otros malabares en la docencia. Si planifica salidas con los alumnos con fines didácticos, su universidad le da permiso para que las haga, pero no le da transporte. Son los alumnos quienes tienen que buscar cómo desplazarse a las</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>actividades, algunos de ellos viven en las afueras de la ciudad donde está ubicada la universidad y tienen que pedirles posada a sus amigos o a algún familiar. La investigación también revela que con esos bajos ingresos, el 16% de los docentes no tienen las condiciones económicas para convertirse en dueño de una vivienda digna, como sí pueden hacerlo otros profesionales.</p> <p>12. Según el INFOD, la UES es la IES que cuenta con la mayor planta de</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>formadores de docentes en el país y es la que mejor paga el tiempo completo de trabajo. Son 20 docentes a tiempo completo, 3 de medio tiempo y entre 30 y 40 docentes hora clase, asegura el jefe del Departamento de Ciencias de la Educación de la UES, Wilman Herrera. Dio esas dos clases por cinco años a cambio de \$400 al mes. Luego trabajó como interino en otras dos escuelas públicas, hasta que entró a un proyecto para formar docentes, que le permitió</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>estudiar tecnología educativa y mejorar sus ingresos.</p> <p>17. Por hoy, lo que dice es que es necesario dignificar esta profesión, no solo a través del salario, que sí ayudaría a que sus condiciones de vida sean diferentes y que tenga mejores oportunidades, pero también desde el ámbito social, como un día lo fue.</p> <p>18. «Quieren que nosotros transformemos, pero muchos maestros después de que</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>han salido no han tenido las condiciones sociales y económicas para poder desarrollar el proceso de fortalecimiento», señala.</p> <p>19. La investigación del INFOD determinó que algunos docentes no cuentan ni con una vivienda digna ni segura. De los encuestados, hay un 1.1 % de docentes que vive en situaciones deplorables, ya que no tiene un colector de aguas residuales en las casas, y las tira al aire</p>				
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>libre, en ríos o quebradas.</p> <p>20. Aunque Gustavo es docente hora clase y tiene que pagar \$55 mensuales por un plan de teléfono que utiliza con sus alumnos, hay un 2.2 % de docentes de medio tiempo o tiempo completo que no cuenta con teléfono.</p> <p>21. «El docente no es un dios», apunta Jeannette cuando dice que el docente es evaluado de forma individual, pero no se evalúan sus</p>			
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



				<p>condiciones ni las condiciones en las que se desenvuelve un estudiante que intenta formar, como la importancia de la familia en este proceso, el contexto social, político, económico y jurídico de la educación. Y luego al docente se le responsabiliza, incluso, de la construcción del pensamiento del alumno.</p> <p>24. Nieto se remite a que puede formarse a miles de docentes, pero si no se reorienta el rumbo de la educación</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>superior, no hay una política pública y no hay una reforma universitaria, tampoco se puede hacer mucho, porque eso conlleva a que el docente tenga bajos salarios y vuelve socialmente no atractiva la profesión para las personas. A diferencia de países como Alemania o Estados Unidos, donde los niveles de vida de los docentes son muy buenos y ellos también son valorados.</p> <p>25. Esto también lo relaciona con que El Salvador es el</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>país centroamericano donde es más barato obtener un grado académico de licenciatura o ingeniería. El presidente de CONARES dice que debe generarse una discusión sobre el papel de las universidades privadas, en cuanto a la relación de cuotas y el salario de los docentes. Pero para resolverlo se necesita la participación del Estado.</p> <p>26. Mario Antonio Ruiz, el presidente de la Asociación de Universidades</p>				
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>Privadas de El Salvador (AUPRIDES) y rector de la Universidad Francisco Gavidia, sostiene que la calidad educativa en la formación de docentes debe ser compensada con las cuotas universitarias, porque insiste en que la educación universitaria es cara.</p> <p>27. «Debería de ser equivalente a lo que el alumno recibe, debe tener un precio. El problema es que las cuotas que cobran las universidades</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>privadas son bien bajas y ese es un problema que debemos de tratar de resolver las universidades», señala Ruiz.</p> <p>28. Para él, el sistema educativo debería tener inversión, y así contar con mejores maestros y que estos estén formados para aplicar las nuevas tecnologías, con métodos alternativos de enseñanza.</p>				
Sociopolíticos								
Modos de vida								
Simbólicos								

Artístico								

## Elementos Comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	“Formar a docentes desde la escasez”.
Entrada	Jeannette es una maestra universitaria desde hace 21 años. Está en su cubículo en la institución de estudios superiores y califica los exámenes que horas antes le pasó a uno de los dos grupos que atiende las tardes en los días de semana. Cuenta que le gusta poner música cuando califica. Esta tarde, por ejemplo, Mozart suena desde su computadora.
Cuerpo	<p>Ser docente en El Salvador es sinónimo de valentía. Y ser docente de futuros docentes, lo es todavía más. Las condiciones sociales y educativas no están dadas para ejercer esta profesión que en años pasados fue valorada.</p> <p>Una investigación que el Instituto Nacional de Formación Docente (INFOD) realizó el año pasado muestra que, lejos de recibir preparación e incentivos, los formadores del magisterio nacional sobreviven con salarios precarios, en medio de inestabilidad laboral y con exceso de trabajo. Viven en un país que no les reconoce.</p>
Párrafo final	Mientras todo esto pasa, habrá muchos, que como Jeannette y Gustavo, se aferren, aunque sea desde la desesperanza, a seguir formando docentes desde este país que no les reconoce.

<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	<p>Jeannette: maestra universitaria. Da su testimonio sobre las precariedades que vive el docente en El Salvador.</p> <p>Gustavo: catedrático universitario. Da su testimonio sobre las precariedades que vive el docente en El Salvador.</p>
Oficial	<p>Carlos Rodríguez: coordinador general del Instituto Nacional de Formación Docente (INFOD). Manifiesta los desafíos que debe enfrentar el Estado para dar un trato mejor al docente.</p> <p>Luis González: coordinador de Investigaciones del INFOD. Expresa que están por investigar sobre la oferta y la demanda por especialidades que hay en las universidades.</p>
No oficial	
Especializada	<p>Wilman Herrera: jefe del Departamento de Ciencias de la Educación de la Universidad de El Salvador (UES). Brinda información general sobre el departamento del que está bajo su cargo.</p> <p>Fidel Nieto: presidente del Consejo Nacional de Rectores de El Salvador (CONARES) y rector de la Universidad Luterana Salvadoreña. Hace un balance sobre el rumbo de la educación superior.</p>



	<p>Mario Antonio Ruiz: presidente de la Asociación de Universidades Privadas de El Salvador (AUPRIDES) y rector de la Universidad Francisco Gavidia. Detalla que la formación de docentes debe ser compensada con las cuotas universitarias, porque insiste en que la educación universitaria es cara.</p>
No especializada	
Documental	<p>Dirección de Educación Superior del Ministerio de Educación (MINED): se consultan datos docentes de medio tiempo que trabajan en las 17 Instituciones de Educación Superior (IES).</p> <p>Investigación “Perfil de los formadores docentes en las Instituciones de Educación Superior en El Salvador: condiciones sociales y educativas”: realizada por el INFOD, revela las carencias que no les permiten a los docentes desempeñar plenamente su trabajo.</p> <p>Ley de la Carrera Docente: se cita uno de sus artículos.</p> <p>La Ley Orgánica de la UES: se cita la clasificación de los docentes como Profesor Universitario 1, 2 y 3.</p>
Lenguaje	

Sencillo	Se determina que el lenguaje utilizado en este reportaje es sencillo, porque el periodista de la Revista Séptimo Sentido, Stanley Luna, hace uso de términos que facilitan al lector la comprensión e interpretación de cada una de las partes que lo conforman y, en esa misma línea, redacta las declaraciones de las fuentes vivas sin utilizar tecnicismos.
Especializado	

<b>Título:</b>	El arte de restaurar tejidos comunales							
<b>Género:</b>	Reportaje Nacional							
<b>Autor:</b>	Stanley Luna							
<b>Publicación/fecha:</b>	21 de abril del 2019							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identities Sociopolíticas	Identities regionales	Identities locales	Identities de estratificación social	Identities de género	Identities Indígenas	Identities religiosas	Identities de grupo de edad
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos								
Modos de vida					5.Lidy se considera una mujer privilegiada. Tiene 30 años, dos hijos y es			2.La primera vez que Jónathan Marroquín se vistió de payaso fue cuando tenía 23 años. Lo hizo para una fiesta navideña en una comunidad de Quezaltepeque,

				<p>la última de cinco hermanos. Su papá es un motorista y su mamá tiene una tienda en su casa, antes cocinaba en casas ajenas.</p> <p>Sus padres tuvieron las posibilidades de pagarle el estudio en colegios privados, nunca le faltó nada. Cuando estaba en sexto grado inició estudios en el centro escolar de la comunidad, lo hizo porque ya</p>		<p>porque su mejor amigo, Quiof, se lo había pedido. Era el 25 de diciembre de 2008.</p> <p>Jónathan ya sabía que quería hacer teatro, pero no había encontrado el momento para hacerlo ni sabía cómo. Su infancia y juventud las había dedicado a vender pan, ropa y reparar celulares, buscando alguna forma de generar ingresos para su casa.</p> <p>Dos tíos de Quiof lo maquillaron.</p>
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>no tenían con quién viajar al colegio y sus padres no confiaban que anduviera en bus. Sin embargo, ese momento fue para ella como romper la burbuja en la que había vivido y comenzó a conocer de cerca la realidad de Las Palmas.</p> <p>Era una niña inquieta. Le interesaba el arte, pero no había nadie que la llevara al Centro</p>		<p>Le pintaron los labios y se los delinearon. Le dibujaron las chapetas en las mejillas, una lengua en la cara y le hicieron cejas coquetas. Era la primera vez que dejaba de ser él para pasar a ser un personaje.</p> <p>Su amigo lo había convencido de que lo acompañara, que le siguiera el juego, que se divirtieran. El show consistió en hacer varias dinámicas, en la mayoría Jónathan le llevaba la contraria a Quiof,</p>
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

					<p>Nacional de Artes (CENAR), uno de los pocos espacios formativos que conocía. Tenía un vecino que estudiaba pintura en esa institución y ella curioseaba sus trabajos. Se armó de paciencia para llegar a un proceso artístico formativo, se apaciguó cantando, bailando y dibujando.</p>		<p>y eso despertaba la risa de los 200 niños que asistieron.</p> <p>Diez años después, Filo es el personaje clown encarnado en Jónathan, que merodea las calles principales de Quezaltepeque esta mañana de abril. Lleva una maleta roja y negra, cuadrículada, que contrasta con su camisa. La maleta tiene plasmada la palabra «Malaktes». Filo es un payaso elegante: viste con medias rayadas, un chaleco, un</p>
--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

					<p>En 2009 comenzó haciendo malabares. Recuerda que fue una idea de tres, un amigo, su pareja y ella. Se bautizaron como Los Malakalle. El amigo dejó de hacer malabares y solo quedó con su pareja. Con él hacían presentaciones frente a la UES. No era de todos los días, tampoco por varias horas. A veces era una hora antes de que</p>		<p>pantalón y un sombrero gastado. Lo distingue su nariz y sus chapetas en las mejillas. Su nombre proviene de la terminación de Quiófilo, la forma en que Jónathan llamaba a su amigo.</p> <p>De Quiof, Filo tiene mucho, dice, el dinamismo y la aventura. Y la camisa que él lleva puesta.</p> <p>A través de dos amigos, Jónathan llegó en 2010 al elenco de teatro de la Universidad</p>
--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>entrara a clases.</p> <p>Comenzó a estudiar Sociología en la UES, y junto con otras ocho mujeres malabaristas crearon el colectivo La Buruca Colectiva. Por la demanda de tiempo que le implicaban sus actividades artísticas, abandonó la carrera, pero quiere estudiar Antropología. Actualmente Lidy es la encargada del</p>		<p>Evangélica. Fue su primer acercamiento a la formación teatral. En cinco años con ese grupo, escribieron y montaron una obra que habla de la desesperanza de buscar a un desaparecido. Se llamaba «Después del mareo», y fue dirigida por el actor y profesor de teatro Mauricio González Nieto.</p> <p>La obra fue un proceso de sanación. Quiof desapareció el 30 de julio de 2014. Jónathan lo buscó por todos lados,</p>
--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



					<p>proyecto “Espacios”, ejecutado por la Alcaldía de San Salvador, que consiste intervenir diferentes comunidades con el arte.</p>		<p>en el casco urbano de Quezaltepeque, en las quebradas, en zonas donde nadie se atreve a llegar así por así. Bajo el sol y la lluvia. Difundió la noticia por redes sociales, pero nunca lo encontró. Años después, confiesa que hay algo en él que le dice que estuvo a punto de hallarlo.</p> <p>Cuando cuenta esto, Filo desvía la mirada, como pensando en la imagen de la lluvia cayendo una noche de agosto, cuando por primera vez</p>
--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								<p>salió a buscar a ese amigo que vino de Guatemala a vivir con su familia materna, cuando sus papás, una pareja de circenses, murieron. Ese amigo con el que compartió sueños y hasta una casa.</p> <p>«Sin él creo que no hubiera conocido el payaso o tal vez lo hubiera conocido después, pero quizá no con esa esencia del lado humano que hoy reconozco en el personaje», se sincera.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								<p>Un año antes del montaje universitario, Jónathan intervino con un grupo de amigos varios espacios públicos en Quezaltepeque, el lugar de donde es originario. Se vistieron de clown y se apropiaron de la ciudad. El grupo se llamaba Malak-tes Clown, pero desapareció rápido. Sus integrantes se dedicaron a otras cosas, Jónathan fue terco y la propuesta volvió a surgir en 2016.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								<p>Tras abandonar el teatro universitario, comenzó a trabajar en un proyecto municipal que consiste en llevar teatro a centros escolares públicos y privados de Quezaltepeque. De esas clases nació un grupo independiente que se llama Malak-tes Teatro, conformada por 26 jóvenes que hacen clown y que constantemente realizan actividades</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

								artísticas en la ciudad.
Simbólicos			<p><b>6.Pájaros en movimiento</b></p> <p>El susurro que, al moverse con el viento, provocan todos los árboles del Polideportivo de Altavista, en Tonacatepeque, apenas deja que la voz de Misael Arias sea audible. Camina en la acera, a un costado de una cancha de fútbol, sube unas gradas y llega a una cancha de básquetbol. En ese lugar lo</p>					

			<p>espera su amigo de infancia, y de una de las entradas de la cancha aparecen dos jóvenes, cargan cuadros de pinturas; y uno de ellos lleva una bocina pequeña que conecta a “bluetooth” para cantar hip hop.</p>					
Artístico			<p><b>1.</b> Como una metamorfosis, estos artistas se han transformado y hoy intentan transformar la vida de sus comunidades. En medio de la desesperanza,</p>					<p><b>3.</b> El año pasado, parte de ese grupo, escribió y montó con Mauricio González Nieto la obra «En el cuello», que trata sobre las dificultades para superarse en El Salvador. Una</p>

		<p>ven al arte como esa luz que genera cambios sociales, como esa arma para reivindicar derechos que les pertenecen a todos. Esta es la experiencia de cuatro iniciativas comunitarias que intervienen lugares, donde quizá un niño nunca imaginó estar en un escenario, en una película o crear una pintura.</p> <p><b>8.</b> De momento se han enfocado en atender a 20 niños que viven</p>		<p><b>4. Malabares en Las Palmas</b></p> <p>Lidy Serpas nació y creció en Las Palmas, una comunidad ubicada en la colonia San Benito, en San Salvador. Su vida artística había transcurrido afuera de este lugar: era parte de un colectivo de mujeres malabaristas y hacía malabares enfrente de la Universidad de El</p>		<p>temática que se acoplaba a la situación que vivían varios de los integrantes de la obra, que estaban por finalizar su bachillerato y no contaban con los recursos para seguir estudiando.</p> <p>Tres de los jóvenes del elenco hoy estudian el Diplomado de Teatro en el Centro Nacional de Artes (CENAR); y uno, una carrera técnica. Todos viajan hasta San Salvador de lunes</p>
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>en el barrio Concepción, un barrio donde 90 % de las familias son agricultoras y suben a cosechar al volcán Chinchontepec, dice Miriam. Ella es de ese barrio y cuenta que las familias suben al volcán a las 4 de la mañana para bajar antes de que anochezca.</p> <p>En el barrio Concepción está la calle que lleva al volcán y el Centro Escolar</p>	<p>Salvador, donde inició estudios de Sociología.</p> <p>Esto cambió un domingo de 2013, cuando una amiga la invitó a que asistiera a una reunión del colectivo VacilArte, una iniciativa que recién nacía y que es liderada por 11 jóvenes de la comunidad.</p> <p>Ahí conoció a vecinos, que, como ella, estaban interesados en el arte y en enseñar a las</p>	<p>a viernes y sus gastos son patrocinados por personas que se han sumado a la iniciativa.</p> <p>Uno de esos estudiantes, junto con Jónathan, también será parte del rodaje de una producción que realizará el cineasta Alfonso Quijada.</p> <p>Desde el 27 de abril, Malak-tes Teatro también contará con su propio local, una casa ubicada en los alrededores del mercado de</p>
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



		<p>Concepción de María. Desde esta escuela se observa el Chinchontepec. Es aquí donde todos los sábados, desde el año pasado, Miriam y Julio atienden a un grupo de 20 niños. Julio da talleres de lectura crítica y Miriam se encarga del taller de dibujo y pintura. Al proyecto le llaman “Coloreando nuestras almas”.</p> <p>No es casualidad que los niños</p>	<p>personas de la comunidad lo que sabían hacer.</p> <p>Lidy desconocía que dentro de Las Palmas había gente organizada con el fin de desarrollar proyectos, por eso decidió quedarse con ellos.</p> <p>Las Palmas, pese a estar alrededor de espacios y actividades culturales, no contaba para entonces con</p>		<p>Quezaltepeque, que pretende llevar más arte a los hijos de vendedores.</p> <p>7. En el lugar donde está cuenta que antes impartía talleres de formación política y nuevas masculinidades para jóvenes de Altavista. Por ahora, junto al grupo de amigos que lo espera sentado en otras de las mesas del polideportivo, atienden a un grupo de niños y jóvenes que provienen del Centro Escolar Altavista, la</p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>reflejen en sus creaciones a grafito la realidad en la que viven. Desde una computadora, en su taller de pintura, Miriam muestra las fotografías de dibujos donde se observa a un sol en medio de las dos elevaciones del volcán vicentino.</p> <p><b>9.</b>Entre la semana trabaja en el área de Pagaduría en la Departamental de Educación de San Vicente y también da</p>	<p>intervenciones artísticas. Con el paso de los años, esta realidad ha cambiado. La Casa de la Cultura y la plaza Bambú, la plaza pública de la comunidad, se han vuelto puntos de reunión donde VacilArte organiza batucadas y diferentes talleres, que van desde malabares hasta serigrafía y reúne a niños, jóvenes y</p>		<p>institución se observa al otro lado de la cancha de fútbol. Dan talleres de hip hop, danza, pintura y expresión corporal.</p> <p>Misael cuenta que los talleres comenzaron el año pasado, en las vacaciones de fin de año para los estudiantes. Los talleres duraron dos meses y medio, y comenzaron con expresión corporal para que los niños decidieran si querían seguir aprendiendo</p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>clases de contaduría en una universidad privada. Los sábados los dedica al taller. Para conocer sobre metodología y preparar las sesiones del taller, Julio asistió a un taller de educación popular y también retoma herramientas didácticas de UNICEF.</p> <p>El objetivo es que también los niños conozcan de memoria histórica, señala Julio. Es por eso</p>	<p>adultos, cuenta Lidy.</p> <p>“No es lo mismo decir a ‘mí me gusta el arte’, viviendo en Las Palmas, que decir a ‘mí me gusta el arte viviendo aquí mismo’, al otro lado de Las Palmas”, dice Lidy, sentada en una banca de La Casa Tomada; una calle la divide de la comunidad de donde ella es originaria. A un lado tiene tres clavos con los que</p>	<p>cómo usar su cuerpo para crear arte, hacer hip hop o bailar, clases que hasta hoy imparten.</p> <p>A estas iniciativas primero se le sumó Alexis Hernández, el joven que ya lo esperaba en la cancha de básquetbol cuando Misael recorría el polideportivo. Alexis es su compañero en la Compañía de Teatro del Instituto Nacional de la Juventud, y los dos forman parte del equipo de producción de</p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>que otro de los ejercicios que hicieron es conocer sobre “el árbol de los lamentos” o “el árbol de los cerdos”, un árbol que está en el centro de San Vicente, contiguo a la iglesia El Santuario, y donde, según la historia, se comercializaban esclavos, aunque con el pasar del tiempo, dice Julio, se ha intentado decir que se comercializaban cerdos.</p>		<p>practica malabares.</p> <p>Para Lidy, los habitantes de las comunidades creen que no tienen derecho a la cultura y al arte, porque internalizan lo que se habla alrededor de ella. Es testigo de lo que cuesta de apropiarse de los espacios artísticos. Por eso desde VacilArte han organizado otras actividades que consisten en realizar</p>		<p>“Cámara Negra”, el proyecto de la actriz Dinora Alfaro que ganó el Premio Ovación 2018 y que consiste en un canal de YouTube para hablar de teatro.</p> <p>“Para mí siempre ha sido la educación”</p> <p>Me gusta pintar, dibujar, pero yo nunca me especialicé en eso. Sí tenía ciertos conocimientos, he recibido ciertos talleres acerca de tipo de dibujos y quise aprovecharlo</p>
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p><b>11.</b>El proyecto, dice, comenzó con talleres por cuatro meses de pintura, danza, artesanía y teatro en el Centro Escolar Victoriano Rodríguez, en el centro de San Vicente.</p> <p>Continuaron en el parque Antonio José Cañas, en coordinación con la Unidad de Turismo. Después pasaron a la escuela del barrio Concepción, cuyo taller estaba programado para un año,</p>	<p>visitas guiadas con niños y jóvenes a los museos de la colonia San Benito, el Museo de Arte y el Museo Nacional de Antropología, donde han conocido sobre historia y arte.</p> <p>La malabarista también se convirtió en el enlace entre La Casa Tomada y Las Palmas para un proyecto financiado por la Unión Europea, que tenía entre sus</p>		<p>dentro de la comunidad”, confiesa Alexis; y explica que entre las técnicas usadas por los niños para pintar está el colaje. Entre los trabajos que los jóvenes han llevado para mostrar, hay un colaje que tiene palabras de titulares de noticias pegados sobre imágenes de Michael Jackson, Shakira y la madre Teresa de Calcuta. “Migrantes”, “Tijuana”, “Muere”, se lee.</p> <p>La idea nació de tres amigos que</p>
--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>pero se extendió porque recibieron la donación de materiales de Bill Gentry, un estadounidense que pertenece a un proyecto artístico llamado Color of Cambodia.</p> <p>El material les alcanza para un año más, y según Julio, Gentry también les ha propuesto que los trabajos más destacados de los niños sean subidos a una galería en línea, puedan venderse y de esa forma el</p>		<p>ejes llevar arte a la comunidad. Se llamó “Cultura para todos y todas”.</p>		<p>tenían gustos artísticos en común y que pretendían llevar talleres a los niños de San Vicente. Fue así que Miriam Muñoz, Mónica Valladares y Julio César De la O comenzaron a preguntar en la gobernación de esa ciudad cuáles eran los pasos para constituir una fundación. Y nació la Fundación Casa de los Sueños, que desde 2014 imparte talleres de lectura crítica, grabado, pintura y dibujo.</p>
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>niño y la fundación reciban ingresos.</p> <p>La apuesta del proyecto es que se vuelva sostenible y que cuenten con un local, señala Julio, porque pretenden también involucrar más a los padres de familia. Hasta ahora, lo que hacen son reuniones con ellos para que conozcan el trabajo que realizan los niños y también confíen en lo que ellos les</p>					<p><b>10.</b>Mónica trabaja como pintora. Desde el año pasado alquila un local en San Vicente para dar clase privadas de pintura y trabajar en sus propias creaciones. Comenzó pintando por su cuenta y asistió a talleres en esa ciudad. Luego se inscribió por un año al Diplomado de Dibujo y Pintura en el Centro Nacional de Artes (CENAR), que duró dos años, y hoy estudia en un taller de grabado en esa institución.</p>
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			enseñan. Además, están recibiendo apoyo de otras personas de la ciudad, por ejemplo, se les ha acercado un grupo de trabajadores sociales recién graduados, quienes ya dieron un primer taller de violencia y cultura de paz.					



<b>Estructura</b>	
Titular	<b>“El arte de restaurar tejidos comunales”</b>
Entrada	Como una metamorfosis, estos artistas se han transformado y hoy intentan transformar la vida de sus comunidades. En medio de la desesperanza, ven al arte como esa luz que genera cambios sociales, como esa arma para reivindicar derechos que les pertenecen a todos. Esta es la experiencia de cuatro iniciativas comunitarias que intervienen lugares, donde quizá un niño nunca imaginó estar en un escenario, en una película o crear una pintura.
Cuerpo	En el desarrollo del reportaje demuestra la historia de cuatro colectivos que desde sus iniciativas artísticas tratan de promover el arte y construir un tejido social desde sus comunidades. Malak-tes Clown en el teatro, Lidy Serpas con su colectivo de malabares, jóvenes talleristas y su movimiento Okupa y el arte de pintar en la fundación casa de los sueños. Es aquí donde los cuatro colectivos tratan de crear cultura para todos y todas.
Párrafo final	“La apuesta del proyecto es que se vuelva sostenible y que cuenten con un local, señala Julio, porque pretenden también involucrar más a los padres de familia. Hasta ahora, lo que hacen son reuniones con ellos para que conozcan el trabajo que realizan los niños y también confíen en lo que ellos les enseñan. Además, están recibiendo apoyo de otras personas de la ciudad, por ejemplo, se les ha acercado un grupo de trabajadores sociales recién graduados, quienes ya dieron un primer taller de violencia y cultura de paz”

<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	<p>Jonathan Marroquín: Clown y fundador de Malakates Clown en Quezaltepeque.</p> <p>Lidy Serpas: Artista en malabares y miembro del colectivo VacilArte.</p> <p>Misael: Maestro de artes marciales</p> <p>Alexis Hernández: Miembro de la Compañía de Teatro del Instituto Nacional de la Juventud</p> <p>Marcos Guardado: Maestro de Danza</p> <p>Miriam Muñoz, Mónica Valladares y Julio César De la O: Creadores de la Fundación Casa de los Sueños. Imparten talleres de lectura crítica, grabado, pintura y dibujo.</p> <p>Todos son fuente directa, ya que todos narran la importancia de sus acciones de sus colectivos en sus comunidades y sus testimonios son parte primordial del reportaje.</p>
Oficial	
No oficial	
Especializada	
No especializada	
Documental	

<b>Lenguaje</b>	
Sencillo	El lenguaje utilizado es sencillo ya que el periodista no utiliza tecnicismos, la narrativa fluye y es coherente entrelazando con el tema del reportaje en las cuatro historias.
Especializado	

<b>Título:</b>	<b>“Desaparecen las personas, no las deudas”.</b>							
<b>Género:</b>	<b>Reportaje.</b>							
<b>Autor:</b>	<b>Valeria Guzmán.</b>							
<b>Publicación/fecha:</b>	<b>28 de abril de 2019.</b>							
<b>CATEGORIAS</b>	<b>Tipos de identidad cultural en El Salvador</b>							
<b>Rasgos distintivos de identidad cultural salvadoreña</b>	Identities Sociopolíticas	Identities regionales	Identities locales	Identities de estratificación social	Identities de género	Identities Indígenas	Identities religiosas	Identities de grupo de edad
Espirituales								
Intelectuales								
Sociopolíticos				2. En realidad, ninguna de las mujeres de la familia Iraheta puede decir con certeza qué ha sucedido con Nubia. Ella desapareció el 19 de diciembre y desde entonces su				10. La mayoría de los que desaparecen se encuentran en edad económicamente activa. De todas las denuncias por privación de

				<p>caso se unió a los más de 2,600 reportes de personas desaparecidas que recibió la Fiscalía General de la República (FGR) en 2018.</p> <p>3. Desde ese miércoles de diciembre, la madre de Nubia ha perdido el apetito. Pero, a veces, pasa hambre. Es la ironía de cuando el dinero no alcanza. Así lo cuenta Yamileth, hermana menor de la taxista. Alrededor de este caso solo hay incertidumbre. Su familia la busca entre vivos y muertos. Aunque Yamileth le pide a su madre que la piense bien y segura,</p>				<p>libertad recibidas el año pasado, 1,544 se trataban de personas de entre los 18 y 50 años. De ellos, el 72 % está compuesto por hombres y el 28 % de mujeres.</p>
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>ha guardado en su celular fotos de cadáveres encontrados por las autoridades. Las amplía para ver detalles, para encontrar alguna pista que la lleve hasta la mujer con la que creció. No tiene ninguna certeza. En cambio, las cooperativas a las que Nubia hizo préstamos sí tienen una: está en mora y alguien debe pagar ese dinero.</p> <p>4. La desaparición causada por civiles no existe como delito en las leyes salvadoreñas. Las denuncias por desapariciones se registran como</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>privaciones de libertad o secuestros. El Código Penal sí reconoce que existe la desaparición forzada, pero solo cuando quien la causa es un agente estatal, como un policía o militar.</p> <p>5. El año pasado, la Fiscalía General de la República recibió 51 denuncias por privación de libertad cada semana. Durante los últimos dos años, ha habido más de seis desaparecidos cada día. En 2017, las denuncias por personas privadas de libertad fueron 2,420. El año pasado la situación no</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>mejoró. Solo en 2018, la fiscalía recibió 2,682 casos de este tipo.</p> <p>6. Si el delito no está normado, tampoco está regulado qué pasa con los bienes, propiedades y deudas de la persona que desaparece. El desaparecido se encuentra en un limbo legal y las familias también. Ellas no pueden abrazar a su ser querido, pero tampoco pueden cobrar los seguros de vida o heredar sus propiedades.</p> <p>11. Para que los cobros de los préstamos dejen de llegar a la casa de Nubia, los padres deberían</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--



				<p>presentar ante las cooperativas y los prestamistas una partida de defunción. Pero eso implica dos cosas: la primera, aceptar que su hija está muerta; la segunda, hacer este proceso legal toma –al menos– cinco años.</p> <p>12. Esto sería vital para casos en los que la persona desaparecida en El Salvador tiene un crédito con el Fondo Social para la Vivienda (FSV). Al no pagar, corre el riesgo de caer en mora y que la casa se pierda. Para evitar esto, recomienda el fondo, se debe seguir pagando la</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>cuota del préstamo con normalidad. Esta es una tarea titánica para las familias en las que quien desaparece era el sostén del hogar. Solo hasta que el deudor ha sido declarado muerto legalmente, el proceso pasa a manos de una aseguradora que le paga al fondo el resto del monto de la casa. Estas acciones tardan, como mínimo, un lustro.</p> <p>13. No hay mecanismos de respuesta ante las desapariciones, pero el problema es más profundo. No se conocen –siquiera– las dimensiones del</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>fenómeno. Las instituciones estatales salvadoreñas que atienden casos de desaparecidos no tienen una cifra unificada. Tampoco se lleva un seguimiento de las denuncias que permita establecer si personas reportadas en paradero desconocido han sido encontradas vivas o muertas.</p> <p>16. Los citatorios y las declaratorias que se publican en el Diario Oficial tienen un precio de acuerdo con la longitud del texto. El tarifario institucional de la Imprenta Nacional especifica que un</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>texto puede costar entre \$14 y \$180. A esto se le debe sumar el pago de un abogado que realice las diligencias.</p> <p>17. Solo tras haber finalizado este proceso, que toma años, los beneficiarios de un desaparecido salvadoreño pueden tener derechos provisionales de patrimonio. En el caso de la ausencia de una madre, los hijos podrán tener “propiedad” sobre la casa, pero no podrán venderla. Para ello, necesitarían ser los dueños definitivos del inmueble. Y eso se logra hasta 20</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>años después de la desaparición.</p> <p>18. En la Asamblea Legislativa, el lugar donde se modifican y crean las leyes, poco se habla de los desaparecidos. Y si se hace, es sobre propuestas para mejorar la búsqueda de personas que podrían ser víctimas en el futuro. No se contempla cómo ayudar a las miles de familias que ya se encuentran incompletas.</p> <p>19. Hay un diputado que asegura que en los próximos días presentará una iniciativa de ley. Osiris Luna, del partido GANA, sostiene que</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>propondrá la Ley Nacional de Personas Desaparecidas. En teoría, su propuesta abarcaría la creación de una unidad especial dentro de la PNC para resolver las denuncias y regularía procedimientos y plazos.</p> <p>20. Cuando a Luna se le consulta si su propuesta incluye reformas que protejan el patrimonio de los desaparecidos y agilicen los procesos de muerte presunta, el diputado asegura que no se lo ha planteado aún. “Lo he manejado de manera supletoria</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>con el Código Civil, no he hecho ninguna modificación respecto a eso”, responde.</p> <p>21. Y, en otro momento de la plática, acepta: “No se están viendo los temas que interesan para la población dentro de las comisiones. Este es el problema de la Asamblea Legislativa. Es por un desconocimiento del tema o... realmente no hay interés de estar legislando sobre esto”.</p> <p>22. En enero de 2016, la diputada de ARENA Patty Valdivieso propuso la creación de una</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>Comisión Interinstitucional para la Búsqueda de Personas Desaparecidas a causa del crimen organizado y delincuencia común. Hasta ahora, el tema no ha sido puesto en agenda. Valdivieso también ha planteado la necesidad de un banco de ADN para buscar a las personas desaparecidas. Pero al hablar sobre cómo proteger el patrimonio de los desaparecidos y sus familias, la diputada reconoce que no se ha discutido nada aún.</p> <p>23. En otras bancadas sucede lo mismo.</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--



				<p>Damián Alegría es uno de los diputados del FMLN que más se ha pronunciado sobre los desaparecidos. Pero se enfoca en los niños desaparecidos en el conflicto armado. “Para los (desaparecidos) de hoy hay instituciones que ya se encargan de eso. Está la Fiscalía, está la PNC, está el Ministerio de Seguridad. El problema es los desaparecidos en aquel momento del conflicto armado”, sostiene.</p> <p>27. No son pocas las mujeres que se encuentran en la misma situación que</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>Raquel. En los últimos tres años, la fiscalía ha recibido la denuncia de 3,507 hombres de 18 a 60 años que han sido registrados como víctimas del delito que sí existe, que es privación de libertad.</p> <p>29. William cancelaba \$109 mensuales al Fondo Social para la Vivienda por su casa en San Bartolo. Raquel no quiere que la vivienda que empezaron a pagar en 2013 se pierda, pero tampoco logra juntar los más de \$100 cada mes. De acuerdo con el fondo, ya tiene una mora de más de \$800, porque no ha</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>pagado desde agosto de 2018. Ella asegura que pidió que le bajen la mensualidad, pero la única persona que puede solicitar revisión de su cuota es la persona que adquirió el crédito. Y de él no se sabe si vive o ha muerto.</p> <p>30. Como Nubia y como William, solo en 2018, 2,682 personas dejaron de dar señales de vida. La forma en la que las familias de estas personas han enfrentado las consecuencias no tiene eco en las instituciones salvadoreñas. No existe.</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

<p>Modos de vida</p>				<p>1. Nubia Iraheta estaba orgullosa de sí misma. A los 31 años había logrado comprar dos carros a través de un préstamo. Los carros tenían algunos desperfectos pero con dinero de prestamistas y cooperativas lograba arreglarlos en el taller. Había empezado a ahorrar para la prima de la casa que le compraría al Fondo Social para la Vivienda. Ahí pensaba envejecer. Sus dos hijos entraban a la adolescencia y la vida parecía estar bien encaminada. Era 2018.</p> <p>7. Durante los últimos meses, la madre de</p>				
----------------------	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>Nubia se ha levantado a las 3 de la madrugada de lunes a viernes para cumplir bien con un nuevo trabajo: lava el maíz, lo lleva al molino y desde las 5 de la mañana hasta las 11 no deja de hacer tortillas. Hace hasta mil por jornada y las lleva a una fábrica. Este ingreso le ha servido para intentar cancelar a tiempo un crédito que su hija sacó para pagar los dos carros con los que trabajaba.</p> <p>8. El padre de Nubia, además, hace turnos como vigilante. El mes pasado logró ganar \$160. Apartó \$10 y el resto lo depositó el 1.º de</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>abril a una cooperativa financiera. Madre y padre son los fiadores del préstamo de los autos que antes garantizaban el sustento. Al caer en mora, ellos son los obligados a pagar. Con sus trabajos han estado cubriendo solo la mitad de la cuota. Nubia abonaba más de \$300 cada mes.</p> <p>9. Hace dos semanas, la situación se complicó más cuando la madre de Nubia dejó de hacer las mil tortillas. Cuenta que es diabética hipertensa y que no soportaba la presión de no saber nada del</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>paradero de su hija y, al mismo tiempo, sacar trabajo. La visión se le empezó a nublar y ahora ha preferido descansar durante las madrugadas.</p> <p>Aunque, en realidad, no siempre logra dormir. La cabeza se le enreda tratando de entender qué le pasó a su hija: “Ayer a las 2:05 de la mañana, yo le decía a mi Señor... ‘Dios, dame pensamiento claro’”.</p> <p>14. “Mucha gente se mantiene en la etapa del shock del duelo por largo tiempo, porque anda con la esperanza de poderlo encontrar. Bajo esa lógica dejar de buscar al ser</p>				
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>querido es traicionarlo o no hacer lo suficiente”, explica el psicólogo Rolando Mena, quien tiene experiencia tratando a familiares de víctimas de desaparición.</p> <p>15. Además de la carga emocional que entra en juego para declarar a alguien como muerto, el proceso suele alejar gente porque es un trámite largo. También puede llegar a ser caro.</p> <p>24. “Puse la denuncia y yo me sentía tan mal. Lo demás no importaba para mí. Solo quería encontrarlo. El tiempo siguió pasando y las</p>				
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--



				<p>cuentas ahí estaban. Desde ese momento empezaron las llamadas del banco. Empezaron a cobrarme. Y ya empezaba yo a comentarles del caso. Y ellos me decían que necesitaban el pago lo más pronto posible”, relata Raquel.</p> <p>25. Raquel se casó con William López el mismo día en que ella cumplió 26 años. Ahora tiene 32. Esta mañana platica desde un jardín. Es una enfermera sonriente, tiene la voz dulce, como si siempre le estuviera hablando a un paciente. Frente a una taza de café</p>				
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>cuenta que conoció a William cuando los dos estaban pequeños. Sus mamás eran amigas y siempre se supieron el uno del otro. La conversación se vuelve amarga cuando recuerda cómo desde hace un año y dos meses la vida que construyó se desmoronó.</p> <p>26. En febrero de 2018, William salió de casa para hacer un viaje en su carro. No regresó. Ni la policía ni la fiscalía han sabido explicar qué sucedió. Ni siquiera se ha logrado localizar el automóvil. Raquel colocó pronto la denuncia y acudió a</p>				
--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

				<p>medios de comunicación para encontrar a su esposo.</p> <p>28. El matrimonio tenía un negocio y vivía en San Bartolo. Ahí William había pedido un crédito al Fondo Social para la Vivienda. Estaban pagando casa propia. Además, él había decidido hacer viajes en su carro. Para comprarlo, había pedido un préstamo a un banco. La familia era de cinco miembros. Al matrimonio se le unieron los tres hijos de William, que Raquel terminó criando como propios.</p>				
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

Simbólicos								
Artístico								

## Elementos Comunicacionales

<b>Estructura</b>	
Titular	“Desaparecen las personas, no las deudas”.
Entrada	<p>Nubia Iraheta estaba orgullosa de sí misma. A los 31 años había logrado comprar dos carros a través de un préstamo. Los carros tenían algunos desperfectos, pero con dinero de prestamistas y cooperativas lograba arreglarlos en el taller.</p> <p>Había empezado a ahorrar para la prima de la casa que le compraría al Fondo Social para la Vivienda. Ahí pensaba envejecer. Sus dos hijos entraban a la adolescencia y la vida parecía estar bien encaminada. Era 2018.</p>
Cuerpo	<p>El discurso de las autoridades es que quien desaparece por más de tres días está muerto. Pero no hay ningún documento que lo certifique. En ese limbo, las deudas que contrajo una persona que está en paradero desconocido se mantienen vigentes.</p> <p>Las familias, además de la obligación de la búsqueda, se enfrentan a cobradores que les exigen pagos. En Colombia y México hay leyes que mandan a congelar sus créditos y sus bienes no pueden ser embargados.</p>

	<p>En El Salvador las desapariciones se cuentan por miles, pero no existe ninguna norma especial. Ni siquiera existe un delito acorde a las condiciones en las que en la actualidad ocurre la mayoría de desapariciones.</p>
Párrafo final	<p>Como Nubia y como William, solo en 2018, 2,682 personas dejaron de dar señales de vida. La forma en la que las familias de estas personas han enfrentado las consecuencias no tiene eco en las instituciones salvadoreñas. No existe.</p>
<b>Fuentes informativas</b>	
Directa	<p>Yamileth Iraheta: hermana de Nubia Iraheta. Da su testimonio sobre la desaparición y búsqueda de su hermana mayor.</p> <p>Anónima: madre de Nubia Iraheta. Da su testimonio sobre la desaparición y búsqueda de su hija y revela detalles sobre las deudas que ella les ha “heredado”.</p> <p>Raquel: esposa de William López. Da su testimonio sobre la desaparición y búsqueda de su esposo y revela detalles sobre las deudas que él le ha “heredado”.</p>

Oficial	<p>Samuel Lizama: presidente de la Cámara Ambiental de Segunda Instancia con competencia civil. Manifiesta que los casos de esta índole van en aumento.</p> <p>Osiris Luna: en ese momento, diputado por el partido Gran Alianza por la Unidad Nacional (GANU). Sostiene que propondría la Ley Nacional de Personas Desaparecidas.</p>
No oficial	
Especializada	<p>Lisette Campos: asesora legal del Comité Internacional de la Cruz Roja. Explica la necesidad de crear una legislación y un procedimiento especial sobre las deudas de personas desaparecidas.</p> <p>Rolando Mena: psicólogo. Como las experiencias que ha vivido tratando a familiares de víctimas de desaparición.</p>
No especializada	
Documental	<p>Código Penal de El Salvador: define el término de desaparición forzada como crimen.</p> <p>Fiscalía General de la República (FGR): brinda estadísticas sobre denuncias por privación de libertad en El Salvador.</p> <p>Diario Oficial: comparte estadísticas sobre diligencias de 47 muertes presuntas en El Salvador.</p>
<b>Lenguaje</b>	

Sencillo	Se determina que el lenguaje utilizado en este reportaje es sencillo, porque la periodista de la Revista Séptimo Sentido, Valeria Guzmán, hace uso de términos que facilitan al lector la comprensión e interpretación de cada una de las partes que lo conforman y, en esa misma línea, redacta las declaraciones de las fuentes vivas sin utilizar tecnicismos.
Especializado	



## **IV. ANALISIS DE RESULTADOS**

### **4.1 Elementos de la construcción de identidad cultural**

Los diferentes reportajes utilizados como muestra, para el análisis y resultado de datos, describen la existencia de elementos para la construcción de identidad cultural salvadoreña en los textos periodísticos. De una muestra de 12 reportajes de la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica, se puede apreciar en los 12 Reportajes los elementos de construcción de identidad cultural, como: Tipos de Identidad y Rasgos Distintivos

#### **4.1.1 Identificación de Tipos de identidades culturales salvadoreñas**

##### **a) Identidades Sociopolíticas**

Este tipo de identidad es reflejada en el reportaje del 6 de enero de 2019 “Generación 2000: La esperanza traicionada”, en el cual, las identidades sociopolíticas se manifiestan a través de rasgos igualmente sociopolíticos, se habla de los ocho objetivos de milenio, de los cuales El Salvador fue firmante para garantizar las mejores condiciones de vida de las nuevas generaciones a partir del año 2000. Así mismo, trata las deficiencias del sistema educativo salvadoreño: la baja matrícula del año 2005, la falta de infraestructura adecuada para recibir a los estudiantes y la nula capacitación de los maestros.

Los reportajes en esta identidad establecen un contraste entre Estado y sociedad. Se mencionan problemas, y se mide la influencia o el impacto que tiene la política en la sociedad, incluso en cualquier aspecto o suceso que sea en la cotidianidad del ser humano, estableciendo una relación sociedad estado.

De la muestra de 12 reportajes, los resultados de 8 muestran y describen la identidad sociopolítica, presentando variables entre la sociedad, Estado, políticas públicas, inoperancia de instituciones, etc.

### **b) Identidades regionales**

La identidad regional se presenta en un solo reportaje, en el del 31 de marzo de 2019 “Nosotros solo íbamos a preguntar si había un cadáver”. Esta identidad describió una parte del sistema de creencias de la población salvadoreña, detallando la costumbre y tradición del día de los santos inocentes. En la narrativa del periodista se entrelaza esta celebración religiosa con el hallazgo del cuerpo de una joven y el sufrimiento que llevó su familia con su muerte, expresando el sentimiento de dolor al ver y narrar un hecho y alertar la posible impunidad de su muerte.

### **c) Identidades locales**

Las identidades locales desarrollan un fundamento sociopolítico y un sistema de identificación simbólica. Se trata de unidades territoriales que mantienen cierta autonomía, como son los municipios, los cantones y los caseríos, aunque también hay que tomar en cuenta las identidades locales de tipo urbano, como los barrios y las colonias.

Las identidades locales también figuran en los reportajes, por medio de los modos de vida, describe características de los lugares donde se narran las historias y los hechos.

En el reportaje del 24 de marzo de 2019: “Terapeutas que sanan con arte y animales”, la identidad local proporciona mediante la narrativa, la historia de la granja, de una unidad territorial, que es ocupada para impulsar diferentes opciones para tratar traumas y otras condiciones de salud, describe la identificación del lugar con los participantes y con la historia que llevó la fundación de esta granja.

En los 4 reportajes que se emplea la identidad local, se establecen actividades propias de cada historia, presentando un significado simbólico como la transformación social, la esperanza y desesperanza de las comunidades donde viven las personas protagonistas de las historias y los cambios sociales de estas mismas.

En los reportajes donde se expresó la identidad local fue imprescindible, ya que forma la historia en un contexto específico.

#### **d) Identidades de estratificación social**

Se detalla que 5 reportajes son los que incluyen identidades de estratificación social, exponiendo que esta identidad se refleja a través de los modos de vida de los protagonistas de las historias de los reportajes, debido a variables como: falta de recursos económicos, delincuencia, inseguridad y la no oportunidad de empleo, etc.

En el reportaje “Los desaparecidos por uniformados” del 24 de febrero de 2019; explica el manejo de la identidad de estratificación social, ya que el reportaje exhibe que la población nacional se divide en virtud de sus niveles de poder social, principalmente económico y político, creando diferencias culturales e identitarias que cuestionan la unidad de la nación.

Los reportajes que incluyen a las identidades de estratificación social, tienen en común y mencionan que, estas generan identidades compartidas y que ubican a las personas en categorías sociales diferentes, distinguiendo la división en poderes: sociales, económicos, políticos e ideológicos o culturales.

La identidad de estratificación social que se muestra en el reportaje del 10 de febrero de 2019, llamado “Vivir en comunidad y sin escrituras”, refleja, cuando se afirma que el acceso a una vivienda digna se ve determinado por el nivel socio económico de las personas, siendo la parte de la inseguridad un factor que afecta a los de menos recursos.

### **e) Identidades de género**

En cuanto a las identidades de género, de manera tradicional han estado presentes a lo largo de la historia de El Salvador, pero no han sido reconocidas, pues el dominio del hombre sobre la mujer ha ocultado el papel de ésta en los procesos sociales y culturales que han constituido a la nación.

En el paso del tiempo, la identidad de género es definida en la sexualidad, con el cual una persona se identifica psicológicamente o con el cual se define a sí mismo. La identificación de género como un derecho promueve la diversidad sexual y un desarrollo sexual saludable.

En el reportaje del 10 de febrero: “Vivir en comunidad y sin escrituras”, la identidad de género se ve representada a partir de la descripción de los modos de vida de la mujer salvadoreña, jefa de hogar, quien debe dedicarse al trabajo informal y de cuidar a los hijos en la casa, no se limita a una visión tradicional de la identidad de ser mujer, sino que la nueva identidad de mujer, una mujer empoderada a través del liderazgo.

De igual manera, en los reportajes se ha reconocido el papel decisivo que las mujeres han jugado y juegan en los procesos económicos, políticos y culturales de la sociedad, como en el reportaje del 21 de abril, “El arte de restaurar tejidos comunales”. En él se entrelaza la historia personal de Lydi, los obstáculos que ha pasado como mujer, pero también sus triunfos y logros como malabarista y gestora cultural de su comunidad.

En el reportaje del 17 de febrero: “La barrera entre el empleo formal y el VIH”, se expresa claramente la identidad de género porque narra la historia de Mario, un hombre transgénero que tiene VIH y que es trabajador sexual, se narran hechos de su vida y lo difícil que le ha sido encontrar empleo formal por su identidad de género y enfermedad”.

Esta identidad es reflejada en 8 reportajes entrelazando problemáticas hacia la mujer, acciones positivas que crean las mujeres en sus comunidades, mostrando el talento artístico de mujeres y visibilizando los problemas u obstáculos que tiene la población LGBTI.

**f) Identidades Indígenas**

Es ausente la existencia de identidades culturales indígenas.

**g) Identidades religiosas**

La identidad religiosa se ve reflejada en un reportaje, en el de “La soledad de la búsqueda” a través de las creencias de las personas, donde entre ellas se aconsejan y consuelan de frente a la desaparición de sus seres queridos. Además, se especifica la adoración al Divino Niño Jesús, referente de la iglesia católica.

**h) Identidades de grupo de edad**

Las identidades de grupo de edad se manifiestan con expectativas, declaraciones y perspectiva de un conglomerado de personas, ya sea de jóvenes o de adultos, describiendo su pensamiento en colectivo con respecto a sus edades. La mayoría de historias que presenta las identidades de grupos de edad se refiere a los modos de vida.

De este modo se reflejan los conocimientos de los protagonistas. Las identidades de grupo de edad se expresan en 8 reportajes. Por ejemplo, en el reportaje del 10 de febrero de 2019: “Vivir en comunidad y sin escrituras”, se expresa la identidad de grupos de edad, específicamente referidas a los modos de vida de los niños y cómo estos perciben actualmente el entretenimiento a través de la tecnología, con esto se da un vistazo a las personas que viven en comunidades y que dedican su esfuerzo a la construcción de viviendas dignas para sus familias y así se generan espacios de convivencia entre niños, niñas y padres de familia.

#### **4.1.2 Rasgos distintivos de las identidades culturales salvadoreñas**

Los rasgos de identidad cultural, son unidades mínimas significativas e identificables que constituyen una cultura determinada. Estos elementos fueron analizados en los reportajes de la Revista “Séptimo Sentido”, entrelazando variables con los tipos de identidad salvadoreña. Esta distinción ayudó a determinar diferencias, semejanzas y relaciones dentro de las identidades culturales.

##### **a) Espiritual**

El rasgo espiritual es expresado en un solo reportaje, en el de la edición del 31 de marzo: “Nosotras solo íbamos a preguntar si había un cadáver”, donde se hace alusión a las creencias religiosas, tomando como ejemplo específico la celebración del Día de los santos niños inocentes y su relación con los niños y niñas desaparecidos en El Salvador.

##### **b) Intelectual**

El rasgo intelectual dentro de los análisis de los reportajes se concentra en elementos cognitivos, que se desarrolla en el conocimiento a través de la naturaleza y la sociedad.

El rasgo intelectual se muestra en los siguientes reportajes:

- En “Vivir en comunidad y sin escrituras”. Se maneja la relación naturaleza y sociedad mediante el trabajo y convivencia de las personas que se esfuerzan para generar una vida digna para sus familias.
- En “Terapeutas que sanan con arte y animales”. Los elementos cognitivos tienen una relación y un objetivo a través del conocimiento de las terapeutas para trabajar con métodos alternativos, como herramienta de cambio. La preparación intelectual es parte para el desarrollo de su proyecto terapéutico.

### **c) Sociopolítico**

El rasgo sociopolítico se manifiesta en la mayoría de reportajes analizados, evidenciando en cada reportaje un conjunto de conocimientos, evaluaciones y actitudes desde la sociedad o desde una persona individualmente a políticas estatales o la respuesta de un gobierno hacia una problemática.

Así mismo se manifiesta frente a diversos aspectos de la vida, denunciando el sistema político en el que se inserta una sociedad, abarcando tanto los ideales políticos como las normas operativas de un gobierno.

### **d) Modos de vida**

Los modos de vida explican en los reportajes la manera en que vive una persona (o un grupo de personas). Esto incluye la forma de las relaciones personales y de diferentes formas de vivir lo que representan o lo que viven.

Un modo de vida también refleja las actitudes, los valores o la visión del mundo de un individuo. Esto hace referencia a los reportajes que presentan este rasgo, evidenciando las dificultades que atravesaron los personajes de las narrativas de los reportajes.

En el reportaje “La barrera entre el empleo formal y el VIH” establece y narra la desigualdad que viven las personas que son diagnosticadas con VIH, y los problemas que viven, no solo de índole de salud, sino que laboral, económica, social, etc. El rasgo de modos de vida se emplea con la narrativa de la vida de Mario, un hombre transgénero que tiene VIH y es trabajador sexual. Se cuenta su modo de vivir, el modo de subsistir y la manera de coexistir en un país que vive diariamente en la violencia y la discriminación.

Los modos de vida también representan un sistema de comportamientos.

### **e) Simbólicos**

En el patrón de significados se incorpora el rasgo simbólico en los reportajes ya que incluye acciones, enunciados y objetos significativos de diversos tipos, de los cuales estos se comunican entre sí y comparten concepciones.

Conforme al reportaje del 31 de marzo: “Nosotras solo íbamos a preguntar si había un cadáver”, estos rasgos se ven representados a través del manejo que los medios de comunicación dan a la información relacionada con las víctimas de feminicidio u otros actos de violencia contra la mujer, los medios pueden reproducir información que perjudique y denigre a las víctimas y sus familias.

El análisis de las formas simbólicas se inserta en los reportajes en contextos sociales estructurados. La relación de los contextos y procesos son específicos y estructurados socialmente, ya que se producen, transmiten y reciben tales formas simbólicas.

### **f) Artísticos**

El rasgo artístico se refiere en parte a las convicciones, a la ideología y al pensamiento que identifica a un grupo social en el ámbito del arte. Este rasgo permite generar expresiones artísticas, con base a diversos símbolos, técnicas y materiales, aplicando la creatividad o inventiva del creador.

Esto se puede evidenciar en los reportajes: “Terapeutas que sanan con arte y animales”, “Nueve salvadoreñas que reinventan la palabra escrita” y “El arte de restaurar tejidos comunales”.

Los tres reportajes exponen el trabajo de sus protagonistas, desarrollando por individual un pensamiento que los identifica y presentando porqué ellos generan tales proyectos



conforme a una visión artística y cómo estos son aplicados en sus vidas, trabajos o comunidades.

#### **4.1.3 Tendencia en que se circunscriben los reportajes**

La tendencia de las identidades salvadoreñas que se ajusta en los reportajes que se han analizado en la revista séptimo sentido es la **Perspectiva Holística**.

La Perspectiva Holística es empleada en total en los 12 reportajes que han sido analizados en la muestra de la investigación. Los reportajes se ubican en esta tendencia en un pensamiento amplio, ya que es una corriente que analiza las historias desde múltiples interacciones.

Esta relación social, que es una relación de oposición y contraste, constituye la base a partir de la cual el grupo construye un sistema de relaciones sociales, que integra a sus miembros y un sistema cultural.

Esto es, un sistema de normas y valores sociales que orienta la vida cotidiana de éstos. Se comprende, entonces, que la identidad sociocultural tiene un carácter relacional, que los elementos que la caracterizan no pueden entenderse en términos absolutos, sino en relación con los otros grupos con los cuales se mantiene contacto cotidiano en un momento determinado.

Esta tendencia reflejada en todos los reportajes analizados, supone la existencia de diversas identidades en función de las relaciones intrasociales, es por eso que los reportajes se ubican bajo la tendencia holística.

#### **4.2 Aplicación del Género Periodístico**

El reportaje es el género periodístico utilizado en los textos analizados por el grupo investigador. Dicho género posee una estructura dividida entre un titular, una entrada, el

cuerpo y el párrafo de cierre. En primer lugar, los titulares empleados en los reportajes de la revista Séptimo Sentido son creativos y atraen por medio de la utilización de citas directas de sus personajes; en otros casos se tratan de enunciados que generan curiosidad en el lector y presenta la idea central del tema.

La entrada de un reportaje debe constar de dos o tres párrafos, suficientes para darle al lector la oportunidad de dar un vistazo al tema y convencerse de seguir leyendo el resto del texto. Con respecto a los reportajes tomados en cuenta para la investigación, se puede apreciar que, efectivamente, estos ofrecen al lector citas directas que producen interés en el mismo y le invitan a seguir leyendo el texto presentado, aportando datos que lo ubican en el contexto.

El cuerpo del reportaje es donde se encuentran los datos que aportan más al tema presentado, se exponen aquí datos ya conocidos y otros nuevos que abonen a la temática. En los reportajes analizados, se puede apreciar que, en efecto, los textos explican el tema con precisión y actualizan al lector con datos recientes.

En cuanto al párrafo final, este ofrece diversos tipos de finalizar el reportaje. Los reportajes de la revista que fueron analizados cumplen este objetivo pues en algunos casos orientan al lector a la toma de una postura con respecto a la problemática tratada, en otros casos retoma el caso del personaje que se presentó en la entrada y en otros, el periodista ofrece un cierre rotundo.

Tomando en cuenta esta estructura del reportaje, se puede concluir que, de los 12 reportajes recabados para la muestra, 11 de ellos cumplen a cabalidad con la misma. Mientras que uno de ellos no cumple con esta estructura, pues no presenta cuerpo ni párrafo final y podría identificarse más bien como un conjunto de semblanzas utilizadas para conmemorar el día internacional de la mujer.

### **4.2.1 Uso de Fuentes**

Los reportajes presentados por la revista se caracterizan por presentar desde su entrada a fuentes directas, es decir, personajes que viven o sufren las temáticas que se están tratando. Además de ello, se observa el empleo de fuentes oficiales que aportan cifras que permiten aportar una mejor perspectiva del tema.

Las fuentes no oficiales también son utilizadas en los reportajes de la revista, estas enriquecen el tema. Así mismo, las fuentes especializadas tienen su lugar en los textos de la revista Séptimo Sentido; por ejemplo, el reportaje de la edición del 31 de marzo, titulado “Nosotras solo íbamos a preguntar si había un cadáver”, que habla sobre los actos de violencia en contra de las mujeres salvadoreñas, toma como fuentes especializadas a psicólogos forenses y a una representante de la Organización de Mujeres Salvadoreñas por la Paz (ORMUSA), ya que, a pesar de no poseer cargos oficiales para hablar del tema, dan un grado de credibilidad al reportaje.

En cuanto a las fuentes documentales, se puede afirmar que estas son citadas en los reportajes de la revista, en la mayoría de los casos para contextualizar al lector con datos ya conocidos con anterioridad.

### **4.2.2 Lenguaje Utilizado**

El lenguaje empleado en los reportajes de la revista Séptimo Sentido es sencillo. Esto se puede afirmar tomando en cuenta que los periodistas, en el contenido de los textos, no utilizan términos poco convencionales, ni tecnicismos que compliquen al lector la comprensión e interpretación del tema.

Se trata de redacciones simples que atraen al lector y lo acercan a la temática tratada. Así mismo, se puede afirmar que a lo largo de los textos no se identifican ambigüedades que puedan confundir al lector con respecto al mensaje que el periodista quiere transmitir. Las redundancias son otro aspecto que se encuentra ausente en los textos analizados.

## **V. INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS**

### **Interpretación de los datos**

Posteriormente al análisis de la muestra utilizada, es decir, los doce reportajes publicados entre los meses de enero a abril del año 2019 en la revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica, para determinar la construcción de la identidad cultural salvadoreña a través de los mismos, se estableció que en la mayoría de dichos textos se puede identificar el reflejo de diversas identidades salvadoreñas.

Según las definiciones proporcionadas sobre cultura manifestados en la investigación, Néstor García Canclini la define como: “el conjunto de procesos donde se elabora la significación de las estructuras sociales, que se reproduce y transforma mediante operaciones simbólicas” (Canclini, 1989).

Por su parte, la UNESCO, manifiesta que, “la cultura se considera como un conjunto de rasgos distintivos espirituales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o grupo social” (UNESCO 1982). El concepto de cultura se fundamenta a través de los procesos de pensamiento del ser humano.

Los temas que se plantean en la revista presentan elementos culturales de la sociedad salvadoreña de forma amplia, ya que abarca varios aspectos, donde la cultura se vincula con la identidad e identidad cultural. Es aquí donde el desarrollo humano juega un papel de cohesión social, creatividad, memoria histórica, modos de vida, etc.

La investigación desarrolla la búsqueda de identidades culturales, es por eso que se precisa en el concepto de identidad cultural manifestado en los capítulos anteriores por algunos teóricos, como: Ignacio González Varas, quien menciona que, “La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los

que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias” (Varas, 2000).

La identidad cultural “es el sentido de pertenencia a un determinado grupo social y es un criterio para diferenciarse y reconocer la existencia de otros colectivos” (UNESCO, 2001).

El carácter propio de los elementos de identidad cultural es el sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. Lo anterior se manifiesta en los rasgos distintivos de identidad cultural que se proporcionaron en la investigación y que se utilizaron en el primer instrumento de análisis como variable ante los tipos de identidad salvadoreña como: los rasgos Intelectuales, sociopolíticos, espirituales, modos de vida, simbólicos y artísticos.

La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente, de esta manera se alimenta de forma continua.

Es así que el término identidad cultural debemos entenderlo en la investigación como la descripción de un sistema de valores, concepciones y normas sociales que orientan la vida cotidiana de una población, que se puede expresar en tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento.

La revista además de presentar una información de carácter narrativa, se caracteriza por estar enriquecida de información, misma que ayuda a la descripción e interpretación del mensaje.

En los textos analizados para encontrar la construcción de una identidad cultural salvadoreña, se toma como eje la práctica del Periodismo Cultural, específicamente en

los reportajes de la revista Séptimo Sentido, que además se plantea como una revista especializada.

Según Iván Tubau, "Periodismo Cultural es la forma de conocer y difundir los productos culturales de una sociedad a través de los medios masivos de comunicación" (Tubau, 1982).

Desde otra perspectiva, Jorge Rivera declara que el Periodismo Cultural "es aquel que refleja lealmente las problemáticas globales de una época, satisface demandas sociales concretas e interpreta dinámicamente, la creatividad potencial de las personas y la sociedad, tal como se expresan en campos tan variados como las artes, las ideas, las letras, las creencias, las técnicas, apelando para ellos un bagaje de información a un tono, un estilo y un enfoque adecuado a la materia tratada y a las características del público elegido" (Rivera, 1995).

Los textos analizados de la revista presentan profundidad en el desarrollo de cada reportaje, además las investigaciones en su mayoría son especializadas y llevan a cabo un Periodismo Narrativo e Investigativo, presentadas a través del reportaje y especificando temas de Periodismo Cultural; a su vez busca investigar, profundizar y dar un criterio más amplio sobre temas de índole cultural, expresando la existencia de tipos de identidad cultural salvadoreña, junto a rasgos distintivos culturales en los textos periodísticos analizados.

Cada reportaje tomado como muestra de análisis exhibe la existencia de tipos de identidades culturales salvadoreñas en los textos periodísticos.

Según el Doctor en Antropología, Carlos Lara Martínez, en su investigación sobre la dinámica de las identidades en El Salvador, circunscribe la existencia de diversas

identidades culturales que convergen entre sí; esto se afirma porque la identidad cultural tiene un carácter relacional, “los elementos que la comprenden no pueden verse de manera individual sino en relación con los otros grupos con los cuales se mantiene contacto cotidiano en un momento determinado”.

Los tipos de identidades que Lara apunta que existen en El Salvador son: identidades sociopolíticas, identidades regionales, identidades locales, identidades de estratificación social, identidades de género, identidades indígenas, identidades religiosas e identidades de grupo de edad.

Los rasgos distintivos de identidad cultural convergen con los tipos de identidad cultural salvadoreña, ya que los rasgos caracterizan los tipos de identidad estableciendo unidades significativas que reflejan la identificación de estos.

Carlos Lara establece que “la identidad se construye o emerge en las relaciones entre individuos y grupos de una determinada comunidad o sociedad” (Lara, 2007).

Los temas que se analizaron en los reportajes presentados por la revista “Séptimo Sentido” en su totalidad poseen una característica profunda y especializada en su desarrollo. Esto refleja que los reportajes en su conjunto manejan una estructura general del reportaje como género periodístico.

En cuanto a las fuentes consultadas para la sustentación de los temas abordados, estas varían entre fuentes directas, especializadas, oficiales, documentales y no oficiales. Lo importante del empleo de estas fuentes es que todas aportan información verídica y añaden diversos puntos de vista sobre la temática que se está tratando. En los reportajes, la mayoría de fuentes trabajadas a la misma vez fueron directas, oficiales, especializadas y documentales por lo tanto es información acreditada, veraz y sustentada.



Sumado a eso, es posible percibir que el lenguaje utilizado por los periodistas es sencillo, lo cual facilita la comprensión del tema para el lector.

Se logra percibir que la información presentada en los textos periodísticos analizados en la revista, desarrollan un trabajo documental planificado, y su propósito es informar de diversos contenidos. En la investigación se capta el trabajo de una construcción de identidad cultural salvadoreña a través de los textos periodísticos de la revista Séptimo Sentido.

## CONCLUSIONES

- La Revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica genera la construcción de identidades culturales salvadoreñas, debido a que educa, orienta, profundiza e informa al público lector a través de sus reportajes.
- El lenguaje utilizado en los reportajes nacionales de la revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica, correspondientes a los meses de enero a abril de 2019, presenta claridad y sencillez en cuanto al contenido analizado en cada temática abordada.
- La Revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica presenta temas relacionados al Periodismo Cultural, además, por medio de sus reportajes muestra el reflejo de las diversas identidades culturales que convergen en El Salvador.
- Las fuentes empleadas para la elaboración y el sustento de los reportajes publicados en la revista Séptimo Sentido se caracterizan por ser especializadas en la temática abordada, lo cual aporta credibilidad y veracidad a los textos.
- Los reportajes de la Revista Séptimo Sentido aportan al desarrollo de capital cultural y capital simbólico a través de la producción de diversas identidades convergentes en El Salvador.
- Los reportajes nacionales de la Revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica exponen diversas realidades que varían del concepto tradicional de la cultura y generan una conceptualización amplia de este. En la mayoría de los casos abordan

modos de vida de diferentes grupos sociales que representan a las identidades culturales en El Salvador, exceptuando por la identidad indígena.

- La investigación determinó que, de doce reportajes recabados para la muestra utilizada, ocho de ellos demuestran la difusión de identidades sociopolíticas, de género y de grupos de edad, por tanto, se concluye que son las identidades más desarrolladas en los textos de la revista.
- Las identidades menos frecuentadas por la Revista Séptimo Sentido son las identidades religiosas y las identidades regionales, ambas tuvieron una única aparición durante el periodo de análisis.
- La identidad indígena no se presentó en ninguno de los reportajes analizados, por lo tanto, se definió como ausente.
- Los rasgos distintivos tienen la función de aportar características a los tipos de identidades culturales existentes, estableciendo así relaciones entre ambas categorías y formando unidades significativas.
- Los reportajes analizados presentan en su totalidad una investigación profunda y especializada en el desarrollo de su estructura.

## RECOMENDACIONES

- A la revista Séptimo Sentido: debe considerar la investigación, construcción y publicación de temas que están relacionados con el tipo de identidad indígena, porque en los reportajes analizados no se aborda ningún reportaje que trate dicha temática.
- A los editores: se debe de explicar a los lectores para que comprendan que el concepto cultura es muy amplio y que los temas desarrollados generan la reproducción de identidades culturales salvadoreñas.
- Se recomienda a la cátedra de Periodismo Cultural, especificar en la conceptualización de rasgos distintivos culturales y tipos de identidad cultural salvadoreña.
- Se debe respetar la estructura de los diversos géneros periodísticos presentados en la Revista Séptimo Sentido.
- A los medios de comunicación: la identidad cultural debe estudiarse desde una perspectiva amplia, abarcando otros aspectos además del estudio el folklor, las tradiciones y los rasgos físicos del ser humano.
- Los medios de comunicación deben jugar un papel protagónico para la construcción de la identidad cultural, creando y difundiendo contenidos que sean altamente atractivos para todos los grupos de edad y de género.

## VI. Fuentes de consulta

- Amezcua, M. y Galvez, Al. (2002) “Los modos de análisis en investigación cualitativa en Salud: Perspectiva analítica y reflexiones en voz alta”. *Revista Española de Salud Pública*, vol. 76, núm. 5, España.
- *La construcción de la identidad cultural salvadoreña* (2012) Ávalos, J. y P. Chinto, Salomón. San Salvador, El Salvador: ACISAM.
- Cuchilla, B. Hernández, K. (2016) *Análisis comparativo sobre el tratamiento informativo que hace La Prensa Gráfica, El Diario de Hoy, Diario El Mundo, Diario Co-Latino, El Faro y Contrapunto a las notas culturales durante el período de abril y mayo de 2016*. Tesis para optar al grado de Licenciatura en Periodismo, Universidad de El Salvador.
- Barbero, J. (2003). *De los medios a las mediaciones*. Bogotá: Convenio Andrés Bello.
- Bardin, L. (1996) *Análisis de contenido*. Akal.
- Barrera, R. (2015) "El concepto de la Cultura: definiciones, debates y usos sociales", *Revista de Claseshistoria*. Artículo n° 343,. Disponible en <http://www.claseshistoria.com/revista/2013/articulos/barrera-concepto-cultura.pdf> [Consultado 02 noviembre, 2018]
- Bourdieu, Pierre (1997). *Capital Cultural, Escuela y Espacio Social*. España: Siglo XXI Editores.
- Cáceres, Pablo (2003), "Análisis cualitativo de contenido: una alternativa metodológica alcanzable." *Psicoperspectivas*, Vol. II, núm.1, pp.undefined-undefined ISSN: 0717-7798. Disponible en : <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=1710/171018074008> [Consultado: 13 de Octubre de 2018].
- “Capítulo I, La Revista”. (Anon.) Disponible en [http://catarina.udlap.mx/u\\_dl\\_a/tales/documentos/ldf/saucedo\\_r\\_kl/capitulo1.pdf](http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/ldf/saucedo_r_kl/capitulo1.pdf) [Consultado 4 noviembre, 2018]

- “Capítulo II, La Prensa”. (Anon.) Disponible en [http://catarina.udlap.mx/u\\_dl\\_a/tales/documentos/mno/garduno\\_1\\_dc/capitulo2.pdf](http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/mno/garduno_1_dc/capitulo2.pdf) [Consultado 2 noviembre, 2018]
- Castelli, E. (1993) *Manual de periodismo: teoría y técnica de la comunicación*. Plus ultra. 3ª.ed. Buenos Aires, Argentina..
- Cruz, E. (2012) *Análisis cualitativo: el discurso periodístico sobre temas culturales en la revista Séptimo Sentido*. Tesis para optar al grado de Licenciatura en Periodismo, Universidad de El Salvador.
- Cuche, D. (1996). *La notion de culture dans les sciences sociales*. Paris, La Découverte.
- “El análisis en investigación cualitativa”. (Anon.) Disponible en [http://www.ujaen.es/investiga/tics\\_tfg/pdf/cualitativa/analisis.pdf](http://www.ujaen.es/investiga/tics_tfg/pdf/cualitativa/analisis.pdf) [Consultado 2 noviembre, 2018]
- Quiros, Fernando (2004). “De críticos a vecinos del Funcionalismo”. Disponible en [http://www.infoamerica.org/documentos\\_pdf/quiros01.pdf](http://www.infoamerica.org/documentos_pdf/quiros01.pdf) [Consultado 29 octubre, 2018]
- Canclini, N. (1989) *Introducción, Políticas culturales y crisis de desarrollo: un balance latinoamericano*, Políticas culturales en América Latina, Grijalbo, México.
- Ginner, S., (1984) “La Cultura y el Proceso de Socialización”, en MORALES, O. Estudios Sociales (Selección de Lecturas y Elaboración de Ejercicios): Primer Año de Bachillerato, San Salvador, UCA Editores.
- Gomis, L. (2008). *Teoría de los géneros periodísticos*. Editorial OUC, Barcelona.

- Gomis, L. (1991). *Teoría del periodismo: Cómo se forma el presente*. España: Paidós Comunicación.
- González, B; Mariona, B.; Peñate, S. (2006) *Caracterización de la Práctica del Periodismo Cultural en las Revistas “Dominical” de La Prensa Gráfica y “Hablemos” de El Diario de Hoy*, tesis para optar al grado de Licenciatura en Periodismo, Universidad de El Salvador.
- Hoggart, R. (1957) *The Uses of Literacy: Aspects of Working-Class Life with Special References to Publications and Entertainments*. Penguin, in assoc. with Chatto & Windu.
- Krippendorff, K. (1990). *Metodología de análisis de contenido. Teoría y práctica*. Editorial Paidós Ibérica, Barcelona, España.
- *Lanzamiento de la Revista “Séptimo Sentido” de La Prensa Gráfica*, Disponible en [www.youtube.com/watch?v=6uiAVWtfl2A](http://www.youtube.com/watch?v=6uiAVWtfl2A) [Consultado 28 octubre, 2018]
- Lara, C. (2005) “La dinámica de las identidades en El Salvador” Rev. ECA, San Salvador, UCA, Mayo-Junio, Universidad de El Salvador.
- Martínez, P. (2003) *El Salvador. Sociología general (realidad nacional de fin de siglo y principio de milenio)*, ED. NUEVO ENFOQUE, 2ª Edición. San Salvador.
- Mattelart A. y Neveu, E. (2003) *Introducción a los estudios culturales*, Ediciones, la Decouverte, París..
- Mcquail, D. (1998) *La acción de los medios: los medios de comunicación y el interés público*. Amorrortu Editores. Buenos Aires, Argentina.
- Márquez, P. (1996) *Desarrollo de la Prensa Escrita de El Salvador periodo 1961-1971*, tesis para optar al grado de Licenciatura en Periodismo, Universidad de El Salvador.

- Molano, O. (2010) “Identidad Cultural, un concepto que evoluciona” Revista Ópera,. Disponible en <http://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf> [Consultado 01 noviembre, 2018]
- Olabuenaga, J. (1999). *Metodología de la investigación cualitativa*. Universidad de Deusto, Bilbao.
- Paidós. (1995) *Estudios de Comunicación*, Buenos Aires.
- PÉREZ, G. (1993) *Elaboración de Proyectos Sociales. Casos Práctico*. Madrid, España.
- Pérez, A. y Sánchez. J, (2003) *Tratamiento periodístico que el Diario de Hoy y La Prensa Gráfica dan a los hechos relacionados con la niñez*, tesis para optar al grado de Licenciatura en Periodismo, Universidad de El Salvador.
- Rivera, Jorge B. (1995) *El periodismo cultural*. Paidós, Iberica.
- Rodríguez, G. y Flores, J. (1996) *Metodología cualitativa de la investigación*. Ed. Aljibe. Málaga, España.
- Sampieri, R. (2006). *Metodología de la Investigación*. 4a. ed. Mexico.
- Sandoval, C, (1996) *Investigación Cualitativa*. ARFO Editores. Bogotá, Colombia.
- Serrano, A. (1993). “El urbanismo del siglo XXI: problemas previsibles y líneas de actuación recomendables”, Ciudad y Territorio: Estudios Territoriales, n°95-96. MOPTMA, Madrid.
- Sousa, José (1981) *Diccionario General de Periodismo*. Paraninfo. Madrid
- Stuart, H. (1957) *The popular arts*. Phanteon Books
- Tello, Nerio (1998). *Periodismo actual, guía para la acción*. Colihue. Buenos Aires, Argentina.
- Tubau, I. (1982) *Teoría y práctica del periodismo cultural*. Editorial ATE Textos de Periodismo. Barcelona, España.
- Tylor, E. (1976) *Cultura primitiva: Los orígenes de la cultura*. Ayuso.
- UNESCO. “Declaración de México sobre las políticas culturales., Conferencia mundial sobre las políticas culturales” México D.F., 26 de julio - 6 de agosto de 1982.



- Varas, I. (2000) Patrimonio cultural, conceptos, debates y problemas. Básicos Arte Cátedra. (2015)
- Zambrano, K. (2016) *Implementar un club de periodismo en la unidad educativa “Licda. Azucena Carrera Loor” que conlleve a la creación de una revista impresa de circulación interna*. Tesis para optar al grado de Licenciatura en Periodismo. Universidad Laica Vicente Rocafuerte de Guayaquil Disponible en <http://repositorio.ulvr.edu.ec/bitstream/44000/1107/1/T-ULVR-1140.pdf> [Consultado 29 octubre, 2018]

# ANEXOS



# Un reportaje de

Moisés Alvarado y  
equipo de LPG Datos  
FOTOGRAFÍAS DE MOISÉS  
ALVARADO Y ARCHIVO



## GENERACIÓN 2000: LA ESPERANZA TRAICIONADA

NELLY MILENA FUE LA PRIMERA SALVADOREÑA NACIDA EN EL NUEVO MILENIO. FUE LA PRIMERA DE UNA GENERACIÓN QUE HA LLEGADO A SU MAYORÍA DE EDAD CON LA CERTIDUMBRE DE QUE EL ESTADO SALVADOREÑO LES QUEDÓ EN DEUDA, SOBRE TODO EN SU EDUCACIÓN. CUATRO DE CADA 10 INGRESARON TARDE AL SISTEMA EDUCATIVO Y LO ABANDONARON SIN COMPLETAR EL BACHILLERATO.









a última tarde de 1999, María Castellanos tomó un bus para conocer a su hija. Su esposo (un policía) estaba de servicio en Usulután. El viaje desde Jutiapa, Cabañas, hasta el Hospital Primero de Mayo en San Salvador fue largo. Así como la espera: el proceso de parto no terminaría sino hasta los primeros minutos del siguiente día, el 1.º de enero de 2000. Su hija, Nelly Milena, se convirtió en la primera salvadoreña nacida en el nuevo milenio.

Más tarde, en septiembre de ese mismo año, los 189 países miembros de Naciones Unidas, entre los que se encontraba El Salvador, decidieron comprometerse a cumplir con ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio, destinados a construir un mejor mundo para aquellos que comenzarían a poblarlo en el nuevo siglo. Las metas tenían que lograrse antes de 2015.

Si El Salvador fuera un alumno y estos compromisos fueran la asignatura a cursar, sería uno de los reprobados. Sobre todo en el apartado que corresponde a educación, en el que se estipula que todos los adultos en el país deberían tener, por lo menos, completada su educación primaria, el equivalente a la educación básica.

Nelly Milena fue la primera de 150,176 salvadoreños nacidos en 2000, una generación que este año llegó a la mayoría de edad. Y una que, en términos de acceso a la educación, llegó muy tarde y se fue muy temprano: cuatro de cada 10 entraron de forma atrasada al sistema y se salieron antes de terminar su ciclo de formación.

En un país ideal, cada niño debería empezar su educación en parvularia, entre los cuatro y cinco años. En 2005, cuando estos infantes tenían cinco años, solo un poco más de la mitad del total había sido inscrito

en este nivel, según consolidados construidos por el equipo de LPG Datos basados en información proporcionada por el Ministerio de Educación.

Los datos de matrícula en 2007 mejoraron: 138,740 en varios niveles, empezando por parvularia 4. Se trata de una muestra de desigualdad, pues de ese grupo más de 14,000 iban adelantados, en segundo o tercer grado. Al menos 804 de los niños nacidos en 2000 nunca ingresó a un aula de clases en El Salvador, de ningún tipo.

Graduarse de bachillerato es una de las más grandes fronteras que enfrentan los jóvenes salvadoreños. En 2018, cuando llegaron a la mayoría de edad, solo un poco más del 23 % de los 150,000 nacidos en el primer año del nuevo milenio habían obtenido un título de educación media.

Nelly Milena pertenece a este selecto grupo. El año pasado obtuvo su certificado como bachiller después de incontables sacrificios de sus padres, un policía en activo y la directora de la Casa de la Cultura en Jutiapa. La joven tuvo la oportunidad de completar su educación hasta este nivel en su mismo municipio, sin tener que viajar a pueblos vecinos, un auténtico esfuerzo en un sitio al que separan del poblado más cercano kilómetros de una carretera sinuosa, entre montañas, y del que solo parten y llegan tres buses al día.

Para María Castellanos, su madre, es una auténtica bendición, un maná caído del cielo si lo compara con su

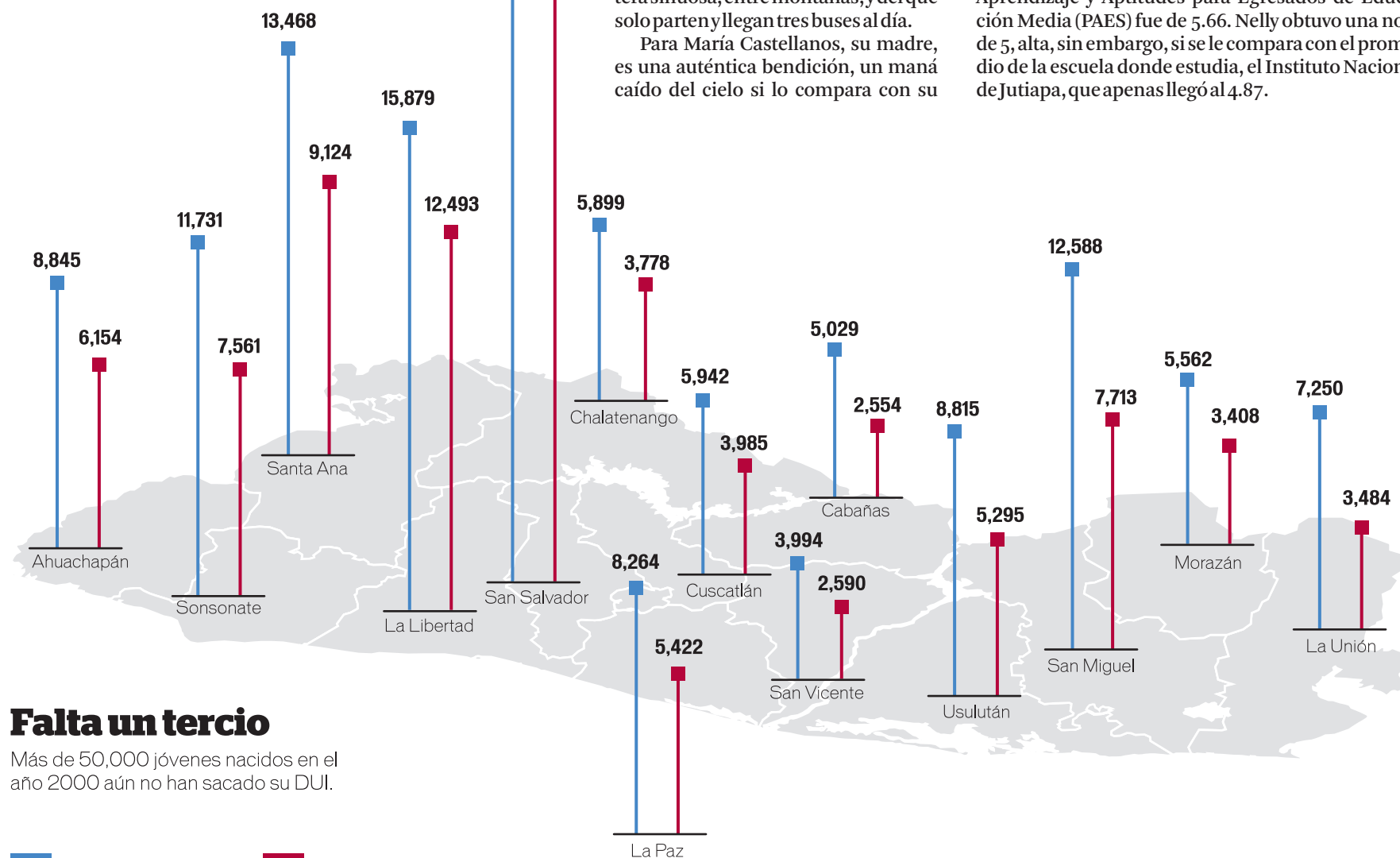
propia historia. Ella pudo obtener un título solo yendo a estudiar a Ilobasco, en medio de los estertores de la guerra civil, los mismos que convirtieron, en la década de los ochenta, a Jutiapa en un pueblo fantasma. Todo se fue recuperando (los servicios básicos, las instituciones del Estado) solo hasta unos años antes de que naciera Nelly.

Ambas mujeres hablan desde la oficina que la madre ocupa en la Casa de la Cultura, que dirige desde hace 15 años, el mismo tiempo que tiene instalado el bachillerato en Jutiapa. María Castellanos conserva su sonrisa fácil, sus ojos vivos, los que quedaron retratados en las fotografías que le tomaron cuando nació su hija. Nelly Milena, en cambio, parece incómoda con la experiencia de hablar con un desconocido de su vida y la de sus contemporáneos. Constantemente limpia el sudor de sus manos en su pantalón, mientras las palabras le salen a cuentagotas.

De la generación de los nacidos en el 2000, solo 61,000 han podido ingresar a cualquier nivel del bachillerato. Pero esa cifra choca con una paradoja, según lo señala Ricardo Montoya, subdirector de Reinserción del ISNA: una gran cantidad de secciones de bachillerato en el país están atiborradas de estudiantes.

“Esto significa que existe una necesidad para doblar la infraestructura y para capacitar a más maestros para este nivel. Eso se pinta difícil, somos el país que menos invierte en educación en toda la región. Además, tenemos un ministerio que continúa organizado para responder a una realidad de hace décadas”, comenta el experto.

A eso hay que añadirle la calidad en la educación. Para 2018, la nota promedio nacional de la Prueba de Aprendizaje y Aptitudes para Egresados de Educación Media (PAES) fue de 5.66. Nelly obtuvo una nota de 5, alta, sin embargo, si se le compara con el promedio de la escuela donde estudia, el Instituto Nacional de Jutiapa, que apenas llegó al 4.87.

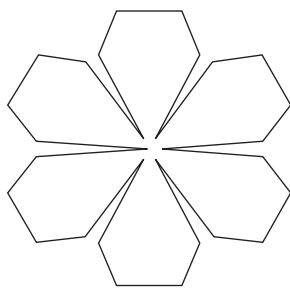


## Falta un tercio

Más de 50,000 jóvenes nacidos en el año 2000 aún no han sacado su DUI.

Nacidos en 2000

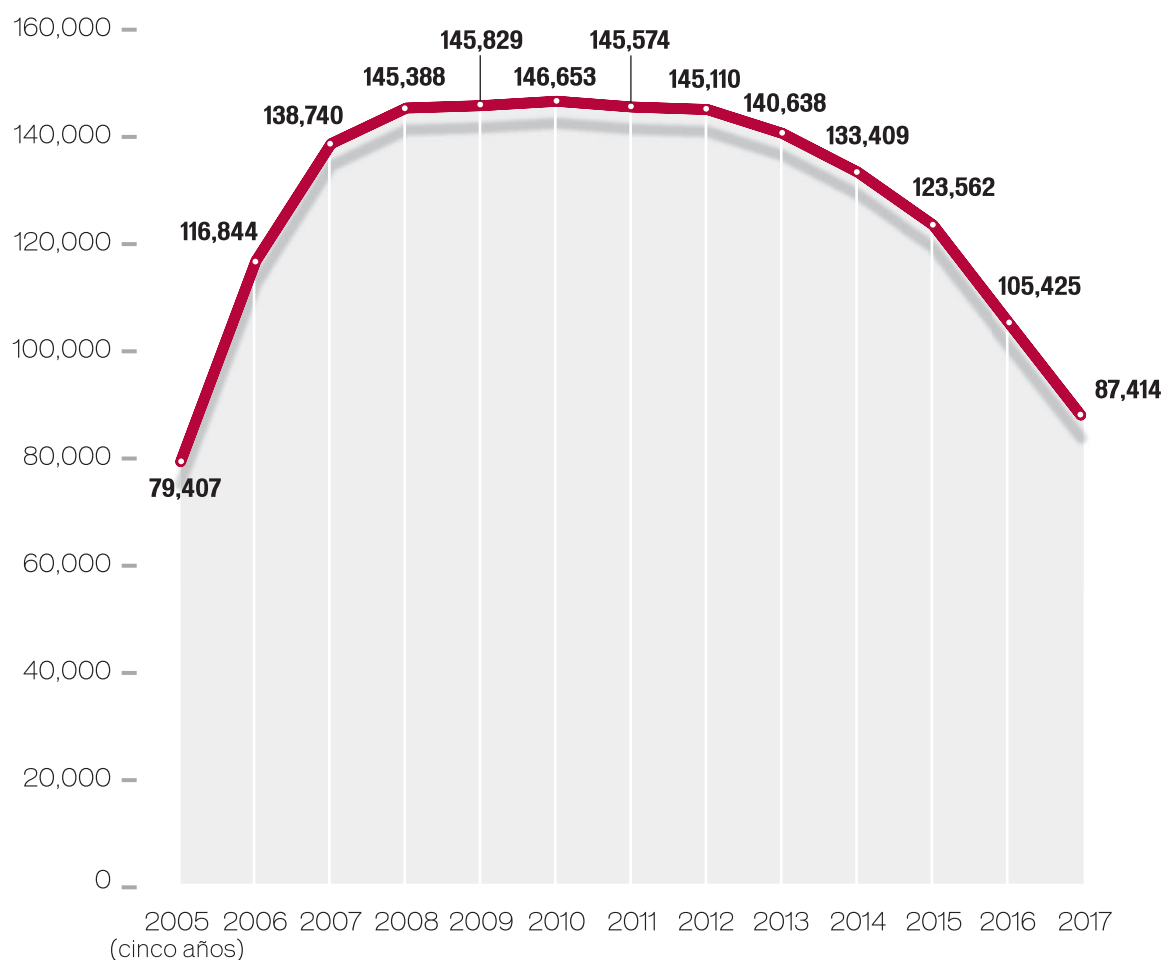
Obtuvieron el DUI en 2018



**Nelly Milena fue la primera de 150,176 salvadoreños nacidos en 2000, una generación que este año llegó a la mayoría de edad. Y una que, en términos de acceso a la educación, llegó muy tarde y se fue muy temprano: uno de cada cuatro entró de forma atrasada al sistema y se salió antes de terminar su ciclo de formación. En un país ideal, cada niño debería empezar su educación en parvularia, entre los cuatro y cinco años. En 2005, cuando estos infantes tenían cinco años, solo un poco más de la mitad del total había sido inscrito en este nivel.**

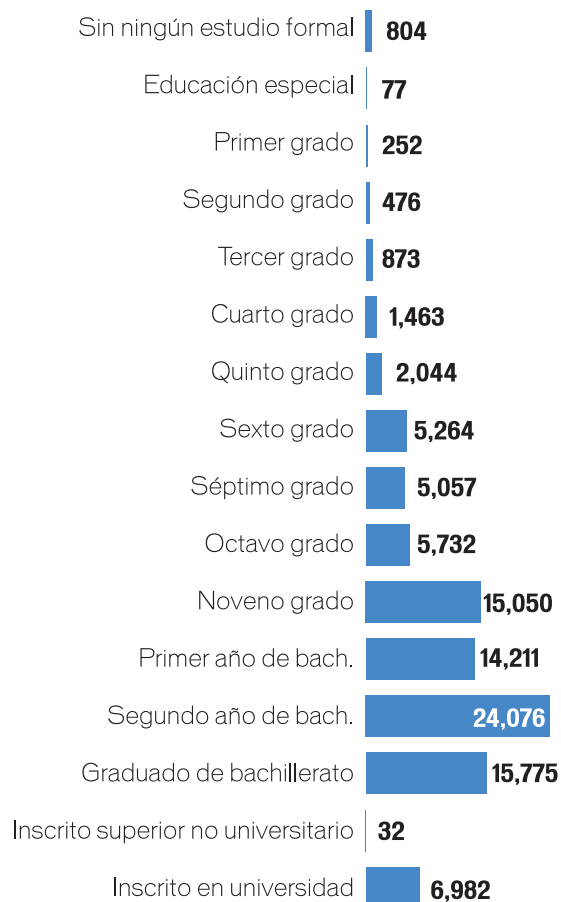
### La curva de la escolarización

La gráfica representa la escolaridad por año de los nacidos en 2000, en cualquier nivel educativo.



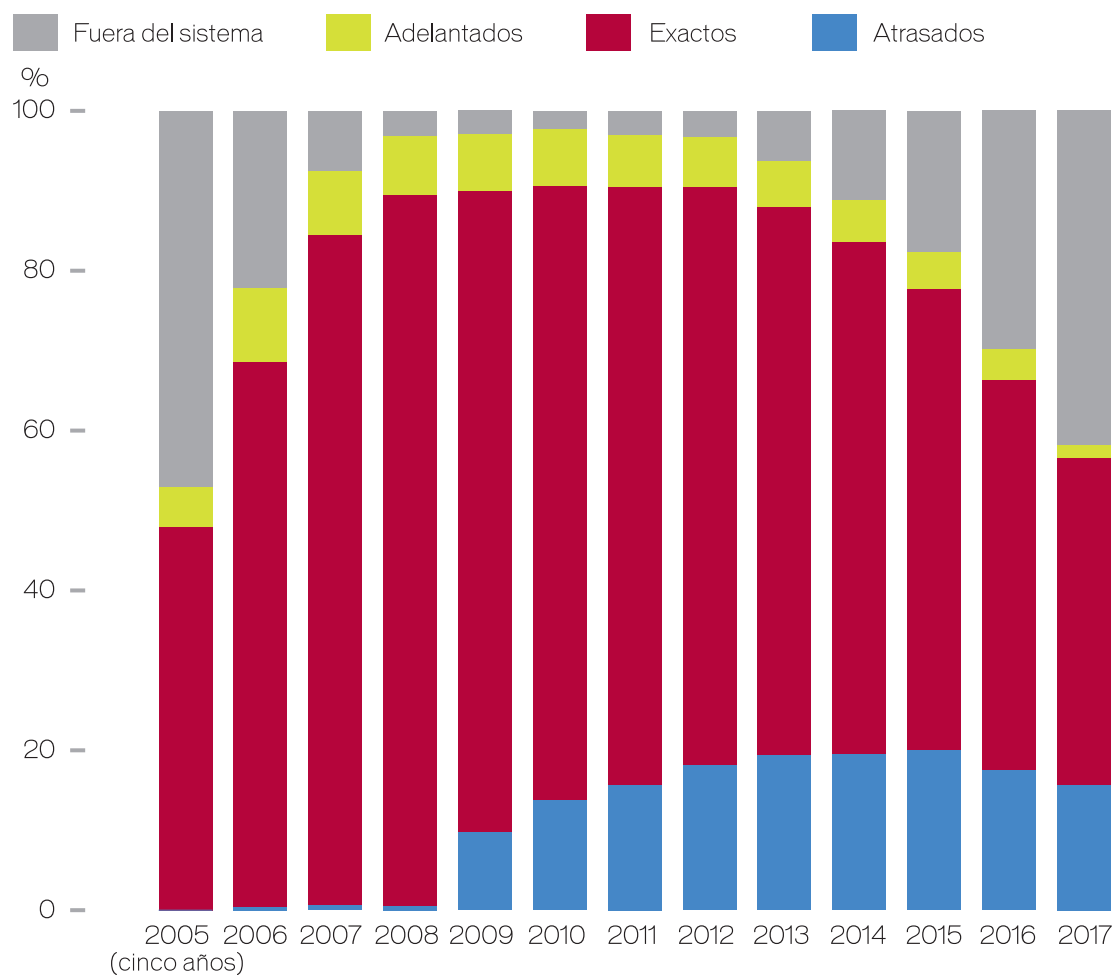
### El último año

En 2018, solo el 23.2 % de los nacidos en el año 2000 había terminado el bachillerato.



### Realidades diferentes

En 2017, más de 60,000 jóvenes nacidos en el año 2000 ya estaban fuera del sistema educativo.



**AL SER LA PRIMERA** salvadoreña del nuevo milenio, se esperaría que a Nelly se le haya beneficiado de alguna manera. Según su madre, les dieron algunas canastas apenas nació. Una institución educativa en la capital, especializada en educación inicial, les ofreció una beca para que la niña fuera cuidada y estudiara en sus instalaciones hasta los siete años. Al vivir en Jutiapa, un poblado para el que hasta Ilobasco representa lejanía, tuvieron que declinar esa oportunidad.

“Hasta fuimos a ver las instalaciones, fíjese. Bien bonitas. Lástima que no pudimos aprovecharlo”, comenta María, entre risas.

Nelly Milena es consciente de que su infancia ha sido mejor que la de su madre. No ha tenido que trabajar constantemente, por lo que solo en algunas ocasiones ha engrosado las estadísticas de trabajo infantil (de los cinco a los 17 años), que según la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) de la Digestyc en 2017 tuvo un tamaño de unos 130,000 niños y adolescentes.

Casi toda su vida ha residido en una casa propia, comprada luego de que su padre fue a trabajar tres años a Estados Unidos, de 2003 a 2006. Durante ese periodo, María, su madre, mantuvo la casa y a sus tres hijas solo con el dinero que ganaba en su puesto en la Casa de la Cultura. Ahorró cada centavo mandado por su marido.

Nelly es consciente de ello, pero no por eso se siente satisfecha con su suerte. Ahora, su hermana mayor, Gabriela, está estudiando en el Megatech de Ilobasco una carrera técnica. Para sus padres, este es un gasto tan grande que no han podido hacer lo mismo por su segunda hija. El progreso de su educación ha pasado a un estado de hibernación mientras su hermana completa el suyo.

En Jutiapa, las oportunidades de trabajo distintas a la agricultura y a las labores del hogar son escasas. Pasan por las instituciones del Estado, como la alcaldía o la unidad de salud. Y poco más. Por eso, Nelly es, por ahora, una más de los jóvenes de entre 16 y 24 años que no estudian ni trabajan en El Salvador. La EHPM de 2017 coloca esta cifra en 359,670.

“Este grupo llama especialmente la atención, pues están en situación de riesgo al volverse blancos fáciles de grupos delictivos. Además, al no estar en el sistema educativo sus posibilidades de desarrollo profesional futuro se ven minados”, indica la Digestyc en el informe de la encuesta.

—Si llega a concretarse lo de ir a la universidad, ¿qué te gustaría estudiar?—se le cuestiona—.

—Estaba pensando en Administración de Empresas, pero después como que me arrepentí y estaba viendo la carrera de Turismo—comenta Nelly, con la timidez usual—.

—¿Pero lo seguro es que tus aspiraciones no son quedarte en Jutiapa para ser ama de casa?

—No. Pero no sé, como que estoy indecisa. Mi mamá me dijo que hasta que saliera la Gaby, entonces dije yo que iba a seguir investigando. Lo que le rezo a Dios es que la espera no se haga eterna.

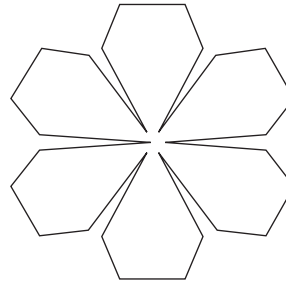


### SUPRIMERA ELECCIÓN

Un total de 150,000 votos pueden inclinar cualquier elección en un país tan pequeño como El Salvador. Ese es el número de los jóvenes nacidos en 2000 que llegaron a la mayoría de edad el año pasado y que podrían participar en los comicios presidenciales del 3 de febrero.

Según la última encuesta publicada por LPG Datos, el 37.8 % de la población de jóvenes entre 18 y 25 años se inclina por un cambio de rumbo que no tenga que ver con partidos tradicionales. El 23 % no tiene una opción definida.

Nelly es una de las que tendrá la oportunidad de decidir en una urna por primera vez en su vida. Los temas políticos ocupan muy poco de su tiempo, concentrado en temas más urgentes para ella. Dice que



**Mientras eso no suceda, Nelly ha decidido ocupar su tiempo en el trabajo de su madre, enseñándole a otros jóvenes de Jutiapa lo que ha podido aprender hasta hoy: pintar, tocar guitarra, bailar, hacer manualidades. En El Salvador, solo el 4 % de los jóvenes nacidos en 2000 asiste actualmente a un aula universitaria o de educación superior.**



**Adultez.** Nelly Milena muestra su DUI. Ella es una de las 98,168 personas que solicitaron el documento el año pasado, algo que no hicieron al menos 52,008 de los nacidos en el 2000.

no mira mucha televisión y escucha radio solamente por la música, sobre todo aquella donde destaca “el sonido de la guitarra”.

Su convivencia con internet, el medio con el que nació su generación, ha sido escasa por decisión de su madre: nunca instaló un servicio en su casa y tampoco le permitió tener un celular sino hasta que, el año pasado, cumplió la mayoría de edad.

“El internet para mí solo ha sido una necesidad para mis estudios”, comenta Nelly. Por eso le es difícil decir por quién votará el 3 de febrero. No sabe siquiera si se presentará a los comicios. Eso sí, Nelly está lista: sacó su DUI en diciembre del año pasado, algo que no han hecho todavía al menos 52,000 nacidos en el año 2000, según consolidados construidos por el equipo de LPG Datos basados en información provista por el Registro Nacional de las Personas Naturales (RNPN).

Estos resultan reveladores e indican, por ejemplo, la magnitud de la migración de este grupo etario. Existen municipios, como Tonacatepeque, donde el número de duls donde se ha indicado ese sitio como residencia (1,276) supera mucho al de nacidos en el año 2000 (949). Justamente lo contrario sucede en lugares

como La Unión, donde solo 567 personas han sacado el DUI en contraposición a 1,266 nacimientos registrados.

Lo que sí le gustaría, comenta Nelly, es un cambio, uno que le dé más oportunidades a alguien como ella sin tener que abandonar a los suyos, como lo ha visto tantas veces encarnado en compañeros de clases que un día se fueron y ya no volvieron. Que tomaron camino hacia Estados Unidos porque el lugar donde habían nacido ya nada tenía que ofrecerles. Incluso hubo algunos que se fueron después de obtener su título de bachilleres. Para Nelly, pensaron que ni ese anhelado sueño, graduarse, sería suficiente para alcanzar una mejor vida. Recuerda el caso de toda una familia, con hijos menores de 10 años, que tuvo que huir con rumbo al Norte.

—Había un muchacho que me decía, “hemos’ tantos bachilleres que hasta hay para empedrar, pero trabajo no hay”—dice María, la madre, con una mirada más seria que de costumbre—, antes había como una esperanza en la educación media. Ahora ni eso tienen los jóvenes. Por eso dicen “¿para qué estudio?”, añade.





**El hogar.** Nelly y su madre, María, posan en la fachada de su casa, comprada por su padre después de una temporada en Estados Unidos. Antes de su nacimiento, la familia no contaba con vivienda propia.

**EL CORTE DE LOS 11 AÑOS**

La educación es, como se ha visto, la más grande deuda del Estado salvadoreño con respecto a sus jóvenes del 2000. Sin embargo, la cobertura varía y va aumentando según los años. Hasta que se llega a la frontera de los 11 años, la edad en la que los niños escolarizados comienzan a abandonar la escuela.

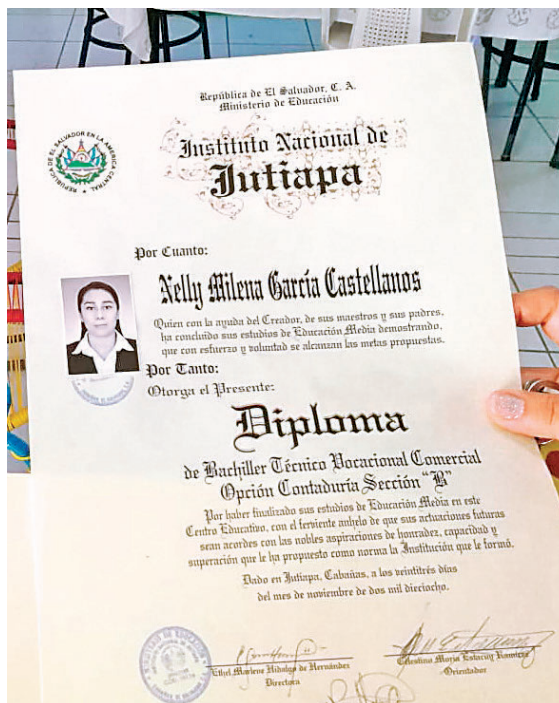
En la generación de los nacidos en 2000, por ejemplo, cuando estos jóvenes tenían 10 años, en 2010, se registró la mayor cantidad de inscritos: 146,653, en niveles desde parvularia hasta el sexto grado. La cifra comenzaría a decrecer en 2011, con 145,574.

Y, como si se tratase de una curva perfecta, la tendencia continúa a la baja cada año: 145,110 (2012) 140,638 (2013), 133,409 (2014), 123,562 (2015), 105,425 (2016) y 87,414 (2017).

Para Ricardo Montoya, subdirector de Reinserción del ISNA, a la cabeza de ello hay una gran cantidad de factores: el ingreso al mercado laboral, el acoso de las pandillas (a los 11 se puede ser tanto asolado como reclutado), la lejanía de los centros escolares. O, simplemente, la pobreza.

“Programas sociales como el vaso de leche han ayudado, pero no han sido suficientes para lograr que los jóvenes se queden en la escuela, deben buscar formas para subsistir que los alejan de las aulas”, comenta Montoya.

En apenas siete años, la escolaridad en El Salvador para los nacidos en el año 2000 bajó en un 40%. ¿Dón-



**Jutiapa.** El título de bachiller de Nelly. Ella es una afortunada en su municipio. De los 155 nacidos en 2000, 94 no han pasado del noveno grado, según el RNPN.

de se encuentran ahora esos 62,762 que en 2017 estaban fuera del sistema educativo?



**EL FUTURO**

Para que la espera por seguir estudiando no se haga eterna, Nelly está pujando por un puesto como cajera en una caja de crédito de Ilobasco, con el que pueda pagar sus estudios. Lo hace por recomendación de Karina, una amiga de su madre que se han convertido en un auténtico modelo a seguir para ella: administradora de empresas que trabajaba mientras estudiaba, actual empleada de un banco. Alguien que, en palabras de Nelly, ya es “dueña de su vida”.

Mientras eso no suceda, Nelly ha decidido ocupar su tiempo en el trabajo de su madre, enseñándole a otros jóvenes de Jutiapa lo que ha podido aprender hasta hoy: pintar, tocar guitarra, bailar, hacer manualidades. En El Salvador, solo el 4% de los jóvenes nacidos en 2000 asiste actualmente a un aula universitaria o de educación superior.

Desde la Casa de la Cultura de Jutiapa hasta su hogar no hay más de medio kilómetro de camino. Abren las puertas y adentro se revela una sólida construcción de tres cuartos, cuyas paredes están tapizadas con los logros de los hijos. Un espacio está reservado para que, en un futuro, el título universitario de Nelly pueda cubrir otro hueco verde **SS**



# Un reportaje de

Valeria Guzmán

FOTOGRAFÍAS DE FRANKLIN ZELAYA







# VIVIREN COMUNIDAD Y SIN ESCRITURAS

COMPRAR CASA PROPIA ES UN PRIVILEGIO TAN GRANDE QUE ALGUNAS PERSONAS SE HAN ORGANIZADO PARA CONSTRUIRLAS CON SUS PROPIAS MANOS. DESDE 2003, EN EL SALVADOR SE HA EMPEZADO A GESTAR UN MOVIMIENTO DE COOPERATIVAS DE VIVIENDA POR AYUDA MUTUA. EN EL PAÍS SOLO EL 53 % DE LOS HOGARES SON PROPIETARIOS DEL TERRENO EN EL QUE SE ENCUENTRA SU CASA. POR LOS ALTOS NIVELES DE INSEGURIDAD Y VIOLENCIA ACCEDER A TIERRA EN UN LUGAR SEGURO Y SIN PANDILLAS ES UNA META DIFÍCIL DE ALCANZAR PARA FAMILIAS SIN INGRESO FIJO.



“

Yo perdí mi clientela por tener mi casa. Me tocó trabajar como hombre y me dañé mis rodillas”, comienza a contar Ana Miriam, de 75 años. Esta tarde explica que todo el esfuerzo físico ahora ya le pasa factura. A pesar de eso está contenta frente a la fachada de una casa que ella ayudó a construir con sus manos.

Ana Miriam es una de las fundadoras de la Asociación de Cooperativa de Vivienda del barrio San Esteban en el Centro Histórico de San Salvador (ACOVIVAMSE). Paga \$60 mensuales y tuvo voz y voto en la forma de construcción de su casa. Coló arena, puso ladrillos y también fue vigilante nocturno cuando la obra estaba en construcción.

No terminó la escuela y se ocupó de criar a sus hijos en un mesón con la ganancia de una venta de comida. Ahora, con sus hijos ya grandes y la familia aumentada, sigue con su vida de comerciante. A su lado tiene un carrito de dulces y galletas. Se le ve cansada, pero pronto saldrá a ofrecer sus productos. Esta vez no tendrá que ir lejos. Ahora vende sus golosinas frente al portón de la comunidad en la que vive desde hace seis años.

La comerciante vive en un condominio con fachada amarilla, calles limpias y plantas cuidadas en el barrio San Esteban del Centro Histórico de San Salvador. El condominio es todo lo opuesto a la realidad de afuera: paredes grises, basura en la calle y humo por doquier.

Antes vivía en un mesón en el que tenía que levantarse antes de que amaneciera para poder bañarse sin tener que hacer una gran fila en los baños comunales. Ese mesón era lo único que podía pagar con lo que ganaba de vender comida. Una vez – cuenta en esta tarde de diciembre – intentaron expulsar a los inquilinos de ese mesón. Los inquilinos protestaron y resistieron. Estaba construido con puras láminas, pero era su hogar, dice.

Frente a la casa de concreto en la que ahora vive, sembró una rosa. Hoy no se preocupa más por un posible desalojo. Aunque no tiene escrituras de la propiedad de esta casa, tiene derecho a vivir acá, y luego sus hijos heredarán ese beneficio. La rosaya dio 10 botones rojos.

La cooperativa aglutina a 40 grupos familiares. Ninguna de esas familias tiene escritura propia de su casa. Nadie puede vender, alquilar o hipotecar estas pequeñas viviendas de dos plantas. Pero ese no es problema entre los vecinos. En esta comunidad todos aceptaron construir bajo estos acuerdos. Como resultado, tienen una propiedad colectiva.



#### UNOASIS EN SAN ESTEBAN

Un grupo de niños juega fútbol en la cancha del complejo habitacional. Frente a ellos, dos niños hablan. De lejos, parece una conversación seria y para ellos lo es. Sándor, de 11 años; y Zaila, de nueve, hablan de los regalos que les gustaría recibir. Él quiere un teléfono y ella, una tableta. Sándor es nieto de Ana Miriam y tiene un vago recuerdo del mesón en el que vivía antes con su familia. Lo que más le disgustaba era que el patio era muy chiquito para jugar.

Los niños siguen con su plática y el sol empieza a ocultarse en San Salvador. De la vida caótica del centro, el tráfico de los buses y las ventas, los divide solo un portón que, por regla, debe permanecer cerrado. La seguridad del lugar depende de todos.

El Centro Histórico de San Salvador es un lugar controlado por pandillas. Los comerciantes deben pagar extorsión y es común leer noticias de cadáveres que se encuentran en los alrededores de la zona. Durante estos seis años de habitar el complejo de viviendas, los cooperativistas afirman que no han tenido problemas con ninguna pandilla. El complejo se ha



#### Privilegio económico.

Para muchas familias, comprar una casa que se encuentre en una zona con baja criminalidad es una meta difícil de alcanzar.

convertido en un oasis para los niños que aún pueden salir a jugar a los pasajes.

“La inseguridad ha modificado la estructura de gastos familiares y las preferencias de la población, que aspira a vivir en lugares seguros”, sostiene la Política Nacional de Vivienda de El Salvador. Pero no solo eso, la inseguridad disminuye “las posibilidades de muchas familias de acceder a una vivienda”. Por ejemplo, el alquiler de una casa pequeña en una colonia con altos índices de criminalidad en Soyapango puede llegar a costar \$40 mensuales. Mientras que el alquiler de una casa con características similares en una zona sin alta criminalidad, cuesta – como mínimo – \$200.

En ACOVIVAMSE viven personas que se enfrentaron a ese problema durante años viviendo en un mesón. La asociación se fundó en 2007, conformada en su gran mayoría por jefas de hogar de la zona del Centro Histórico. Ellas se reunieron, fueron capacitadas, gestionaron ayudas y lograron conseguir el terreno en el que ahora viven. Con cooperación internacional obtuvieron un financiamiento para construir sus casas y ahora se encuentran pagándolo. Como lo hicieron con sus propias manos, lograron reducir los costos. Terminarán de pagar la construcción dentro de 14 años.

Pero la cooperativa no termina una vez se construyen las casas. Ahora, seis años después, se encuentran en la fase de la convivencia. Cada uno de los asociados tiene responsabilidades y es parte de un comité dise-

ñado para que la coexistencia funcione.

Aquí los asociados tienen normas: está reglamentado que, por cada casa, solo pueden vivir cuatro personas, tampoco se pueden tener perros y los vecinos deben participar en la limpieza y el cuidado de un área común. Además, hay un convivio mensual para que los niños miren películas animadas. También se realizan excursiones en comunidad y no se permiten borrachos en los pasajes. La idea es simple: lograr construir una comunidad que se cuide y respete a sí misma.



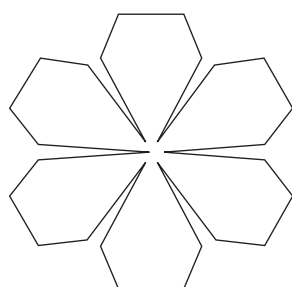
#### CUANDO LA PROPIEDAD ES COLECTIVA

“Se puede invertir \$10 mil para hacer una casa o invertir \$10 mil para formar a 100 cooperativistas que demandarán una política pública y harán 500 casas. Como cooperación internacional, no vamos a construir viviendas, vamos a generar las condiciones para que autogestionen con el Estado, con la municipalidad o con otra cooperación”, empieza por explicar Mónica Hernández.

Hernández es la coordinadora regional de Vivienda y Hábitat de la organización We effect, que antes se llamaba Centro Cooperativo Sueco. El modelo cooperativista de vivienda proviene de Suecia y, desde 2003, se empezó a trabajar para cimentarlo en El Salvador.

Hasta ahora, en todas las casas que han sido cons-





**“Esa tienda no es solo para que puedan generar ingresos, sino que el objetivo fundamental de esa tienda es que las mujeres disminuyan el tiempo que utilizan en hacer las compras y puedan tener más tiempo para participar organizativa y políticamente”, explica Hernández. Dentro de las cooperativas de vivienda, la mayoría de personas asociadas son mujeres. A escala nacional, de acuerdo con estadísticas de FESCOVAM, 70 % de sus miembros son jefas de hogar. La mayoría de ellas se dedica al comercio informal.**

truidas por ayuda mutua, el financiamiento para la tierra y los ladrillos ha venido de otros países. El Estado salvadoreño no ha invertido, a pesar de que las cooperativas son entes con personería jurídica que garantizan el pago de un posible financiamiento.

Hernández pone ejemplos de otras cooperativas que han sido financiadas con dinero alemán, español y sueco. La construcción de estas colonias, considera, ha permitido demostrar que es un modelo que sí da frutos: “Esto ha servido para que el Estado salvadoreño vea que la gente trabaja y ahorra; que se puede organizarse y no se roba la plata”.

Actualmente hay un nuevo proyecto para otras cooperativas del Centro Histórico de San Salvador en el que se verían beneficiadas más de 300 familias. “Lo financiará el Viceministerio de Vivienda con fondos de la cooperación italiana, pero son fondos de cooperación bilateral”, asegura la experta. Esta sería la primera ocasión en la que el Estado salvadoreño invertiría directamente en cooperativas de este tipo. Pero el posible desembolso para esas 352 familias aún no ha ocurrido.

Este modelo de construcción se basa en cuatro ejes que cada cooperativa debe asumir. El primero es la autogestión: las personas controlan el proceso de construcción y cómo se maneja la comunidad. El segundo es la ayuda mutua, eso se traduce en que los miembros de la cooperativa brindan su tiempo y su mano de obra. El tercer eje es la propiedad colectiva, lo que significa que cada miembro de la cooperativa no puede vender su casa, y así protegen el derecho a un espacio digno. El último pilar en que se basan es la asistencia técnica. Cada cooperativa es apoyada por expertos para garantizar la seguridad de sus edificaciones.

“País de propietarios. Tener un título de propiedad es lo que se nos ha vendido, pero a la gente le interesaba resolver su necesidad de tener un espacio en donde vivir. Y no solo ese espacio... tener una comunidad”, dice Hernández, de We Effect.

Que la propiedad sea entendida de manera colectiva, explican algunos miembros de cooperativas, sirve para salvar a las viviendas de sus propios dueños. Julia Ramos, integrante de la Federación Salvadoreña de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua (FESCOVAM), cuenta que conoce a personas de una comunidad donde “salió un proyecto de vivienda –bajo otro modelo– y la gente obtuvo su vivienda, pero ¿qué es lo que pasó? En una necesidad hipotecaron la casa, ya la perdieron y ya se quedaron rebotando”.

FESCOVAM aglutina a 20 cooperativas de vivienda en El Salvador. De esas 20, solo hay tres que ya tienen la construcción realizada y el resto se encuentra en los procesos de preobra. Es decir, están gestionando financiamientos, permisos y terrenos.



#### **LO QUE SURTIÓ DEL TERREMOTO**

Tras el terremoto del 13 de enero de 2001, al menos 90 mil viviendas quedaron dañadas. Así surgieron varias cooperativas de vivienda que buscaron apoyo a través del Fondo Nacional de Vivienda Popular de El Salvador (FONAVIPO). La mayoría de las cooperativas formadas tras la tragedia se disolvió con el tiempo, pero eso no sucedió con una llamada Trece de Enero. Esta cooperativa agrupó a 200 familias que buscaron apoyo en la Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima (FUNDASAL). Ahí recibieron capacitaciones de cooperativismo y administración.

Seis años después de haber perdido sus casas, los miembros de la Trece de Enero empezaron la construcción de su nueva comunidad. Para entonces –en 2007– ya solo quedaban 34 familias dentro de la cooperativa. Decidieron que para hacerla funcionar debían dividirse en varios equipos: consejo de administración y junta de vigilancia; comités de educación, de trabajo, obra, compra y bodega. Todas las decisiones fueron hechas por personas que habían perdido sus





**VIVIREN  
COMUNIDAD  
Y SIN  
ESCRITURAS**



**Más de una década.** ACOVIVAMSE se fundó en 2007 con jefas de hogar de un mesón. Las mujeres -y sus grupos familiares- se organizaron para construir las viviendas que ahora habitan.



casas, que no eran expertas en construcción, pero que habían sido capacitadas en el tema.

Trabajar con la premisa de ayuda mutua, permite hacer ahorros “de hasta el 25 %, según experiencias sistematizadas comparadas con otros modelos de vivienda popular en la región”, asegura la organización We Effect.

Lo primero que se construyó en la Trece de Enero fue un salón comunal para tener un espacio en el que reunirse. A la hora de construir, cada familia debía aportar 24 horas semanales de mano de obra, y en la última etapa de la construcción se aumentó a 30 horas semanales, incluyendo turnos nocturnos. Ellos hicieron las zanjas, pusieron ladrillos, colaron la arena y pusieron el techo de sus casas de block. En julio de 2008 pudieron habitar las casas.

Diez años después, la comunidad sigue en pie y la cooperativa ha desarrollado negocios para tener dinero propio. Por ejemplo, hay una tienda donde la cooperativa es la dueña. Así, las ganancias de las compras quedan dentro de la misma comunidad.

“Esa tienda no es solo para que puedan generar ingresos, sino que el objetivo fundamental de esa tienda es que las mujeres disminuyan el tiempo que utilizan en hacer las compras y puedan tener más tiempo para participar organizativamente y políticamente”, explica Hernández.

Dentro de las cooperativas de vivienda, la mayoría de personas asociadas son mujeres. A escala nacional, de acuerdo con estadísticas de FESCOVAM, 70 % de sus miembros son jefas de hogar. La mayoría de ellas se dedica al comercio informal.



#### LA COMUNA

“Cada vez se ve que la ciudad es más cerrada, hay más muros, hay más razos, hay más portones y me da miedo el vecino de la paryel de enfrente, yo no quiero que mi hijo crezca así. Nosotros todavía jugábamos en la calle. Yo también quiero que él juegue en la calle”, dice Sofía Bonilla en un salón de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas. Alrededor de ella, un niño de un año estrena algunos de sus primeros pasos en el aula y emite sonidos como queriendo imitar a su mamá.

Aquí está reunido un grupo de personas que forma parte de La Comuna. Hasta ahora, las cooperativas de vivienda han sido una forma de organizarse de aquellas que no pueden acceder a préstamos porque no tienen un trabajo formal. Esto diferencia a La Comuna del resto de cooperativas.

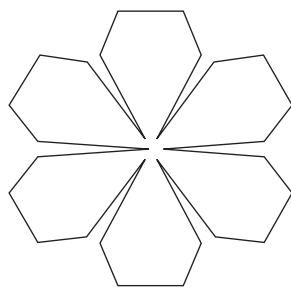
Algunos la llaman “la cooperativa de profesionales” y ellos no parecen estar muy cómodos con el término porque aseguran que cualquier persona, profesional o no, está invitada a ser parte del colectivo en esta etapa. Pero lo cierto es una cosa: son la primera cooperativa de vivienda formada por arquitectos, abogados, músicos, administradores, filósofos, etc.

El primer acercamiento a este modelo que algunos de ellos tuvieron fue mientras estudiaban. Ahí conocieron de primera mano que habían cooperativas de personas con bajos recursos en las que ellos mismos construían sus casas.

Así fue como Carlos Manzano, arquitecto, se dio cuenta de algo: “Nosotros como clase media trabajadora también somos excluidos de poder acceder a la vivienda”. Él se preguntó si era posible retomar el proyecto. Habló con algunos amigos y formó un grupo de 10 familias que pretendía formar una cooperativa. Inicialmente se reunieron en una iglesia.

En 2017, preguntaron al rector de la UCA si era posible que este grupo realizara sus reuniones de planificación en la universidad. El centro de estudios dijo que sí bajo la condición de presentar el proyecto de vivienda a la comunidad universitaria. Así la cooperativa creció hasta tener 40 grupos familiares. Ellos se reúnen los sábados para formarse en temas de cooperativismo y entender cómo funcionaría su comuni-





**“Me costó ambientarme. Yo ya estaba acostumbrada a las champas”, recuerda Ana Miriam antes de salir a vender sus golosinas. Dice que durante los primeros días viviendo en la casa que construyó se sentía contenta, pero algo la hacía sentirse fuera de lugar. Hasta que, poco a poco, se fue acostumbrando a tener más espacio en el que vivir.**

dad de llegarse a construir. Recién en noviembre del año pasado lograron obtener su personería jurídica.


En La Comuna aún no se tiene definido el espacio donde construirán sus casas si consiguen financiamiento, pero tienen una premisa: “No solamente vamos a construir una casa con tecnología alternativa, sino que tenemos que pensar en cómo vamos a construir la sociedad, con más apertura, con disposición a la discusión”, sostiene Bonilla.

Javier Rodríguez, miembro de La Comuna, indica que la idea de este proyecto habitacional no es solo construir casas para su propio beneficio. Esperan brindar algún servicio a los vecinos que no formen parte de la cooperativa. Él pone de ejemplo la posibilidad de purificar su propia agua y compartirla con sus eventuales vecinos. “Creemos que, a través del modelo cooperativo, podemos tener más incidencia en diferentes problemáticas que tiene El Salvador. En cambio, otros de mis amigos solo quieren su casa y hasta ahí”.



#### LANUEVA VIDA EN SAN ESTEBAN

“Me costó ambientarme. Yo ya estaba acostumbrada a las champas”, recuerda Ana Miriam antes de salir a vender sus golosinas. Dice que durante los primeros días viviendo en la casa que construyó se sentía contenta, pero algo la hacía sentirse fuera de lugar. Hasta que, poco a poco, se fue acostumbrando a tener más espacio en el que vivir.

Ella, solo hasta sus 69 años, pudo obtener un lugar propio y dejar de alquilar una casa de láminas en un mesón. Ahora está cómoda en su hogar. Cuenta que no le duele pagar cada vez que llega el fin de mes. Habla con orgullo de cómo todos los cables de energía van subterráneos y señala, contenta, las gradas de algunas casas que construyeron. Luego, sale a vender los dulces al portón de su comunidad. Cierra con llave. Adentro, en un lugar seguro, su nieto, Sándor, corre detrás de una pelota. 



**En comunidad.** Las familias realizan convivios tras la construcción. Si alguien desea salirse de la cooperativa y dejar su casa podrá recuperar el dinero invertido cuando se sume un nuevo socio que cumpla las reglas del colectivo.



# LA BARRERA ENTRE EL EMPLEO FORMAL Y EL VIH





# Un reportaje de

Glenda Girón

FOTOGRAFÍAS DE ARCHIVO







# LA BARRERA ENTRE EL EMPLEO FORMAL Y EL VIH

DE LAS PERSONAS MAYORES DE EDAD QUE VIVEN CON VIH, SOLO DOS DE CADA 10 TIENEN ACCESO A UN PUESTO DE TRABAJO EN EL QUE GOZAN DE LOS BENEFICIOS DE LEY, COMO SEGURO SOCIAL Y PENSIÓN. AL RESTO, LE TOCA FABRICAR SU PROPIO ESPACIO PARA PERCIBIR INGRESOS. ESTE ES UN CRUCE EN EL QUE EL ESTIGMA Y LA DISCRIMINACIÓN AÚN PESAN.



# A

quella noche, el VIH le salvó la vida.

Mario pudo haber salido a las calles a buscar clientes junto a Katherine y Tania. A eso se dedicaba. Pero declinó, porque al siguiente día debía estar a las 6 de la mañana en el hospital para pasar consulta y recoger sus antirretrovirales. Era 2009, 8 de junio.

Mario fue a su cita. Le dieron sus medicamentos. Casi al mismo tiempo en que él dejaba el hospital, el cadáver de Katherine (Samuel Flores, de 17 años) era hallado a la orilla de la avenida Jerusalén, entre San Salvador y Antiguo Cuscatlán, en la finca en donde ahora funciona el parque Bicentenario. Su cuerpo estaba muy dañado, murió por golpes y asfixia. A Tania (Cristian Ardón, de 24 años), la encontraron siete días después, en las profundidades de la misma finca. Su cadáver también era una enumeración de violencias. Tras una larga agonía, la mataron los golpes en la cabeza.

Mario tenía en ese momento 23 años. Ya llevaba seis viviendo con su diagnóstico. Veló a sus amigas. Las lloró. Pero no dejó las calles. No pudo. No tenía alternativa, pese a que las amenazas eran constantes.

“Nos tiraban los carros queriendo atropellarnos. Seguido nos pasaba que acabábamos puros monitos colgándonos de los palos”. Cuenta Mario entre risas que solo se entienden en la lógica de quien sobrevivió a los disparos desde carros en movimiento. “Nos tirábamos al suelo, donde fuera nos metíamos con tal de que no nos mataran”. Después de los ataques, siempre tocaba seguir trabajando.

Al final era eso: una forma de obtener ingresos en un país con débiles instituciones de protección social y con alto grado de intolerancia a la diversidad sexual. A Mario le tocó verse solo en las calles desde que tenía 12 años, cuando su familia lo echó de su casa en el interior del país porque “le gustaban los hombres”. Vino a San Salvador y durmió entre los huecos de la infraestructura del Centro Histórico. En aceras, bajo pasos a desnivel, en la oscuridad y el frío, sus compañeros eran otros adolescentes en situación de vulnerabilidad.

“Una amiga que conocí en la calle me dijo que ella me daba ropa, que así podía dejar de dormir con los piperos y huelepegas porque ahí no iba a durar mucho”; y comenzó en una ocupación que cinco años después, con 17 cumplidos, lo colocó de frente a una prueba de VIH que dio reactiva.

“Me dijo la enfermera ‘aquí lo que pasa es que usted tiene sida y le quedan tres meses de vida’, y ya, nada más”. Ese diagnóstico no sacó a Mario del trabajo sexual.

Era 2003, él no tenía estudios ni familia. Y el sistema de salud pública recibía apoyo de instituciones internacionales para no faltar en la entrega gratuita de medicamentos. Pero para cambiar su forma de vida, Mario requería más que eso.

Hoy, la entrega de medicamentos se mantiene gratuita y la hace el Ministerio de Salud, que atiende también a los beneficiados de Bienestar Magisterial (docentes) y a los de la Fuerza Armada. El Instituto Salvadoreño del Seguro Social, por su parte, brinda servicio a los empleados públicos y privados que cotizan. La ayuda internacional se ha reducido según lo pactado. En este momento, de acuerdo con Ana Nieto, directora del Programa Nacional ITS/VIH-sida del Ministerio de Salud, el Estado asume en su totalidad los costos de los antirretrovirales. El apoyo del Fondo Mundial todavía representa un 60 % de la inversión que se hace en reactivos para hacer las pruebas. El principal reto del abordaje va más allá de lo que se puede hacer solo desde el sector sanitario. El estigma y la discriminación todavía interfieren en la calidad de vida de las personas con VIH.



En El Salvador, hasta 2017, había 17,940 personas viviendo con VIH, de acuerdo con los datos más recientes publicados por el Programa Nacional ITS/VIH-sida. Entre estas personas había 6,999 mujeres y 10,941 hombres. El VIH se concentra entre personas que van de los 19 a los 39 años. Es decir, en edad económicamente activa.

“No hay documentos o investigaciones que crucen el VIH con el acceso a empleo formal. La mayoría de personas con este diagnóstico se dedican al trabajo informal”, explica William Hernández, de la organización no gubernamental Entre Amigos.

El informal puede llegar a ser un empleo de precariedad y riesgo físico en El Salvador. “Lo primero que hay que ver es que si la persona no tiene garantizada la alimentación, tampoco va a poder ser adherente a un tratamiento que requiere disciplina. Sin fuente de ingresos hay un deterioro veloz que no depende solo de los medicamentos”, señala Hernández.

Para un plato de comida y un cuarto era justo para lo que daba el trabajo en la calle por el que Mario se arriesgaba a ser víctima de violencias. Cuando había suerte, podía darse un lujo, que no era otro que la posibilidad de guardar \$1, a veces, hasta \$2. Una práctica que acabó siendo fundamental para él.

Hace casi 10 años, Katherine y Tania fueron secuestradas y asesinadas con brutalidad por gente que se hizo pasar por clientes. Ellas pensaban que les iban a pagar por un servicio y acabaron matándolas. Mario tenía 23 años y estaba en esa misma dinámica del trabajo sexual porque en el sistema laboral no tenía cabida. Abandonado por su familia a los 12 años, no pudo terminar ni la educación básica. Para poner un negocio que diera suficiente para pagar comida y techo, necesitaba al menos un capital semilla para invertir y no calificaba para préstamos. Diez años después de este periplo de Mario, la situación de acceso a empleos formales no ha cambiado demasiado.

La cantidad de personas que vive con VIH y está afiliada al Instituto Salvadoreño de del Seguro Social fluctúa entre 2,300 y 2,800, de acuerdo con Ana Nieto, directora del Programa Nacional ITS/VIH-sida. En otras palabras, cuanto mucho, el 22 % de personas mayores de edad que viven con VIH tiene un empleo

formal con beneficios sociales, como seguro y pensión por vejez o invalidez. Esta cifra es inestable, porque—al margen de las campañas de sensibilización en políticas de VIH en las que están inscritas cerca de 120 empresas privadas—cuando alguien conoce su diagnóstico mientras goza de empleo, su vulnerabilidad aumenta.

“Sabemos de casos de fuga de información sobre el diagnóstico en la empresa o en la institución en la que trabaja la persona con VIH. En esos casos, las personas no son despedidas, pero son obligadas a laborar en un ambiente hostil para que acaben renunciando”, explica Nieto.

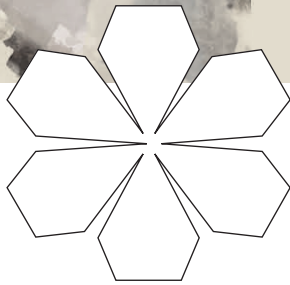
El Ministerio de Trabajo conoció ocho denuncias por discriminación a causa de VIH en 2017. Se dice conoció, porque no siguieron el proceso y tampoco fueron colocadas en esta cartera de Estado. “La gente no denuncia por temor a que se tomen represalias. No es solo que no hay cultura de denuncia, es que la gente todavía se siente desprotegida si lo hace”, explica Roxana Martínez, educadora de Fundasida.

Tener un empleo fijo ha llegado a convertirse en un privilegio, algo a lo que pocas personas con VIH acceden. Y no solo es necesario desde el punto de vista económico, sino que también tiene un poder terapéutico. “No hay ninguna duda de que la gente que lleva su diagnóstico y a la par tiene un trabajo está física y emocionalmente en mejor condición, no se enferma”, ilustra Hernández, quien al frente de la Asociación Entre Amigos reconoce que de los 34 empleados, “dos o tres viven con VIH”.

Mario parece un ejemplo de esta relación entre trabajo y salud. El guardadito que fue dejando se transformó en \$20. Y ese dinero se convirtió en una puerta. Fue la oportunidad que aprovechó y que ahora, una tarde de viernes, lo tiene hablando desde la cima de su propio éxito.

En 2003, tras recibir el resultado de la prueba que dio positivo, Mario empezó a integrarse en algo más que solo recibir el medicamento. La estrategia de Salud comenzó a hacer eco de la urgencia de enfrentar el VIH en colectivo. “Los grupos de apoyo se crearon porque la gente necesitaba un espacio para hablar. A partir de ahí fueron evolucionando y ahora se han convertido en grupos interdisciplinarios, pero el punto ini-





**El informal puede llegar a ser un empleo de precariedad y riesgo físico en El Salvador. “Lo primero que hay que ver es si la persona no tiene garantizada la alimentación, tampoco va a poder ser adherente a un tratamiento que requiere disciplina. Sin fuente de ingresos hay un deterioro veloz que no depende solo de los medicamentos”, señala Hernández.**

cial fue que la gente quería un espacio para sentirse en confianza y compartir con otros en condiciones similares; esto porque siempre ha existido el estigma”, explica Roxana Arias, de Fundasida.

Esos grupos ahora sirven para más que el desahogo. Ahí se habla de adherencia al medicamento, de disciplina, pero también de dietas y de emprender negocios. “Se comparte conocimiento; si alguien sabe hacer donas, entonces un día lo explica y es conocimiento que ya es de todos. Se le muestra a la gente có-

mo crear sus propias alternativas de ingresos”, continúa Arias, con la certeza de que muy pocos pueden obtener ingresos de otra manera que no sea un espacio hecho a medida.

En uno de esos grupos, Mario conoció a una amiga que también vivía con VIH y que tenía un puesto callejero de accesorios para celulares en el centro de San Salvador y le cedió un espacio. Mario, con el primer guardadito compró un paquete de calcetines y un paquete de tangas: los calcetines a dos coras y las tangas a dólar. En esa transición entre el trabajo sexual y el comercio informal, había noches en las que Mario no podía pagar el cuarto ni las comidas completas. Comía una vez en el día y, para dormir ocupaba el puesto de su amiga. Aun así, obtuvo ganancias con las que siguió alimentando el guardadito para comprar más calcetines y más tangas.

Los grupos de apoyo se convirtieron en norma. Ahora tiene que haber uno funcionando en cada hospital en donde se entrega terapia antirretroviral. Y se han levantado también como una de esas contadas oportunidades de empleo formal para personas con VIH, ya que al menos uno de los que integra el comité interdisciplinario debe vivir con este diagnóstico. Francisco Ortiz, director de Fundasida cree que esto abona a que los recién llegados tengan más confianza y se aferren más rápido a la idea de que el VIH no es una condena mortal, si se cumplen los protocolos.

Mario ya no está en las calles. Las dejó hace rato. Ya tampoco vende calcetines ni tangas ni nada que tenga que ver con ropa. Ahora empieza jornada a las 6 de la mañana y la termina entrada la noche. Tiene una plancha para hacer pupusas y varios carretones de minutos. Su negocio ofrece desayuno, almuerzo, cena y emplea a otras seis personas que conocen su diagnóstico y no lo discriminan. “A veces me dicen que no me creen que yo tengo ‘eso’; así, dicen que, aunque tenga ‘eso’, yo me veo más fuerte que ellos”, cuenta. Su carga viral, de hecho, es indetectable. Esto se alcanza con una adherencia religiosa al medicamento y a todas las recomendaciones. Mario mira hacia atrás y se siente satisfecho. Su lucha, sin embargo, sigue siendo una entre miles.


Roxana Arias cuenta que en los grupos y en las

orientaciones se recomienda que las personas con VIH no elijan como negocio de subsistencia una relación con comida. “Lamentablemente, hay gente que todavía piensa que el virus se puede transmitir por la manipulación de alimentos”.

Mario confirma que en el negocio que fundó de la nada, él se dedica a preparar los materiales como la masa y los frijoles de las pupusas, pero a escondidas, sin que los posibles comensales lo vean: “Por ese tipo de cosas, cuando ya abrimos, me quedo solo en caja, cobrando, así nadie dice nada ni piensa que si me hiero los voy a ‘contagiar’”.

A Ana Nieto este tipo de discriminación no le suena distante. Es la razón por la que en las empresas hay un trato hostil cuando se filtra que alguien vive con el virus. Lo alejan, no comparten mesa ni áreas comunes, como cafetería. “Las capacitaciones que vamos dando en empresas hablan sobre prevención de la transmisión, pero hace falta trabajo en que no se les discrimine”.

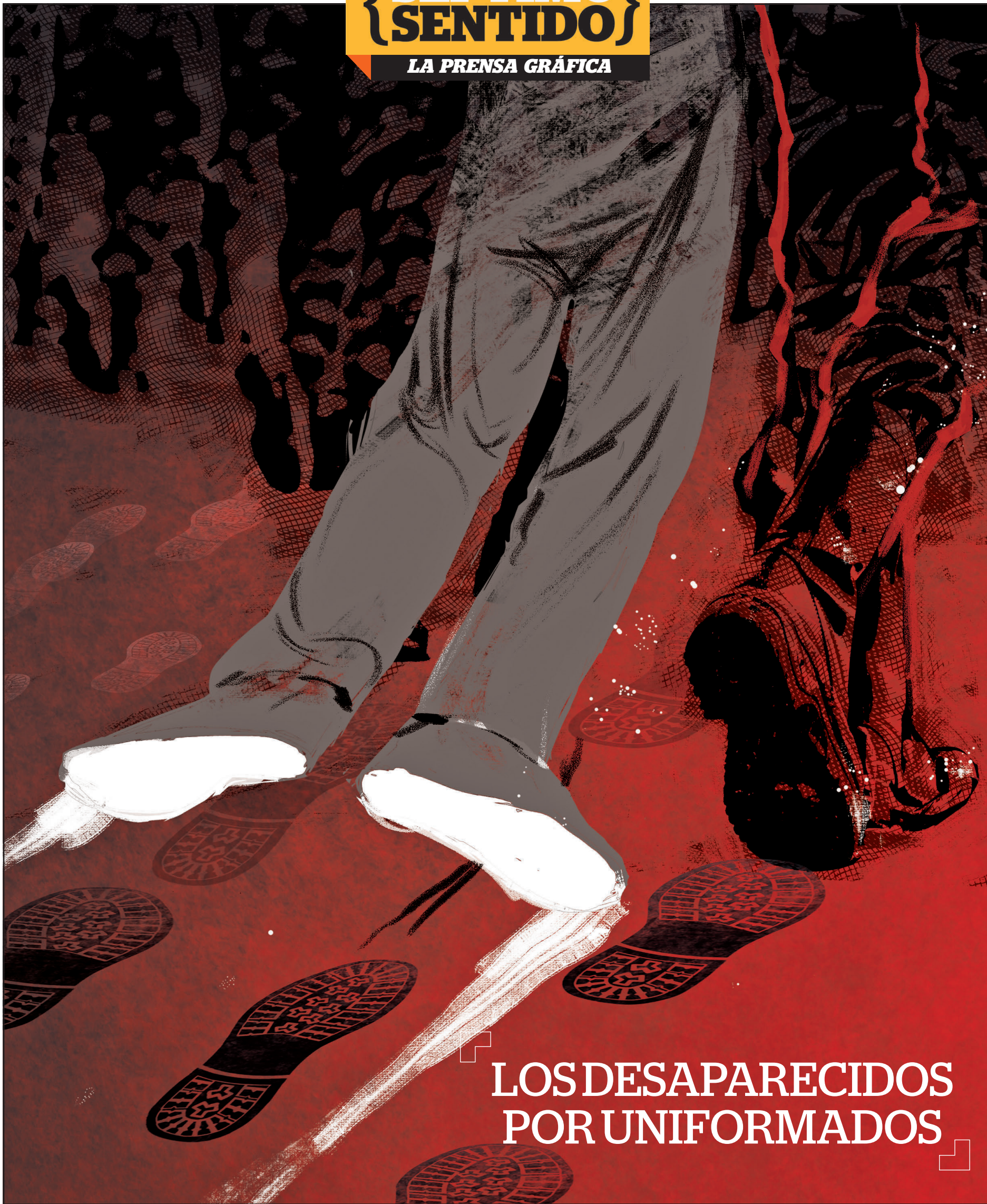
El Salvador recibe cada vez menos apoyo internacional para atender el VIH. Ana Nieto, desde la oficina del Programa Nacional que dirige, asegura que como país se ha cumplido con cada obligación y que la muestra es estable con acceso a medicamentos. Desde las ONG, sin embargo, se apunta hacia el vacío que hay en la eliminación de la discriminación y en el involucramiento de otras instituciones aparte del Ministerio de Salud, como los ministerios de Educación y de Trabajo. “Solo se está tomando en cuenta que la gente ya no se muere de sida y, claro, no se muere de esto, pero sí de hambre, porque a alguien que no tenga habilidades para comerciante, ¿qué le queda?”, pregunta Ortiz, de Fundasida.

Mario se sabe en una cumbre. Y sabe que, después, viene la bajada. No se atreve a calcular por cuánto tiempo más tendrá fuerzas para seguir al frente del negocio. Al margen del VIH, la vejez llegará y él no tendrá pensión. “Tengo una cuenta en el banco en la que voy depositando el guardadito, pero sé que si me sale una emergencia, voy a tener que agarrar de ahí; los antirretrovirales me los dan en el hospital, pero, a veces, tengo que comprar algún antibiótico que no tienen y en eso se gasta”. Hacia el frente, la angustia 



**{ SÉPTIMO }  
{ SENTIDO }**

**LA PRENSA GRÁFICA**



# LOS DESAPARECIDOS POR UNIFORMADOS



# Un reportaje de

Valeria Guzmán

ILUSTRACIONES DE MORIS ALDANA



# LOS DESAPARECIDOS POR UNIFORMADOS

LA DESAPARICIÓN COMETIDA POR CUERPOS DE SEGURIDAD ES LA ÚNICA QUE ESTÁ CONTEMPLADA COMO DELITO EN EL CÓDIGO PENAL SALVADOREÑO Y ES, TAMBIÉN, LA QUE MENOS SE DENUNCIA. DURANTE LOS ÚLTIMOS TRES AÑOS, LA PROCURADURÍA PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS HA RECIBIDO 46 DENUNCIAS POR DESAPARICIÓN FORZADA. LAS AUTORIDADES ADMITEN QUE ESTE ES UN DELITO EN EL QUE EL SUBREGISTRO ES DOMINANTE. RECONOCEN QUE LOS FAMILIARES TEMEN POR SUS VIDAS AL DENUNCIAR A AGENTES ESTATALES FRENTE A INSTITUCIONES DEL ESTADO.





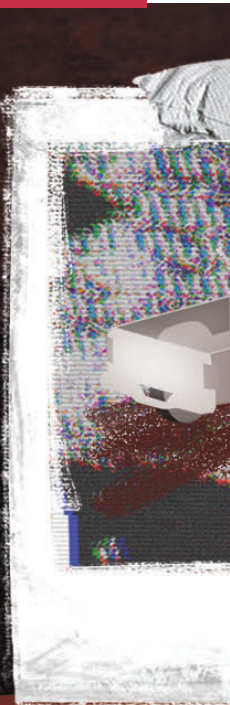


**EL INICIO**

Dos jóvenes salen de su casa a cortarse el pelo al nuevo mercado de San Martín.

**LA CAPTURA**

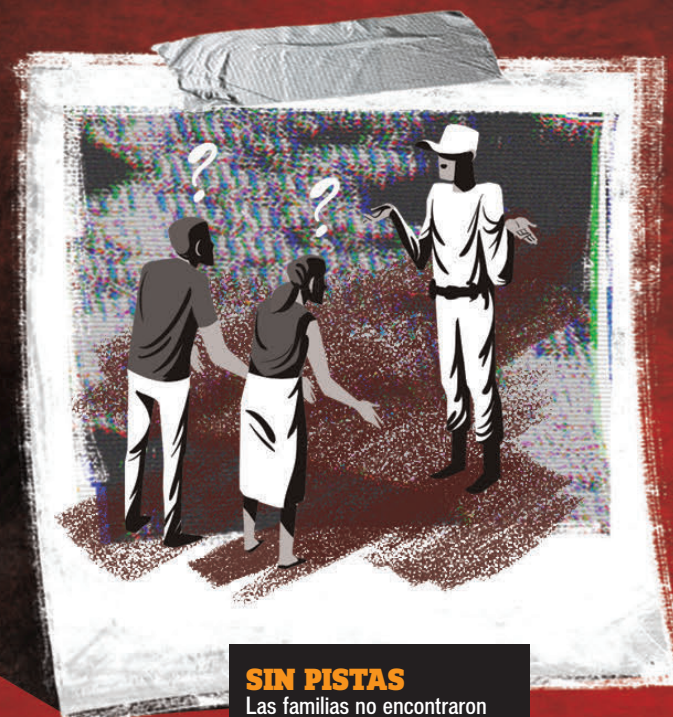
Cerca del mediodía, han declarado los testigos, un grupo de soldados los intercepta sin explicarles motivo.

**SIN RESOLVER**

EL CASO DE WILLIAM Y BRYAN ILUSTRÁ CÓMO DOS JÓVENES DE UNA ZONA POPULAR NO SON ENCONTRADOS TRAS SER DETENIDOS POR AGENTES ESTATALES. ESTA ES UNA RECONSTRUCCIÓN A PARTIR DE UN HABEAS CORPUS DE LA SALA DE LO CONSTITUCIONAL.

**LA DESAPARICIÓN**

La abogada del caso declaró ante la Sala de lo Constitucional que es probable que hayan sido trasladados a un territorio donde su vida corría peligro.

**SIN PISTAS**

Las familias no encontraron ninguna información referente a la captura.

# M

aritzza se encontraba a solo 10 pasos de William y Bryan esa mañana de miércoles. Estaba trabajando en el nuevo mercado de San Martín cuando vio cómo un grupo de soldados empezó a golpear a los dos muchachos de 17 años. Ella presenció cómo los militares les ordenaron quitarse la cintas de los zapatos. Con las pitas, les amarraron las manos por detrás de la espalda. Cuando ya los tenían sometidos, los sacaron del mercado.

El procedimiento no fue algo usual entre las ventas. En la detención hubo golpes y gritos. Maritzza miró bien a los militares. Vio que dos de ellos vestían su uniforme camuflado de manera formal, mientras que otro llevaba la camisa afuera del pantalón. Observó que los uniformados llevaban boinas ocres y que estos se llevaron a William y Bryan sin explicarles por qué.

Ese miércoles de julio Bryan y William querían cortarse el pelo. Salieron de sus casas en la colonia Anémona, en San Martín, se cruzaron la carretera Panamericana y se dirigieron al nuevo mercado del muni-

cipio. Cuando estaban ahí adentro, pasaron cerca de Maritzza y un grupo de militares los capturó. Este relato forma parte de un habeas corpus solicitado a la Sala de lo Constitucional.

Maritzza es una de las testigos principales de esta situación. Se llama de otra forma, pero la sala decidió proteger su identidad en el documento público del caso. Durante tres años ha repetido con convicción que la Fuerza Armada desapareció a los dos adolescentes.

En El Salvador, la única circunstancia en la que legalmente se puede hablar de desaparición es cuando están involucrados los cuerpos de seguridad. Al resto de casos donde no se localiza a una persona se les llama privación de libertad. La desaparición forzada es una herencia de la guerra civil que, aunque perdió volumen, no perdió vigencia. Los cuerpos de seguridad siguen siendo acusados como victimarios.

En 2016 se recibieron 15 denuncias de este tipo; en 2017, se tuvo conocimiento de 10. Para el año pasado, la cantidad de casos conocidos de manera oficial casi

igualó la de los dos años anteriores juntos: se registraron 21 casos de desaparición forzada, de acuerdo con la Oficina de Acceso a la Información Pública de la PDDH.

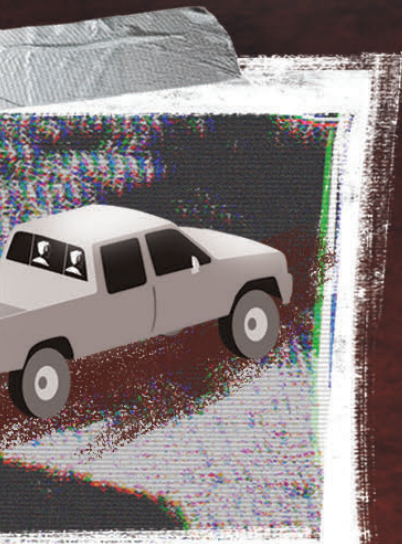
William y Bryan desaparecieron hace cinco años. El Estado Mayor ha negado rotundamente la participación de personal suyo en alegato de que ese día no habían soldados destacados en el mercado. La negativa no impidió que Maritzza, durante más de una ocasión, señalara a la Fuerza Armada como víctima.

**¿A QUIÉN DENUNCIAR?**

La Policía y la Fiscalía no cuentan con un sistema homologado para registrar las denuncias de los desaparecidos en El Salvador. Cada institución maneja sus propias cifras y las estadísticas, a pesar de referirse a lo mismo, difieren entre sí.

La oficina pública que recibe más denuncias de de-





**TRASLADO**

Los adolescentes, ambos de 17 años, son subidos a un pick up doble cabina blanco.



**DESAPARICIONES FORZADAS EN LOS ÚLTIMOS TRES AÑOS**

ESTE MAPA MUESTRA LOS LUGARES EN LOS QUE, DE ACUERDO CON LAS DENUNCIAS RECIBIDAS EN LA PDDH, HAN OCURRIDO DESAPARICIONES POR AGENTES ESTATALES.



saparición forzada es la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos (PDDH). En los últimos tres años, ha recolectado 46 casos de este tipo. En cambio, en la Fiscalía, durante esos mismos tres años se han recibido siete denuncias. Y en la Policía, desde enero de 2016 a octubre de 2018, solo se registraron cinco acusaciones de esta índole.

Que la Policía sea la institución que menos denuncias por desaparición forzada recibe no es coincidencia. La PNC es la fuerza estatal más señalada por desaparecer gente en los casos documentados por la procuraduría. Se le acusa en el 67% de las denuncias.

“Esa noticia no es gratificante, obviamente, para el componente policial”, dice el inspector Wálter Guillén cuando se le cuestiona sobre estas denuncias en las oficinas centrales de la PNC. “Nosotros estamos dispuestos a verificar este tipo de situaciones que necesitan un estudio, tratamiento (para) ver si necesitan un ajuste a nivel policial”.

Doce días después de la desaparición de los jóvenes en San Martín, Maritza asistió a declarar a la fisca-

lía. Dos años después, también dio su testimonio ante un notario. Además, en diciembre de 2016 declaró lo sucedido ante la Sala de lo Constitucional. A pesar de todos los esfuerzos de la mujer por hacer lo correcto al ser testigo de un crimen, Bryan y William no aparecen. Ningún soldado ha sido acusado.

“El tema de la desaparición forzada es bastante árido y sensible”, comienza por explicar detrás de su escritorio Guadalupe de Echeverría, la jefa de la Unidad Especializada Antipandillas y Delitos de Homicidio de la Fiscalía. La fiscal acepta, sin vacilar, que —mediante investigaciones— se ha logrado identificar un patrón de desapariciones y ejecuciones extrajudiciales.

Echeverría sostiene que ha tenido conocimiento de grupos conformados por soldados, policías y civiles que se dedican a desaparecer a personas. La premisa de estos grupos es matar al que consideren enemigo en una guerra entre pandillas y agentes estatales. Cuando sospechan que una persona es pandillera, la desaparecen y “proceden posteriormente a eje-

cutarla”, menciona la fiscal en esta fresca mañana de febrero.

De acuerdo con este análisis, hay agentes estatales que desaparecen y asesinan personas porque las consideran culpables de pertenecer a pandillas, sin investigación de por medio, sin debido proceso, con base solamente en la sospecha. A pesar de que la fiscal habla de un “patrón”, enfatiza en que estos casos son responsabilidad de grupos de exterminio que actúan al margen de órdenes institucionales.

Al inspector Guillén se le cuestiona si dentro de la Policía se han identificado patrones de desaparición de personas por parte de autoridades estatales. La respuesta que da es la de alguien que no se sorprende al escuchar este tipo de acusaciones. “Siempre se mencionan algunos grupos que se toman una atribución en particular, pero nos desvinculamos totalmente de esas acciones. Las funciones de un agente no lo llaman a eso”, afirma.

Los familiares de las víctimas no confían en el trabajo policial o fiscal. Eso no es secreto dentro del apa-



aparato estatal. Echeverría sabe que eso contribuye a que la denuncia sea mínima y que el subregistro sea un factor dominante. Las familias “realmente no lo denuncian de esa manera, al menos en la Policía no lo denuncian. En Fiscalía tampoco y probablemente (el delito) existe”, acepta.

A pesar de no contar con estadísticas fidedignas, ni PDDH ni Fiscalía niegan la existencia de este fenómeno.



### “UNA CIFRA NEGRA”

A William y Bryan los buscaron desde el primer día en que desaparecieron. Una familiar intentó encontrarlos en el puesto militar un par de horas después de la detención, pero “se le comunicó que personal propio de esa institución no había realizado ninguna captura”, de acuerdo con documentación oficial. A la Fuerza Armada solo le tomó 2 horas adoptar la postura que ha mantenido hasta ahora: negarlo todo.

El 91 % de las víctimas de las denuncias de desaparición forzada de los últimos tres años son hombres. Los desaparecidos son, por regla, de clases sin privilegios. “Los perfiles son adolescentes y adultos jóvenes desde 17 a 30 años, aproximadamente. De escasos recursos económicos, del interior del país que viven en zonas de alto riesgo de amenazas de pandillas”, asegura la procuraduría.

La abogada que presentó el caso de William y Bryan ante la sala denunció que después de sacarlos del mercado, los soldados llevaron a los muchachos a la colonia Santa María, un lugar dominado por la Mara Salvatrucha. El lugar en el que vivían los jóvenes es territorio controlado por la pandilla Barrio 18. La abogada explicó que la sola presencia de ellos en un lugar “contrario” puso en riesgo su vida. Y que eso comprueba que los jóvenes fueron trasladados a ese lugar en contra de su voluntad. Un joven de zonas conflictivas sabe bien cuáles son las fronteras que no debe cruzar.

Una semana después de su detención, los padres tenían la esperanza de encontrarlos con vida. Incluso, un grupo de personas se reunió frente al puesto militar de San Martín y protestó. Exigió información. Ahora, las posibilidades de encontrarlos vivos son pocas.

Algunos familiares de desaparecidos consideran que la denuncia es inútil y que los coloca en una situación más vulnerable. “Eso es una cifra negra que nosotros tenemos porque muchos familiares, por falta de confianza no acuden a la Policía ni a la Fiscalía. Por temor a las represalias o porque no confían en el sistema. Entonces, estas personas prefieren agotar otra vía. Van al Instituto de Medicina Legal a ver si hay algún levantamiento o a los hospitales”, sostiene la jefa fiscal.

Bajo esta premisa, los familiares ya no buscan culpables. Se dedican a buscar un cadáver y, en el mejor de los casos, un herido.



### LAS VÍCTIMAS Y LA SOSPECHA

Al caer la noche, Alexander encontró una iglesia donde le dieron comida y resguardo. “Estaba golpeado, iba con garrapatas, llevaba pulgas en las orejas, los pies hinchados, llenos de espinas, con el brazo completamente morado e inflamado de los golpes que le habían dado con las cachas de las pistolas los policías”.

Horas antes, Alexander había ido al molino con su abuela. Prepararon la masa para los tamales y, al vol-



ver, unos policías lo detuvieron y se lo llevaron. Los agentes lo creyeron pandillero y ese fue motivo suficiente para trasladarlo a una montaña. Ahí le ordenaron correr mientras disparaban, como quien caza a un animal. Alexander corrió y corrió entre el monte, hasta que encontró una iglesia. Este relato se puede leer en la investigación “Una reconciliación a través de las víctimas”.

“Volvieron las torturas, las detenciones arbitrarias, las desapariciones y las ejecuciones extrajudiciales”, sentencia sin rodeos, el informe final. Esta investigación fue realizada por la Maestría de Teología Latinoamericana de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas. Se inició hace dos años, cuando un equipo de siete investigadores se dedicó a escuchar relatos de víctimas de la violencia actual para luego sistematizarlos.

Martha Zechmeister, la coordinadora de la investigación académica, identificó que la pobreza está relacionada directamente con ser candidato a la desaparición forzada. Usualmente, las zonas más populares y comunidades obreras son el caldo de cultivo para las pandillas. Por otro lado, también, son las zonas más estigmatizadas por la autoridad.

“Un joven que nace en zonas vulnerables es ya sospechoso. Cuando habla con los policías se pone en peligro frente de los mareros. Están en una trampa, no hay escape: cuando no habla con los policías es sospechoso para los policías”, dice Zechmeister.

La investigadora logró identificar algo que ella llama “niveles de escalada de la violencia”. En el primer nivel encontró “los usos cotidianos de la violencia, co-

mo golpear a un presunto marero a partir de una sospecha. El segundo nivel es que desaparecen jóvenes: los suben a un carro y los llevan. Les aplican tortura física. Cuando la familia tiene suerte, lo encuentra”.

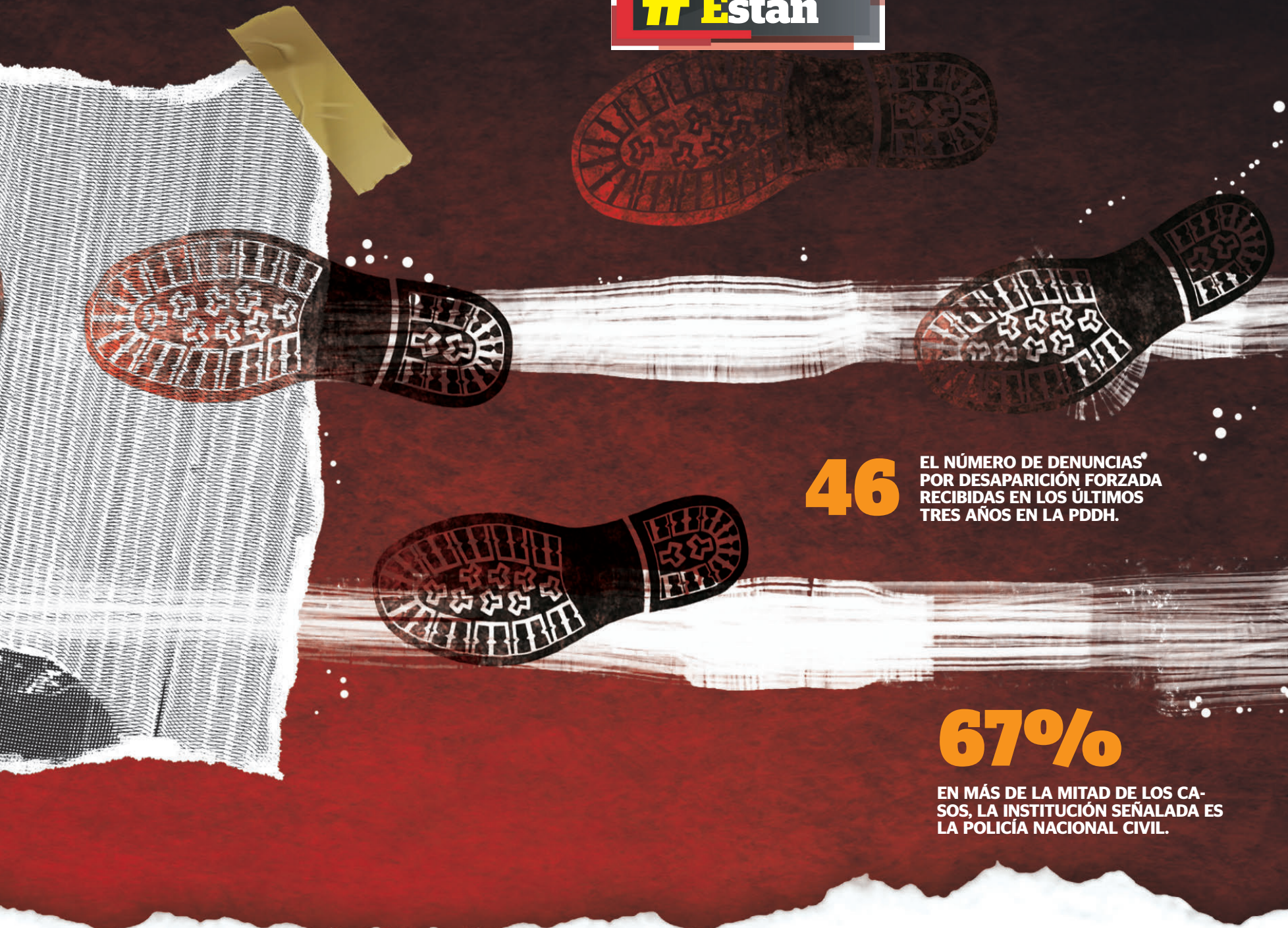
Esta visión, proveniente de la academia, coincide con el análisis que se ha hecho en la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos. Ahí, se ha documentado que cuando las víctimas de desaparición forzada son jóvenes de zonas controladas por pandillas, lo primero que las autoridades hacen, antes que buscarlo, es tratar de averiguar si se trata de pandilleros o no. Esto criminaliza a las víctimas.

La idea de desaparecer a sospechosos, al margen de la ley, cuenta con un gran apoyo en redes sociales. Existen páginas con miles de seguidores, como Guerreros de Sangre Azul –con información de policías– donde se suben fotografías de “pandilleros y ratas eliminadas”.

Guillermo Gallegos, el diputado por GANA y expresidente de la Asamblea Legislativa, es un fiel seguidor de estas campañas en las que se promueve la violencia física y el quebranto de la ley: “Si te veo matar a un delincuente, yo no te vi”, publicó en Twitter hace unas semanas. Estas frases no caen en terreno infértil. De acuerdo con las pocas denuncias, varios jóvenes han sido desaparecidos bajo la sospecha de ser delincuentes, sin un debido proceso y sin la posibilidad de defenderse.

Alexander volvió a desaparecer dos días después de haber sido reencontrado en una iglesia evangélica. Su familia repitió y repitió a los investigadores de la UCA que él no pertenecía a ninguna red crimi-





46

EL NÚMERO DE DENUNCIAS POR DESAPARICIÓN FORZADA RECIBIDAS EN LOS ÚLTIMOS TRES AÑOS EN LA PDDH.

67%

EN MÁS DE LA MITAD DE LOS CASOS, LA INSTITUCIÓN SEÑALADA ES LA POLICÍA NACIONAL CIVIL.

nal. Se lo llevaron y ahora nadie se atreve a decir quién fue el culpable. Temen tanto de las pandillas como de la policía.

Algunos dicen que un marero de la colonia lo sacó en venganza por no unirse a la pandilla. Otros hablan de haberlo visto con Policías antes de que desapareciera. La familia no confía en nadie. No denunciaron.



**SINGARANTÍAS**

“Hay un gran déficit en manejo estatal de estos casos. ¿Qué ofrecía el Estado como protección de víctimas? Una ayuda en granos básicos y una medida de resguardo en casa de protección donde tienen a testigos criados”, empieza por explicar el abogado Pedro Cruz, director de la Asociación Salvadoreña por los Derechos Humanos (ASDEHU).

Él habla de un déficit porque lo vio de primera mano. Como parte de su trabajo, promovió un habeas corpus a favor de otros tres muchachos de Armenia desaparecidos por la Fuerza Armada en 2014. Un grupo de jóvenes departía en una acera cuando fue interceptado por militares. Dejaron ir a dos, pero los otros tres fueron llevados hacia una zona de pandillas. No se supo nada más de ellos. El caso se judicializó, se obtuvo condena y marcó un precedente.

Pero, en la práctica, tanta denuncia no sirvió para encontrarlos. Los familiares de los jóvenes acusaron a agentes estatales ante la Policía, la Fiscalía, la PDDH, la Sala de lo Constitucional y hasta la Comisión Inte-

ramericana de Derechos Humanos. Aun así, no pudieron recuperar a los jóvenes.

La denuncia pública a la Fuerza Armada colocó en riesgo a las familias. Y la protección que se les ofreció no era una en la que podían confiar. Para que estuvieran tranquilos, el Estado salvadoreño les ofreció vivir en una casa de protección. En estas casas, explica el abogado Cruz, las familias deben permanecer encerradas y no tener contacto con el mundo exterior. La familia se negó. No se fiaban de las autoridades salvadoreñas. Además, habrían tenido que compartir espacio “con testigos criados, que son delincuentes confesos”.

A pesar de que las familias siguieron al pie de letra todos los mecanismos de denuncia nacionales, incluso, elevaron el caso a escala internacional, la búsqueda no dio resultado. Para protegerse, las familias de los muchachos huyeron de El Salvador.



**EL MIEDO DE MARITZA**

Días después de que William y Bryan fueron sacados del mercado, los padres de los muchachos fueron a buscar a Maritza. Le pidieron que, por favor, los acompañara al puesto militar en una zona cercana conocida como “Ex-IRA”. Querían ver si ella lograba reconocer a alguno de los hombres que se llevaron a sus hijos.

Maritza accedió y cuando llegaron a los alrededores de las instalaciones, identificó a uno de los

soldados que gritaba y golpeaba a los muchachos días antes. “Estaba uniformado e inmediatamente entró”, dijo.


Posteriormente, Maritza fue llamada para realizar un reconocimiento de las caras de los militares. En teoría, el reconocimiento se realizaría con fotografías de 29 soldados destacados en San Martín entre julio y agosto de 2014. Maritza no llegó a la diligencia y no se logró identificar con nombre y apellido al soldado señalado.

Aunque faltó al reconocimiento, sus palabras fueron primordiales para la Corte Suprema de Justicia: “Esta sala no tiene razones para dudar del testimonio de la señora, quien narró coherentemente los hechos en su declaración testimonial pero que, además, desde la primera vez que fue entrevistada en sede fiscal, a pocos días de la privación de libertad de los favorecidos en 2014, ha insistido en que en esta se llevó a cabo por militares, quienes vestían con uniforme camuflado”.

Maritza explicó que había tenido miedo, que por eso no asistió a la diligencia. Su testimonio, sumado a documentos de la PDDH y relatos de los familiares, permitió que la sala concluyera en marzo del año pasado que “los responsables de tal privación de libertad fueron agentes de la Fuerza Armada”.

Pedro Cruz, un abogado de la asociación que promovió esta causa ante la sala, aclara que, aunque “el fenómeno de la desaparición, cuantitativamente, está más vinculado a las maras, que lo haga una entidad del Estado, aunque sea en pocos casos, es grave. Cualitativamente tiene una dimensión profunda”





**NUEVE  
SALVADOREÑAS  
QUEREINVENTAN  
LA PALABRA  
ESCRITA**

# Un reportaje de

Stanley Luna

FOTOGRAFÍAS DE FRANKLIN ZELAYA,  
MELVIN RIVAS, ÁNGEL GÓMEZ Y  
JAVIER APARICIO

# NUEVE SALVADOREÑAS QUE REINVENTAN LA PALABRA ESCRITA

CRECIERON EN ÉPOCAS DIFERENTES, PERO TIENEN EN COMÚN QUE EN LA INFANCIA NUNCA FALTARON LOS LIBROS. MÁS DE ALGUNA RECUERDA A LOS PADRES Y A LOS ABUELOS COMO EL VÍNCULO QUE LAS LLEVÓ A LA LITERATURA. SON ESCRITORAS QUE, DESDE LA INTIMIDAD DE LAS PALABRAS, DIALOGAN CON ELLAS MISMAS. TAN DIVERSAS COMO SUS CONTEXTOS, CADA UNA ESCRIBE DESDE SU ESPACIO Y TIEMPO. CADA UNA CARGA CON SUS SUEÑOS Y SUS DEMONIOS. A SUS 84 AÑOS, MAURA ECHEVERRÍA SE MANTIENE VIVA CON LA ESCRITURA. CARMEN GONZÁLEZ HUGUET PENSÓ QUE MORIRÍA EN UNA OPERACIÓN DE CORAZÓN ABIERTO EN 2005, Y LAMENTA QUE ESTO NO HAYA PASADO. AÍDA PÁRRAGA FUE LA NIÑA QUE CRECIÓ EN LOS PASILLOS DE LA LIBRERÍA DE HUGO LINDO POR EL TIEMPO EN QUE NACÍA SUSANA REYES, LA POETA QUE LEYÓ LOS PRIMEROS VERSOS EN PLENA GUERRA. CLAUDIA MEYER ESCRIBIÓ SU PRIMER POEMA A LOS SEIS AÑOS, CUANDO EN SU COLEGIO LE PIDIERON LA DESCRIPCIÓN DE UN LUGAR Y LA ACUSARON DE PLAGIO. ANA ESCOTO BUSCÓ EL ANONIMATO EN FOROS DE INTERNET PARA COMPARTIR SUS PRIMEROS TEXTOS. JEANNETTE CRUZ ES UNA NARRADORA QUE DUDA VIVIR DEL ARTE EN ESTE PAÍS. MIENTRAS QUE NICOLE MEMBREÑO CHÍA CREE QUE LA LITERATURA SE FUSIONA CON SU LUCHA DE ACTIVISTA Y ANA MARÍA RIVAS, UNA ESCRITORA NOVENTERA, PARTE DEL MUNDO ONÍRICO PARA SUS CREACIONES. LAS NUEVE ESCRITORAS INVITAN A RECORRER ESOS PASILLOS DE LA HISTORIA DE EL SALVADOR QUE LES TOCÓ.





## Maura Echeverría

"DIME"

...

*Dime, ciprés de la sierra,  
si los pajaritos lloran  
y si esa verdad que las piedras  
sabiduría atesoran.*

...

*Si es que el viento que te agita  
trae estrellas y oleajes  
y enreda entre tus ramas  
los colores de sus viajes.*

...

*Dime, ciprés de la sierra,  
si en los nidos que sostienes  
vas guardando las canciones  
que van dejando los trenes.*

...

*Dime, ciprés de la sierra,  
yo necesito saber.*

## La poeta de la memoria

*Maura Echeverría escribió su primer poema a los nueve años. Era 1944, el año que el general Maximiliano Hernández Martínez fue sacado de la presidencia y el año que los hermanos de Maura comenzaron a abandonar su casa para trabajar. De eso fue su poema, de la madre triste que se queda en la casa a la espera del retorno de los suyos.*

*Hoy Maura tiene 84 años, una calle de Sensuntepeque lleva su nombre y sus poemas infantiles son estudiados en todas las escuelas del país. Platica rodeada de plantas en su casa, en San Salvador, bajo un palo de marañón. Dos gatos juegan en las ramas y ella habla de San Matías, el cantón de Sensuntepeque donde de niña montó a caballo, se bañó en un río y aprendió los vínculos entre los humanos y los animales.*

*"Estoy por publicar un libro que se titula 'Pausas en el camino', donde hago reminiscencias de la vida en el campo", cuenta emocionada. Vivió 44 años de dictadura militar, una guerra civil y atravesó las aulas de dos escuelas normalistas. Esas escuelas tuvieron como fin la formación de docentes en el país y desaparecieron en 1968. Maura se especializó en Estudios Sociales y volvió como maestra a su Sensuntepeque.*

*En la década de 1980, tras años de la reforma educativa impulsada por el ministro de Educación Wálter Béneke, se convirtió en titular de la Dirección de Televisión Educativa. Antes, Maura y otros intelectuales de la época estuvieron a cargo de diseñar planes de estudio y hacer guiones para impulsar un modelo educativo que acercara la televisión a las escuelas como un mecanismo de aprendizaje para reforzar contenidos.*

*Maura se mantiene viva con la escritura. Pasa con su hija y su nieta en San Salvador, viaja a Sensuntepeque y también hace presentaciones con Poesía y Más, el grupo de poetisas que fundó en 1995 para realizar recitales dramáticos de poesía.*



# La mujer del alma herida

*En 2005 se sometió a una operación de corazón abierto y se preparó para la muerte. “Lo más doloroso fue que no me fui. Y tuve que seguir adelante con mis heridas y con mis cicatrices”, cuenta la misma que en 1979 se enfrentó a una emergencia obstétrica que le obligó un parto prematuro del que el bebé no sobrevivió.*

*Ese mismo año, Carmen González Huguet recién se había casado y mientras que el mundo interior se vino abajo; afuera, la guerra civil estaba en gestación. En aquel momento, ella ya solo quería aferrarse a la idea de cumplir su sueño de niña, de cuando sus papás le compraron un juego de experimentos que la enamoraron de la química.*

*Comenzó a estudiar esa carrera en 1977, en la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas. Un año después continuó en la Universidad de El Salvador, pero la guerra estalló y el Ejército cerró la universidad a mediados de 1980. Se tomó un año y medio para leer y pensar qué seguir estudiando. En 1982 llegó a la extinta carrera de Letras de la UCA.*

*“Yo quería trabajar en algo que me permitiera seguir escribiendo”, dice hoy desde su cubículo en la Universidad Doctor José Matías Delgado, donde desde hace más de tres décadas imparte clases de Humanidades. La niña que quería ser química hoy tiene 60 años, y es una prolífica poeta y narradora.*

*Espera las publicaciones de “El alma herida”, el poemario con el que en diciembre de 2017 ganó el XXXVIII Premio Mundial Fernando Rielo de Poesía Mística; y una investigación compleja sobre las escritoras salvadoreñas nacidas entre 1800 y 1900.*

*Carmen está cansada de la vida. Lo acepta. No está satisfecha con todo lo que ha logrado hasta ahora. Lamenta que este país no valore a nadie, menos a las mujeres y a los artistas.*

## Carmen González Huguet

“EL TWIST DE RICKY TUTTI FRUTTI”

Era el comienzo de los años sesenta. Mi mamá, y todas las mamás del vecindario, se torturaban con rulos y secadores para dejarse la cabeza hecha un panal de laca. Las faldas oscilaban entre dos extremos: “vueludas” o “pachucas”. Los zapatos eran de ineludibles tacones altísimos. O eso me parecía a mí. Solo algunos afortunados hogares tenían televisión y nos invitaban a ver “Combate” y “El doctor Kildare” en enormes televisores en blanco y negro. En las películas de vaqueros todo el mundo sabía quién era “el tipo” y quiénes los bandidos: vivíamos en una era inocente. Como en la tele, el mundo era también en blanco y negro.

Nunca supe su nombre. Lo llamaban Ricky Tutti Frutti. Solo mucho después supe que había una canción de Little Richard con ese título (ver: <https://www.youtube.com/watch?v=QFq5O2kabQo>). A diferencia del Ricky original, que llevaba un copete gigante, el de mi colonia tenía el pelo cortado a lo “pato bravo” y las rodillas siempre raspadas. La vida transcurría a ritmo de twist. Pero al Ricky local todavía le faltaban algunos años para llegar a la edad de la malicia. Mascaba chicle y sabía todo sobre los vuelos Sputnik y Gémini.

Hacía piscuchas geniales, que vendía a peseta, un precio exorbitante para una época cuando las gaseosas costaban quince centavos. Su casa, en la

esquina, tenía un gran árbol por el que trepaba con una agilidad imposible. Su hermana y yo jugábamos a las muñecas. No lo sabíamos, pero nuestros juegos serían hoy auténticas películas de acción. Había en ellas inundaciones, avalanchas, ataques de piratas, pirañas asesinas y demás plagas que dejaban chiquitas a las del catecismo.

Un día la mamá de Ricky Tutti Frutti dispuso celebrarle una piñata. Tuve una bronca colosal con mi mamá porque me puso un vestido ridículo con un enorme lazo en la espalda y el fustán almidonado. “Vestido de niña”. En la fiesta se me olvidó la cólera. El clímax era, por supuesto, la quiebra de la piñata. Por primera vez iba a participar de ese rito propiciatorio y mi emoción era intensa. Me vendaron los ojos y me pusieron en las manos el palo. No sé quién tuvo la idea de improvisarlo con un engalanado bate de beis.

Me dediqué repartir mandobles. Mi puntería fue certera y comenzaron a caer los dulces. Los cipotes se lanzaron en estampida a recogerlos y en una de esas la punta del bate erró y siguió su trayectoria hacia el piso. La mala suerte fue que el hueso occipital de alguien se puso en curso de colisión con el bate de beis.



De más está decir que hasta allí llegó la fiesta. Los invitados salieron en estampida. La progenitora de Ricky Tutti Frutti se lo llevó corriendo a la Cruz Roja donde le dieron doce puntadas, y mi mamá, achicadísima, se deshizo en disculpas.

A mí no se me olvidó nunca. Al día siguiente, cuando el cumpleaños reapareció con la cabeza vendada, en desagravio yo le llevé la colección de chibolas y chirotones que me había regalado mi abuelo. Ese era el mayor tesoro de mi infancia.

Y Ricky, que siempre era arisco y huraño, me correspondió con un enorme pedazo de pastel sobre el que destacaba la rosa de dulce: el bocado más perseguido, el auténtico premio Óscar de todos los cumpleaños.

Nunca volví a ver a Ricky Tutti Frutti. Un día su familia se mudó y no regresó. Pero yo guardo siempre el recuerdo de esa rosa de dulce... Y sé que, donde quiera que se encuentren, las chibolas de mi abuelo están en buenas manos.



## Aída Párraga

...  
*Yo me imagino ser  
una palmera de sueltas greñas,  
con el viento salado de la noche  
besando la apacible desnudez  
de las arenas.*

*Me imagino más cerca  
de lo alto,  
de lo dulcemente azul  
que nos rodea  
y contemplarlo...*

*Soy palmera hundiéndome en las nubes,  
en la soledad de plumas nacaradas,  
en el callado viento que murmura.  
Historias de sangre, sal y barcos.  
Soy la única palmera que subsiste,  
la única sobreviviente a la sequía.*

*Sola, erguida en esta isla  
sin más testigos que la espuma,  
que la arena y que los astros.  
Espiga sin voz que va arrullando  
el dormirse tranquilo de las horas,  
verde que sostienen las gaviotas,  
verde que se estira hasta más verde  
y que a veces  
también llora.*

## La infancia entre libros y escritores

*Salarrué celebró una fiesta en su casa, ella no recuerda detalles, pero sí asegura que vio a aquel hombre alto y de ojos azules que ya era un referente de la narrativa salvadoreña. La infancia de Aída Párraga pasó así, entre libros y escritores célebres.*

*Recuerda a su padre visitando a Hugo Lindo en su librería Altamar, a cuatro cuadras de la casa donde ella todavía vive, cerca de la avenida Olímpica. Mientras su padre, un ingeniero civil, hablaba con Lindo, Aída y su hermano revoloteaban entre los estantes de aquella librería desaparecida y fundada por el poeta.*

*Todo eso lo revela una mañana en un café del centro de San Salvador. Para atender esta entrevista, ha hecho tiempo entre su agenda apretada de artista, locutora e ingeniera electricista.*

*“En mi casa siempre hubo muchos libros”, cuenta. Tanto así que los libros se convirtieron en sus regalos de cumpleaños de infancia. A los siete años, en 1973, veía cómo a su casa llegaban cajas con colecciones de libros del Departamento Editorial del Ministerio de Cultura, que fue dirigido años antes por el poeta Ricardo Trigueros de León, otro amigo de su papá. Hoy a esta instancia se le llama Dirección de Publicaciones e Impresos y sigue adscrita al Ministerio de Cultura.*

*Una vez que Aída se enamoró de las letras, también lo hizo del teatro. En 1990 viajó al Festival Latino de Teatro en Nueva York, como parte de la Compañía Nacional de Teatro. Y hoy forma parte del elenco de la compañía Teatro Hamlet.*

*En 1995 reconfirmó que lo suyo era escribir, cuando ganó en la rama de ensayo el primer lugar en el Certamen Literario de Poesía Joven Femenina organizado por la UNESCO. Ese año Maura Echeverría y Claudia Herodier la invitaron a formar parte de Poesía y Más, que hasta hoy realiza recitales de poesía dramática. Por ese tiempo Aída fundó el programa “La Bohemia”, en la radio YSUCA, donde lleva a invitados destacados en el área cultural.*





## “Crecí recolectando historias”

*Una enfermera sale una mañana de su casa en San Salvador, debe viajar a su trabajo a San Juan Tepezontes, en La Paz. Afuera hay guerra. Es El Salvador de 1980. Unos minutos después de dejar la casa, la enfermera regresa. Su hija, asustada, le abre la puerta. Regresó solo para entregarle un libro que encontró en la calle.*

*La niña que recibió el libro se llama Susana Reyes y ese libro fue “Solo amor”, de Pedro Geoffroy Rivas.*

*“Crecí recolectando historias, momentos posibles de una vida”, dice en el jardín del Museo de Arte. Esas historias son sus paseos en bicicleta por las calles de aquel San Salvador sometido a los toques de queda; su abuela escuchando las homilias de Monseñor Romero, leyéndole los periódicos o recitándole a Rubén Darío; y las aventuras con una amiga de infancia a la que años después le dedicó el poemario “Postales urbanas”, para contarle cómo es ahora esa ciudad que vieron derrumbarse.*

*Susana nació en San Salvador, pero su familia materna es de Honduras. A los 13 años, Susana le pidió a su mamá que la matriculara en un colegio que para los ingresos de su familia y la época era caro. Se fue siguiendo a una amiga, no sin antes prometerle a su mamá que ahí conseguiría trabajo. Lo hizo, estudió Secretariado y también se enamoró del teatro, al que le dedicó tiempo hasta sus 20 años.*

*En septiembre de 1989 comenzó a trabajar de secretaria en la imprenta de la UCA, donde el académico y escritor Rafael Rodríguez la convenció para que estudiara la extinta carrera de Letras. “Ahí vas a ver dramaturgia”, le dijo. La dramaturgia es otra de sus pasiones. También recordaba que su mamá siempre la aconsejó que estudiara, porque el estudio era lo único que le quedaría.*

*Durante la carrera universitaria Susana comenzó a escribir poesía y sigue atrapada en ella. Vive con sus gatos en esta urbe que ama. La urbe que le quedó después de la guerra.*

## Susana Reyes

“Nadie puede articular una sílaba que no esté llena de ternuras y de temores”. Jorge Luis Borges

...  
*La niña tomó sus cuadernos  
 puso en su cintura el viejo cincho  
 Cuando la abuela no veía  
 se colocó los chores bajo la falda  
 Sus manos callosas no coincidían  
 con el oficio del lápiz  
 Llevaba meses jugando a guindar la risa  
 en barros de hierro  
 La mañana olía a un sol eterno  
 y ahora recuerdo los cabellos colgando  
 el rojo y el amarillo  
 el chor celeste, el ocre, el salmón  
 espacio seguro  
 simples cómplices  
 De grande aprendió el nombre  
 de algunos de esos colores  
 de sus fibras en la respiración  
 de las agujas taladrándolos  
 de los horarios con que la anudaban  
 del recuerdo impreso en las viñetas.*





# { La niña que acusaron de plagio }

*Claudia Meyer tenía seis años y estaba en segundo grado cuando fue acusada de plagio. Era 1986 y en el Colegio Belén, en Santa Tecla, le habían dejado como tarea la descripción de un lugar, pero no le indicaron el formato para presentar la tarea.*

*La niña había crecido entre paseos en la playa con el abuelo, quien le enseñó a amar el cine con sus visitas domingueras a los cines teclenos de antaño. En su casa siempre hubo libros y enciclopedias españolas, que a ella le gustaba hojear. Para su tarea se le ocurrió describir un prado y lo hizo con versos y en rima, pero no creyeron que ese poema era de ella.*

*“Me dio la satisfacción de pensar que el trabajo estaba tan bueno que creyeron que lo había copiado”, cuenta años después sentada sobre una tumba del cementerio de Santa Tecla, el lugar donde una tarde de febrero habla de cómo llegó a la poesía. En este cementerio están enterrados sus abuelos y fue el lugar donde hizo su primera sesión de*

*fotografías, cuando entre 1999 y 2000 perteneció al taller literario Tecpán.*

*En 1996, Claudia era estudiante de bachillerato y tuvo otro encuentro con la poesía. A su colegio llegó un grupo de poetas para hacer un recital. Sus compañeras aprovecharon para entregarle al poeta Otoniel Guevara un cuaderno donde ella había escrito poemas. Otoniel se tomó el tiempo de hacerle observaciones a lápiz y publicó uno de estos poemas en el Suplemento Cultural 3000 del Diario Co Latino. La publicación fue clave para que Claudia reconfirmara que era una poeta nata.*

*Años después, los poemas de aquella niña acusada de plagio han sido galardonados y también publicados a escala nacional y fuera de El Salvador. Claudia también es mercadóloga, trabaja de forma independiente, se dedica a la docencia universitaria y colabora como investigadora en la Universidad Francisco Gavidia.*



## Claudia Meyer

...  
*Es mía la gruta, también le pertenezco.  
No permite goce ni vano sueño.  
En mí le llevo, somos una,  
oquedad que inhala y se ahoga en estertores.  
De ti liberarme o prescindir nunca:  
sin ti, mi dolor, mi herida,  
no sabría reconocirme en el espejo.*



## La escritora que buscó el anonimato para publicar

A los 13 años Ana Escoto comprendió que escribir literatura era una forma de reconciliarse con ella y con el mundo, pero cuidaba que nadie viera sus escritos. A los 20, se arriesgó a publicar sus textos en foros de internet, buscando el anonimato.

*“Era más anónimo y a uno le daba la idea de decir ‘bueno, probablemente si está mal, no importa, porque nadie sabe quién soy’”, relata Ana, desde Ciudad de México, país donde vive desde 2008.*

*Ella forma parte de la diáspora de intelectuales salvadoreños alrededor del mundo. Tiene 35 años y es una de las voces jóvenes en la narrativa nacional. En julio publica su segundo libro de cuentos, “De los problemas de enamorarse”, en el que explora las concepciones de enamoramiento que impiden acercarse y conocer a otras personas.*

*La lectura la llevó a la escritura. Su acercamiento a los libros fue a los nueve años en el Colegio Externado San José, cuando sus maestros la llevaban junto a sus compañeros a la biblioteca y les ponían rimeros de libros. Ahí conoció a los clásicos salvadoreños, prestó libros y los devoró.*

*Ana también es economista graduada de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas y tiene un doctorado en Estudios de Población en el Colegio de México. Trabaja como catedrática de planta en la Facultad de Ciencias Política y Sociales de la Universidad Autónoma de México, donde imparte clases de Estadística y Demografía. Dice que a veces se siente más académica que artista.*

*Perteneció a la Casa del Escritor, un taller que durante nueve años fue liderado por el fallecido escritor Rafael Menjivar Ochoa. Aunque a ese taller llegó escribiendo poesía, hoy escribe narrativa. Su primer libro de cuentos fue publicado en 2008, se llama “Menguantes y otras creaturas”, en el que juega con la cotidianidad y su pesadez.*



### Ana Escoto

“Historia del feminismo o una carta muy cursi”

...

*Es extraño, pero me levanté con enormes ganas de ser un campeón. Pero no cualquier campeón: uno resistente al frío. Y es que sí, lo acepto, me había dado por cosificarme: ser tu camisa, ser el libro que lees, ser el lápiz con el que escribís, ser el reloj azul que usás de vez en cuando. Esto quiere decir que ya salté. Evolucioné y llegué al mundo de los vivos. Quizás empezaré a respirar y compartiremos aire. Después seré un sancarlo amandinado –del reino fungi me paso al de las plantas– y entonces fotosintetizaré el dióxido que emitís. Luego seré un lindo labrador negro –jamás un gato– que ande cerca de tu regazo. Y quizás entonces, me dé por ser parte de tus razones y pensamientos. Seré incorpórea antes de dar el gran paso: ser la mujer que soy a este lado, mi lado; a tu lado.*



## Jeannette Cruz

“Tus brazos son dos troncos anegados”

Cuando llegué al sendero, ya empezaba el cielo a perder su anaranjado. Andaba descalza y el frío de la tierra me distraía de la bulla del corazón que me saltaba debajo de las chiches. El amate era un viejito con bordón sentado a la orilla del barranco y yo me senté con él. A mí Daniel me dijo que viniera y yo vine porque me dio miedo que se fuera sin mí. Yo esto no se lo diría a nadie porque una debe mantener la dignidad, pero te lo cuento a vos ya en confianza, de todas formas. No tenía miedo de estar sola en medio de la finca en la noche más oscura (estas noches en que, según Daniel, la diosa está hecha pedazos en el suelo). Yo tenía miedo de quedarme sola en la vida. Y Daniel es bueno. Cada noche que dormía abrazado conmigo me contaba historias que nunca había escuchado y me aullaba suavemente al oído y me decía “así le hace el Cadejo” y gruñía, de muchos modos gruñía. Yo le preguntaba de dónde sacaba todas esas voces pero no contestaba. A mí siempre me gustó dormir con él, aun sabiendo que si mi tía se enteraba me mataría. Yo sé que a estas alturas eso ya no te importa, pero hay peores muertes que la muerte, y eso no lo podés saber.

Me acuerdo de que cuando levanté los ojos ya era de noche, me había quedado dormida y Daniel no llegaba. Las flores blancas brillaban sobre los amates del camino; yo no alcanzaba ni a verme las manos. De pronto escuché un ruido de pasos y hojas, mi corazón volvió a retumbar y me quedé tan quieta que creo que dejé de respirar. Daniel me dijo: “Te voy a llevar al pozo”, y yo le pregunté que a cuál, no me contestó, como cuando le pregunto dónde vive. Me agarré de la mano y empezamos a caminar, pero ya no seguimos el sendero. Yo sabía que después de esos árboles solo había monte. Le dije que si no me contestaba no lo seguía. Él se dio la media vuelta para mirarme, supuse, no se veía nada más que los amates. Lo escuché suspirar, “ya hablamos de esto”, y yo le dije que sí, pero que me contestara, y él me pidió que por favor solo lo siguiera. Lo hice porque Daniel me quiere más a mí de lo que yo lo quiero a él, eso siempre ha sido así, la que tiene el poder de joder al otro soy yo. El pozo estaba en medio de un llano, y había una claridad azul que me dejaba distinguir la cara de Daniel del fondo del cielo. Se veía triste. Daniel me dijo que me asomara al agua y, cuando lo hice, sentí como su brazo me rodeaba la cintura desde atrás. “Quiero que sepás que esto lo hago por vos”, me dijo, y me cortó el cuello con su navaja, me dibujó una medialuna en la garganta. Yo me quedé quietecita, agarrada a las piedras del muro, el corazón ahora me palpitaba en la línea roja del cuello.

Daniel te empujó con suavidad hacia adelante. El agua ni siquiera hizo ruido al recibirte. Entonces vi como Daniel se asomó para verte desde arriba, con lástima, y suspiró “pero qué bonita sos”. Y me dio pena por él, pobrecito, las cosas que hacen los espíritus cuando son los que quieren más. Entonces me asomé yo también al pozo y vi tu brillo de flor de amate, y vi cómo el agua se apartaba de tu sangre para no ensuciarla, y vi a mis propios brazos, ahora tus brazos, dos pedazos de leña flotando abandonados, y vi tu nuca suave ofreciéndose a la luna nueva y me di cuenta de que le empezaban a nacer flores amarillas a mi espalda que ahora es tu espalda de cadáver.



**“Nunca se me ocurriría dejar de trabajar para dedicarme únicamente a escribir”**

*La primera vez que recuerda que escribió fue un poema a su mamá. Hoy le parece terrible, pero a sus 12 años le emocionaba. Fue por ese tiempo que su papá, que tiene un negocio en el centro de San Salvador, le regaló una colección de 20 libros de la Biblioteca Básica de Literatura Salvadoreña de la Dirección de Publicaciones e Impresos. Entre esos libros el que más recuerda es “Andanzas y malandanzas”, de Alberto Rivas Bonilla.*

*Jeannette Cruz estudió Comunicaciones y trabaja en una empresa de marketing. Es directa al decir que del arte no se vive. “Nunca se me ocurriría dejar de trabajar para dedicarme únicamente a escribir. Yo sé de gente que lo hace y encuentro que son increíblemente valientes, porque yo no podría”, sostiene desde un centro comercial a las faldas del volcán de San Salvador.*

*Ahora, estudia los símbolos y el sonido para un libro de 20 cuentos que está en proceso de creación. Es otra de las voces jóvenes de la literatura salvadoreña.*

*A sus 31 años, Jeannette ya ha publicado sus primeros textos en la revista Cultura, del Ministerio de Cultura, en la antología centroamericana de narrativa “Tierra breve” y recientemente en la antología “El territorio del ciprés”, que reúne a otras voces de su generación, como producto del taller literario Palabra y Obra, a cargo de la escritora Susana Reyes.*

*Para esa antología trabajó 10 cuentos por años, pero de esos seleccionó tres, unidos por el tema en común de la muerte y presentando a mujeres que viven la cotidianidad salvadoreña desde sus miedos.*

*A ella le parece importante que haya una reforma educativa, para que desde la academia se le apueste a disciplinas holísticas y eso implique el mayor acercamiento de los niños a la lectura, sobre todo con el uso de las nuevas tecnologías.*



# “La literatura se alinea con mis metas de activismo”

*Nicole Membreño Chía escribe sobre la realidad de las mujeres en uno de los países más violentos del mundo. Escribe literatura porque es un complemento con su papel de mujer activista por la diversidad sexual. “Se alinea con mis metas de activismo”, reconoce.*

*Tiene 31 años, ganas de escribir y de involucrarse en cambios sociales. Dice que para prepararse tiene que salir del país, porque acá lo único que le queda es volverse autodidacta y leer mucho.*

*Intentó estudiar Letras en la Universidad de El Salvador, pero sus papás no la apoyaron. Así que estudió Mercadeo y hoy trabaja desde su casa con una compañía, pero también dedica tiempo a leer literatura y sobre activismo. A veces piensa que debió haber estudiado Antropología, porque aunque le cuesta interactuar con las personas, sí le gusta observar sus interacciones.*

*De pequeña recuerda que sus ejercicios eran escribir parodias de otros libros. Desde hace cinco años inició su formación en las letras, cuando recibió un taller con la escritora Susana Reyes. Producto del proceso creativo publicó en 2018 tres cuentos en la antología “El territorio del ciprés”. También otro de sus cuentos fue publicado en la revista Cultura, del Ministerio de Cultura.*

*En su narrativa intenta reflejar cómo la ficción es parte de los componentes de El Salvador. Se dedica a reflexionar sobre la delgada línea que existe a diario entre lo increíble y lo creíble. Por ejemplo, nunca olvida que cuando terminó de depurar uno de sus cuentos, ya publicado y que trata sobre un feminicidio, fue asesinada la doctora Rosa María Vega, en Santa Ana, de una forma parecida a la que ella lo relata en su texto.*

## Nicole Membreño Chía

“ENTRE LOBOS”

### Un cuento venezolano

Recuerdo la primera vez que te vi. Estabas tan diferente. Atrapabas un cigarro entre los labios, y el cabello caía sobre tus hombros como fuente castaña, con los jeans rotos y chaqueta negra, tan despreocupada y veinteañera como cualquier otra. Te veías dispuesta a todo, Inés, el mundo siempre fue tuyo.

Te gustaba sentarte al borde de la calle después de clases, con una arepa de carne en las manos y las mejillas grasientas de placer. Eras como una sirena encallada en el asfalto, entre edificios grises y arrecifes de personas; irradiabas magia y un aire místico que nadie en esta ciudad posee, hasta se corrían rumores de que eras gitana, de esas que hechizan de amor y leen las cartas.

Todas eran habladurías, no podías jugar ni al póquer y la única magia provenía de tus caderas, como supe mucho tiempo después, cuando finalmente accediste a la inclemencia de mis deseos, Inés.

Confieso que te observé durante mucho tiempo antes de acercarme. Una noche tus ojos de almendra me encontraron fingiendo que no te miraba, confundíndome con los demás peces. Fue entonces que me elegiste, para un momento o dos. Yo aún no lo sabía: para mí, tú serías eterna.

Te recuerdo salvaje, tal como eras. Una criatura que emergía desde lo más profundo de la tierra, una fiera, Inés. Te recuerdo rota y remendada, ligeramente descompuesta... ni siquiera mis cuentos, ni las promesas que te hice lograron detener tus pasos errantes.

Tu inquietud se me hacía cada vez más imposible; yo rayaba en la sencillez y tus dilemas se extendían sobre mí, envolviéndome en espuma impenetrable. Tú te cansabas de mis acertijos y de mis pasos de viejo joven. No te culpo por haberte marchado.

Me gusta creer que me amaste y que te amé, y que todas esas conversaciones revolucionarias fueron más que palabras vacías. Algo más que mi anhelo por poseerte y el tuyo por ser libre. Nos parecíamos tanto y a la vez tan poco, tú siempre corriendo y yo así, despacio. Nuestro tiempo se fue demasiado rápido.

Y esta noche estás a mis pies, tan serena y lívida como nunca, con el cabello castaño derramado en todas partes. Tu rostro encendido, inmortal. Una oveja entre los lobos. Ni el ruido ni el ajetreo de los demás manifestantes te despiertan, Inés.

Estás fuera de lugar, con tu cuerpo de sirena en un mar tibio de sangre, y casi sonrío con la ironía de darme cuenta de que, de todas las noches, fue precisamente en esta en que encontraste la libertad.





## Ana María Rivas

"MOTHER"

**"Oh madre oscura, hiéreme con diez cuchillos en el corazón". P. Neruda**

...

*Madre: ¿has escuchado tu voz los últimos años?  
¿sabes acaso que has perdido  
tu nombre  
tu edad  
y tus sueños?*

*Te cambiaron los ojos por dardos  
los dedos por gusanos  
y los pies por estacas.*

*Te llamo madre porque no sé decirte de otro modo.  
No puedo llamarte mujer ni anciana ni monstruo.  
El café desborda en la cocina  
y te has quedado dormida frente al tele.*

*Han pasado siglos y tus huesos siguen habitando la  
sala,  
la tierra en la boca, el veneno en tus párpados.*

*Madre, ¿dónde guardaste las píldoras del insomnio?  
En estos días necesito  
coserme los ojos y esperar la muerte.*

...

*Mi madre es un pez sin océano ni estanque,  
ojos de ceniza en la habitación de mi memoria.  
Ella soñó parir a muchos hombres  
que postraban sus rodillas  
y adoraban su vientre.  
Mi madre mató a sus hijos.  
Y por cada uno se clavó una aguja:  
Era tan grande su estirpe  
que no fue más mujer sino acero  
y entre carne y sangre  
se volvió una espina.*

*Mi madre volcó su imperio de cruces en mi falda  
impuso sus manos en los hijos que aún no tengo  
y les dio veneno porque odia las ratas.*

...

*Madre, cántame una canción de cuna  
donde quepan las distancias del mundo  
y el rostro donde se queman los espejos,  
Cántame noches sin amanecer que me separen  
de la fe de enterrar mis manos en los astros.  
Téjeme una mortaja por vestido  
hazme trenzas en el cuello  
y sujétame a las vigas,  
méceme, seré tu péndulo  
una muñeca amplia oscilando entre los muebles.*

...

*Madre, olvidé decirte que nadie tiene una madre.*



## La noventera que escribe sus sueños

Ana María Rivas soñó que la operaban en una mesa. Ese sueño luego se convirtió en un cuento: un hombre al que operan y le extraen mariposas del estómago. Una alegoría de los sueños que el humano gesta y que el mundo los arranca.

Ana María es noventera, nació después que acabó la guerra. Lo hizo rodeada de maestras y eso le permitió tener libros a su alcance. Primero leyó las enciclopedias, y cuando comenzó a estudiar, fue atrapada por los libros de texto, sin estar consciente que parte de lo que leía era literatura.

"Parte del combustible, la materia para crear, ha surgido a partir de mis sueños", dice a sus 24 años.

En un país sin oportunidades para la formación artística, Ana María llegó a los 13 años a la extinta Escuela de Jóvenes Talentos en Letras, un proyecto apoyado por la Universidad Dr. José Matías Delgado (UJMD) y el Ministerio de Educación, que pretendió formar a escritores y pensadores a escala nacional, tomándolos de escuelas públicas de todo el país.

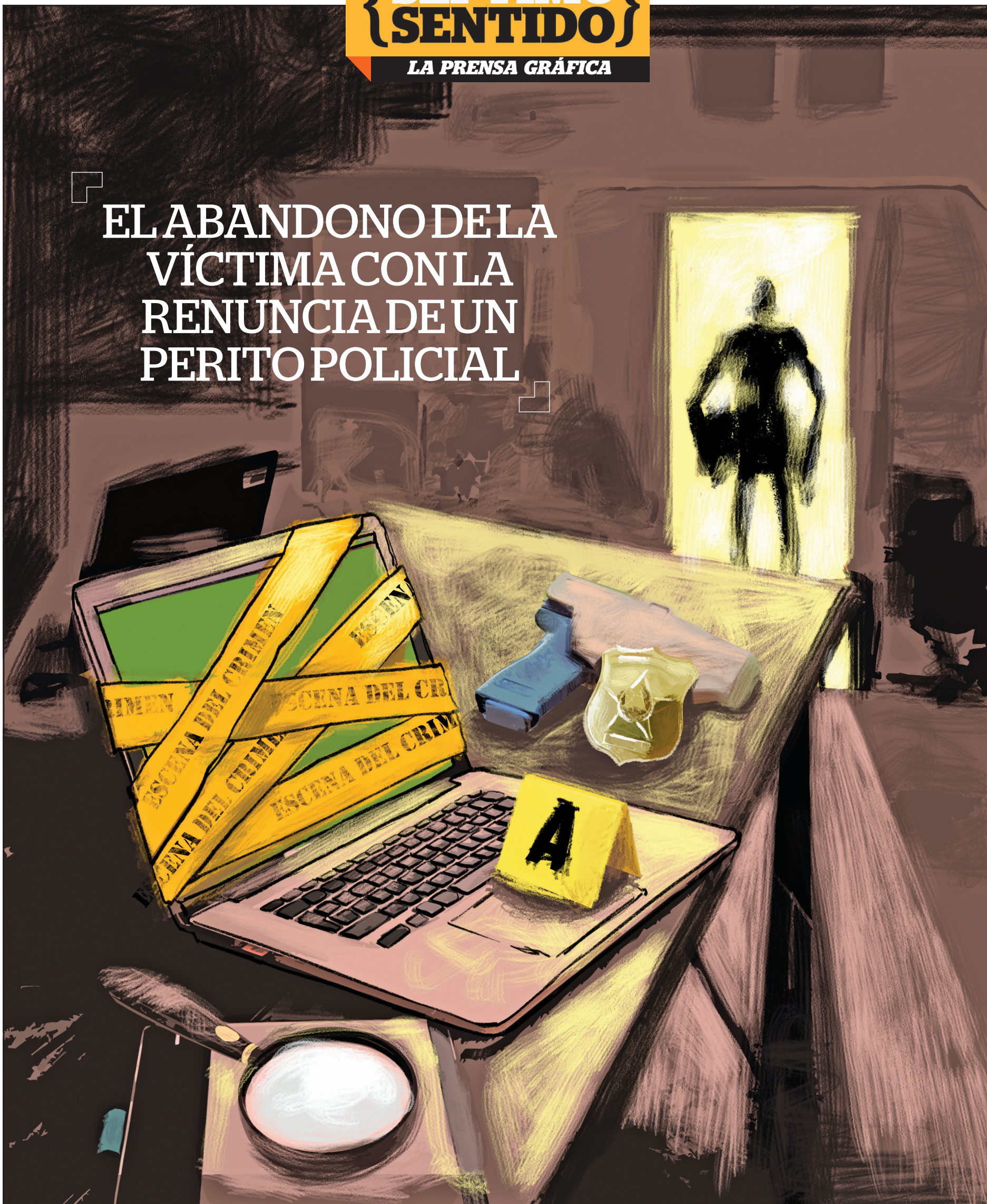
En ese espacio formativo recibió clases con escritores como Susana Reyes, Claudia Meyer, Carlos Clará y Osvaldo Hernández. Aunque para entonces escribía poesía, por un tiempo probó con la narrativa y hoy ha vuelto a la poesía.

En 2014 sus primeros textos aparecieron en la compilación literaria "Sextante", publicada por la UJMD. Hace dos años tres poemas de su autoría también fueron publicados en la revista Cultura, del Ministerio de Cultura.

Su tiempo para escribir lo mezcla con las artes visuales y el trabajo en una empresa. Estudia el quinto año de la Licenciatura en Artes Plástica con opción en Pintura. Ana María debe parte de sus textos a ese mundo onírico que puede confundirse con la realidad, pero por hoy tiene en mente trabajar performances que partan de sus textos.



EL ABANDONO DE LA  
VÍCTIMA CON LA  
RENUNCIA DE UN  
PERITO POLICIAL





**Un  
reportaje  
de**

Stanley Luna

ILUSTRACIÓN DE MORIS ALDANA

# EL ABANDONO DE LA VÍCTIMA CON LA RENUNCIA DE UN PERITO POLICIAL

LOS PERITOS DE LA POLICÍA NACIONAL CIVIL SON CLAVE PARA RESOLVER DELITOS. SE ENCARGAN DE ELABORAR INFORMES Y PRESENTARLOS EN LOS JUZGADOS. DE SER NECESARIO, TAMBIÉN LLEGAN A DECLARAR A LOS JUICIOS: LES EXPLICAN A LOS JUECES CÓMO GUARDARON LAS EVIDENCIAS DE LOS DELITOS Y QUÉ INFORMACIÓN RELEVANTE ENCONTRARON EN EL ANÁLISIS. LA RENUNCIA DE UN PERITO AFECTA LA BÚSQUEDA DE LA JUSTICIA, PORQUE SIGNIFICA UN TESTIMONIO MENOS EN UN JUICIO.







# V

vió los mensajes de texto de dos celulares y elaboró un informe que sirvió como prueba para un juicio por acoso cibernético. En el documento dijo que los números de los teléfonos decomisados coincidían, así como los tiempos en los que ocurrió el acoso que una mamá denunció.

Esos mensajes revelaron todo lo que un hombre de 47 años le escribió a una niña de 14 años con fines sexuales. El trabajo del perito era clave, pero no estaba completo aún. Debía explicarle a una jueza, en persona, cómo fue el proceso para extraer la información y el contenido de los mensajes que encontró.

Fue citado por la Fiscalía General de la República (FGR) en calidad de testigo, pero nunca apareció. Nadie, en sustitución de él, ocupó aquella silla de la sala de audiencias del Centro Judicial Isidro Menéndez que es designada para los testigos en los juicios. El perito había renunciado a la Policía Nacional Civil (PNC), y aunque había entregado la documentación que la fiscalía le pidió, nadie podía hablar más que él, porque era el único que había trabajado la prueba que se discutiría en el juicio.

El perito hoy trabaja en la Policía Nacional Civil de otro país centroamericano. El delito sobre el que tenía que testificar ocurrió entre el lunes 22 y el miércoles 24 de mayo de 2017, según la sentencia escrita del proceso a cargo del Tribunal Segundo de Sentencia de San Salvador.

El domingo 21, horas antes que Juan Q. enviara su primer mensaje por WhatsApp a la niña, ofició una misa en la cochera de su casa, cercana al estadio Cuscatlán. En esa misa estuvo la familia de la menor y un grupo de vecinos. Comenzó a las 4 de la tarde y terminó a las 8 de la noche.

Después de la misa, Juan preguntó a los asistentes si se querían confesar. Primero lo hicieron los vecinos y por último la familia. Una vez terminó con los vecinos, la familia decidió que las confesiones comenzarían con la niña.

La niña le contó a la fiscalía que había conocido a Juan en otra reunión religiosa, en la casa de la amiga de su abuela. El hombre se imponía como sacerdote y eso la hizo confiar en que la confesión sería como todas las confesiones: le contaría al sacerdote lo que ella consideraba pecado y esperaría recibir perdón. Pero esta duró una hora y media. En ese tiempo a solas, el hombre aprovechó para pedirle su número de teléfono. Luego confesó a toda la familia y se retiró de la casa a medianoche.

A la 1 de la mañana, según la sentencia, la niña recibió un mensaje en WhatsApp de un número desconocido. Era Juan. Le decía que quería hablar con ella. A la niña le extrañó que él le estuviera escribiendo y sobre todo a esas horas, porque se acababa de ir de su casa. Se despidió de él y Juan insistió que le escribiría ese día por la mañana. Y así fue: al mediodía que la niña revisó su teléfono, tenía más mensajes. El hombre le decía que le gustaba para una relación cualquiera.

Pasó dos días más mandándole mensajes, hasta que la mamá de la niña descubrió el acoso y denunció a Juan en la fiscalía. El hombre, señala la sentencia emitida por el tribunal, estaba suspendido de sus funciones religiosas cuando cometió el delito.



## EL TESTIMONIO FALTANTE

La fiscalía usa los informes periciales para probar técnicamente los delitos en los juicios. Los presenta bajo una modalidad de prueba a la que se le llama pericial. En ocasiones solicita que los encargados de hacerlos también expliquen qué fue lo que encontraron y cómo analizaron esa información. Esto se hace para detectar algún vacío.

La investigación en este caso de acoso quedó incompleta. El hombre de 47 años se sometió a un procedimiento abreviado que le permitió obtener una pena de tres años fuera de la cárcel. Le ordenaron pagar \$1,000 en concepto de responsabilidad civil.

Aunque Juan aceptó que había enviado los mensajes a la niña y su testimonio coincidió con la acusación fiscal hubo un acuerdo entre su defensa y la fiscal Sandra Isabel Sánchez Rivas para que se sometiera a ese tipo de proceso. Una de las razones para ese acuerdo, dice una fuente de la fiscalía, fue porque no lograron que el perito viniera al país a testificar.

El procedimiento abreviado es una figura establecida en el Código Procesal Penal que consiste en que un acusado acepte un delito a cambio de una reducción de la pena. Eso permite que con su testimonio también se prescindiera de otra prueba aportada en el proceso. El expresidente Elías Antonio Saca fue juzgado con esa modalidad y así evitó más de 20 años de cárcel por lavado de dinero y activos y peculado, y solo cumple una pena de 10 años.

El delito por el cual fue acusado Juan tiene una pena de cárcel de dos a cuatro años, cuando no es grave; si se convierte en grave es de cuatro a ocho años.

Un juez de Sentencia de San Salvador, que accedió a hablar sin que se revelara su nombre, dice que en este tipo de casos el testimonio de un perito es necesario, porque ayuda a que un juez se convenza de que la información extraída realmente provenga de los teléfonos decomisados.

El juez sostiene que en algunos casos los informes periciales son claros, pero en otros es necesario que el perito que lo realizó se presente al juicio, porque su declaración puede ser de interés a las partes o porque es necesario que solvete dudas que el documento no responde.

La legislación salvadoreña da la posibilidad a un juez para que ordene retener por 24 horas a un testigo para que se presente a una diligencia judicial. No fue el caso del perito de este proceso por acoso, que también tenía la calidad de testigo, porque trabaja en otro país.



## LA DECADENCIA DE LOS PERITOS POLICIALES

La PNC, además de tener a agentes que se encargan de labores de seguridad pública, cuenta con un grupo de peritos que analiza las evidencias que sirven para resolver delitos.

Los peritos están dentro de la División de Policía Técnica y Científica, y la División Central de Investigaciones (DCI). Hay administrativos y operativos. Los primeros trabajan en laboratorios analizando las

pruebas; los segundos también pasan en el laboratorio analizando pruebas, pero dedican al menos 4 horas extras de su turno para realizar labores en la calle: patrullar, custodiar escenas o realizar procedimientos de capturas.

Si esas horas extras suman 240 al mes, tienen derecho a recibir el régimen de alimentación; dinero que les sirve para comprar provisiones en sus días de turno.

Las diferencias entre ambos peritos son los salarios que reciben, según su preparación. El administrativo es un técnico que antes de trabajar en la PNC se especializó en un área específica de pericia, comúnmente fuera del país. Su salario no es menor a los \$700 y puede llegar hasta los \$1,500. Y el perito operativo es un agente que en su carrera recibió cursos de preparación en la Academia Nacional de Seguridad Pública para formar parte de ese grupo de policías analistas. El salario de este tipo de peritos no es mayor a los \$500.

En la DCI existe una Unidad de Investigaciones de Delitos Informáticos. Los peritos de esa unidad se encargan de custodiar dispositivos electrónicos que sirvieron para cometer un delito informático, como un celular y una computadora; vaciar toda la información que encuentren y plasmar en un informe el análisis de sus hallazgos. El perito que, hoy trabaja en la Policía de otro país centroamericano, estuvo en esa unidad.

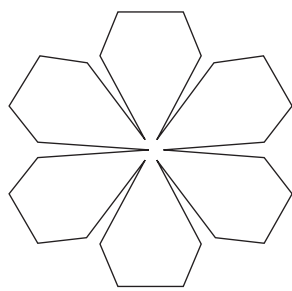
“La gente no quiere estar ahí. La gente no quiere estar hoy por hoy en ninguna área que tenga que ver con informática. ¿Por qué? Porque la Policía se ha decidido a hacer solamente estadísticas”, reprocha un hombre que tiene 25 años de ser policía y desempeña labores de peritaje. Habla, en el jardín de un hospital, de lo mal que le va en la PNC. En esta tarde de febrero acaba de reservar cita para tratarse la trombosis que padece. A él le llamaremos Vásquez, porque no autorizó hacer público su nombre.

De los 25 años que lleva como policía, Vásquez también ha trabajado como analista de huellas en el área de pericias dactiloscópicas y hoy trabaja en la Sección de Análisis y Tratamiento de la Información (SATI). Aunque desempeña labores de peritaje, fue de los primeros policías en graduarse y también cumple funciones operativas, su salario no llega ni a los \$600.

Vásquez señala que uno de los principales problemas que enfrentan los peritos operativos de la PNC es que la institución no quiere reconocerlos como profesionales técnicos, por el miedo a que se conviertan en administrativos y dejen de salir a la calle a realizar funciones de seguridad pública; porque eso significa también una nivelación salarial.

Pese a ello, dice que todos los peritos tienen que estar sometidos a la presión laboral, a una infraestructura que no cumple con requisitos para trabajar, con tecnología obsoleta y con escasos materiales químicos para los análisis. Bajo esas condiciones, es fácil que un perito se vaya de la institución buscando mejores oportunidades de tra-





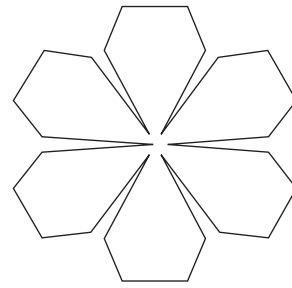
**“La gente no quiere estar ahí. La gente no quiere estar hoy por hoy en ninguna área que tenga que ver con informática. ¿Por qué? Porque la Policía se ha decidido a hacer solamente estadísticas”, reprocha un hombre que tiene 25 años de ser policía y desempeña labores de peritaje. Habla, en el jardín de un hospital, de lo mal que le va en la PNC.**











**Los peritos están dentro de la División de Policía Técnica y Científica y la División Central de Investigaciones (DCI). Hay administrativos y operativos. Los primeros trabajan en laboratorios analizando las pruebas; los segundos también pasan en el laboratorio analizando pruebas, pero dedican al menos 4 horas extras de su turno para realizar labores en la calle.**



bajo, como el perito citado como testigo en el caso de acoso.

El no es el único que ha salido de la PNC, dice un funcionario de la Fiscalía. La Unidad de la Menor y la Mujer de la Fiscalía también conoce a otros dos peritos que ya no están en la institución policial y sus testimonios son necesarios para esclarecer casos. Uno de ellos vive en México y el otro trabaja en un banco salvadoreño. Este último todavía colabora en los procesos judiciales cuando es citado a declarar, pero nadie puede retomar los análisis hechos por los otros dos.

Para que un objeto de prueba sea llevado a análisis primero tiene que haber un decomiso. El decomiso, dependiendo del delito, puede ocurrir en diferentes circunstancias. Por ejemplo, cuando el magistrado de la Cámara Tercera de lo Civil Jaime Eduardo Escalante Díaz fue detenido por presunta agresión sexual a una niña de 10 años, la PNC decomisó el carro en el que llegó hasta la residencial Altavista II, el 18 de febrero pasado.

Escalante Díaz fue desaforado y la Fiscalía tiene que acusarlo en la Cámara Primera de lo Penal de San Salvador, donde también remitirá todas las pruebas. El carro donde viajaba es una de esas pruebas, que además de tener una cadena de custodia, debe ser sometido a análisis por peritos de la PNC, para determinar científicamente que el acusado viajó en él y que el carro le había sido asignado el día de la denuncia.

Si ese carro llegara a perderse, si el perito que realizó el análisis abandona la PNC y su testimonio es necesario, y no hubiera otra forma de probar que Escalante Díaz viajó en ese carro, significaría que la Fiscalía no tendría prueba científica para establecer cómo el funcionario llegó al lugar del delito. Ya que esa prueba luego se contrastará con otra que sea aportada en el proceso de la cámara.

El ministro de Justicia y Seguridad, Mauricio Ramírez Landaverde, acepta que una de las razones por las cuales los peritos policiales dejan la institución es por mejores oportunidades de trabajo. Sin embargo, sostiene que los casos que dejan pueden ser asumidos por otros peritos ya formados. Pero ellos no fueron los primeros en conocer las pruebas, tampoco los encargados de plasmar los hallazgos en un informe.

“Actualmente la mayoría de ellos son de carrera policial, su salario está determinado por su categoría y nivel”, responde al preguntarle sobre cuánto devenga un perito informático. Ramírez Landaverde dice que a los peritos operativos también se les remunera con un sobresueldo, pero según Vásquez, el sobresueldo equivale a \$53.73 y no todos lo reciben. Quienes lo reciben son aquellos peritos operativos que tienen años de trayectoria en la PNC.

Para Vásquez existe una desigualdad entre las remuneraciones por el mismo trabajo, porque si alguien comenzó a trabajar en la PNC como ordenanza, pero toma cursos y realiza trabajos de peritajes, no recibirá el pago como perito, sino como ordenanza.

**UN ESTUDIO QUE ANALICE RELACIONES DE DESIGUALDAD**

Durante el proceso por acoso, la víctima declaró a través de una cámara Gesell; un recurso usado en casos que involucran a menores, sobre todo en delitos sexuales, que permite que con asistencia psicológica la víctima se sienta en confianza de contar los hechos desde un cuarto en el que está sola ella.

La niña contó que conoció a Juan en un evento religioso de una amiga de su abuela. Contó que él le pidió el número y que durante tres días no dejó de acosarla. Su afectación por lo ocurrido fue plasmada en un peritaje psicológico realizado por una psicóloga de la Fiscalía el 31 de mayo de 2017.

Sin embargo, en otro peritaje y en una ampliación de este que realizó el Instituto de Medicina Legal a finales de noviembre de ese año, una psicóloga concluyó que la víctima no presentaba indicadores emocionales propios de alguien que ha estado expuesto a un abuso sexual, que el resultado de este peritaje era porque posiblemente la niña ya había recibido atención psicológica en la Fiscalía.

La fuente de la Fiscalía dice que hubo contradicción entre el testimonio que la niña dio en mayo de 2017, cuando llegó a la Fiscalía a poner la denuncia, y la declaración que dio en el tribunal. Esto, sumado a la falta del testimonio del perito, permitió un proceso abreviado.

La Fiscalía lanzó el año pasado una política de persecución penal para casos de violencia contra las mujeres. El Artículo 4 de esa política establece, entre otras, que las líneas de acción que ese tipo de procesos deben tratarse desde una perspectiva de género y bajo una lógica que permita interrelacionar varios aspectos sociales en el escenario del delito, para evitar la impunidad y la revictimización.

Silvia Juárez, de ORMUSA, dice que no es ninguna justificación que exista un solo perito para sustentar con análisis técnicos este tipo de casos, porque la Fiscalía puede auxiliarse de otras instancias, como la academia, y así acreditar en los tribunales los hechos.

Sin embargo, dice que deben haber estudios que trasciendan a analizar relaciones de desigualdad de poderes y obtener el perfil de un agresor. Desde ORMUSA, lo que Juárez propone es una auditoría para todos aquellos actores judiciales que realicen prácticas como el procedimiento abreviado, ya que sostiene que la ley es clara y muchas veces este tipo de resoluciones dependen de las interpretaciones legales.

“La Fiscalía suele utilizar figuras simples, sin agravado, y las víctimas que se cansan que no les creen, que son tratadas en ambientes hostiles, finalmente desisten. Y al final lo que hacen es una audiencia para que la víctima desautoriza a la Fiscalía de seguir persiguiendo y esto queda en impunidad”, señala Juárez al referirse al proceso abreviado aplicado para este caso.

Juárez no ve justificable que las partes acuerden procedimientos abreviados cuando exista una clara desigualdad de poderes: una menor de 14 años acosada por un hombre de 47, y que en medio de eso haya un fuero sistemático que proteja al agresor.





TERAPEUTAS QUE  
SANAN CON ARTE Y  
ANIMALES



# Un reportaje de

Valeria Guzmán  
FOTOGRAFÍAS DE  
FRANKLIN ZELAYA Y  
JAVIER APARICIO



## TERAPEUTAS QUE SANAN CON ARTE Y ANIMALES

Dos mujeres, artistas y terapeutas, se han dedicado durante los últimos años a brindar terapia en El Salvador a través de métodos alternativos. Exploran la creatividad y la ternura como herramienta de cambio. Las dos se formaron en Europa e intentan impulsar diferentes opciones para tratar traumas y otras condiciones de salud. Una de ellas trabaja con animales en una granja; y la otra, con artes plásticas. Aquí cuentan cómo es posible aprender a superar fobias y recibir terapias al lado de caballos, burras y pinturas.







# G

abriel es un niño de 12 años y de ojos claros. Últimamente admira mucho a los superhéroes. Su favorito ahora es Iron Man. Su papá, dice, es parecido a Capitán América. Repite las películas y su madre, Gabriela Mebius, ya se las sabe de memoria. Cuando Gabriel estaba cerca de cumplir los tres años le diagnosticaron con un trastorno dentro del espectro autista no identificado. Esto suele traer, entre otras cosas, dificultades en la expresión, concentración y en la habilidad de realizar más de una actividad a la vez.

Durante la mañana estudia quinto grado en un colegio privado y durante las tardes asiste a un club de tareas y terapias. Hace unos años, los doctores sugirieron medicarlo por problemas de atención. Su familia buscó entonces probar otras opciones para mejorar su concentración. Y eso lo trajo hasta Cometa, un caballo.

Cometa es un caballo café y manso. Esta mañana lo están capacitando para que siga a su guía sin necesidad de una cuerda o de una orden severa. Es miércoles y Naara Salomón se coloca frente a él y le indica hacia dónde avanzar. Ella camina y él la sigue, como si se tratara de un cachorro. La terapeuta se detiene y Cometa, también. Entonces, el caballo busca meter su cabeza debajo del brazo de la mujer. Pide una caricia. Ella lo abraza. El caballo, calmado, recibe el mimo. Cuando están con niños, forman un equipo. En algunas terapias asistidas por animales, al caballo se le conoce como un “coterapeuta”.

Naara Salomón es miembro de la Asociación Suiza de Zooterapia. En 2013 creó La Granja Pedagógica, un espacio a media hora de San Salvador donde brinda talleres colectivos y terapias individuales con animales. Atiende a personas con dificultades personales y niños que necesitan desarrollar cierto nivel de motricidad y confianza en sí mismos y en los demás. Desde ahí, ha entrenado a animales a través de un método basado en el “liderazgo sin violencia”. En la granja hay aves, gatos, burras, yeguas y caballos.

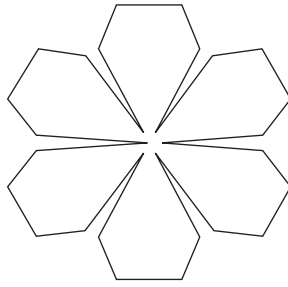
Gabriel asiste todos los fines de semana a este espacio desde hace un año y medio. Hace 18 meses tenía fobia a las gallinas y temía a los caballos. Ahora, cada sábado, acompaña a su terapeuta a alimentar a las aves. A veces habla con ellas, les cuenta sus cosas. Luego va a su terapia con Cometa. A él lo monta, lo abraza y lo cepilla. Tras un año y medio de terapia, su mamá nota los resultados: lo ve más sereno con los animales, más concentrado.



## RESISTIR COMO SIRENA Y CAPITÁN

La historia de esta granja comienza con el abandono. Capitán, un caballo grande y blanco, fue abandonado en la carretera que conduce hacia Chalatenango. Fue atropellado y luego recibió un balazo en la pierna. Los lugareños fueron testigos, pero no podían hacerse cargo de él. Los caballos, como los humanos, son animales sociales y pronto encontró compañía. Se le unió Sirena, una yegua que también fue abandonada en la zona. Tenía la pata dañada por haber quedado atrapada en un alambre de púas, como en el caso de Capitán, la herida estaba infectada. Por miedo, no dejaban que ningún humano se les acercara.

Los dos caballos, desde entonces, se mantuvieron juntos. “Por haberse encontrado en la calle, encontraron solidaridad y esa solidaridad les permitió creer en la vida”, asegura Naara. Capitán no caminaba bien, tenía las patas dañadas, pero aún lograba sostener su peso. Durante meses, los caballos se mantuvieron



**“Desde que tomé conciencia, me costaba mucho haber nacido entre seres humanos. En la adolescencia empecé a odiar a los humanos porque odiaba la violencia”, explica. Los caballos se convirtieron en su refugio. Luego empezó su formación como artista y se mudó a El Salvador, donde también trabaja como actriz de teatro”.**

juntos hasta que fueron rescatados en mayo de 2012.

La terapeuta cuenta esta historia desde el comedor de su casa en San Salvador. Para probar cada hecho, muestra fotos en su computadora: se puede ver a los caballos que deambulaban en el monte, desnutridos. También hizo el registro de las heridas de cada uno.

Salomón llegó hasta ellos a través de una amiga que los vio al conducir por la carretera. “Éramos unas locas”, dice ahora entre risas. Llegaban a la zona, preguntaban a los lugareños por dónde se habían ido los caballos e ingresaban en senderos, entre arrozales, con alimento. Así se ganaron la confianza de los animales.

Sirena y Capitán dejaron que el par de mujeres se acercara y así fueron rescatados. Los trasladaron hacia un terreno cerca de la carretera a Santa Ana. Allí, un veterinario le brindó un espacio donde podría darles cobijo mientras se recuperaban. Cuando los animales ya habían salido de peligro, Naara los entrenó para que pudieran estar rodeados de personas y seguir indicaciones.

Naara Salomón nació en Suiza. Allí tuvo su primer encuentro con un caballo a los dos años, y los ocho ya se encontraba realizando equitación. “Desde que tomé conciencia, me costaba mucho haber nacido entre seres humanos. En la adolescencia empecé a odiar a los humanos porque odiaba la violencia”, explica. Los caballos se convirtieron en su refugio. Luego empezó su formación como artista, y cuando tenía 19 años se mudó a El Salvador, donde también trabaja como actriz de teatro. En sus viajes a Europa se formó pedagógicamente como terapeuta. Actualmente es miembro de la Asociación Suiza de Zooterapia.

La granja abrió al público con su proyecto piloto en 2013. Algunas de las terapias que brinda son cobradas. Otras forman parte del trabajo que ella dona a organizaciones que tratan a niños con escasos recursos, víctimas de violencia o familias con problemas económicos cuyos hijos lo necesitan.

En esta granja los animales son curiosos e inmediatamente reciben al visitante. Buscan caricias. Hace seis años, Sirena y Capitán empezaron a recibir visi-



tantes. Después, concibieron a Naahual, una yegua gris y parchada. Contra todo pronóstico y, a pesar de tener las patas muy dañadas, Capitán vivió varios años después de ser rescatado. Murió en junio del año pasado.

La historia de Sirena y Capitán se convirtió en una herramienta para dar a conocer el significado de la resiliencia a las personas que reciben terapia. La ‘resiliencia’ es un término de la psicología que hace referencia a la capacidad de una persona para superar experiencias traumáticas. “Contando esta historia –dice Naara– yo a veces tengo a jóvenes llorando. Nos toca porque esta puede ser nuestra historia también. Cada uno hemos vivido cosas duras y las vemos reflejadas en estos animales”.



## PONERLOS LÍMITES

“Se mercadean libros de colorear como si fuera arteterapia, pero la arteterapia es algo que involucra diferentes técnicas artísticas, es una profesión”, comienza por explicar la terapeuta Ruth Gutfreund. Su trabajo es un casamiento entre la psicología y el arte que, a veces, es difícil de entender incluso para los propios psicólogos salvadoreños.

“Algunos psicólogos no tienen experiencia artística, entonces es muy difícil para ellos entender algo que no conocen porque el país retiró el arte de la educación, no tuvieron acceso”, expresa la arteterapeuta profesional.

Ella estudió Educación Especial en Israel. Mien-





**Origen de la granja.** Dos caballos fueron rescatados tras haber sido abandonados con problemas de salud. Luego fueron entrenados para poder trabajar con niños y adultos.

tras lo hacía, recibió una clase de Arteterapia y supo que se quería dedicar a eso. Se mudó a Inglaterra e intentó ingresar a un posgrado en Arteterapia. Ahí le indicaron que, para poder trabajar en este campo, primero tenía que formarse como artista. Para ello, se educó en el campo de las Artes Plásticas. Luego, obtuvo una Maestría en Psicología de la Terapia y Consejería.

“Cuando regresé al país, en 2003, el término ‘arteterapia’ ni se utilizaba”, comenta desde CentrArte, el espacio en el que ahora brinda sus terapias a personas en diversas situaciones: desde problemas en el aprendizaje hasta personas que se encuentran en situaciones emocionalmente vulnerables. También desarrolla proyectos de impacto social con comunidades.

“Lo central en un proceso de arteterapia es hacer arte. Eso es lo que ayuda a sanar. Trabajamos con plastilina, barro, témpera, pintura acrílica, etcétera”, dice la experta. Este tipo de terapia es tan poco conocido que, cuando alguien llega a la terapeuta, se realiza una plática donde se explica el proceso y sus principios. La base de la que se parte es simple: todo mundo es capaz de crear. Luego se procede a realizar pinturas o esculturas a partir de reflexiones y el reconocimiento de las emociones. Detrás de cada pieza que Ruth le pide hacer a la persona se encuentra un razonamiento y una guía emocional.

En CentrArte brinda terapias individuales. Uno de los cuartos de este lugar está lleno de materiales de arte y carpetas de las diferentes personas que reciben terapia. Ruth guarda las pinturas o dibujos que la gente va produciendo mientras trabaja en su situación. Al final del tratamiento, pueden observar su evolución.



**Resiliencia.** Es un término de la psicología que hace referencia a la capacidad de una persona para superar experiencias traumáticas.



través de un recorrido gráfico.

Gutfreund también brinda talleres colectivos. Uno de los últimos talleres que guio hace unos días fue sobre el “no”. Costó \$20 y tuvo una duración de dos horas. “Piense en las circunstancias en las cuales ha sentido problemas de límites”, le pidió Ruth a las siete mujeres que asistieron al taller el sábado pasado. En base con esas experiencias, les pidió expresar esas situaciones no con palabras, sino a través de lápices de colores, yeso pastel y otras técnicas. Pronto, revela Ruth, algunas de ellas lloraron.

Las técnicas artísticas permitieron que las talleristas se expresaran de manera libre. “Es más difícil decir no para las mujeres que para los hombres. En general, el hombre ha sido más entrenado a poder decir qué quiere y qué no quiere, y la mujer más hacia estar ahí para los demás”, reflexiona Ruth desde su lugar de trabajo.



### APRENDER A DECIR NO

Un caballo guiado por alguien más camina lento y en línea recta hacia una niña que permanece quieta. Los caballos aunque mansos no dejan de ser imponentes ante los niños. En el juego que se realiza en La Granja Pedagógica hay un conflicto: quien dirige al caballo no puede parar aunque su compañera esté cerca. Debe avanzar con el animal hacia la niña. La menor, por su parte, no tiene que moverse. Debe gritar: “auxilio”, para que alguien más llegue y cambie la dirección del caballo para evitar que los dos choquen.

La pedida de socorro, sin embargo, no puede ser cuando el caballo esté lejos, sino en un momento oportuno. Justo antes de que se acerque demasiado, la niña grita: “Auxilio”. Pero ni las demás niñas ni los tutores que la acompañan llegan a desviar al caballo. Naara se dirige al caballo y le indica una nueva ruta. “¿Ven?”, le dice al resto; “a veces alguien nos pide ayuda y no se la damos”, afirma.

En la dinámica no se pone en peligro a nadie, pero se entrena la habilidad de pedir ayuda. Esa habilidad básica le ha sido robada a algunas niñas y necesitan practicarla en un contexto lúdico y seguro. La niña que pidió auxilio, junto al resto de niñas que la observaban, pertenece a un grupo de niñas supervivientes de violencia sexual. Reciben tratamiento psicológico en el Hospital Nacional San Rafael de Santa Tecla. Naara se preocupa de guardar sus identidades, pero accede a mostrar en video y fotos los ejercicios que realiza con niñas y adolescentes menores de 14 años.

Maritza Anaya es psicóloga del programa que atiende a niños y adolescentes víctimas de abuso sexual en el Hospital San Rafael. Desde su oficina en Santa Tecla asegura que en esta área se busca brindar terapia multidisciplinaria a los sobrevivientes del abuso. Una vez al mes, las niñas de este programa viajan hacia La Granja para realizar diversos ejercicios.

A veces, los ejercicios son tan simples como hacer una rueda y decir una palabra. Por ejemplo: una persona les pregunta a las niñas si les puede dar un abrazo. Las niñas deben decir “no” sin sentirse mal. Así, entrenan su habilidad de negarse a hacer algo y expresarse energéticamente a pesar del trauma que queda tras una agresión sexual.

Este grupo visita La Granja Pedagógica una vez al mes. Viaja en microbús desde el hospital, acompañado de un tutor. El transporte lo provee el hospital. “Cuando no se tiene, encontramos a personas altruistas que nos apoyan con el transporte, porque todo esto es gratuito para el paciente”, sostiene Anaya.

La psicóloga indica que a través de estos ejercicios “se trabajan las emociones y cómo respetar el espacio personal”. En el hospital, explica Anaya, están intentando brindar otras terapias a las niñas, además de la atención psicológica tradicional: yoga, arteterapia, y



**Arteterapia.** Es una especie de casamiento entre la psicología y el arte. Es una profesión que involucra diferentes técnicas artísticas.

las visitas a La Granja.

Salomón afirma que mantener a un caballo en condiciones óptimas para el trabajo cuesta alrededor de \$300 mensuales. Sin embargo, a diferencia de las terapias individuales, ella no cobra por el trabajo que realiza con las pacientes del Hospital San Rafael.



### SUPERAR MIEDOS

A pesar de que hay estudios que prueban los beneficios de las terapias alternativas para las personas que pueden acceder a ellas, aún hay resistencia para aceptarlas entre los terapeutas tradicionales. Así lo explica Maritza Anaya del Hospital San Rafael.

“Lamentablemente hay profesionales que se cierran a creer que solo (un psicólogo) puede curar a la persona. Creo que ya es tiempo de ir dando la apertura



a que hay otras disciplinas o terapias que pueden aportar mucho para la salud mental de una persona. Creer en esas terapias es darle la oportunidad al paciente de que tenga más alternativas de sanación”.

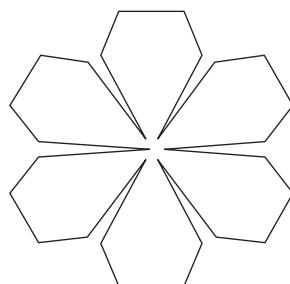
Las historias de quienes reciben terapia alternativa para enfrentar ciertas situaciones en su vida están marcadas por pequeñas conquistas. En el caso de Gabriel, el niño de 12 años y ojos claros, la conquista ha sido lograr la calma rodeado de animales. Esa calma ha permitido mejorar su concentración, su movimiento y su seguridad.

“Ahora él hace toda la rutina, cepilla al caballo, le pone el arnés, se pone el casco, se sube al caballo y empieza a caminar y a trotar. Él ya creó el vínculo de confianza con el animal y le fascina escuchar su corazón”, cuenta su madre, desde una cafetería. “Verlo a él ir logrando ciertas cosas, como darle de comer a las gallinas, es verlo como que se está graduando de algo porque sabemos lo que le ha costado”.





**Aprendizaje.** A través de terapias alternativas se puede empezar a trabajar de manera lúdica las emociones y otras habilidades, como respetar el espacio personal propio y de otros.

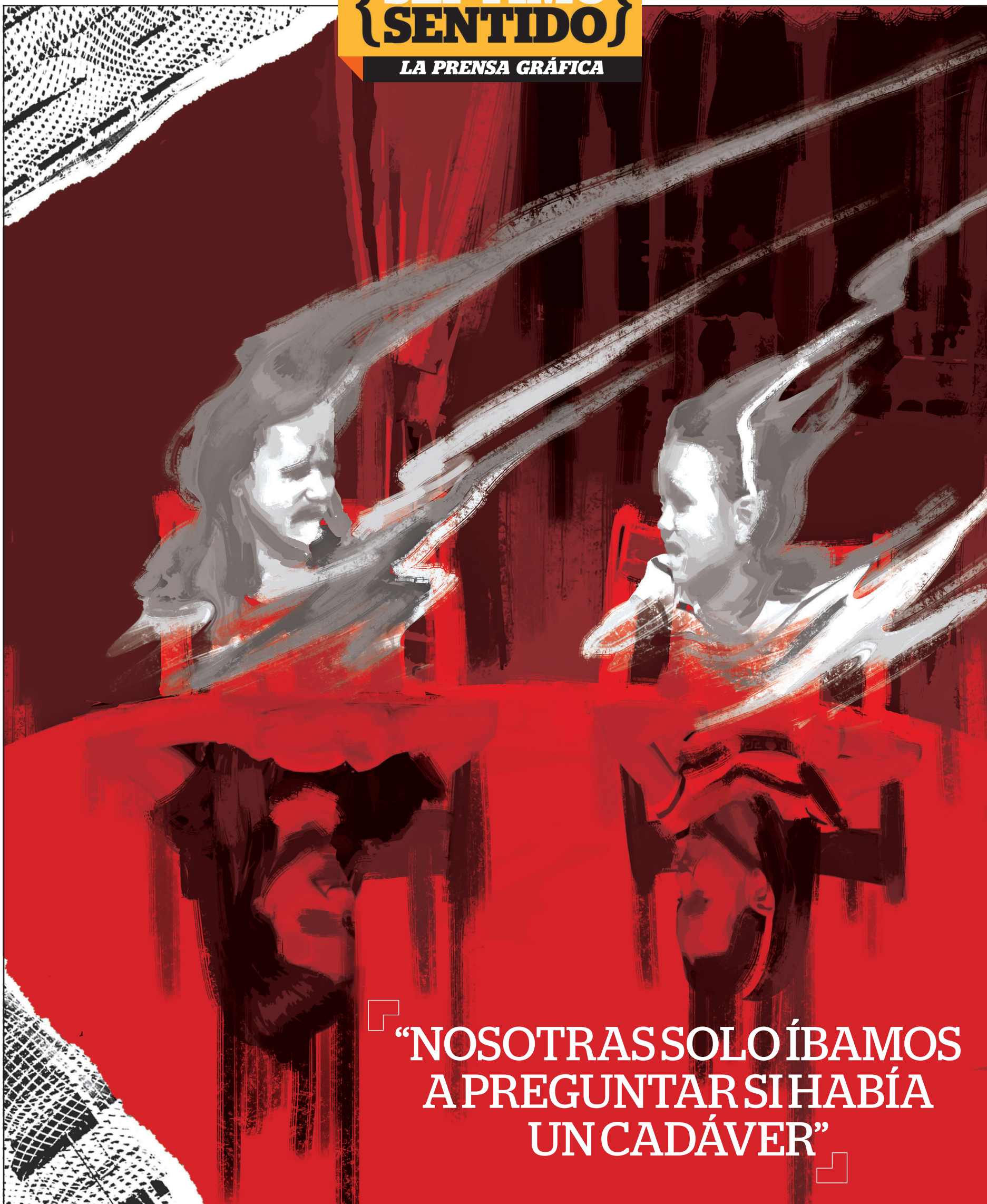


**“Lamentablemente hay profesionales que se cierran a creer que solo (un psicólogo) puede curar a la persona. Creo que ya es tiempo de ir dando la apertura a que hay otras disciplinas o terapias que pueden aportar mucho para la salud mental de una persona. Creer en esas terapias es darle la oportunidad al paciente de que tenga más alternativas de sanación”.**



**{ SÉPTIMO }  
{ SENTIDO }**

**LA PRENSA GRÁFICA**



“NOSOTRAS SOLO ÍBAMOS  
A PREGUNTAR SI HABÍA  
UN CADÁVER”



# #Dónde Están





# C

uando estaban más pequeñas, Karen y Andrea Pérez jugaban a tener un negocio. Cortaban frutos y hojas de los árboles del patio y los ponían al sol. Ellas decían que cocinaban carne asada. Después, hacían tortillas con la tierra de su cantón, en un departamento de la zona central del país. Cuando crecieron, la dinámica fue cambiando. Seguían jugando en el patio, pero dedicaban más tiempo a platicar. Karen decía que, de grande, quería abrir una sala de belleza. Andrea planeaba ser doctora. Nada de eso fue posible. Desaparecieron en 2016 antes de cumplir los 15 años.

Ese año, al menos 919 mujeres y niñas salvadoreñas fueron privadas de libertad. Así lo establecen las estadísticas de la Fiscalía General de la República (FGR). Karen tenía 12 años el último día en que su familia la vio; Andrea, 14. A pesar de que cuando desaparecieron eran menores de edad, su ausencia no causó ninguna movilización a gran escala.

Su desaparición tampoco causó revuelo en medios de comunicación. No hubo ninguna campaña mediática para encontrarlas. Al buscar sus nombres en internet, lo único que existen son dos publicaciones en Facebook donde se muestran sus fotos: dos niñas pequeñas, morenas, de ojos rasgados y nariz chata.

“En las autoridades estatales recae, en primer lugar, la responsabilidad de evitar las desapariciones y de averiguar el paradero de las personas dadas por desaparecidas”, señala el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Más de dos años después de que su familia las vio por última vez, aún se desconoce el paradero de la hermana mayor, Andrea. La otra menor ya fue localizada, pero cuando se le encontró, meses después de haber desaparecido, estaba muerta.

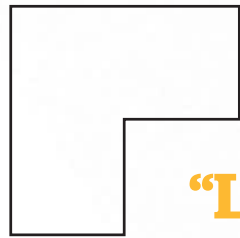


### EL VASO DE AGUA IBA MEDIO VACÍO

Todo comenzó con un vaso de agua. Esa es la historia que empieza a contar la abuela de las menores. Ella es una mujer pequeña, de 60 años. En su juventud trabajó haciendo oficios domésticos y de jardinería en la capital. Su cantón queda a media hora a pie desde la cafetería en la que ahora habla, pero ella prefiere platicar aquí, en medio de desconocidos y no frente a unos cuantos cercanos. Ya no sabe si puede confiar en los que la rodean.

La vida en el cantón transcurría con aparente normalidad. La madre de las menores trabajaba en una fábrica como operaria de máquina textil y pasaba todo el día fuera de casa. A su cargo estaba proveer para la crianza de sus hijas, pero solo las podía ver durante las noches.

Durante el día, la abuela era la encargada de cuidarlas. A veces las iba a dejar y a traer a la escuela. En otras ocasiones, ellas iban y venían solas. Ahí estudiaban sexto y octavo grado. La escuela del cantón no tiene teléfono, ni correo electrónico, según un informe del Ministerio de Educación. Tampoco tiene sala de cómputo, biblioteca, ni internet. El espacio de esparcimiento de los estudiantes es una cancha de fútbol y una de básquetbol.



**“La desaparición es una alerta de riesgo feminicida. Por lo tanto, las acciones deben ser urgentes. No se debe esperar y segundo, no se debe asumir nada. Si fuera cierto que una mujer se fue con alguien más, la obligación es encontrarla viva”, opina la abogada Silvia Juárez.**

La calma del hogar de las Pérez se rompió cuando empezaron a llegar jóvenes que no eran conocidos en la zona. La abuela sospechaba que se trataba de pandilleros y cuenta que alguna vez les vio un arma. A veces también llegaban mujeres jóvenes con ellos. Una de las muchachas “empezó a llegar a la casa y pedía que le diéramos agua para tomar y ahí se quedaba platicando con las niñas”, narra.

Poco a poco, ver al grupo de muchachos cerca de la casa era lo habitual. Mientras pedían agua, se fueron ganando la confianza de las adolescentes. Les sonreían. Eran amables. Con amargura, la abuela relata: “Las niñas salían, ellas solas, a estar sentadas en un bordesito en el patio. De ahí los muchachos pasaron a sentarse por ahí. Y platicaban con ellas”.

Para agosto de 2016, Karen y Andrea ya consideraban amigas a un par de mujeres que llegaban a platicar con los pandilleros, que vigilaban la zona. Eran dos veinteañeras en las que confiaban. Un día pidieron permiso para ir a bañarse a una poza junto con sus nuevas amigas. La abuela se opuso, pero las menores ya habían salido en otras ocasiones con ellas sin ningún problema. Dijeron que volverían ese mismo sa-

bado al caer la tarde, pero no lo hicieron. La madre marcó al teléfono de Andrea, la hermana mayor, pero fue Karen quien contestó la llamada. Dijeron que llegarían al siguiente día, que estaban bien y en la casa de su amiga. Así pasaron cuatro días.

“El miércoles vino la niña más pequeña a la casa, llorando. Yo le pregunté qué le pasaba y me decía que nada. En la noche, cuando la mamá llegó, le preguntó qué había pasado. Ella estaba bien triste y no quería decirle. Hasta que dijo: ‘Mamá, a nosotras nos están pidiendo \$125 y dicen que si no entregamos ese dinero no nos van a dejar regresarnos’”, cuenta la abuela.

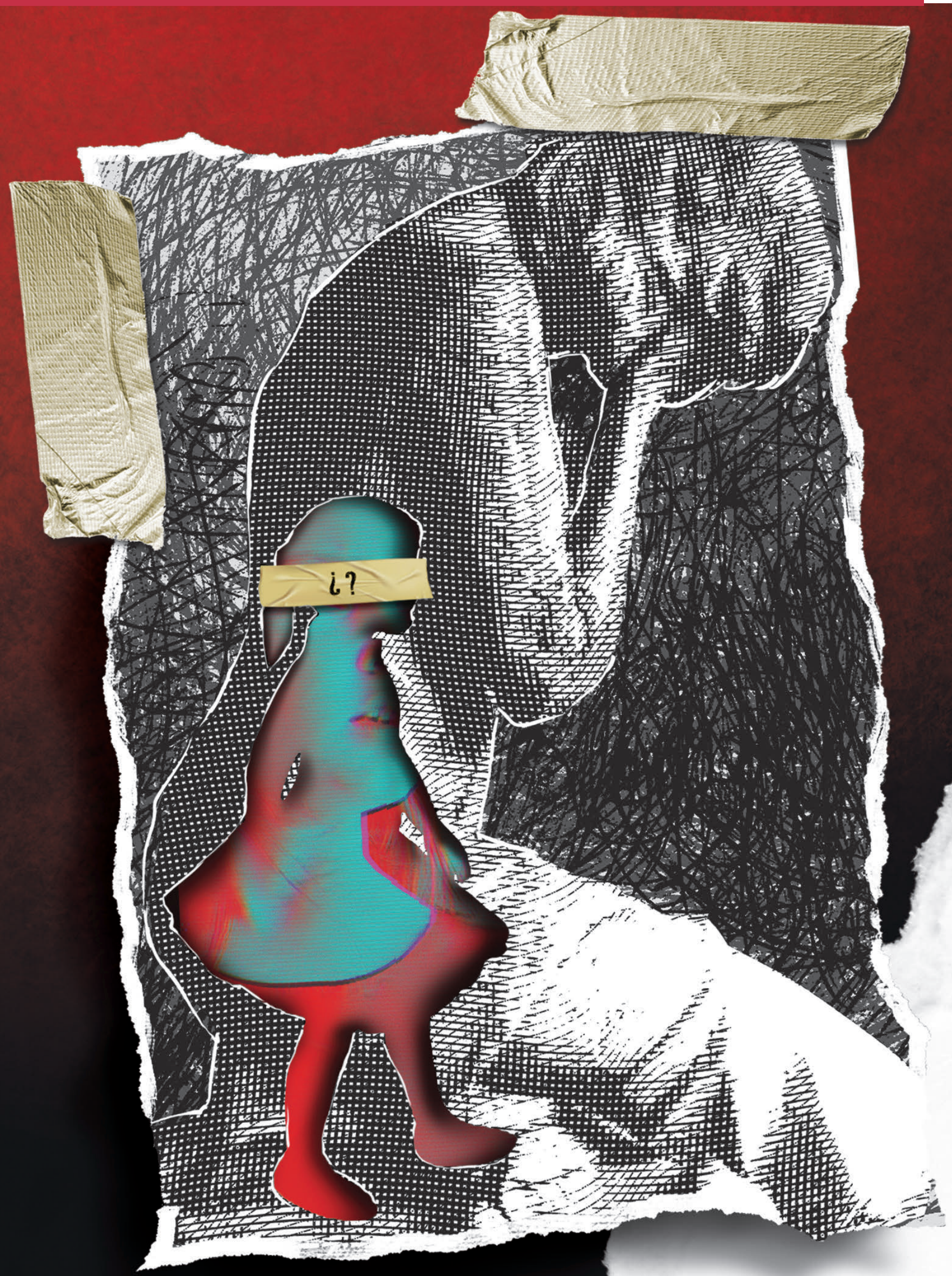
\$125 es una cantidad difícil de conseguir para la familia Pérez. Es cuatro veces lo que pagan por alquilar unas tareas de tierra en la que siembran maíz y frijoles para consumo propio cada temporada. Es más de lo que ellas tenían como ahorros. El ingreso económico del hogar no era alto. La abuela de las menores cría pollos en su casa. Cada uno de los pollos blancos es vendido a \$4. Para poder tener en sus manos \$125, tendría que haber vendido 31 pollos de una sola vez.

La madre de las niñas salió a preguntar entre los vecinos si alguien podía prestarle \$125, pero no consi-











# 2,656

**DENUNCIAS POR DESAPARECIDAS INTERPUESTAS ANTE LA FISCALÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA.**

guió la cantidad. Karen, de 12 años, lloraba mientras se escondía debajo de una sábana, asegura la abuela. Las adultas de la casa no entendían por qué debían pagar ese dinero. Hasta hoy, solo tienen la explicación que les dio Karen: “Allá donde vamos, los pandilleros nos mandan a que vayamos a pedir comida fiada a un comedor. Y la dueña de ese comedores la mamá de un pandillero jefe y dice que ya mucho les debemos”.

Andrea cuenta, entre lágrimas, el último regaño que le dio. Le dijo que no tenía por qué fiar comida si en su casa ya tenía lo suficiente para alimentarse. “Sí, pero a nosotras nos están obligando”, recuerda haber escuchado como respuesta. La niña les dijo que le habían dado pocos días para conseguir el dinero. La abuela se preocupó. En el banco tenía sus ahorros: \$50. La madre logró igualar la cantidad y juntaron cien dólares. Llegó el sábado 14 de agosto y una de las nuevas amigas de las menores llegó al parque del pueblo cercano. Ahí le entregaron los \$100.

Tras la entrega, Karen le dijo a su madre que volvería al lugar de donde había sido enviada. Que la condición para dejar ir a su hermana mayor era que ella misma volviera con el dinero. Prometió que regresaría al siguiente día en el bus de las 11 de la mañana.

Antes de irse, Karen se despidió de su abuela: “Perdóneme por portarme mal con usted”. Después le hizo una promesa: “De aquí para allá nosotras no vamos a volver a salir y vamos a hacer caso en todo lo que usted nos diga”, recuerda. Mientras la abuela habla, se le cierra la garganta y estalla en llanto. Busca en su cartera algo para secar las lágrimas. Encuentra una toalla pequeña y amarilla. Se toma su tiempo para volver a hablar de nuevo. Respira profundo y le da un sorbo a la soda que está sobre la mesa.

Al siguiente día, las adultas de la casa esperaron el bus de las 11 de la mañana y las menores no bajaron. Poco a poco fueron llegando todos los buses de la tar-

de, pero ninguna de ellas bajó en la parada usual.

La madre de Andrea y Karen denunció ante la policía del municipio la privación de libertad, pero no obtuvo respuestas inmediatas. Lo único que les quedó, entonces, fue empezar a hacer viajes a la sede cercana del Instituto de Medicina Legal (IML): “Allá nosotras solo íbamos a preguntar si había un cadáver”.



### EL SALVADOR COMO CEMENTERIO

“Lo puedo decir con solvencia. En todo el país hay cuerpos de salvadoreños inhumados. No hay un departamento de El Salvador donde no haya cuerpos de desaparecidos”, dice Israel Ticas desde su oficina en San Salvador. Ticas es criminólogo forense. Durante más de una década ha trabajado exhumando cadáveres. Trabaja en la Fiscalía, pero deja en claro que esta plática es a título personal y no institucional. Para comprobar que a lo largo y ancho del territorio hay cementerios clandestinos busca en su computadora un archivo. Luego, muestra un mapa de El Salvador lleno de puntos en todos los departamentos. Cada punto es una exhumación realizada.

Cada semana se denunció la desaparición de 18 niñas y mujeres, en promedio, durante 2018. Y hubo, en todo el año, 924 denuncias de privadas de libertad. Esto representó un aumento de más de cien casos en comparación con 2017, cuando se registraron 813 denuncias de este tipo en la FGR.

Ticas explica que en las escenas que él ha trabajado ha logrado identificar un tipo de violencia dirigida hacia los cuerpos de mujeres que no sucede con el sexo opuesto: “El grado de psicopatía es más avanzado cuando son cuerpos de mujer, pero va a depender de los victimarios. Hay unos que son más psicópatas que otros. He podido encontrar cuerpos a los que les han cortado los pechos, con objetos en su vagina: estacas, envases, navajas. Su vagina lacerada con cortes por arma blanca, objetos en su trasero, lo que no se ve en hombres”, señala.

Ticas es un hombre efusivo. Habla como un buen orador y dispara frases tan contundentes como duras: “En El Salvador, el que desaparece está muerto”, dice sin dudar, en esta mañana de marzo.

Movidos por ese temor, familiares llegan cada día a las oficinas de Medicina Legal en sus diferentes sedes en todo el país para buscar a sus seres queridos.

Ivett Camacho es psicóloga forense y trabajó en ese instituto durante 16 años. Ella ayuda a entender el proceso que se lleva en Medicina Legal cuando se hace el levantamiento de un cuerpo no identificado: “Se les toma fotografía y a razón de eso se lleva un álbum fotográfico. Hay una unidad especial donde se apersona el familiar que anda buscando a alguien”. Así, viendo las fotografías, los familiares ayudan a identificar a los fallecidos que están en la morgue.

La Iglesia católica conmemora el Día de los Santos Inocentes –en honor de los niños fallecidos– 1.º de noviembre. Ese día de 2016 y a las 9 de la noche, se hizo el levantamiento de un cadáver que coincidía con las características de una de las hermanas Pérez.

La madre y la abuela escucharon que un cuerpo había sido exhumado y llegaron a Medicina Legal. Ahí se les comunicó que el cuerpo coincidía con la descripción de una de las niñas que buscaban. Se trataba de Karen, la hermana menor.

El 3 de noviembre de 2016, la Unidad de Delitos Relativos a la Vida e Integridad Física de la Fiscalía giró un oficio al IML. “Determinar, mediante prueba de ADN, si la sangre correspondiente a la señora Pérez y la muestra del cadáver son compatibles con la misma, para establecer parentesco entre las mismas”, se lee en el documento.

“Yo insistía en ver el cuerpo en Medicina Legal me dijeron que no porque se encontraba en putrefacción, pero me mostraron (en fotografía) solo una parte del cráneo”, cuenta la abuela, afectada. Ella explica que el resultado de la prueba de ADN fue positivo y que las autoridades le aseguraron que ese cuerpo pertenecía a su nieta. Sin embargo, años después, ella aún se aferra a creer que no se trataba de su nieta. Cree que las menores, tal vez por miedo, no vuelven a casa: “Y yo digo que no es ella. Y tengo la esperanza”, sostiene.

El 25 de enero de este año recibió, junto con su hija, un citatorio para presentarse en una oficina fiscal para realizar diligencias de investigación. Este viernes 29 se inició el juicio por privación de libertad de Karen. Seguirá desarrollándose en abril. Para el caso, hay una mujer acusada. Este juicio, explica la familia, fue pospuesto en varias ocasiones: “Nos citaron para agosto y no lo hicieron, de ahí parece que en noviembre, tampoco la hicieron, después en diciembre... que andaban en capacitación”, se queja la abuela. “El juicio se ha suspendido varias veces”, confirma el encargado de prensa de la oficina fiscal local. La otra menor, quien ahora tendría 16 años, sigue sin aparecer.





**Lo puedo decir con solvencia. En todo el país hay cuerpos de salvadoreños inhumados. No hay un departamento de El Salvador donde no haya cuerpos de desaparecidos”, dice Israel Ticas desde su oficina en San Salvador.**



**LA PÉRDIDA AMBIGUA**

La abuela de las Pérez lleva pocas cosas en la cartera. Entre ellas, los documentos del caso de sus nietas dentro de una bolsa plástica. Así evita que se ensucien o mojen. Tiene la billetera llena de fotos tamaño cédula de las dos menores. En dos de las fotografías las niñas aparecen con el pelo negro y la camisa blanca del uniforme escolar. Miran contentas a la cámara, pero no enseñan los dientes. En otra foto que la abuela lleva siempre consigo está “Andreíta”, como ella la llama. Lleva puesto un birrete y se ríe. Su abuela la ve y también sonrío.

La desaparición “es una tragedia para la persona

que desaparece, pero también para sus familiares, que viven con la esperanza constante de un milagro”, sostiene el Comité Internacional de la Cruz Roja en uno de sus informes.

Nadia Guevara coincide con esta afirmación. Ella es una psicóloga que está al frente del área de salud mental del CICR. La experta ayuda a identificar el perfil de quienes buscan a sus familiares: “En su gran mayoría son mujeres las que buscan, de edad media y adultas mayores, usualmente en situación económica precaria”, señala.

A ellas –continúa explicando la psicóloga– se les debe brindar terapia bajo un concepto distinto al del luto. El luto implica aceptar la pérdida final o la muerte de una persona. Y con los desaparecidos, eso puede sentirse como una traición. Como negarles la oportunidad de volver a casa.

Por ello, desde el CICR proponen que los psicólogos y psiquiatras que atienden a familiares de desaparecidos lo hagan bajo el enfoque de la pérdida ambigua: “Es la pérdida de alguien, pero hay una incertidumbre de si está vivo o está muerto. Nosotros no podemos obligar a alguien a que se despidan. ¿Cómo le dice a alguien que deje de pensar en el hijo que crió, si no hay nada que le haga entender que no lo va a volver

aver?”

El enfoque propuesto consiste en acompañar psicológicamente a la persona que busca, sin imponer un cierre. Sin obligarla a vivir un luto para el que no está preparado. “Si no hay una certeza, no puede incluso llorar a su desaparecido. Llorar la ausencia, pero no puede dar un cierre”, considera Guevara.

Hasta la fecha, en El Salvador no hay una comisión nacional de búsqueda de personas desaparecidas por la violencia actual. No hay círculos de apoyo impulsados desde el Estado para atender a las familias de las miles de víctimas.

El criminólogo Israel Ticas se queja de esto: “Hay madres sufriendo. El Estado permite que esta gente sufra todos los días, todas las noches. Hay gente que me habla llorando a las 2 de la madrugada diciendo: ‘Estoy en el cuarto de mi hija, ¿no la ha encontrado?’ ¿Y yo qué hago? Nada. Llorar con ellas”.

Nadia Guevara, la psicóloga del CICR, tiene claro el tipo de atención que se le debe dar a estas víctimas secundarias y no se está haciendo: “El apoyo que se le debe dar a las mujeres y a las niñas que quedan es un acompañamiento. Es caminar a la par de la persona”. Mientras, las Pérez caminan solas hacia el juicio.



**{SÉPTIMO}  
{SENTIDO}**

**LA PRENSA GRÁFICA**



**FORMAR A  
DOCENTES DESDE  
LA ESCASEZ**



# Un reportaje de

Stanley Luna

FOTOGRAFÍAS ÉRIKA CHÁVEZ





# FORMAR A DOCENTES DESDE LA ESCASEZ

SER DOCENTE EN EL SALVADOR ES SINÓNIMO DE VALENTÍA. Y SER DOCENTE DE FUTUROS DOCENTES, LO ES TODAVÍA MÁS. LAS CONDICIONES SOCIALES Y EDUCATIVAS NO ESTÁN DADAS PARA EJERCER ESTA PROFESIÓN QUE EN AÑOS PASADOS FUE VALORADA. UNA INVESTIGACIÓN QUE EL INSTITUTO NACIONAL DE FORMACIÓN DOCENTE (INFOD) REALIZÓ EL AÑO PASADO MUESTRA QUE, LEJOS DE RECIBIR PREPARACIÓN E INCENTIVOS, LOS FORMADORES DEL MAGISTERIO NACIONAL SOBREVIVEN CON SALARIOS PRECARIOS, EN MEDIO DE INESTABILIDAD LABORAL Y CON EXCESO DE TRABAJO. VIVEN EN UN PAÍS QUE NO LES RECONOCE.



# J

eannette es una maestra universitaria desde hace 21 años. Está en su cubículo en la institución de estudios superiores y califica los exámenes que horas antes le pasó a uno de los dos grupos que atiende las tardes en los días de semana. Cuenta que le gusta poner música cuando califica. Esta tarde, por ejemplo, Mozart sueña desde su computadora.

El sonido del piano se confunde con las hélices de un ventilador, y una de sus alumnas llega a entregarle una tarea. Ella la ordena meticulosamente sobre una de las cuatro filas de fólder que tiene clasificadas en su escritorio.

Jeannette no se llama Jeannette, pero prefiere que su nombre no se publique. Nunca deja de sonreír, y cuando habla lo hace como si diera una clase: le gusta explicar, hace ademanes y no descuida la expresividad de los ojos. Los tiene fijos en los ojos de su interlocutor.

Jeannette no solo se encarga de formar a futuros docentes. Por la mañana trabaja como maestra de parvularia. Atiende a niños entre tres y siete años, y para llegar todos los días a dar esas clases se levanta a las 4:45 de la mañana, de lunes a viernes. Sale de San Salvador a las 6 y regresa después del mediodía para incorporarse al turno de la tarde en una universidad de la capital en la que trabaja. Su horario en esta universidad es de 1 a 6 de la tarde.

Con dos trabajos, uno seguido del otro, dice que prefiere almorzar algo que no sea pesado, porque de lo contrario, le da sueño y no puede permitirse eso. Así que acostumbra a compensar lo que come al mediodía con otro refrigerio por las tardes.

“Yo no creo que haya alguien que ejercite la docencia sin amarla, porque no aguantaría. Y sabedores que la docencia no es una profesión que nos va a llevar a adquirir cosas materiales de primer nivel, que los carros del año, las grandes viviendas”, dice convencida desde atrás del escritorio.

Antes de ser docente universitaria, Jeannette estudió en uno de los bachilleratos diversificados que El Salvador creó a finales década de 1960. Luego estudió la Licenciatura en Ciencias de la Educación y una maestría de Didáctica para la Formación de Docentes. La docencia la ha ejercido en varios colegios de la capital, desde parvularia hasta bachillerato. Y desde hace 10 años lo hace en parvularia, pero en instituciones públicas.

Ella, como toda maestra, sabe que cada grupo de alumnos que atiende es diferente y que eso la obliga a preparar siempre sus clases. Cuando es necesario, lee y lee, hasta encontrar la metodología adecuada, sin importar que ya haya planificado todo un semestre.

Jeannette es una de los 44 docentes de medio tiempo que trabajan en las 17 instituciones de Educación Superior (IES) que cuentan con carreras formadoras de docentes en El Salvador, según un registro de la Dirección de Educación Superior del Ministerio de Educación (Mined) que data de 2016. Hasta ese año, la dirección registró un total 514 docentes de futuros docentes en el país. De ellos 237 trabajan a tiempo completo y otros 233 lo hacen bajo la modalidad de hora clase.

A partir de estos datos, que no estaban actualizados para entonces, el año pasado el Instituto Nacional de Formación Docente (INFOD), adscrito al Mined, seleccionó aleatoriamente a un grupo de formadores de docentes de tiempo completo y hora clase para que

contestaran una encuesta. Esta la respondieron 180, ya que la participación era voluntaria. También pasó una encuesta a las 17 IES, pero de estas solo 13 la respondieron.

Así surgió la investigación “Perfil de los formadores docentes en las Instituciones de Educación Superior en El Salvador: condiciones sociales y educativas”, que muestra que, lejos de gozar de un ambiente estable, los formadores de docentes sufren de carencias que no les permiten desempeñar plenamente su trabajo.

De todos los encuestados, 30 respondieron que recibían ingresos mensuales menores o iguales a \$500. Con ese dinero dos docentes señalaron que tenían que mantener a una familia de siete miembros o más. A esto se suma la carga de trabajo, porque al no poder sobrevivir con ingresos de ese tipo, un 41.7% de docentes opta por realizar labores extra.

La investigación también revela que con esos bajos ingresos, el 16% de los docentes no tiene las condiciones económicas para convertirse en dueño de una vivienda digna, como sí pueden hacerlo otros profesionales.

“El formador de docentes está prácticamente en las mismas condiciones que el docente que está en los centros escolares. ¿Por qué? Porque el formador de docentes es un docente de centros escolares, no tuvo preparación para ser formador de docentes”, señala Carlos Rodríguez, el coordinador general del INFOD.

Uno de los principales problemas de los formadores de docentes, dice Rodríguez, es que a diferencia de las Escuelas Normales, que funcionaron hasta la década de 1980 en El Salvador, el país no ha tenido una política educativa que los atienda, y la legislación educativa actual tiene vacíos que los deja desprotegidos.

Por esa razón, advierte, es que una de las consecuencias es que existe un sistema universitario para formar al magisterio nacional que está montado sobre los catedráticos hora clase, ya que hay universidades que solo cuentan con un docente de planta, que por lo general es el coordinador del área que forma a maestros.

Rodríguez tiene una explicación para esto: hay una tendencia que el graduado para dar clases en colegios o escuelas regresa como catedrático a las universidades a formar a otros formadores docentes, porque no encontró trabajo, y en algunos casos hasta se vuelve asesor de tesis.

Resalta que en la investigación detectaron que tampoco desde las universidades privadas y la Universidad de El Salvador (UES) existe claridad en su reglamento de qué es un catedrático hora clase.



### EL PAGO QUE LLEGA DESPUÉS DE UN AÑO

Gustavo tenía 17 años cuando una maestra le ofreció que supliera como interino a una docente que cumplía su tiempo de maternidad. Trabajaba en un establecimiento de comida y no lo pensó dos veces. Su vocación era la docencia y para entonces ya había comenzado a estudiar la Licenciatura en Ciencias de la Educación, con especialidad en Ciencias Naturales.

Mientras hizo el interinato, la maestra que lo llevó a la escuela le pagó la universidad y también le dio viáticos. Esa fue su primera experiencia frente a

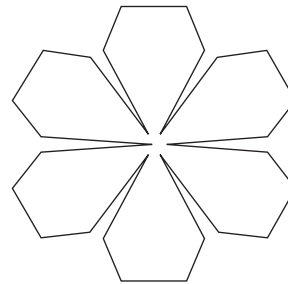






### Trabajo no dignificado.

Los formadores de docentes viven en condiciones sociales que no les permiten mayor desarrollo en su profesión. En el siglo pasado la función del docente tuvo peso social, era valorada y él también recibía ingresos acorde a su trabajo. Esto ya no es así.



**“Yo no creo que haya alguien que ejercite la docencia sin amarla, porque no aguantaría. Y sabedores que la docencia no es una profesión que nos va a llevar a adquirir cosas materiales de primer nivel, que los carros del año, las grandes viviendas”, dice Jeannette convencida desde atrás del escritorio.**

alumnos.

Gustavo es catedrático universitario desde hace cinco años, pero pidió que no se mencionara su nombre en este reportaje. Catorce años después de su primera clase, hoy está sentado en una cafetería del occidente del país, tiene a su lado derecho una mochila con el logo desgastado del Ministerio de Educación, donde carga su computadora, ya que dice que en la universidad privada donde trabaja como hora clase no tiene acceso a ese recurso. Ese solo es un privilegio de los docentes a tiempo completo.

Por eso aprendió a cargar su equipo, así, si su trabajo a tiempo completo no le permite llegar a su casa, sale de una vez para la universidad.

Es consultor en un proyecto educativo en el que trabaja de 7:30 de la mañana hasta las 3:30 de la tarde. Dos días a la semana, entre la tarde y la noche, da dos cátedras en una universidad privada de occidente. Los sábados le da clases a otros tres grupos, porque también trabaja en Ahuachapán, en la modalidad en línea de la UES.

Recibe \$160 mensuales por las clases en la universidad privada. La UES le paga \$225 al mes, y aunque en su contrato dice que el pago debe ser mensual, lo recibe acumulado hasta un año después. Hubo una ocasión en que lo recibió un año y medio después de terminado el ciclo. Entre su círculo de colegas bromean por la tardanza del pago y lo han bautizado como “el ahorro programado”.

Una vez se graduó de la universidad, Gustavo comenzó a dar clases de Ciencias Naturales y Educación Física a estudiantes de primero a noveno grado de una escuela pública. No había docente de Educación Física y aceptó el cargo. Eso implicó que estudiara un curso de alto rendimiento, de atletismo recreativo y fútbol, y vio muchos documentales.

Dio esas dos clases por cinco años a cambio de \$400 al mes. Luego trabajó como interino en otras dos escuelas públicas, hasta que entró a un proyecto para formar docentes, que le permitió estudiar tecnología educativa y mejorar sus ingresos. Durante 10 años coordinó un programa de educación, por hoy se dedica a ser consultor y a la docencia universitaria.

La universidad privada donde trabaja cuenta con

laboratorios para prácticas, dice, pero no siempre hay recursos para hacer experimentos, así que ha optado por trabajar con sus alumnos con aplicaciones que descargan gratis en sus celulares.

Desde este café cuenta que para dar sus clases paga \$55 al mes por un servicio de plan de datos móviles para usar las aplicaciones. Lo hace porque en su universidad internet no es bueno y porque a veces también comparte datos con aquellos estudiantes que no tienen dinero para recargar saldo.

Gustavo hace otros malabares en la docencia. Si planifica salidas con los alumnos con fines didácticos, su universidad le da permiso para que las haga, pero no le da transporte. Son los alumnos quienes tienen que buscar cómo desplazarse a las actividades, algunos de ellos viven en las afueras de la ciudad donde está ubicada la universidad y tienen que pedirles posada a sus amigos o a algún familiar.

“A esas condiciones yo les llamo condiciones mínimas, porque uno está formando a alguien que va a formar a otra persona. A uno, aparte de ser formador, le toca ser psicólogo, amigo, administrador, gestor, consejero, de todo”, dice Gustavo después de terminar de desayunar. Habla con paciencia y no puede esconder las ojeras que le ha dejado la semana anterior. Es lunes, y por todos sus compromisos, apenas el día anterior ha podido descansar. Los domingos hace eso, descansa y pasa con su familia.

Las condiciones para dar las clases en la UES tampoco varían. Aunque el Ministerio de Educación ha montado laboratorios para prácticas, Gustavo dice que a veces tiene que desplazarse con sus alumnos a Santa Ana, porque el equipo no funciona. Por esos viajes no recibe ninguna compensación.

Hasta el año pasado, las IES en El Salvador contaban con las especialidades de Matemáticas, Ciencias Naturales, Lenguaje y Literatura, Ciencias Sociales, Inglés, Teología, Educación Física y Deportes, Educación Básica, Educación Inicial y Parvularia, Educación Especial, Educación Artística y Administración Escolar.

En 2016 había 2,795 formándose como docentes en todas las áreas, pero la investigación del INFOD arrojó que Ciencias Naturales, el área en la que Gusta-





**Brecha de género.** Dentro del gremio que forma a maestros hay relaciones desiguales de género. Los hombres son los que más pueden pagarse una vivienda que las mujeres.





vo se especializó, tuvo 1.16 docentes por alumno. A diferencia de especialidades como Matemática e Inglés, donde hubo 0.13 docentes para atender a alumnos.

Luis González es el coordinador de Investigaciones del INFOD, también es uno de los autores de la investigación sobre los formadores docentes, que será presentada a finales de este mes. Él dice que desde esa instancia también se investiga la oferta y la demanda por especialidades que hay en las universidades, porque hay exceso de docentes en unas áreas y en otras hay un déficit.

“Los resultados preocupantes que dio el ‘Perfil de formadores docentes’ nos han llevado plantearnos el proyecto de hacer un observatorio permanente de la formación docente para poder medir en el tiempo cómo van modificándose estas dinámicas”, sostiene.

El INFOD fue creado por ley en marzo del año pasado, pero fue hasta abril cuando se formó al equipo de trabajo de 30 personas. Carlos Rodríguez dice que una de las tareas de ese instituto es realizar más investigaciones que sirvan de base para formular políticas públicas sustentadas en el conocimiento del escenario de la formación inicial de los docentes en El Salvador. Este año pretenden estudiar por qué las personas quieren seguir estudiando docencia y cuáles son las condiciones de los egresados de esta carrera.



#### LA BRECHA DE GÉNERO EN LA FORMACIÓN DOCENTE

Según el INFOD, la UES es la IES que cuenta con la mayor planta de formadores de docentes en el país y es la que mejor paga el tiempo completo de trabajo. Son 20 docentes a tiempo completo, 3 de medio tiempo y entre 30 y 40 docentes hora clase, asegura el jefe del Departamento de Ciencias de la Educación de la UES, Wilman Herrera.

De todos los docentes de la Licenciatura en Ciencias de la Educación, Herrera dice que hay paridad de hombres y mujeres. No sucede lo mismo en la Licenciatura en Educación Física, donde el 70 % son hombres y el 30 % mujeres. Esto indica que existe estereotipo de género, de asumir que algunas áreas son propias de los hombres y otras propias de las mujeres, como también lo refleja la investigación.

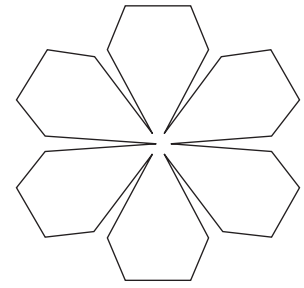
Según el INFOD, a nivel nacional el 53 % de los formadores docentes son mujeres y el 45.6 % hombres. Aunque hay poca variación entre ambos géneros, no deja de significar una brecha. Jeannette explica que por ese mismo estereotipo es que en los grados de educación como parvularia seven a más mujeres, y en grados superiores de educación básica, sucede lo contrario, hay más hombres.

También señala que al vivir en una sociedad machista, los mismos docentes están inmersos en una familia tradicional, por eso es que cuando los sábados hay capacitaciones, algunas docentes no pueden asistir, porque tienen que lavar, planchar o atender a su familia.

Esa brecha también se refleja, de acuerdo con el estudio, cuando el 40 % de los hombres que forman a maestros es propietario de su vivienda y esta facultad la tienen las mujeres en un 35.6 %.

Con el fin de las Escuelas Normales, la docencia en El Salvador estuvo regulada por la Ley del Magisterio, pero en 1996 se aprobó La Ley de la Carrera Docente, que entró en vigor en 1998. Dos décadas después, esta ley sigue dando el mismo trato a todos los docentes, sin hacer especificaciones de acuerdo con los niveles educativos en los que imparten clases. Es decir, regula de la misma manera el trabajo de un docente de parvularia que el trabajo de un docente universitario.

La Ley Orgánica de la UES le permite que cuente con un reglamento interno para regular los niveles de escalafón de los docentes de planta, que están relacionados con sus años de ejercer la docencia y su prepa-



**“A esas condiciones yo les llamo condiciones mínimas, porque uno está formando a alguien que va a formar a otra persona. A uno, aparte de ser formador, le toca ser psicólogo, amigo, administrador, gestor, consejero, de todo”, dice Gustavo después de terminar de desayunar. Habla con paciencia y no puede esconder las ojeras que le ha dejado la semana anterior. Es lunes, y por todos sus compromisos, apenas el día anterior ha podido descansar.**

ración académica. Este clasifica a los docentes como Profesor Universitario 1, 2 y 3. El 1 es el docente de planta que recién ingresa a trabajar, y que pasados al menos tres años, puede ascender a otro nivel, aunque esto también lo determina si ha cursado estudios de posgrado.

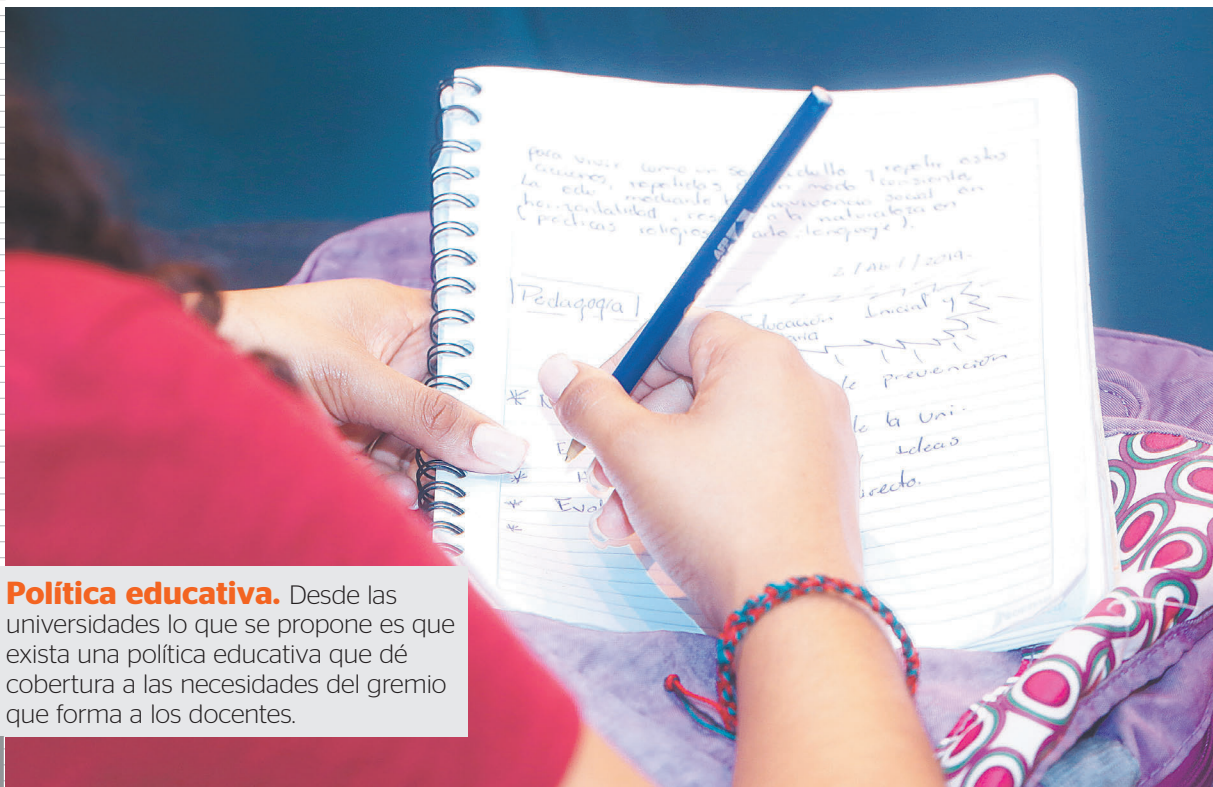
Mientras que la Ley de la Carrera Docente establece dos niveles de escalafón para los docentes: el escalafón nivel 1 y el escalafón nivel 2. Los que se gradúan del profesorado, que dura tres años, obtienen el escalafón 2, y los que cuentan con licenciatura, maestrías y posgrados el escalafón 1.

“La ley como tal fue una proyección que no se acompañó de una política pública de cómo iba a ser pensado el desarrollo de la educación superior, y prácticamente las demás universidades continuaron bajo ciertas regulaciones de ley, pero sin pensar cuál podría ser el papel de estas universidades ante el desarrollo”, sostiene Wilman Herrera.

El currículum universitario, según Herrera, también debe ser pensado de forma diferente, a través de una política pública que involucre la participación del Estado, el Ministerio de Educación y las universidades, y así estas puedan acompañar a la solución de problemas sociales, porque de momento, aún no hay un análisis de cómo puede haber una contribución desde la academia al desarrollo del país.

Herrera recuerda que en 2007 la comisión de cultura y educación de la Asamblea Legislativa recibió una propuesta de reforma de la Ley de la Carrera Docente que contemplaba muchos más niveles de escalafón. Sin embargo, planteaba que fuera el gobierno, por medio de una institución especializada, el que se encargara del proceso formativo de los docentes.





**Política educativa.** Desde las universidades lo que se propone es que exista una política educativa que dé cobertura a las necesidades del gremio que forma a los docentes.

También presentaba la necesidad de contar con centros de prácticas para su formación.

De haberse implementado, dice, ya se podría ver resultados en temas como la calidad y la cobertura educativa a nivel nacional, y la formación del magisterio, pero el mayor problema para hacerlo fue que esto equivalía al 6% del presupuesto nacional.

“La Ley de la Carrera Docente expresa que no hay carrera de formador de docente. Ese es el punto. Entonces hemos improvisado todo el tiempo. Claro que hay gente buena, preparada, pero no hemos formado especialmente para eso”, señala Carlos Rodríguez.

Rodríguez dice que el año pasado el Consejo Nacional de Educación discutió reformar la legislación educativa del país, pero esta discusión no prosperó. Por ello desde el INFOD este tema ha comenzado a discutirse, para que exista una coordinación de las leyes y los reglamentos.



### “EL DOCENTE NO ES UN DIOS”

Jeannette está en su escritorio. Han pasado unos minutos desde que otra alumna llegó a buscarla para entregarle una tarea, y que al igual que la vez anterior, ella ubicará sobre una de las filas de fólderes que tiene ordenadas en el escritorio. Al fondo sigue sonando música clásica y ella explica, como si diera una clase, sobre la relevancia social que el docente tuvo el siglo pasado.

Por hoy, lo que dice es que es necesario dignificar esta profesión, no solo a través del salario, que sí ayudaría a que sus condiciones de vida sean diferentes y que tenga mejores oportunidades, pero también desde el ámbito social, como un día lo fue.

“Quieren que nosotros transformemos, pero muchos maestros después de que han salido no han tenido las condiciones sociales y económicas para poder desarrollar el proceso de fortalecimiento”, señala.

La investigación del INFOD determinó que algunos docentes no cuentan ni con una vivienda digna ni segura. De los encuestados, hay un 1.1% de docentes que vive en situaciones deplorables, ya que no tiene un colector de aguas residuales en las casas, y las tira al aire libre, en ríos o quebradas.

Aunque Gustavo es docente hora clase y tiene que pagar \$55 mensuales por un plan de teléfono que utiliza con sus alumnos, hay un 2.2% de docentes de medio tiempo o tiempo completo que no

cuenta con teléfono.

Ante este contexto es difícil que un docente formador de docentes también realice actividades complementarias a su trabajo, como las investigaciones académicas. Gustavo, en los años que tiene de ser docente, ha realizado tres investigaciones, una es pedagógica y dos sobre química. Sin embargo, no es el caso del 52% de los docentes que respondió al INFOD que nunca había realizado una investigación.

A esto se le suma que, según la investigación, los docentes trabajan en jornadas extenuantes. El 42.8% dedica entre ocho a 10 horas diarias a sus labores; el 26.1%, de cuatro a siete horas; y un 16.7%, 11 horas o más horas.

“El docente no es un dios”, apunta Jeannette cuando dice que el docente es evaluado de forma individual, pero no se evalúan sus condiciones ni las condiciones en las que se desenvuelve un estudiante que intenta formar, como la importancia de la familia en este proceso, el contexto social, político, económico y jurídico de la educación. Y luego al docente se le responsabiliza, incluso, de la construcción del pensamiento del alumno.

“Cualquier persona que conozca la educación superior te ha de decir lo siguiente: ‘Los estudiantes que ingresan a nuestras aulas, año con año, cada vez llegan más deficientes. Eso significa que la base está también recibiendo una formación de muy baja calidad’”, dice Fidel Nieto, presidente del Consejo Nacional de Rectores de El Salvador (CONARES) y rector de la Universidad Luterana Salvadoreña.

Nieto se remite a que puede formarse a miles de docentes, pero si no se reorienta el rumbo de la educación superior, no hay una política pública y no hay una reforma universitaria, tampoco se puede hacer mucho, porque eso conlleva a que el docente tenga bajos salarios y vuelve socialmente no atractiva la profesión para las personas. A diferencia de países como Alemania o Estados Unidos, donde los niveles de vida de los docentes son muy buenos y ellos también son valorados.

Esto también lo relaciona con que El Salvador es el país centroamericano donde es más barato obtener un grado académico de licenciatura o ingeniería. El presidente de CONARES dice que debe generarse una discusión sobre el papel de las universidades privadas, en cuanto a la relación de cuotas y el salario de los docentes. Pero para resolverlo se necesita la participación del Estado.

Mario Antonio Ruiz, el presidente de la Asociación



de Universidades Privadas de El Salvador (AUPRIDES) y rector de la Universidad Francisco Gavidia, sostiene que la calidad educativa en la formación de docentes debe ser compensada con las cuotas universitarias, porque insiste en que la educación universitaria es cara.

“Debería de ser equivalente a lo que el alumno recibe, debe tener un precio. El problema es que las cuotas que cobran las universidades privadas son bien bajas y ese es un problema que debemos de tratar de resolver las universidades”, señala Ruiz.

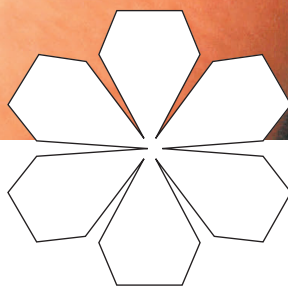
Para él, el sistema educativo debería tener inversión, y así contar con mejores maestros y que estos estén formados para aplicar las nuevas tecnologías, con métodos alternativos de enseñanza.

Mientras todo esto pasa, habrá muchos, que como Jeannette y Gustavo, se aferren, aunque sea desde la desesperanza, a seguir formando docentes desde este país que no les reconoce **SS**





**Disparidad de demanda.** Las IES en El Salvador cuentan con una disparidad de demandas en especialidades. En Inglés y Matemática hay más alumnos por el número de especialistas.



**“Cualquier persona que conozca la educación superior te ha de decir lo siguiente: ‘Los estudiantes que ingresan a nuestras aulas, año con año, cada vez llegan más deficientes. Eso significa que la base está también recibiendo una formación de muy baja calidad’”, dice Fidel Nieto, el presidente de la Asociación Consejo Nacional de Rectores de El Salvador (CONARES) y rector de la Universidad Luterana Salvadoreña.**





DESAPARECEN LAS  
PERSONAS, NO LAS DEUDAS



# Un reportaje de

Valeria Guzmán

ILUSTRACIONES DE MORIS ALDANA

# DESAPARECEN LAS PERSONAS, NO LAS DEUDAS

EL DISCURSO DE LAS AUTORIDADES ES QUE QUIEN DESAPARECE POR MÁS DE TRES DÍAS ESTÁ MUERTO. PERO NO HAY NINGÚN DOCUMENTO QUE LO CERTIFIQUE. EN ESE LIMBO, LAS DEUDAS QUE CONTRAJÓ UNA PERSONA QUE ESTÁ EN PARADERO DESCONOCIDO SE MANTIENEN VIGENTES. LAS FAMILIAS, ADEMÁS DE LA OBLIGACIÓN DE LA BÚSQUEDA, SE ENFRENTAN A COBRADORES QUE LES EXIGEN PAGOS. EN COLOMBIA Y MÉXICO HAY LEYES QUE MANDAN A CONGELAR SUS CRÉDITOS Y SUS BIENES NO PUEDEN SER EMBARGADOS. EN EL SALVADOR LAS DESAPARICIONES SE CUENTAN POR MILES, PERO NO EXISTE NINGUNA NORMA ESPECIAL. NI SIQUIERA EXISTE UN DELITO ACORDE A LAS CONDICIONES EN LAS QUE EN LA ACTUALIDAD OCURRE LA MAYORÍA DE DESAPARICIONES.



# #Dónde Están





# N

ubia Iraheta estaba orgullosa de sí misma. A los 31 años había logrado comprar dos carros a través de un préstamo. Los carros tenían algunos desperfectos pero con dinero de prestamistas y cooperativas lograba arreglarlos en el taller. Había empezado a ahorrar para la prima de la casa que le compraría al Fondo Social para la Vivienda. Ahí pensaba envejecer. Sus dos hijos entraban a la adolescencia y la vida parecía estar bien encaminada. Era 2018.

Ahora queda muy poco de aquel orgullo. Hoy, en una cafetería de Lourdes, su hermana y su madre discuten teorías que expliquen por qué no está:

—Esta no es cosa de pandillas, hoy los mareros solo agarran a la gente, la matan y la dejan por ahí tirada. Mami, ¿qué pandillero va a querer ir, matar a su hija y tomarse el trabajo de enterrarla?

—Pero ¿por qué, pues? ¿por qué no aparece una pista? Yo... ¡ay!, no sé ni qué pensar —dice la madre de Nubia, con la cara hecha un nudo.

—A esta época ya hubiera aparecido su cuerpo —le responde Yamileth, quien se encarga de repetirle a su madre que tal vez Nubia sigue con vida.

En realidad, ninguna de las mujeres de la familia Iraheta puede decir con certeza qué ha sucedido con Nubia. Ella desapareció el 19 de diciembre y desde entonces su caso se unió a los más de 2,600 reportes de personas desaparecidas que recibió la Fiscalía General de la República (FGR) en 2018.

Desde ese miércoles de diciembre, la madre de Nubia ha perdido el apetito. Pero, a veces, pasa hambre. Es la ironía de cuando el dinero no alcanza. Así lo cuenta Yamileth, hermana menor de la taxista. Alrededor de este caso solo hay incertidumbre. Su familia la busca entre vivos y muertos. Aunque Yamileth le pide a su madre que la piense bien y segura, ha guardado en su celular fotos de cadáveres encontrados por las autoridades. Las amplía para ver detalles, para encontrar alguna pista que la lleve hasta la mujer con la que creció. No tiene ninguna certeza. En cambio, las cooperativas a las que Nubia hizo préstamos sí tienen una: está en mora y alguien debe pagar ese dinero.



## LOS VACÍOS LEGALES

La desaparición causada por civiles no existe como delito en las leyes salvadoreñas. Las denuncias por desapariciones se registran como privaciones de libertad o secuestros. El Código Penal sí reconoce que existe la desaparición forzada, pero solo cuando quien la causa es un agente estatal, como un policía o militar.

En Colombia sí se entiende como desaparición forzada lo que sucede cuando un particular de un grupo armado desaparece a otra persona. En El Salvador estos casos suceden a diario, pero no hay legislación al respecto.

El año pasado, la Fiscalía General de la República recibió 51 denuncias por privación de libertad cada semana. Durante los últimos dos años, ha habido más de seis desaparecidos cada día. En 2017, las denuncias por personas privadas de libertad fueron 2,420. El año pasado la situación no mejoró. Solo en 2018, la fiscalía recibió 2,682 casos de este tipo.

Si el delito no está normado, tampoco está regulado qué pasa con los bienes, propiedades y deudas de la persona que desaparece. El desaparecido se encuentra en un limbo legal y las familias también. Ellas no pueden abrazar a su ser querido, pero tampoco pueden cobrar los seguros de vida o heredar sus propiedades.

Durante los últimos meses, la madre de Nubia se ha levantado a las 3 de la madrugada de lunes a viernes para cumplir bien con un nuevo trabajo: lava el maíz, lo lleva al molino y desde las 5 de la mañana hasta las 11 no deja de hacer tortillas. Hace hasta mil por jornada y las lleva a una fábrica. Este ingreso le ha servido para intentar cancelar a tiempo un crédito que su hija sacó para pagar los dos carros con los que trabajaba.

El padre de Nubia, además, hace turnos como vigilante. El mes pasado logró ganar \$160. Apartó \$10 y el resto lo depositó el 1.º de abril a una cooperativa financiera. Madre y padre son los fiadores del préstamo de los autos que antes garantizaban el sustento. Al

**“Mucha gente se mantiene en la etapa del shock del duelo por largo tiempo, porque anda con la esperanza de poderlo encontrar. Bajo esa lógica, dejar de buscar al ser querido es traicionarlo o no hacer lo suficiente”.**





caer en mora, ellos son los obligados a pagar. Con sus trabajos han estado cubriendo solo la mitad de la cuota. Nubia abonaba más de \$300 cada mes.

Hace dos semanas, la situación se complicó más cuando la madre de Nubia dejó de hacer las mil tortillas. Cuenta que es diabética hipertensa y que no soportaba la presión de no saber nada del paradero de su hija y, al mismo tiempo, sacar trabajo. La visión se le empezó a nublar y ahora ha preferido descansar durante las madrugadas. Aunque, en realidad, no siempre logra dormir. La cabeza se le enreda tratando de entender qué le pasó a su hija: “Ayer a las 2:05 de la mañana, yo le decía a mi Señor... ‘Dios, dame pensamiento claro’”.

La mayoría de los que desaparecen se encuentran en edad económicamente activa. De todas las denuncias por privación de libertad recibidas el año pasado, 1,544 se trataban de personas de entre los 18 y 50 años. De ellos, el 72% está compuesto por hombres y el 28% de mujeres.

Para que los cobros de los préstamos dejen de llegar a la casa de Nubia, los padres deberían presentar ante las cooperativas y los prestamistas una partida de defunción. Pero eso implica dos cosas: la primera, aceptar que su hija está muerta; la segunda, hacer este proceso legal toma –al menos– cinco años.

“Lo que proponemos es la creación de una legislación y un procedimiento especial que tenga una mayor celeridad”, explica Lissette Campos, la asesora legal del Comité Internacional de la Cruz Roja. Dicha organización trabaja sobre el tema de los desaparecidos alrededor del mundo y ha sido parte de la creación de otras leyes que protegen a las familias de estos en

Latinoamérica.

En otros países latinos no es necesario declarar a una persona como muerta para proteger su patrimonio y el de sus familias. En Colombia se solicita que el Estado reconozca a dicha persona en calidad de ausente. La solicitud se puede hacer de inmediato tras la desaparición. Al ser declarada ausente, sus bienes –incluidos los que sacó a crédito– quedan protegidos y no pueden ser embargados. Además, si quien desapareció es trabajador estatal, los hijos tienen derecho a recibir el salario de su mamá o papá.

México cuenta con una ley similar. Tras la denuncia por desaparición, se debe esperar solo tres meses para iniciar el proceso de declaración de ausencia. Con esta, sus deberes económicos quedan en pausa y se fija un plazo para acceder a los bienes patrimoniales del desaparecido.

Esto sería vital para casos en los que la persona desaparecida en El Salvador tiene un crédito con el Fondo Social para la Vivienda (FSV). Al no pagar, corre el riesgo de caer en mora y que la casa se pierda. Para evitar esto, recomienda el fondo, se debe seguir pagando la cuota del préstamo con normalidad. Esta es una tarea titánica para las familias en las que quien desaparece era el sostén del hogar. Solo hasta que el deudor ha sido declarado muerto legalmente, el proceso pasa a manos de una aseguradora que le paga al fondo el resto del monto de la casa. Estas acciones tardan, como mínimo, un lustro.

No hay mecanismos de respuesta ante las desapariciones, pero el problema es más profundo. No se conocen –siquiera–

las dimensiones del fenómeno. Las instituciones estatales salvadoreñas que atienden casos de desaparecidos no tienen una cifra unificada. Tampoco se lleva un seguimiento de las denuncias que permita establecer si personas reportadas en paradero desconocido han sido encontradas vivas o muertas.



### LOS MUERTOS PRESUNTOS

Antes de declarar muerto a un desaparecido se le pide –en tres ocasiones distintas– que se presente a un juzgado. La idea es que si el desaparecido lee que su familia lo está dando por muerto, se acerque a un juez y pruebe su existencia.

Así está regulado en el Código Civil salvadoreño. Si una familia quiere obtener un acta de defunción de su ser querido desaparecido, debe esperar cuatro años antes de acercarse a un juez civil. Así, el juez le hará un citatorio tres veces en el Diario Oficial. Si la persona no da señales, el juez valorará las pruebas de desaparición que la familia y los abogados le presenten. Las pruebas pueden ser desde cartas de hospitales que expresan que no hay nadie in-









gresado con ese nombre hasta certificaciones de Migración que dan fe de que la persona no se encuentra en el extranjero. Solo después de examinar las pruebas se realiza una declaratoria de muerte presunta.

El año pasado hubo 241 diarios oficiales. A pesar de que los desaparecidos son miles cada año, en 2018 se hicieron diligencias de solo 47 muertes presuntas. Además, no todas son recientes. En 14 casos las personas desaparecieron en el siglo pasado y recién se les reconoce como muertos legalmente.

“Mucha gente se mantiene en la etapa del shock del duelo por largo tiempo, porque anda con la esperanza de poderlo encontrar. Bajo esa lógica dejar de buscar al ser querido es traicionarlo o no hacer lo suficiente”, explica el psicólogo Rolando Mena, quien tiene experiencia tratando a familiares de víctimas de desaparición.

Además de la carga emocional que entra en juego para declarar a alguien como muerto, el proceso suele alejar gente porque es un trámite largo. También puede llegar a ser caro.

Los citatorios y las declaratorias que se publican en el Diario Oficial tienen un precio de acuerdo con la longitud del texto. El tarifario institucional de la Imprenta Nacional específica que un texto puede costar entre \$14 y \$180. A esto se le debe sumar el pago de un abogado que realice las diligencias.

Solo tras haber finalizado este proceso, que toma años, los beneficiarios de un desaparecido salvadoreño pueden tener derechos provisionales de patrimonio. En el caso de la ausencia de una madre, los hijos podrán tener “propiedad” sobre la casa, pero no podrán venderla. Para ello, necesitarían ser los dueños definitivos del inmueble. Y eso se logra hasta 20 años después de la desaparición.

“El sistema de plazos de estas diligencias viene desde 1860. Esto nunca se pensó para el abordaje de una situación como la que estamos viviendo hoy”, sostiene Samuel Lizama, presidente de la Cámara Ambiental de Segunda Instancia con competencia civil.

Desde su oficina en Santa Tecla, el magistrado sostiene que, debido al alza en desapariciones, se necesita hacer modificaciones en la ley. “Esto debería de tener una reforma urgente. Adaptándolo a la realidad que viven las personas que tienen familiares que han desaparecido”, indica. Hasta ahora ningún diputado ha presentado una reforma de este tipo.



### LAS REFORMAS NUNCA PROPUESTAS

En la Asamblea Legislativa, el lugar donde se modifican y crean las leyes, poco se habla de los desaparecidos. Y si se hace, es sobre propuestas para mejorar la búsqueda de personas que podrían ser víctimas en el futuro. No se contempla cómo ayudar a las miles de familias que ya se encuentran incompletas.

Hay un diputado que asegura que en los próximos días presentará una iniciativa de ley. Osiris Luna, del partido GANA, sostiene que propondrá la Ley Nacional de Personas Desaparecidas. En teoría, su propuesta abarcaría la creación de una unidad especial dentro de la PNC para resolver las denuncias y regularía procedimientos y plazos.

Cuando a Luna se le consulta si su propuesta incluye reformas que protejan el patrimonio de los desaparecidos y agilicen los procesos de muerte presunta, el diputado asegura que no se lo ha planteado aún. “Lo he manejado de manera supletoria con el Código Civil, no he hecho ninguna modificación respecto a eso”, responde.

Y, en otro momento de la plática, acepta: “No se están viendo los temas que interesan para la población dentro de las comisiones. Este es el problema de la Asamblea Legislativa. Es por un desconocimiento del tema o... realmente no hay interés de estar legislando

**“Puse la denuncia y yo me sentía tan mal. Lo demás no importaba para mí. Solo quería encontrarlo. El tiempo siguió pasando y las cuentas ahí estaban. Desde ese momento empezaron las llamadas del banco. Empezaron a cobrarme. Y ya empezaba yo a comentarles del caso. Y ellos me decían que necesitaban el pago lo más pronto posible”.**

sobre esto”.

En enero de 2016, la diputada de ARENA Patty Valdivieso propuso la creación de una Comisión Interinstitucional para la Búsqueda de Personas Desaparecidas a causa del crimen organizado y delincuencia común. Hasta ahora, el tema no ha sido puesto en agenda. Valdivieso también ha planteado la necesidad de un banco de ADN para buscar a las personas desaparecidas. Pero al hablar sobre cómo proteger el patrimonio de los desaparecidos y sus familias, la diputada reconoce que no se ha discutido nada aún.

En otras bancadas sucede lo mismo. Damián Alegría es uno de los diputados del FMLN que más se ha pronunciado sobre los desaparecidos. Pero se enfoca en los niños desaparecidos en el conflicto armado. “Para los (desaparecidos) de hoy hay instituciones que ya se encargan de eso. Está la Fiscalía, está la PNC, está el Ministerio de Seguridad. El problema es los desaparecidos en aquel momento del conflicto armado”, sostiene.



### CUANDO EL ESPOSO NO VUELVE

“Puse la denuncia y yo me sentía tan mal. Lo demás no importaba para mí. Solo quería encontrarlo. El tiempo siguió pasando y las cuentas ahí estaban. Desde ese momento empezaron las llamadas del banco. Empezaron a cobrarme. Y ya empezaba yo a comentarles del caso. Y ellos me decían que necesitaban el pago lo más pronto posible”, relata Raquel.

Raquel se casó con William López el mismo día en que ella cumplió 26 años. Ahora tiene 32. Esta mañana platica desde un jardín. Es una enfermera sonriente, tiene la voz dulce, como si siempre le estuviera hablando a un paciente. Frente a una taza de café cuenta que conoció a William cuando los dos estaban pequeños. Sus mamás eran amigas y siempre se supieron el uno del otro. La conversación se vuelve amarga cuando recuerda cómo desde hace un año y dos meses la vida que construyó se desmoronó.

En febrero de 2018, William salió de casa para hacer un viaje en su carro. No regresó. Ni la policía ni la fiscalía han sabido explicar qué sucedió. Ni siquiera se ha logrado localizar el automóvil. Raquel colocó pronto la denuncia y acudió a medios de comunicación para encontrar a su esposo.

No son pocas las mujeres que se encuentran en la misma situación que Raquel. En los últimos tres años, la fiscalía ha recibido la denuncia de 3,507 hom-

bres de 18 a 60 años que han sido registrados como víctimas del delito que sí existe, que es privación de libertad.

El matrimonio tenía un negocio y vivía en San Bartolo. Ahí William había pedido un crédito al Fondo Social para la Vivienda. Estaban pagando casa propia. Además, él había decidido hacer viajes en su carro. Para comprarlo, había pedido un préstamo a un banco. La familia era de cinco miembros. Al matrimonio se le unieron los tres hijos de William, que Raquel terminó criando como propios.

De William no se supo nada. Pero de los cobros, sí. Y no venían solo del banco. También venían de una comercial donde él compró un aparato de sonido para el carro y la cama. Raquel solo ha podido seguir pagando \$20 de la cama, aunque los cobradores insisten en que pague el aparato de sonido que andaba el vehículo que William, se supone, manejaba, cuando desapareció.

William cancelaba \$109 mensuales al Fondo Social para la Vivienda por su casa en San Bartolo. Raquel no quiere que la vivienda que empezaron a pagar en 2013 se pierda, pero tampoco logra juntar los más de \$100 cada mes. De acuerdo con el fondo, ya tiene una mora de más de \$800, porque no ha pagado desde agosto de 2018. Ella asegura que pidió que le bajen la mensualidad, pero la única persona que puede solicitar revisión de su cuota es la persona que adquirió el crédito. Y de él no se sabe si vive o ha muerto.

Ahora Raquel no vive en esa casa. Regresó con sus padres a vivir en el campo. Planea ponerse al día pronto porque quiere que los hijos de William la hereden. Ahora ya no vive con los niños que crió durante seis años. Al desaparecer William, los tres niños fueron separados. Uno vive ahora con su abuela paterna, otro con la materna y otro con su madre biológica. Raquel no llora al hablar de William, pero se le quiebra la voz cuando recuerda a sus hijos de crianza. No queda nada parecido a las fotos que ella muestra en su celular. Ya no existe esa familia de cinco que sonríe a la cámara.

Pronto cumplirá 33. Le da tristeza, dice. Y también cumplirá siete años de casada con un hombre que no sabe si volverá a ver. No es viuda, pero tampoco esposa. Y este país no tiene un nombre ni para ella, ni para las demás personas en esta situación.

Como Nubia y como William, solo en 2018, 2,682 personas dejaron de dar señales de vida. La forma en la que las familias de estas personas han enfrentado las consecuencias no tiene eco en las instituciones salvadoreñas. No existe.